

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2009-2010

3 NOVEMBER 2009

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende de Algemene Uitgavenbegroting
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
voor het begrotingsjaar 2010**

DEEL 2

**PARLEMENT DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2009-2010

3 NOVEMBRE 2009

PROJET D'ORDONNANCE

**contenant le Budget général des Dépenses
de la Région de Bruxelles-Capitale
pour l'année budgétaire 2010**

PARTIE 2

OPDRACHT 16

TEWERKSTELLING

Brussel is het belangrijkste tewerkstellings- en activiteitenbekken van het land. Het Gewest telt 680.000 jobs, dat is 16 % van de totale nationale werkgelegenheid. Daarnaast is Brussel een Gewest dat over een brede waaier aan activiteiten en bedrijven beschikt, die bijdragen tot zijn rijkdom.

Ongeveer 20 % van het BBP van België wordt in Brussel gehaald. Onze bedrijven geven blijk van dynamiek door een hoge toegevoegde waarde te creëren en door middelen aan te wenden waardoor Brussel als topper kan worden gezien in België en daarbuiten.

Het BHG beschikt dus over talrijke troeven die we ten volle moeten uitspelen om de werkgelegenheidsgraad van de Brusselse bevolking te verhogen.

Toch ontsnapt ook Brussel niet aan de kommer en kwel die bepaalde grote metropolen kenmerkt : desindustrialisering van de stadsomgeving, hoge armoedegraad, belangrijk toevluchtsoord van allochtonen. Omdat het Gewest ook een omvangrijk tertiair en administratief netwerk is, heeft Brussel heel wat pendelaars waardoor de vraag naar werk toeneemt, waardoor er meer concurrentie heerst tussen werkzoekenden en waardoor de werkgevers ten slotte meer keuze hebben aan arbeidskrachten.

Net zoals in andere grote Belgische en Europese steden zijn er hier Brussel heel wat jobs beschikbaar voor hoogopgeleiden. 53 % van de jobs wordt zo ingevuld door mensen met een hoger diploma. Anderzijds zijn slechts 17,5 % van de actieven laagopgeleiden.

Naast al deze contextfactoren kan er niet naast de factor gekeken worden die volgens specialisten het hoge werkloosheidscijfer van Brussel bepalen, met name het te zwakke scholingsniveau van een groot aantal Brusselse werkzoekenden. 65 % heeft in het beste geval slechts de eerste graad van het middelbaar onderwijs afgemaakt, terwijl nauwelijks 35 % van de jobs bestemd zijn voor mensen met dit profiel.

Door de pijnpunten van de Brusselse arbeidsmarkt heeft de regering besloten om haar beleid toe te spitsen op strategieën voor jobbehoud en -creatie voor de Brusselse bevolking.

De economische crisis gecombineerd met de pijlsnelle bevolkingstoename die meer en meer jongeren naar de arbeidsmarkt drijft, maakt het belangrijker dan ooit tevoren om jobs te creëren en te behouden.

MISSION 16

EMPLOI

Bruxelles est le premier bassin d'emplois et d'activités du pays. Son emploi intérieur représente plus de 680.000 emplois. Cela correspond à 16 % de l'emploi national. Par ailleurs, Bruxelles est une Région qui se caractérise par un tissu d'activités et d'entreprises très dense qui produit de la richesse.

Près de 20 % du PIB belge est réalisé à Bruxelles. Nos entreprises font preuve d'un dynamisme certain en créant une valeur ajoutée élevée et en mettant en œuvre les moyens de positionner Bruxelles comme centre d'activité de premier plan en Belgique et à l'étranger.

La RBC dispose donc de nombreux atouts dont il nous faut profiter pour améliorer le taux d'emploi des Bruxellois.

Il faut cependant rappeler que la Région de Bruxelles-Capitale n'échappe pas aux spécificités qui caractérisent les grandes métropoles : désindustrialisation du milieu urbain, bassin de pauvreté, premier site d'intégration des allochtones. La Région, en tant que grand centre tertiaire et administratif, doit également faire face au phénomène de navette qui favorise l'abondance de la demande de travail, augmente la concurrence entre demandeurs d'emploi et permet une sélectivité plus grande du côté de l'offre.

A l'instar d'autres grandes villes belges et européennes, Bruxelles offre une forte concentration de postes de travail accessibles pour des personnes qualifiées. Ainsi, 53 % de l'emploi est occupé par des personnes ayant un diplôme d'études supérieures. A contrario, seulement 17,5 % des personnes occupées sont faiblement qualifiées.

A ces éléments de contexte, s'ajoute ce que tous les spécialistes considèrent comme le facteur déterminant pour expliquer le taux de chômage élevé dans la Région, à savoir le niveau trop faible de scolarisation d'une majorité des demandeurs d'emploi bruxellois. 65 % d'entre eux n'ont obtenu, au mieux, que le diplôme d'enseignement secondaire inférieur, alors qu'à peine 35 % des emplois offerts y correspondent.

La nature des tensions que l'on recense sur le marché de l'emploi bruxellois a poussé le Gouvernement à axer sa politique vers la mise en œuvre d'actions qui visent à favoriser le maintien et la création d'emplois qui profitent davantage aux Bruxellois.

Aujourd'hui, ce défi de l'emploi est rendu plus important que jamais suite aux effets de la crise économique, conjugués à l'essor démographique qui amène de plus en plus de jeunes sur le marché du travail.

Ten tijde van een financiële crisis van dergelijke aard, blijven jobs en werkgelegenheid de hoofdprioriteit voor de regering. Vandaar heeft de Brusselse regering voortaan besloten om zich consequent te blijven inzetten voor jobcreatie en -behoud. Dar betekent concreet een toename met 4,9 % van afdeling 16 van de begroting van 2010. Aangezien alle programma's van de afdeling werkgelegenheid substantieel meer krediet krijgen (met uitzondering van programma 1 en 7 voor studies en vrijblijvende projecten), is deze begrotingsinspanning in evenwicht. Programma 1 en 7 maken toch minder dan 1 % van het budget van afdeling 16 uit.

Nu de financiële crisis woedt, zal de nadruk gelegd worden op onderzoek naar de doeltreffendheid van de beschikbare tools en op de systematische versterking – waar mogelijk – van partnerships met de actoren van het tewerkstellings- en opleidingsbeleid.

In het verlengde van de regeerverklaring, zullen de begrotingsaandachtspunten voor 2010 op de volgende peilers stoen :

- meer begeleiding van werkzoekenden;
- een verplicht begeleidingsprogramma voor jongeren – 25;
- het afwerken van de decentralisatie en de modernisering van Actiris;
- de toepassing van de taalcheques;
- de toepassing van de alliantie werkgelegenheid-milieu;
- de toepassing van de alliantie werkgelegenheid-opleiding;
- de versterking van de sociale economie;
- de bestending van jobs gecreëerd dankzij de werkloosheidsopsloppingsprogramma's.

Een aangepaste, efficiënte en gestructureerde begeleiding, uitgewerkt door deskundigen verhoogt de beroepsinschakelingskansen en vermijdt een verdere wegzakking in de werkloosheid. Actiris zal tientallen extra begeleiders inzetten binnen zijn personeelsbestand om die begeleiding al van start te laten gaan vanaf de inschrijving en om een stappenplan op te stellen binnen de 24 uur. Na dat eerste gesprek zal de werkzoekende een « personal coach » krijgen in zijn inschakelingstraject. Ondanks deze intensievere begeleiding, valt de Brusselse methode ondermaats uit naast de andere gewesten wat betreft het aantal werkzoekenden per begeleider.

De verplichte begeleiding zal eerst enkel gelden voor de jonge werkzoekenden, beetje bij beetje zal het systeem zich echter uitbreiden naar de oudere werknemers in functie van de beschikbare middelen en in overleg met de sociale partners. Die begeleiding kenmerkt zich door een efficiënte

Dans un contexte de crise particulièrement important, l'emploi reste la première priorité à laquelle le monde politique se doit d'apporter des réponses. Le gouvernement bruxellois a dès lors décidé de maintenir des efforts conséquents pour sa politique de l'emploi. Cela se traduit très concrètement dans le budget 2010 de la division 16 qui présente dans sa globalité une augmentation de 4,9 %. Cet effort est par ailleurs équilibré puisque tous les programmes de la division emploi bénéficient d'augmentations parfois substantielles de crédits, à l'exception des programmes 1 et 7 consacrés aux études et aux projets facultatifs. Ces deux programmes cumulés ne représentent cependant que moins de 1 % du budget de la division 16.

Dans un contexte de crise, l'accent sera mis sur la recherche de l'efficacité des outils créés et sur le renforcement systématique, là où c'est possible, des partenariats avec les acteurs de l'emploi et de la formation.

Dans la droite ligne de la déclaration gouvernementale, les priorités budgétaires 2010 sont orientées vers quelques grands axes :

- le renforcement de l'accompagnement des demandeurs d'emploi;
- la mise sur pied d'un dispositif d'accompagnement obligatoire pour les jeunes de moins de 25 ans;
- la finalisation de la décentralisation et la modernisation d'Actiris;
- la développement de la mesure des chèques langues;
- la mise en œuvre de l'Alliance Emploi-environnement;
- le développement de l'alliance emploi-formation;
- le renforcement de l'économie sociale;
- la pérennisation des postes créés dans la Région grâce aux plans de résorption du chômage.

Un accompagnement adapté, solide, structuré, réalisé par des professionnels formés, augmente les chances d'insertion professionnelle et constitue un outil efficace pour éviter l'enlèvement dans le chômage. Les effectifs d'Actiris consacrés à l'accompagnement seront donc augmentés de plusieurs dizaines d'unités supplémentaires afin de débiter cet accompagnement dès l'inscription et d'établir une feuille de route endéans les 24 heures. Après ce premier entretien le demandeur d'emploi se verra attribuer un référent unique afin de le « coacher » dans son parcours d'insertion. Malgré ce renforcement important, le dispositif d'accompagnement mis en place à Bruxelles reste toujours inférieur aux dispositifs des autres régions en termes de nombre de demandeurs d'emploi par accompagnateur.

L'accompagnement obligatoire concernera dans un premier temps les jeunes demandeurs d'emploi, pour progressivement s'étendre aux plus âgés en fonction des moyens disponibles et des discussions avec les partenaires sociaux. Cet accompagnement se caractérisera par un coaching ef-

coaching, een voorstelling en het overlopen van geschikte vacatures om de 2 weken.

De verhoogde toelage voor Actiris is enkel bestemd om personeel aan te werven dat rechtstreeks in contact staat met het doelpubliek, zowel werkgevers als werknemers.

Momenteel zijn er 15 Actiris-vestigingen geopend. Dat wil dus zeggen dat 91,3 % van de Brusselse werkzoekenden een Actiris-vestiging in hun gemeente heeft. In 2009 werden er al 5 nieuwe kantoren geopend, de 4 laatste (Ganshoren, Watermaal-Bosvoorde, Etterbeek, Koekelberg) zullen rond het einde van dit jaar of helemaal in het begin van 2010 geopend worden. Voor deze plannen is er budget nodig voor 2 algemene zaken : enerzijds op infrastructureel en materieel niveau, anderzijds voor de functionering. Er zullen nieuwe uitgaven ontstaan voor het huren of aankopen van gebouwen en materiaal, maar eveneens voor de aanwerving van nieuwe medewerkers. De integratie van de jobdiensten in de jobhuizen zal aangemoedigd worden.

Om deze twee belangrijke opgaven te kunnen vervullen, met name de intensievere begeleiding van werkzoekenden en de decentralisatie van de Actiris-diensten zal het budget van Actiris met 9,4 % toenemen.

Een intensievere begeleiding van werkzoekenden houdt niet alleen een begeleiding in, maar eveneens het aanbieden van tools ter ondersteuning van de jobzoektocht. Deze tools vallen uiteen in talrijke jobmaatregelen opgenomen in verschillende programma's van de afdeling werkgelegenheid van ACTIRIS. Denk hier maar aan de taalcheques en de Actiris-partnerships.

De taalcheques kennen een waar succes. Ze zijn momenteel beschikbaar voor elke werkzoekende die daartoe een aanvraag indient. De Actiris-cheques zitten geïntegreerd in het CBP van Actiris. Dankzij het beschikbare budget kan deze enorm populaire maatregel worden verdergezet. Daartoe wordt een toename van 40 % van de startkredieten voorzien. Er werd trouwens een samenwerkingsakkoord gesloten met de scholen voor sociale promotie, met als doel dat ook jongeren die niet over het vereiste niveau beschikken om individuele lessen te volgen kunnen genieten van de voordelen van taalcheques. In het kader van een « Gewestelijk taalplan », zal er moeten worden samengewerkt met de gemeenschappen. Dat kan onder de vorm van overeenkomsten met Bruxelles-Formation en de VDAB-RDDB om meer plaatsen aan te bieden bij de opleidingen georganiseerd door de overheidsoperatoren. De eerste impactanalyses van de maatregel tonen aan dat de kans om (opnieuw) een job te vinden sterk verhoogd wordt door deze maatregel.

ficace, une présentation et un suivi d'offres d'emploi tous les quinze jours.

L'augmentation de la dotation d'Actiris est uniquement destinée à l'engagement de personnel en contact direct avec le public, qu'ils s'agissent de demandeurs d'emploi ou d'employeurs.

Aujourd'hui, 15 antennes d'Actiris sont ouvertes. En d'autres mots, 91,3 % des demandeurs d'emplois bruxellois disposent d'une antenne d'Actiris dans leur commune. Si l'année 2009 à déjà vu l'ouverture de 5 antennes d'Actiris, les 4 dernières antennes (Ganshoren, Watermael Boitsfort, Etterbeek, Koekelberg,) seront ouvertes encore avant la fin de l'année, ou au tout début de l'année 2010. Cette opération demande l'engagement de nouveaux budgets sur deux grands axes : au niveau des biens patrimoniaux et matériels d'une part, et au niveau du fonctionnement d'autre part. Cela engendrera des dépenses en location et achat de bâtiments et matériel, mais aussi un renforcement des équipes de travail. Le regroupement des services pour l'emploi dans des maisons de l'emploi sera encouragé.

Pour réaliser ces deux missions principales que sont l'accompagnement renforcé des demandeurs d'emploi et la décentralisation de ses services, missions qui vont d'ailleurs de pair, le budget d'Actiris augmente de près de 9,4 %.

Un accompagnement renforcé des demandeurs d'emploi implique un accompagnement mais aussi la mise à disposition d'outils pour aider dans la recherche. Ces outils sont déclinés dans les différentes mesures d'emploi qui figurent dans différents programmes de la division emploi du budget. On pense ici plus particulièrement aux chèques langues et aux partenariats d'Actiris.

L'outil des chèques langues est un véritable succès. Il est aujourd'hui disponible pour chaque demandeur d'emploi qui en fait la demande. Les chèques Actiris font partie intégrante du contrat de projet professionnel d'Actiris. L'enveloppe budgétaire disponible permettra de développer la mesure qui rencontre un succès croissant. Pour ce faire, une augmentation de 40 % des crédits initiaux est prévue. Le dispositif sera amélioré pour viser une plus grande efficacité. On rappellera par ailleurs, qu'un accord de collaboration a été conclu avec les écoles de promotion sociale afin d'offrir les avantages des chèques langues aux jeunes qui n'auraient pas un niveau minimum requis pour suivre des cours individuels. Dans le cadre de l'élaboration d'un « Plan langue régional », des collaborations seront recherchées avec les Communautés. Ces collaborations pourront prendre la forme de conventions passées avec Bruxelles-Formation et la VDAB-RDDB pour augmenter le nombre de places dans le cadre des formations mises sur pieds par les opérateurs publics de formations. Les premières analyses d'impact de la mesure montrent que cette dernière permet d'augmenter substantiellement les chances de (re) trouver un travail.

De regering zal de toepassing van de alliantie Werk-Milieu tot een van haar prioriteiten maken. In de energiebesparende sector zijn er heel veel jobs beschikbaar. Het is een kans op vlak van economische ontwikkeling.

Het Actiris-partnership is vandaag goed gestructureerd en werkt hoofdzakelijk op basis van coherente projectoproepen. Er wordt een projectoproep samen met Bruxelles-Formation gelanceerd. Er werd zopas een nauwere samenwerking met de VDAB gesloten. Er wordt ook nog uitgekeken naar andere samenwerkingsmogelijkheden. De beschikbare kredieten kunnen het partnership met Actiris in zijn huidige vorm behouden en een aantal vernieuwingen doorvoeren.

De echte uitdaging voor ons gewest bestaat erin werk en opleiding op elkaar af te stemmen. Daarom moeten er samenwerkingsakkoorden gesloten worden tussen het BHG, de Franse Gemeenschapscommissie en de Vlaamse Gemeenschap.

Naast de traditionele partnerships met OISP, werkt Actiris rond verschillende initiatieven :

Met de ordonnantie van 2009 wil de regering van de Missions Locales en de lokale werkwinkels efficiënte hulpmiddelen maken in de strijd tegen de hoge werkloosheidsgraad van ons Gewest en dit in nauwe samenwerking met Actiris.

Dit partnership houdt ook in dat er opvangplaatsen voor kinderen van werkzoekenden worden voorzien. Het is geen geheim dat jonge kinderen vaak een rem op de carrière van jonge ouders zetten. Het Gewest heeft al sinds enkele jaren besloten om opvangplaatsen te voorzien in een partnernetwerk. Deze maatregel wordt samen met het ESF gefinancierd en biedt werkgevers de gelegenheid om een snelle of geregelde oplossing te vinden voor de kinderopvang. Zo kunnen werkzoekenden in de beste omstandigheden hun zoektocht naar een job verderzetten.

In samenwerking met de Tewerkstellingsdienst van de overheid, wil de regering Sociale Interimkantoren uitbouwen voor de 16-30-jarigen. De bedoeling is jongeren aan een vaste job te helpen dankzij een socioprofessionele begeleiding en hen door interimopdrachten werkervaring te laten opdoen. Er zijn al 3 kantoren in het Gewest. Dankzij de budgetten kunnen deze hun activiteiten voor 2010 verderzetten.

Het actirispartnership richt zich ook tot de opleidings- en de beroepssectoren. De referentiecentra zijn daar het ideale voorbeeld van. Vandaag zijn er 5 centra in gebruik in Brussel. Deze vormen een echte interface tussen de beroepswereld en de beroepsopleiding. Minstens 25 % van

La mise en œuvre de l'Alliance Emploi-environnement, sera une des priorités du Gouvernement. Les métiers liés aux économies d'énergie constituent un gisement d'emplois. Il s'agit d'une opportunité en matière de développement économique.

Le partenariat d'Actiris est aujourd'hui bien structuré et fonctionne pour l'essentiel sur base d'appels à projets cohérents. Un appel à projets conjoint avec Bruxelles-formation est mis sur pied. Une collaboration renforcée vient d'être conclue avec le VDAB. D'autres synergies seront recherchées. Les crédits disponibles permettront de faire vivre le partenariat d'Actiris tel qu'il existe aujourd'hui et de développer quelques actions innovantes.

Le véritable défi pour notre Région est d'allier l'emploi et la formation. A cet effet, davantage de synergies doivent être développées via la conclusion d'un accord de coopération entre la RBC et la Commission communautaire française d'une part et la Vlaamse Gemeenschap d'autre part.

Outre les partenaires OISP classiques, ce partenariat d'Actiris s'incarne aux travers de différentes initiatives :

Par le biais de l'ordonnance votée en 2009, le Gouvernement veut faire des Missions Locales et des Lokale Werkwinkels de véritables outils performants dans la lutte contre le non-emploi dans notre région, et ce en étroite collaboration avec Actiris.

La politique partenariale concerne aussi la mise à disposition de places d'accueil pour les enfants des demandeurs d'emploi. On sait qu'avoir des enfants en bas âge constitue bien souvent un frein pour l'accès à l'emploi des jeunes parents. La Région a décidé depuis plusieurs années de contribuer à la création de places d'accueil dans un réseau de structures partenaires. Cette mesure, co-financée par le FSE, permet aux demandeurs d'emplois de trouver une solution ponctuelle ou de court terme pour la garde de leurs enfants. Ils peuvent ainsi effectuer dans les meilleures conditions possibles toutes les démarches nécessaires pour la recherche d'un emploi.

En partenariat avec l'Office public d'emploi, le Gouvernement a jugé opportun de développer des Bureaux Sociaux d'Interim, pour les 16-30 ans. L'objectif est de permettre l'intégration durable du jeune sur le marché de l'emploi grâce à une phase de guidance socio-professionnelle et d'expérience d'emploi par le biais d'une mission intérimaire. Trois bureaux existent dans la Région. Les budgets permettront aux trois bureaux de poursuivre leurs activités en 2010.

La partenariat d'Actiris s'incarne aussi avec le monde de la formation et des secteurs professionnels. Les centres de référence en sont l'exemple type. Cinq centres sont aujourd'hui opérationnels à Bruxelles. Véritable interface sectoriel entre le monde du travail et le monde de la for-

de initiatieven van het referentiecentrum is gericht op onderwijsinstellingen, overeenkomstig het akkoord gesloten tussen het BHG, de Franse Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschap. De voorziene budgetten maken de werking en de ontwikkeling mogelijk van de 5 bestaande centra. Er zal eveneens gewerkt worden aan een referentiebestel om de Brusselaars voor te bereiden op de functies binnen het openbaar ambt.

Zoals in de regeerverklaring werd vastgelegd, zullen de jobs van de gesubsidieerde contractuelen en die van het doorstromingsprogramma bestendig worden. De basisallocaties van de GEKO's zullen bijgestuurd worden. De budgetten laten het echter niet toe snel nieuwe jobs te creëren. Naast een intensievere begeleiding van de jonge werkzoekenden tijdens hun zoektocht, is de regering van plan een aantal onmiddellijk beschikbare jobs te reserveren voor jonge Brusselaars. De « Startbaanovereenkomst – vormende beroepservaring » die sinds 2006 toegepast wordt, maakt deel uit van het project voor onmiddellijke tewerkstelling van kansarme jongeren. Dankzij deze maatregel werden er 200 jobs gecreëerd in de Brusselse IONs. De gebruikers daarvan worden tewerkgesteld met contracten van bepaalde duur, waarvan de looptijd varieert tussen 1 en 2 jaar. De begroting 2010 bestendigt deze maatregel. In zijn geheel laat zich bij programma 6 een groei van 3,05 % optekenen.

De strijd tegen discriminatie bij aanwerving die sinds vorige legislatuur is begonnen, zal verdergezet worden. Het heeft zeker zijn nut wanneer bedrijven die zich inzetten voor diversiteit op de werkvloer, tenminste als ze daartoe de gepaste middelen hebben. De regering heeft in dit verband budgetten vastgelegd voor volgend jaar om nieuwe diversiteitsplannen op te stellen. Deze plannen worden aangeprezen door de diversiteitsmedewerkers van Actiris.

Ondanks het krappe budget, wordt de sociale economie, die de laatste jaren sterk opgewaardeerd werd in de regeerverklaring beschouwd als een arbeidsproductieve sector binnen Brussel. De steun daaraan gaat er met 5,5 % op vooruit. Door de ondersteuning van de sociale economie, heeft de overheid een hefboom in handen om de werkloosheid terug te dringen en om jobs te creëren ten gunste van kansarmen.

Door de budgetverhoging binnen de sector kunnen de bestaande activiteiten verbeterd worden en kunnen er nieuwe ontwikkeld worden.

Via de ordonnantie van 18 maart 2004 over de vergunning en de financiering van PIOWs (plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid) en de IOs (Inschakelingsondernemingen), komt de Brusselse

mation professionnelle. Au minimum 25 % des actions du Centre de Référence viseront des établissements d'enseignement, conformément à l'accord de coopération conclu entre la Région de Bruxelles-Capitale, la Commission Communautaire Française et la Communauté Française. Les budgets prévus vont permettre d'assurer le fonctionnement et le développement des 5 centres existants en 2010. Par ailleurs, un dispositif de référence en matière de formation sera mis sur pied en vue de préparer les Bruxellois à l'accès aux métiers de la fonction publique.

Conformément à la déclaration gouvernementale, les postes d'agents contractuels subventionnés et ceux issus du programme de transition professionnelle qui ont été créés dans la Région seront pérennisés. Une remise à niveau des allocations de base liées aux Agents contractuels subventionnés est opérée. Les budgets ne permettront cependant pas de créer de nouveaux postes dans l'immédiat. À côté d'un accompagnement renforcé des jeunes demandeurs d'emploi durant leur recherche d'emploi, le Gouvernement entend également réserver un nombre important de postes de travail directement accessibles aux jeunes Bruxellois. La mesure « Convention de premier emploi – expérience d'emploi formatrice » mise en œuvre depuis 2006 s'inscrit dans le projet global de mise directe à l'emploi de jeunes faisant partie du public fragilisé. Cette mesure a permis la création de 200 postes de travail dans les OIP bruxellois pour lesquels, les bénéficiaires sont occupés par des contrats dont la durée varie entre 1 et 2 ans. Le budget 2010 permet de pérenniser cette mesure. Dans sa globalité, le programme 6 enregistre une croissance de 3,05 %.

La politique de lutte contre la discrimination à l'embauche mise sur pied lors de la législature précédente sera poursuivie. Une approche volontariste des entreprises en matière de diversité est une piste importante, si elle est accompagnée d'outils performants. Le gouvernement a dans ce cadre prévu des budgets permettant pour l'année à venir la conclusion de nouveaux plans de diversité. Ces plans de diversité sont promus par les consultants de la diversité d'Actiris.

Malgré un contexte budgétaire étriqué, et après avoir été renforcé considérablement ces dernières années, le secteur de l'économie sociale, est reconnu dans la déclaration gouvernementale comme un secteur qui crée de l'emploi à Bruxelles. Il sera renforcé à concurrence de 5,5 %. En soutenant l'économie sociale, les pouvoirs publics se dotent d'un véritable levier pour réduire le chômage et créer de l'emploi au profit d'un public fragilisé.

Les augmentations des budgets mis à disposition du secteur permettront de consolider les activités qui existent et de soutenir quelques nouveaux projets.

Au travers de l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des ILDE (initiatives locales pour le développement de l'emploi) et des EI (entreprises d'insertion), le Gouvernement bruxellois rencontre la

regering tegemoet aan de vraag naar een efficiënter subsidiebeleid ten gunste van de initiatieven en de bedrijven in kwestie. Overeenkomstig de regeerverklaring, zal de ordonnantie hervormd moeten worden om zoveel mogelijk jobs te creëren voor het doelpubliek.

Momenteel hebben de beschikbare middelen maar liefst 70 projecten kunnen vergunnen en financieren, waarvan 14 IO's en 56 PIOW's. Dit komt neer op 1.400 FTE-jobs.

De toelagen worden toegekend aan innovatieve projecten uit de sociale economie, maar tevens aan verenigingen die de sector promoten via projectondersteuning of via communicatieacties. Zoals vastgelegd in de regeerverklaring zal er bijzondere aandacht uitgaan naar samenwerkingsverbanden die al naargelang de verkregen resultaten versterkt zullen worden.

demande d'une politique de subsidiation plus efficace au bénéfice des initiatives et entreprises en question. Conformément à la déclaration gouvernementale, un travail de réforme de l'ordonnance sera entamé, afin de maximiser le nombre de places créées par le secteur au bénéfice du public cible.

Aujourd'hui, l'ensemble des moyens disponibles ont permis d'agréer et de financer non moins de 70 projets dont 14 EI et 56 ILDE, ce qui représente plus de 1.400 emplois en équivalent temps plein.

Par ailleurs, des subventions sont octroyées à des projets innovants dans le secteur de l'économie sociale, mais également aux associations assurant la promotion du secteur soit via l'aide aux projets, soit via des actions de communication. Comme le prévoit la déclaration gouvernementale, une attention particulière sera apportée aux coopératives d'activités qui seront renforcées au regard des résultats obtenus.

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basissallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

OPDRACHT 16: Ondersteuning en bemiddeling bij arbeidsaanbod en -vraag

Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid

Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen

Specifieke werkingsuitgaven

MISSION 16: Assistance et médiation dans l'offre et la demande d'emplois

Programme 001: Support de la politique générale

Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects

Dépenses de fonctionnement spécifiques

16.001.08.01.12.11 04.12.0

b	-	-
c	-	-

Juridische uitgaven

Dépenses juridiques

16.001.08.02.12.11 04.12.0

b	30	27
c	30	27

Verantwoording:

Dit krediet dekt de kosten aangegaan voor gerechtelijke procedures en juridische consultaties

Justification:

Ce crédit couvre les frais liés aux procédures judiciaires et des consultations juridiques.

Verantwoording:

Dit krediet dekt de kosten aangegaan voor gerechtelijke procedures en juridische consultaties
Werkingsuitgaven voor studies, experimenten, publicaties en diversen in zake tewerkstelling

Justification:

Ce crédit couvre les frais liés aux procédures judiciaires et des consultations juridiques.
Dépenses de fonctionnement pour des études, des expérimentations, des publications et des divers en matière d'emploi

16.001.08.03.12.11 04.81.0

b	612	333
c	350	333

Verantwoording:

Dit krediet dekt de kosten van studies, en openbare dienstenopdrachten. De bedragen zullen eveneens de financiering mogelijk moeten maken van de kosten voor de opvolging van het beheerscontract van ACTIRIS.

Justification:

Ce crédit couvre les frais de contrats d'études et des marchés publics de services. Les montants devront également permettre d'honorer les frais liés au suivi du contrat de gestion d'ACTIRIS.

Verantwoording:

Dit krediet dekt de kosten van studies, en openbare dienstenopdrachten. De bedragen zullen eveneens de financiering mogelijk moeten maken van de kosten voor de opvolging van het beheerscontract van ACTIRIS.

Justification:

Ce crédit couvre les frais de contrats d'études et des marchés publics de services. Les montants devront également permettre d'honorer les frais liés au suivi du contrat de gestion d'ACTIRIS.

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
<p>Activiteit 11 : Investeringen Specifieke vermogensuitgaven</p>						
16.001.11.01.74.22	04.12.0			b	-	-
				c	-	-
<p>Activiteit 44 : Schadeloosstelling van derden ten gevolge van handelingen veroorzaakt door ambtenaren in dienstopdracht Schadevergoedingen aan particulieren voortvloeiend uit het opnemen door het Gewest van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden</p>						
16.001.44.01.34.41	01.12.2			b	-	-
				c	-	-
<p>Activiteit 44 : Indemnisation de tiers à la suite d'actes causés par des fonctionnaires en mission Indemnités à des particuliers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Région à l'égard d'actes commis par ses organes et préposés</p>						
<p>Totaux programme 001</p>						
				b	642	360
				c	380	360
				e	-	-
				f	-	-
<p>Programme 002: Financiering van de gemeenten in verband met de bevordering van de werkgelegenheid en de opslorping van de werkloosheid Activiteit 27 : Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan gemeenten en OC/MW's Werkingsubsidies aan de gemeenten ter bevordering van de werkgelegenheid en tot opslorping van de werkloosheid (met inbegrip van uitgaven voor huur, verwarming, verlichting en algemene benodigdheden voor de lokalen waarin de activiteiten worden uitgeoefend)</p>						
16.002.27.01.43.20	04.12.0	FSF		b	33	30

Allocations de base M.P.A.NO.CE Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF FC	FSF	BFB	SC KS	Initial 2009 Initieel 2009	Initial 2010 Initieel 2010	Justification:
<p><u>Verantwoording:</u> Verschillende initiatieven inzake tewerkstelling in de gemeenten kunnen door deze allocatie worden betaald, waaronder de organisatie van jobbeurzen.</p>							<p><u>Justification:</u> Cette allocation permet de subsidier diverses initiatives en matière d'emploi dans les communes, dont l'organisation de Bourses à l'emploi.</p>
<p><u>Verantwoording:</u> Verschillende initiatieven inzake tewerkstelling in de gemeenten kunnen door deze allocatie worden betaald, waaronder de organisatie van jobbeurzen.</p>							<p><u>Justification:</u> Cette allocation permet de subsidier diverses initiatives en matière d'emploi dans les communes, dont l'organisation de Bourses à l'emploi.</p>
Totaux programme 002							Totaux programme 002
					b	33 30	
					c	30 32	
					e	-	
					f	-	
<p>Programma 003: Financiering van de projecten van het Ministerie in verband met de sociale economie <i>Activiteit 34 : Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privé verenigingen</i> Werkingsubsidies aan privéverenigingen voor initiatieven inzake sociale economie</p>							<p>Programme 003: Financement des projets du Ministère en matière d'économie sociale <i>Activité 34 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations privées</i> Subventions de fonctionnement aux associations privées relatives à des initiatives d'économie sociale</p>
16.003.34.01.33.00	04.12.0	FSF			b	-	
<p>Werkingsubsidies aan privéverenigingen voor initiatieven inzake sociale economie</p>							<p>Subventions de fonctionnement aux associations privées relatives à des initiatives d'économie sociale</p>
16.003.34.02.33.00	04.12.0	FSF			b	640 576	
<p><u>Verantwoording:</u> Deze toelagen worden toegekend aan innoverende projecten in de sector van de sociale economie, maar ook aan verenigingen die ijveren voor de promotie van de sector, hetzij door steun te verlenen aan de projecten, hetzij door acties te ondernemen op het gebied van communicatie. Deze allocatie laat eveneens toe om activiteitencoöperatieven te financieren.</p>							<p><u>Justification:</u> Ces subventions sont octroyées à des projets innovants dans le secteur de l'économie sociale mais également aux associations assurant la promotion du secteur soit via l'aide aux projets, soit via des actions de communication. Cette allocation permet également de financer des coopératives d'activités.</p>
<p><u>Verantwoording:</u> Deze toelagen worden toegekend aan innoverende projecten in de sector van de sociale economie, maar ook aan verenigingen die ijveren voor de promotie van de sector, hetzij door steun te verlenen aan de projecten, hetzij door acties te ondernemen op het gebied van communicatie. Deze allocatie laat eveneens toe om activiteitencoöperatieven te financieren.</p>							<p><u>Justification:</u> Ces subventions sont octroyées à des projets innovants dans le secteur de l'économie sociale mais également aux associations assurant la promotion du secteur soit via l'aide aux projets, soit via des actions de communication. Cette allocation permet également de financer des coopératives d'activités.</p>

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	
<p><i>Activiteit 38 : Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privébedrijven</i> Werkingsubsidies aan privé ondernemingen in verband met de ordonnantie met betrekking tot de sociale economie</p>							
16.003.38.01.31.32	04.12.0	FSF		b	-	-	<p><i>Activiteit 38 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux entreprises privées</i> Subventions de fonctionnement aux entreprises privées liées à l'ordonnance concernant l'économie sociale</p>
				c	-	-	<p>Subventions de fonctionnement aux entreprises privées liées à l'ordonnance concernant l'économie sociale</p>
<p>Verantwoording:</p> <p>Deze toelage dekt de steun die wordt toegekend in het kader van de toekomstige ordonnantie betreffende de erkenning en financiering van de inschakelingsondernemingen en plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid. De verhoging maakt het mogelijk nieuwe projecten te ondersteunen, ingediend in het kader van de ordonnantie</p>							
16.003.38.02.31.32	04.12.0	FSF		b	5.000	5.400	<p><i>Justification:</i> Cette subvention couvre les aides octroyées dans le cadre de l'ordonnance relative à l'agrément et au financement des entreprises d'insertion et des initiatives locales de développement de l'emploi. L'augmentation permettra de soutenir quelques nouveaux projets introduits dans le cadre de l'ordonnance.</p>
<p>Verantwoording:</p> <p>Deze toelage dekt de steun die wordt toegekend in het kader van de toekomstige ordonnantie betreffende de erkenning en financiering van de inschakelingsondernemingen en plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid. De verhoging maakt het mogelijk nieuwe projecten te ondersteunen, ingediend in het kader van de ordonnantie</p>							
<p><i>Activiteit 39 : Investeringsubsidies en andere kapitaaloverdrachten aan privébedrijven</i> Investeringsubsidies aan de GIMB of aan haar filialen met betrekking tot de sociale economie</p>							
16.003.39.01.51.21	04.12.0	FSF		b	396	396	<p><i>Justification:</i> Cette subvention couvre l'exercice par la SRIB de la mission déléguée « économie sociale » : soutien aux entreprises aidées par la filiale Brusoc de la SRIB : prêts, prises de participation, conseil et analyse financière.</p>
				c	396	396	<p><i>Justification:</i> Cette subvention couvre l'exercice par la SRIB de la mission déléguée « économie sociale » : soutien aux entreprises aidées par la filiale Brusoc de la SRIB : prêts, prises de participation, conseil et analyse financière.</p>

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Totaux programme 003	
					Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
				b	6.036	6.372
				c	6.036	6.504
				e	-	-
				f	-	-
<p>Programma 004: Ondersteuning van het partnershipbeleid via Actiris in verband met de socio-professionele inschakeling en het actief zoeken naar werk</p> <p><i>Activiteit 15 : Werkingssubsidies en andere inkomensoverdrachten aan gewestelijke openbare instellingen</i></p> <p>Werkingsubsidie aan Actiris voor het ontwikkelen van een partnershipbeleid in het raam van de gecoördineerde maatregelen voor socio-professionele inschakeling</p>						
16.004.15.01.41.40	*****	FSF		b	-	-
<p>Werkingsubsidie aan Actiris voor het ontwikkelen van een partnershipbeleid bij het actief zoeken naar werk (aandeel van het Gewest)</p>						
16.004.15.02.41.40	*****	FSF		b	-	-
<p>Werkingsubsidie aan Actiris voor het ontwikkelen van een partnershipbeleid in het raam van de gecoördineerde maatregelen voor socio-professionele inschakeling en bij het actief zoeken naar werk (aandeel van het Gewest)</p>						
16.004.15.03.41.40	*****	FSF		b	10.382	10.682

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Justification:	
<p><u>Verantwoording:</u> Deze allocatie dekt de financiering van de partnershipsovereenkomsten van ACTIRIS inzake socio-professionele inschakeling. Deze overeenkomsten zijn gesloten met de verenigingen-partners van de SPI, met name de jobwerkbanken. De allocatie laat tevens de toepassing toe van de non-profitakkoorden in het kader van de SPI en de financiering van de programma JEEP.</p>								
					c	10.598	10.682	<p><u>Justification:</u> Cette allocation couvre le financement des conventions de partenariat mises en œuvre par Actiris en matière d'insertion socio-professionnelle. Ces conventions sont conclues avec les associations partenaires de l'ISP, notamment les Ateliers de recherche active d'emploi. L'allocation permet également l'application des accords du non-marchand dans le cadre de l'ISP et le financement du programme Jeep.</p>
<p><u>Verantwoording:</u> Deze allocatie dekt de financiering van de partnershipsovereenkomsten van ACTIRIS inzake socio-professionele inschakeling. Deze overeenkomsten zijn gesloten met de verenigingen-partners van de SPI, met name de jobwerkbanken. De allocatie laat tevens de toepassing toe van de non-profitakkoorden in het kader van de SPI en de financiering van de programma JEEP.</p>								
<p><i>Activiteit 34 : Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privéverenigingen</i> Werkingsubsidies aan privéverenigingen voor de toepassing van het non-profit akkoord op de organismen voor socio-professionele inschakeling</p>								
16.004.34.01.33.00	04.12.0	FSF			-	-	<p><u>Justification:</u> Activité 34 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations privées Subventions de fonctionnement aux associations privées pour l'application de l'accord du non marchand aux organismes d'insertion socioprofessionnelle</p>	
					b	-		
					c	-		
					e	-		
					f	-		
Totales programma 004					10.382	10.682		
					b	10.382	10.682	Totaux programme 004
					c	10.598	10.682	
					e	-	-	
					f	-	-	
<p>Programma 005: Algemene financiering van Actiris <i>Activiteit 15 : Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan gewestelijke openbare instellingen</i> Algemene werkingssubsidie aan Actiris</p>								
16.005.15.01.41.40	*****	FSF			39.173	42.873	<p><u>Justification:</u> Ce budget permettra de poursuivre le déploiement de l'office prévu dans le contrat de gestion d'ACTIRIS et de répondre aux engagements pris dans la déclaration gouvernementale. Trois grands axes seront concernés: le renforcement de l'accompagnement qualitatif et quantitatif des demandeurs d'emploi, a mettre sur pied un dispositif d'accompagnement obligatoire pour les jeunes de moins de 25 ans et la finalisation de la décentralisation et la modernisation d'Actiris.</p>	
					b	39.173	42.873	

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	c 39.173 42.873
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--	-----------------------

Verantwoording:

Dit budget laat de verdere ontplooiing, zoals voorzien in het beheerscontract van Actiris en de regeerverklaring toe. Drie grote krachtlijnen zijn voorzien: een kwalitatieve en kwantitatieve versterking van de begeleiding, een verplicht inschakelingsbestel voor de -25 jarigen en de beëindiging van de decentralisatie en modernisering van Actiris.

Werkingsubsidie aan Actiris voor de financiering van de kinderdagverblijven van Actiris en het partnership met kinderdagverblijven

Justification:

Ce budget permettra de poursuivre le déploiement de l'office prévu dans le contrat de gestion d'ACTIRIS et de répondre aux engagements pris dans la déclaration gouvernementale. Trois grands axes seront concernés: le renforcement de l'accompagnement qualitatif et quantitatif des demandeurs d'emploi, a mettre sur pied un dispositif d'accompagnement obligatoire pour les jeunes de moins de 25 ans et la finalisation de la décentralisation et la modernisation d'Actiris.

Subvention de fonctionnement à Actiris pour le financement des maisons d'enfants d'Actiris et le partenariat avec les crèches

16.005.15.02.41.40 ***** FSF

1.225 900

Verantwoording:
ACTIRIS heeft partnerships gesloten met crèches om een antwoord te bieden op de noden van de werkzoekenden inzake kinderopvang.

Justification:

ACTIRIS a conclu des partenariats avec des crèches afin de répondre aux besoins des demandeurs d'emploi en matière de halte garderie.

Verantwoording:

ACTIRIS heeft partnerships gesloten met crèches om een antwoord te bieden op de noden van de werkzoekenden inzake kinderopvang.

Werkingsubsidie aan Actiris voor cheques en premies

Justification:

ACTIRIS a conclu des partenariats avec des crèches afin de répondre aux besoins des demandeurs d'emploi en matière de halte garderie.

Subvention de fonctionnement à Actiris pour les chèques et primes

16.005.15.03.41.40 ***** FSF

5.000 7.500

Verantwoording:
De voorziene bedragen laten toe om de uitgaven te dekken van het systeem van de taalcheques bij ACTIRIS.

Justification:

Les montants prévus permettront d'honorer les dépenses engendrées par le système des chèques langues chez Actiris.

Verantwoording:

De voorziene bedragen laten toe om de uitgaven te dekken van het systeem van de taalcheques bij ACTIRIS.

Werkingsubsidie aan Actiris voor de reconversie-, crisis- en begeleidingscellen

Justification:

Les montants prévus permettront d'honorer les dépenses engendrées par le système des chèques langues chez Actiris.

Subvention de fonctionnement à Actiris pour cellules de reconversion, de crise et d'accompagnement

16.005.15.04.41.40 ***** FSF

- - -

FSF

b

c

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Activité 16 : Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux institutions publiques régionales Subvention d'investissement accordée à Actiris pour l'acquisition de biens durables
16.005.16.01.61.41	*****	FSF		b	650	300	Justification: Cet allocation couvre les investissements en matière de mobilier et d'outil informatique, soft et hardware
				c	900	650	Justification: Cet allocation couvre les investissements en matière de mobilier et d'outil informatique, soft et hardware
16.005.16.02.61.41	*****	FSF		b	-	-	Subvention à Actiris en vue de couvrir les charges d'amortissement de ses biens patrimoniaux
				c	-	-	
16.005.16.03.61.40	*****	FSF		b	2.000	2.030	Subvention d'investissement à Actiris pour les cofinancements en matière de centres de référence
				L	2.000	2.030	L'allocation permettra le financement des cinq centres existants.
				c	2.000	2.030	L'allocation permettra le financement des cinq centres existants.
Totaux programma 005							Totaux programme 005
				b	48.048	53.603	
				c	48.298	53.953	
				e	-	-	
				f	-	-	

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
<p>Programma 006: Ondersteuning van Actiris voor de uitvoering van haar opdracht tot plaatsing en wedertewerkingstelling van werkzoekenden</p> <p><i>Activiteit 15 : Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan gewestelijke openbare instellingen</i></p> <p>Werkingsubsidie aan Actiris ter bevordering van de tewerkingstelling in de non-profit sector (koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982, hoofdstuk II)</p>						
16.006.15.01.41.40	*****	FSF		b	-	-
<p>Werkingsubsidie aan Actiris ter bevordering van de tewerkingstelling in de lokale besturen (koninklijk besluit nr. 474 van 28 oktober 1986)</p>						
16.006.15.02.41.40	*****	FSF		b	17.976	24.976
<p><u>Verantwoording:</u> Deze toelage maakt de financiering mogelijk van de toegekende GECCO's bij de plaatselijke besturen.</p>						
<p><u>Justification:</u> Subvention de fonctionnement à Actiris pour la promotion de l'emploi dans les administrations locales (arrêté royal n° 474 du 28 octobre 1986)</p>						
<p><u>Verantwoording:</u> Deze toelage maakt de financiering mogelijk van de toegekende GECCO's bij de plaatselijke besturen.</p>						
<p><u>Justification:</u> Subvention de fonctionnement à Actiris pour la promotion de l'emploi auprès des autres pouvoirs publics et a.s.b.l. - Prime de base (arrêté royal du 21 juin 1989, art. 4 § 1er)</p>						
16.006.15.03.41.40	*****	FSF		b	4.000	3.000
<p><u>Verantwoording:</u> Deze toelage dient voor de financiering van de bestaande Gesubsidieerde Contractuelen met basispremie.</p>						
<p><u>Justification:</u> Cette subvention permet le financement des ACS existants, primes de base.</p>						
<p><u>Verantwoording:</u> Deze toelage dient voor de financiering van de bestaande Gesubsidieerde Contractuelen met basispremie.</p>						
<p><u>Justification:</u> Cette subvention permet le financement des ACS existants, primes de base.</p>						

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	
<p>Werkingsubsidie aan Actiris ter bevordering van de tewerkstelling bij andere openbare instellingen en v.z.w.'s. - Verhoogde premie (koninklijk besluit van 21 juni 1989, art. 4 § 2)</p> <p>16.006.15.04.41.40 ***** FSF</p>					131.435	132.500	<p><u>Justification:</u></p> <p>Subvention de fonctionnement à Actiris pour la promotion de l'emploi auprès des autres pouvoirs publics et a.s.b.l. - Prime majorée (arrêté royal du 21 juin 1989, art. 4 § 2)</p>
<u>Verantwoording:</u>							
Deze allocatie laat de financiering van bestaande GECO-posten met verhoogde premie toe.							
<u>Verantwoording:</u>							
Deze allocatie laat de financiering van bestaande GECO-posten met verhoogde premie toe.							
Werkingsubsidie aan Actiris ter bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector (koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982, hoofdstuk III)							
16.006.15.05.41.40 ***** FSF					-	-	<p><u>Justification:</u></p> <p>Subvention de fonctionnement à Actiris pour la promotion de l'emploi dans le secteur non marchand (arrêté royal n° 25 du 24 mars 1982, chapitre III)</p>
<u>Verantwoording:</u>							
Werkingsubsidie aan Actiris voor de transversale initiatieven inzake tewerkstelling							
16.006.15.06.41.40 ***** FSF					5.641	5.213	<p><u>Justification:</u></p> <p>Subvention de fonctionnement à Actiris pour les initiatives transversales en matière d'emploi</p>
<u>Verantwoording:</u>							
Het bedrag laat de voortzetting van de bestaande posten « eerste werkervaring » binnen de ION's toe.							
<u>Verantwoording:</u>							
Het bedrag laat de voortzetting van de bestaande posten « eerste werkervaring » binnen de ION's toe.							
Werkingsubsidie aan Actiris inzake plaatsing							
16.006.15.07.41.40 ***** FSF					10	9	<p><u>Justification:</u></p> <p>Subvention de fonctionnement à Actiris en matière de placement</p>
<u>Verantwoording:</u>							
Deze toelage laat toe om een financiële tussenkomst te verlenen in de kosten voor de werklozen die opnieuw hun woonplaats vestigen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest om er loonarbeid te verrichten.							
<u>Verantwoording:</u>							
Deze subvention permet d'octroyer une intervention financière dans les frais de réinstallation des chômeurs qui fixent leur domicile dans la Région de Bruxelles-Capitales pour y occuper un emploi salarié.							
c 10 9							

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basallocalaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Justification:
Verantwoording:							
Deze toelage laat toe om een financiële tussenkomst te verlenen in de kosten voor de werklozen die opnieuw hun woonplaats vestigen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest om er loonarbeid te verrichten.							
Werkingsubsidie aan Actiris voor het Doorstromingsprogramma (D.P.)							
16.006.15.08.41.40	*****	FSF			7.254	6.354	Subvention de fonctionnement à Actiris pour le Programme de transition professionnelle (P.T.P.)
Verantwoording:							
Deze toelage laat de financiering toe van de arbeidsplaatsen opgericht in het kader van het beroepsdoorstromingsprogramma.							
Verantwoording:							
Deze toelage laat de financiering toe van de arbeidsplaatsen opgericht in het kader van het beroepsdoorstromingsprogramma.							
Totaux programme 006							
					166.316	172.052	
					166.531	172.052	
					-	-	
					-	-	
Programme 007: Financiering van promotieprojecten van Actiris en het Ministerie							
<i>Activiteit 15 : Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan gewestelijke openbare instellingen</i>							
Werkingsubsidie aan Actiris voor de promotie van de dienstcheques							
16.007.15.01.41.40	*****	FSF			200	135	Subvention de fonctionnement à Actiris pour la promotion des titres-services
Verantwoording:							
Deze toelage zal de promotie van de dienstcheques toelaten.							
Verantwoording:							
Deze toelage zal de promotie van de dienstcheques toelaten.							
Werkingsubsidie aan Actiris voor de campagne voor de bestrijding van de discriminatie bij aanwerving							
16.007.15.02.41.40	*****	FSF			750	750	Subvention de fonctionnement à Actiris pour la campagne de lutte contre la discrimination à l'embauche

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Justification:
<p><u>Verantwoording:</u> Deze toelage gaat integraal naar de financiering van het Territoriaal Pact voor Teverkstelling. Dit Pact organiseert seminars voor bedrijven, geeft meertalige brochures uit ten behoeve van de werzoekenden en zet sensibilisatiecampagnes op voor de strijd tegen discriminatie bij aanwerving. Deze allocatie moet eveneens de financiering toelaten van de diversiteitsplannen in de ondernemingen.</p>							
					c	750	L'intégralité de cette allocation finance le Pacte Territorial pour l'emploi. Le Pacte organise des séminaires pour des entreprises, émet des brochures multilingues a destination des demandeurs d'emploi et organise des campagnes de sensibilisation afin de combattre la discrimination à l'embauche. Cette allocation permettra également de financer des plans de diversités dans les entreprises.
<p><u>Verantwoording:</u> Deze toelage gaat integraal naar de financiering van het Territoriaal Pact voor Teverkstelling. Dit Pact organiseert seminars voor bedrijven, geeft meertalige brochures uit ten behoeve van de werzoekenden en zet sensibilisatiecampagnes op voor de strijd tegen discriminatie bij aanwerving. Deze allocatie moet eveneens de financiering toelaten van de diversiteitsplannen in de ondernemingen.</p>							
					c	750	L'intégralité de cette allocation finance le Pacte Territorial pour l'emploi. Le Pacte organise des séminaires pour des entreprises, émet des brochures multilingues a destination des demandeurs d'emploi et organise des campagnes de sensibilisation afin de combattre la discrimination à l'embauche. Cette allocation permettra également de financer des plans de diversités dans les entreprises.
<p>Werkingsubsidie aan Actiris voor de promotie van de sociale economie</p>							
16.007.15.03.41.40	*****	FSF			b	-	Subvention de fonctionnement à Actiris pour la promotion de l'économie sociale
<p><i>Activiteit 34 : Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privé verenigingen</i> Werkingsubsidie aan privéverenigingen ter bevordering van de werkgelegenheid en tot opslorping van de werkloosheid (met inbegrip van uitgaven voor huur, verwarming, verlichting en algemene behoeftigheden voor de lokalen waarin de activiteiten worden uitgeoefend)</p>							
16.007.34.01.33.00	04.12.0	FSF			b	529	Activité 34 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations privées Subvention de fonctionnement aux associations privées relatives à la promotion de l'emploi et à la résorption du chômage (y compris loyer, chauffage, éclairage et fournitures générales de locaux où les activités s'exercent)
					b	477	Subvention de fonctionnement aux associations privées relatives à la promotion de l'emploi et à la résorption du chômage (y compris loyer, chauffage, éclairage et fournitures générales de locaux où les activités s'exercent)
<p><u>Verantwoording:</u> Deze allocatie laat toe om verschillende initiatieven te betoelagen inzake tewerkstelling, waaronder de organisatie van een thematische jobbeurs voor een gewestelijk publiek, evenals de besteding van sociale uitzendkantoren.</p>							
					c	459	Cette allocation permet de subsidier diverses initiatives en matière d'emploi, dont l'organisation d'une bourse à l'emploi thématique d'audience régionale, ainsi que la pérennisation de bureaux sociaux d'intérim.
					c	520	Cette allocation permet de subsidier diverses initiatives en matière d'emploi, dont l'organisation d'une bourse à l'emploi thématique d'audience régionale, ainsi que la pérennisation de bureaux sociaux d'intérim.

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Subsides facultatifs en vue de la lutte contre la discrimination à l'embauche	
Facultatieve subsidies voor de bestrijding van de discriminatie bij aanwerving								
16.007.34.02.33.00	04.12.0	FSF		b	135	122		
				c	150	129		
<p><i>Activiteit 38 : Werkingssubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privébedrijven</i> Facultatieve werkingssubsidies aan privéondernemingen voor de promotie van tewerkstelling binnen de ondernemingen</p> <p><i>Activité 38 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux entreprises privées</i> Subventions de fonctionnement facultatifs aux entreprises privées pour la promotion de l'emploi dans les entreprises</p>								
16.007.38.01.31.32	04.12.0	FSF		b	155	150		
<p><u>Verantwoording:</u> Deze allocatie laat toe om het eerste sociaal uitzendkantoor te betoelagen dat is opgericht in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.</p> <p><u>Justification:</u> Cette allocation permet de subsidier le premier bureau social d'intérim mis sur pied dans la Région de Bruxelles-Capitale</p>								
<p><u>Verantwoording:</u> Deze allocatie laat toe om het eerste sociaal uitzendkantoor te betoelagen dat is opgericht in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.</p> <p><u>Justification:</u> Cette allocation permet de subsidier le premier bureau social d'intérim mis sur pied dans la Région de Bruxelles-Capitale</p>								
Totale programma 007					b	1.769	1.634	Totaux programme 007
					c	1.709	1.684	
					e	-	-	
					f	-	-	
<p>Programma 999: Financiering van de Gewestelijke Investeringsmaatschappij van Brussel (GIMB) of haar filialen in verband met de sociale economie <i>Activiteit 39 : Investeringsubsidies en andere kapitaalsoverdrachten aan privébedrijven</i> Investeringsubsidies aan de GIMB of aan haar filialen met betrekking tot de sociale economie</p> <p>Programme 999: Financement de la Société d'Investissements de Bruxelles (SRIB) ou de ses filiales en matière d'économie sociale <i>Activité 39 : Subventions d'investissement et autres transferts de capital aux entreprises privées</i> Subventions d'investissement à la SRIB ou à ses filiales concernant l'économie sociale</p>								
16.999.39.01.51.21	04.12.0	FSF		b	-	-		
					c	-	-	

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Totale programma 999

Totaux programme 999

b	-	-
c	-	-
e	-	-
f	-	-

TOTALEN OPDRACHT 16

TOTAUX MISSION 16

b	233.226	244.733
c	233.582	245.267
e	-	-
f	-	-

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique
Totale per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code							
0. NIET-VERDEELDE UITGAVEN							0. DEPENSES NON VENTILEES
				b	-	-	
				c	-	-	
1. LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN							1. DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES
				b	642	360	
				c	380	360	
2. RENTEN EN BIJDRAGEN IN TOEVALLIGE EXPLOITATIEVERLIEZEN VAN OVERHEIDSBEDRIJVEN							2. INTERETS ET CONTRIBUTIONS AUX PERTES D'EXPLOITATION OCCASIONNELLES D'ENTREPRISES PUBLIQUES
				b	-	-	
				c	-	-	
3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN							3. TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
				b	6.459	6.725	
				c	6.399	6.907	
4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID							4. TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
				b	223.079	234.922	
				c	223.507	234.924	

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basissallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial		5. TRANSFERTS EN CAPITAL A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
					2009 ----- Initieel 2009	2010 ----- Initieel 2010	
5. KAPITAALOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN	b				396	396	
	c				396	396	
6. KAPITAALOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID	b				2.650	2.330	6. TRANSFERTS EN CAPITAL A L'INTERIEUR DU SECTEUR
	c				2.900	2.680	ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
7. INVESTERINGEN	b				-	-	7. INVESTISSEMENTS
	c				-	-	
8. KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN	b				-	-	8. OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS
	c				-	-	
9. OVERHEIDSSCHULD	b				-	-	9. DETTE PUBLIQUE
	c				-	-	

OPDRACHT 17

ONTWIKKELING EN PROMOTIE VAN HET MOBILITEITSBELEID

Het mobiliteitsbeleid moet ertoe bijdragen om van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een stedelijke omgeving te maken, die de keuze voor een duurzamere mobiliteit bevordert ten gunste van de levenskwaliteit in de stad, waar een rationeel gebruik van de wagen aangemoedigd wordt ten voordele van verplaatsingen te voet, met de fiets of met het openbaar vervoer, of een combinatie van deze actieve verplaatsingswijzen. Het vervoerbeleid moet prioritair gericht zijn op het stappen, vervolgens op het fietsen, gevolgd door het openbaar vervoer en pas in de laatste plaats op het privévoertuig.

Bovendien is de doelstelling van deze legislatuur om de verkeersdruk met 20 % te doen afnemen teneinde het levenskader in de stad aanzienlijk te verbeteren en om onder meer te voldoen aan de milieu- en klimaatsvereisten.

In dit perspectief zullen volgende maatregelen ontwikkeld worden :

a) Gegevens op gebied van mobiliteit

- Een mobiliteitsbarometer zal gerealiseerd worden, die het mogelijk zal maken de tevredenheid en de verwachtingen te peilen van de gebruikers van alle bestaande vervoermiddelen.
- Het Gewest zal de resultaten van de tweede nationale enquête over de mobiliteit van de gezinnen, die in 2010 zal gehouden worden in samenwerking met de FOD M&T, beheren, verspreiden en benutten. Dit zal een goede weergave geven van de toestand van de mobiliteit in Brussel.

b) Mobiliteitsplannen

We zullen in een eerste tijd het Iris 2 Plan door de regering laten goedkeuren. Eens dit plan definitief goedgekeurd is, zal het borg moeten staan voor de gewestelijke mobiliteitsdoelstellingen en opgenomen worden in alle maatregelen die door de Regering genomen worden, zowel op het vlak van transport, als openbare werken, als ruimtelijke ordening en zelfs op het gebied van economie. Het zal eveneens de basis vormen voor de discussies omtrent mobiliteitsvraagstukken in het kader van de ontwikkeling van het GPDO.

De gemeenten zullen beter geholpen worden bij de verwezenlijking van de doelstellingen inzake de modale verschuiving. De Regering zal voor de gemeenten sensi-

MISSION 17

DÉVELOPPEMENT ET PROMOTION DE LA POLITIQUE DE MOBILITÉ

La politique de mobilité doit contribuer à faire de la Région de Bruxelles-Capitale un espace urbain qui favorise le choix d'une mobilité durable au profit de la qualité de vie en ville, où une utilisation rationnelle de la voiture est encouragée au profit de déplacements à pied, à vélo ou en transports en commun, ou un mix de plusieurs de ces modes de déplacement actifs. La hiérarchie des modes de déplacement doit être repensée, dans le sens d'une attention plus grande – par ordre croissant – à la marche pied, au vélo, et aux transports en commun. L'action publique doit davantage refléter cette nouvelle hiérarchie.

En outre, l'objectif de cette législature est de tendre vers une réduction de la charge de circulation de 20 % afin d'améliorer significativement le cadre de vie en ville et de répondre notamment aux exigences en matière environnementale et climatique.

Dans cette perspective, les mesures suivantes seront développées :

a) Données en matière de mobilité

- Un baromètre de la mobilité sera réalisé. Il permettra de mesurer la satisfaction et les attentes des usagers de tous les modes de transport.
- La Région exploitera, diffusera et valorisera les résultats de la seconde enquête nationale sur la mobilité des ménages, réalisée en 2010 en association avec le SPF M&T, permettant de dresser précisément l'état de la mobilité à Bruxelles.

b) Plans de mobilité

Le Plan IRIS 2 sera approuvé définitivement par le Gouvernement. Il sera le garant des objectifs de mobilité régionaux et devra être décliné dans l'ensemble des mesures prises par le Gouvernement, tant en matière de transports, que de travaux publics, d'aménagement du territoire ou encore d'Economie. Il servira également de base pour la réflexion concernant les questions de mobilité dans le cadre de l'élaboration du PRDD.

Les communes seront davantage soutenues dans l'achèvement des objectifs de transfert modal. Tout en garantissant le cadre des Plans communaux de Mobilité (PCM) et

biliseringsmiddelen ontwikkelen en zal bestaande voorzieningen, zoals de Ordonnantie inzake gesubsidieerde werken, verbeteren, dit alles in overleg met de lokale actoren en rekening houdend met het kader van de Gemeentelijke Mobiliteitsplannen (GMP). De gemeenten zullen eveneens kunnen genieten van subsidies om een raamovereenkomst inzake mobiliteit af te sluiten, een mobiliteitsplan op te stellen, of nog om zones 30 in te richten. Voor de gemeenten waarvan het mobiliteitsplan door de Regering goedgekeurd werd, zullen bijkomende initiatieven ontwikkeld worden via aanhangsels bij de raamovereenkomst inzake mobiliteit (met name inzake het fietsbeleid).

Nog steeds wat planning betreft, zal er qua mobiliteit bijzondere aandacht gaan naar de richtschema's voor de ontwikkeling van de hefboomgebieden, de gebieden van gewestelijk belang en de gebieden die in het IOP vermeld staan. Duurzame ontwikkeling staat hierbij immers centraal.

c) Actieve verplaatsingswijzen

Er wordt momenteel een voetgangersplan opgesteld om het statuut van de voetganger in het centrum van de openbare ruimte te garanderen. Het ontwerp van dit plan zal gebaseerd zijn op een scherpe evaluatie van de manier waarop het tot op heden gevoerde beleid de voetganger in overweging neemt en van de uitdagingen en de obstakels die hiermee gepaard gaan. Het opstellen ervan zal gebeuren in samenspraak met alle actoren die al dan niet van dichtbij betrokken zijn bij deze problematiek, de politieke en administratieve wereld, de verenigingswereld, de privésector, enz.

Tegelijk zullen specifieke maatregelen getroffen worden om het stappen zowel door weggebruikers als door beheerders te laten herwaarderen.

De sensibiliseringsacties ten voordele van zachte verplaatsingswijzen in de stad, zoals wandelen en fietsen, zullen op operationeel niveau opgedreven worden om zo de doelgroepen binnen onder meer bedrijven en scholen aan te zetten tot deelname. Deze acties zullen tot stand gebracht worden in samenwerking met de verenigingswereld.

Fietsbeleid

Na een evaluatie aan het begin van het jaar, zal het fietsplan aangepast worden. Prioriteit zal uitgaan naar de fietsinfrastructuur, zowel de fietspaden als de fietsroutes. Terzelfder tijd wordt het « fietsvademeccum » verder opgemaakt om de bevoegde gewestelijke en gemeentelijke diensten verder te ondersteunen.

Na het Noordstation, het Centraal station en de VUB, zullen er fietspunten gecreëerd worden aan het station Brussel-Luxemburg en het Zuidstation.

sur base de concertation avec les acteurs locaux, le Gouvernement développera des outils de sensibilisation au service des communes et améliorera les dispositifs existants, tels que l'Ordonnance sur les travaux subsidiés. Les communes bénéficieront également de subventions afin de conclure une convention-cadre de mobilité, d'élaborer un plan de mobilité ou encore d'aménager des zones 30. Pour les communes dont le plan de mobilité aura été approuvé par le Gouvernement, des initiatives complémentaires seront développées via des avenants à la convention-cadre de mobilité (notamment, en matière de politique cyclable).

En matière de planification toujours, les schémas directeurs pour le développement des zones leviers, des zones d'intérêt régional et des zones retenues au PDI feront l'objet d'une attention particulière en matière de déplacements, le développement durable étant au cœur des débats.

c) Plus de place aux piétons

Un plan piéton est en cours d'élaboration. Son objectif est de garantir le statut du piéton au centre de l'espace public. La rédaction de ce plan se basera sur une évaluation fine de la prise en considération du piéton aujourd'hui, des enjeux et des écueils qui y sont liés. Cet exercice sera établi avec le concours participatif de l'ensemble des acteurs qui sont de près ou de loin concernés par cette problématique, le monde politique, administratif, associatif, le secteur privé, etc.

Parallèlement, des mesures spécifiques pour valoriser ce mode de déplacement tant auprès des usagers que des gestionnaires, seront exécutées.

Tant pour la marche à pied que l'usage du vélo en ville, les actions de sensibilisation seront renforcées au niveau opérationnel, garantissant une incitation participative auprès de publics ciblés parmi les entreprises, les écoles, etc. Ces actions seront développées en collaboration avec le monde associatif.

Politique cyclable

Après une évaluation en début d'année, le plan vélo sera actualisé. Les priorités seront accordées aux infrastructures cyclables, tant les pistes cyclables que les itinéraires cyclables. Parallèlement, la rédaction du « vade-mecum vélo » se poursuivra en vue d'apporter un soutien technique aux services régionaux et communaux compétents.

Après la gare de Bruxelles-Nord, la gare Centrale et la VUB, d'autres points vélo seront créés, à la gare de Bruxelles-Luxembourg et à la gare de Bruxelles-Midi.

De succesvolle initiatieven rond fietseducatie (fietsbrevet, fietspooling en volwassenen leren fietsen) worden bestendig.

De eerste fase van de verwezenlijking van het geautomatiseerde fietsverhuursysteem zal voltooid worden, in samenwerking met de gemeenten. Op basis van een concrete evaluatie van deze eerste fase, zullen de operationele regels van de tweede fase bepaald worden.

d) Vervoerplannen

De ordonnantie inzake bedrijfs-, school- en evenementenvervoerplannen zal resultaten beginnen opleveren door de goedkeuring van de nodige uitvoeringsbesluiten. De samenwerking tussen het Gewest enerzijds en de ondernemingen en organisaties anderzijds zal vereenvoudigd en verbeterd worden. De begeleidingsmiddelen ter beschikking van de mobility managers zullen ontwikkeld en verbeterd worden.

e) Rationeel gebruik van de wagen aanmoedigen

Er zal een grondig onderzoek plaatsvinden met betrekking tot de mogelijkheden die een rationeel gebruik van de wagen kunnen aanmoedigen, zowel op het gebied van wegentaks, opwaardering van de nabijheid als de ontwikkeling van zones met beperkte toegang zoals zones met beperkte uitstoot.

f) Verkeersveiligheid

De inspanningen op het vlak van verkeersveiligheid zullen bijgestuurd worden om de doelstellingen die voor het Brussels gewest vooropgesteld werden te kunnen halen.

Hierbij zal rekening gehouden worden met de praktische aanbevelingen die voortkomen uit de evaluatie van de Staten Generaal van Verkeersveiligheid voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Daarbij zal het beleid rond sensibilisering en educatie georiënteerd worden naar een hogere effectiviteit. Hiervoor zal de samenwerking met sleutelactoren zoals gemeenten, BIVV, VSGB, politie verder te optimaliseren en ontwikkeld. De punctuele sensibiliseringsacties, waaronder de jaarlijkse informatiecampagne, zullen meer doelgroepgericht georganiseerd worden.

g) Goederen

Er zal in 2010 een plan opgesteld worden omtrent goederentransport, gebaseerd op een beter overleg met de actoren van de sector, met als doelstelling het goederentransport naar en binnen het Gewest te rationaliseren door voorrang te geven aan duurzame vervoermiddelen.

La pérennité des initiatives fructueuses en matière d'éducation vélo (brevet du cycliste, ramassage scolaire à vélo, apprentissage des adultes) sera assurée.

La première phase de la réalisation du système location de vélos en libre-services sera achevée, en collaboration avec les communes. Sur la base d'une évaluation concrète de cette première phase, les modalités opérationnelles de la seconde phase seront déterminées.

d) Plans de déplacements

L'ordonnance relative aux plans de déplacement des entreprises, écoles et événements sera mise en œuvre via l'adoption des arrêtés d'exécution nécessaires. La collaboration entre la Région d'une part, les entreprises et organisations d'autre part sera simplifiée et améliorée. Les outils d'accompagnement à la disposition des « mobility managers » seront développés et améliorés.

e) Rationalisation de l'usage de la voiture

Des options visant une rationalisation de la circulation feront l'objet d'un examen affiné, tant en matière de tarification de l'usage de la route que de valorisation de la proximité et de développement de zones à accès limité comme les zones à basse émission.

f) Sécurité routière

Les efforts fournis sur le plan de la sécurité routière seront adaptés afin de pouvoir atteindre les objectifs qui avaient été fixés antérieurement pour la Région bruxelloise.

Pour ce faire, on tiendra compte des recommandations pratiques énoncées dans l'évaluation des États généraux de la sécurité routière pour la Région de Bruxelles-Capitale. A cet effet, il faudra renforcer l'efficacité de la politique relative à la sensibilisation et à l'éducation des citoyens. C'est pourquoi la collaboration avec les acteurs-clés de ce secteur, tels que les communes, l'IBSR, l'AVCB et la police sera davantage développée et optimisée. Les actions de sensibilisation ponctuelles, comme par exemple la campagne d'information annuelle, seront également plus axées sur les groupes-cibles.

g) Marchandises

Un Plan relatif au transport de marchandises sera établi en 2010. Il s'appuiera sur le renforcement d'une concertation des acteurs du secteur et visera à rationaliser le transport de marchandises vers et à l'intérieur de la Région tout en privilégiant les modes durables.

Een handleiding betreffende de organisatie van leveringen zal opgesteld en uitgedeeld worden, in het bijzonder aan de gemeenten.

h) Sensibilisering

Het Gewest zal blijven deelnemen aan de Week van Vervoering en de Europese dag van 22 september. In samenwerking met de gemeenten zal de uiterst succesvolle Autoloze Zondag opnieuw georganiseerd worden. Deze dag is voor de Brusselaars een uitgelezen kans om zich bewust te maken van de noodzaak van een kwalitatieve stadsomgeving, waarin de openbare ruimte op een rechtvaardige manier verdeeld wordt onder alle weggebruikers. In dit opzicht moeten we ons voornemen het aantal autoloze dagen te vermeerderen, op voorwaarde dat de financiële middelen en onze partners dit toelaten. In ieder geval is het een uitdaging om deze autoloze momenten te transformeren in echte hefboomen van de keuze voor een meer duurzame mobiliteit. Het gaat er dus vooral om autoloze dagen te organiseren binnen bepaalde wijken, in beperkte zones, waarbij de inwoners uitgenodigd zullen worden om op een meer concrete manier een nieuwe mobiliteit te bedenken.

Zoals elk jaar worden subsidies toegekend aan verenigingen die rond duurzame mobiliteit willen werken. De sensibiliseringsacties zullen op operationeel niveau opgedreven worden om zo de doelgroepen binnen onder meer bedrijven en scholen aan te zetten tot deelname.

Er zullen opleidingsacties georganiseerd worden voor de mobiliteitsactoren (opleiding van mobiliteitsambtenaar) en voor de beheerders van de openbare ruimte (antenne openbare ruimte).

Ten slotte zal er bijzondere aandacht besteed worden aan duurzame mobiliteit in het kader van het Belgisch voorzitterschap van de Europese Unie, teneinde de mobiliteitsdoelstellingen ten dienste van het Gewest te verdedigen.

Mobiliteitscentrum

In het kader van de modernisering en herdefinitie van haar organisatie en werkwijze met als doelstelling een betere kwaliteit van haar diensten aan het publiek overweegt het Mobiliteitscentrum voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest om een visie op lange termijn te ontwikkelen en een meerjarenplan op te stellen met betrekking tot de « Slimme Transportsystemen » door middel van « bedrijfsarchitectuur » aanpak.

Un guide technique d'organisation des livraisons sera achevé et diffusé, notamment, auprès des communes.

h) Sensibilisation

La Région continuera à participer à la Semaine de la Mobilité et à la Journée européenne du 22 septembre. Le Dimanche sans voiture, qui remporte un franc succès, sera de nouveau organisé, en collaboration avec les communes. Cette journée est l'occasion pour les Bruxellois de prendre conscience de la nécessité d'un environnement urbain de qualité, où l'espace public est partagé de manière équitable entre tous les usagers. A ce titre, l'augmentation des journées sans voitures doit être envisagé si les moyens financiers et les partenariats le rendent possible. Toutefois, l'enjeu est de faire de ces moments sans voitures de véritables leviers du transfert modal et du choix d'une autre mobilité. Il s'agira donc avant tout d'organiser des journées sans voitures au sein des quartiers, sur des périmètres réduits, mais où les habitants seront invités à inventer une nouvelle mobilité de manière plus concrète.

Comme chaque année, des subsides seront accordés aux associations désireuses de développer des projets en matière de mobilité durable. Les actions de sensibilisation seront renforcées au niveau opérationnel, garantissant une incitation participative auprès de publics ciblés parmi les entreprises, les écoles, etc.

Des actions de formation seront organisées envers les acteurs de la mobilité (formations de conseillers en mobilité) et envers les gestionnaires des espaces publics (antenne espaces publics).

Enfin, une attention particulière sera accordée à la mobilité durable dans le cadre de la présidence belge de l'Union européenne, afin de défendre les objectifs de mobilité au service de la Région.

Centre de mobilité

Dans le cadre de sa modernisation et de la redéfinition de son organisation et de ses méthodes de travail en vue de l'amélioration de la qualité de ses services au public, le Centre de Mobilité de la Région de Bruxelles Capitale envisage de développer une vision à long terme et un plan pluriannuel au sujet des Systèmes Intelligents de Transports à l'aide d'une approche « architecture d'entreprise ».

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

OPDRACHT 17: Ontwikkeling en promotie van het mobiliteitsbeleid

Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid

Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen

Juridische uitgaven

MISSION 17: Développement et promotion de la politique de mobilité

Programme 001: Support de la politique générale

Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects

Dépenses juridiques

17.001.08.01.12.11 04.50.0

b 300 300

Verantwoording:

De juridische kosten worden dit jaar op 300 k€ geraamd.

Les frais juridiques sont cette année estimés à 300 k€.

Justification:

Verantwoording:

De juridische kosten worden dit jaar op 300 k€ geraamd. Uitgaven in verband met mobiliteitsstudies en coördinatie

Les frais juridiques sont cette année estimés à 300 k€. Dépenses relatives aux études de mobilité et à la coordination

Justification:

17.001.08.02.12.11 04.50.0

b 4.016 2.230

Verantwoording:

Resteert enkel op deze BA de betaling van de uitstaande vastleggingen van vorige jaren

Seul reste sur cette BA le paiement de l'encours des engagements des années précédentes.

Justification:

Werkingsuitgaven van de mobiliteitscommissie

Dépenses de fonctionnement de la commission consultative des usagers des transports en commun

17.001.08.03.12.11 04.50.0

b 41 7

Verantwoording:

Resteert enkel op deze BA de betaling van de uitstaande vastleggingen van vorige jaren.

Seul reste sur cette BA le paiement de l'encours des engagements des années précédentes.

Justification:

Werkingsuitgaven inzake opmaak, verspreiding en publicatie van documenten

Dépenses de fonctionnement pour la confection, la diffusion et la publication de documents

17.001.08.04.12.11 04.50.0

b 50 14

Verantwoording:

Resteert enkel op deze BA de betaling van de uitstaande vastleggingen van vorige jaren.

Seul reste sur cette BA le paiement de l'encours des engagements des années précédentes.

Justification:

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
				c	50	-

Werkingsuitgaven voor de promotie en communicatie van de strategieën, projecten en realisaties in het kader van de bevoegdheden van het BUV

Dépenses de fonctionnement pour la promotion et la communication des stratégies, projets et réalisations dans le cadre des compétences de l'AEED

17.001.08.05.12.11 04.50.0

Verantwoording:

Resteert enkel op deze BA de betaling van de uitstaande vastleggingen van vorige jaren.

Justification:
Seul reste sur cette AB le paiement de l'encours des engagements des années précédentes.

Uitgaven in verband met mobiliteitsstudies en vervoer

Dépenses relatives aux études de mobilité et déplacements

17.001.08.06.12.11 04.50.0

Uitgaven verbonden aan het strategisch beleid inzake mobiliteit en de daaraan verbonden acties

Dépenses relatives à la politique stratégie en mobilité et aux actions liées

17.001.08.07.12.11

Verantwoording:

Kredieten voor studies, plannen, gemeentelijke mobiliteitsplannen, fietsstations, week van vervoering, schoolvervoerplannen(Nieuwe BA Staatssecretaris voor Mobiliteit)

Justification:
Crédits pour la liquidation d'engagements en matière d'études, plans, plans communaux de mobilité, points vélo, semaine de la mobilité, plan déplacements, déplacements scolaires, (nouvelle AB Secrétaire d'Etat à la Mobilité)

Verantwoording:

Kredieten voor studies, plannen, gemeentelijke mobiliteitsplannen, fietsstations, week van vervoering, schoolvervoerplannen...

Justification:
Crédits pour études, plans, plans communaux de mobilité, points vélo, semaine de la mobilité, plan déplacements, déplacements scolaires,...

Werkingsuitgaven van de raadgevende commissies inzake mobiliteit

Dépenses de fonctionnement des commissions consultatives en mobilité

17.001.08.08.12.11

b - 17

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.IEC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Justification:
<p><u>Verantwoording:</u> Kredieten voor de vereffening van engagements inzake werkingsmodaliteiten van commissies, in het bijzonder de Gewestelijke Mobiliteitscommissie.</p>							
<p><u>Verantwoording:</u> Kredieten verbonden met de werking van commissies, in het bijzonder de Gewestelijke Mobiliteitscommissie. Werkingsuitgaven voor de opmaak, de verspreiding en de publicatie van documenten inzake mobiliteit</p>							
17.001.08.09.12.11				c	-	21	Crédits pour la liquidation d'engagements par rapport aux modalités de fonctionnement des commissions notamment la Commission régionale de mobilité
<p><u>Verantwoording:</u> Kredieten voor de vereffening van engagements inzake kleine uitgaven voor publicatie van documenten en dergelijke. Nieuwe BA Staatssecretaris voor Mobiliteit</p>							
17.001.08.10.12.11				b	-	18	Dépenses de fonctionnement pour la confection, la diffusion et la publication de documents en mobilité
<p><u>Verantwoording:</u> Terugkerende kredieten voor kleine uitgaven inzake de publicatie van documenten en dergelijke. Werkingsuitgaven voor de promotie en de communicatie van de strategieën, de projecten en de verwezenlijkingen in het kader van de bevoegdheden van het bestuur uitrusting en vervoer (BUV)</p>							
17.001.08.10.12.11				c	-	25	Crédits récurrents pour de petites dépenses en matière de publication de documents et autres
<p><u>Verantwoording:</u> Kredieten voor de vereffening van engagements voor de communicatie van Mobil Brussel (thematische brochures, evenementen, enz.) Nieuwe BA Staatssecretaris voor Mobiliteit</p>							
				b	-	84	Dépenses de fonctionnement pour la promotion et la communication des stratégies, projets et réalisations dans le cadre des compétences de l'AED
<p><u>Verantwoording:</u> Kredieten voor de communicatie van Mobil Brussel (thematische brochures, evenementen, enz.) Nieuwe BA Staatssecretaris voor Mobiliteit</p>							
				c	-	238	Crédits pour la communication de Bruxelles-Mobilité (brochure thématiques, événements, etc) (nouvelle AB Secrétaire d'Etat à la Mobilité)
<p><u>Verantwoording:</u> Nieuwe basisallocatie in het kader van de bevoegdheden van de minister van openbare werken en vervoer voor recurrente kleine uitgaven voor het opstellen en verspreiden van publicaties</p>							
17.001.08.11.12.11				b	-	18	Dépenses de fonctionnement pour la confection, la diffusion et la publication de documents relatifs aux transports publics et travaux publics
<p><u>Verantwoording:</u> Nieuwe basisallocatie in het kader van de bevoegdheden van de minister van openbare werken en vervoer voor recurrente kleine uitgaven voor het opstellen en verspreiden van publicaties</p>							
				c	-	25	Nouvelle allocation de base dans le cadre des compétences du ministre des travaux publics et du transport pour de petite dépenses pour l'élaboration et la distribution de publications

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Justification:
<p><u>Verantwoording:</u> Nieuwe basisallocatie in het kader van de bevoegdheden van de minister van openbare werken en vervoer voor recurrente kleine uitgaven voor het opstellen en verspreiden van publicaties Werkingsuitgaven voor de promotie en communicatie van projecten en werken in het kader van de bevoegdheden van Mobiel Brussel</p>							
17.001.08.12.12.11					-	121	Nouvelle allocation de base dans le cadre des compétences du ministre des travaux publics et du transport pour de petite dépenses pour l'élaboration et la distribution de publications Dépenses de fonctionnement pour la promotion et la communication des projets et travaux dans le cadre des compétences de Bruxelles Mobilité
<p><u>Verantwoording:</u> Nieuwe basisallocatie in het kader van de bevoegdheden van de minister van openbare werken en vervoer voor uitgaven van voor de communicatie van Mobiel Brussel (thematische brochures, werffolders, jaarverslagen, ...)</p>							
					-	170	Nouvelle allocation de base dans le cadre des compétences du ministre des travaux publics et du transport pour la communication de Bruxelles Mobilité (brochures thématiques, info-chantier, rapport annuel, ...)
<p><u>Verantwoording:</u> Nieuwe basisallocatie in het kader van de bevoegdheden van de minister van openbare werken en vervoer voor uitgaven van voor de communicatie van Mobiel Brussel (thematische brochures, werffolders, jaarverslagen, ...) <i>Activiteit 11 : Investeringen</i> Investeringsuitgaven voor de aankoop van specifiek materiaal dat noodzakelijk is voor de studie- en controleopdrachten inzake openbaar vervoer, gewestwegen en bouwwerken van de weg</p>							
17.001.11.01.74.22	04.50.0				25	10	Crédits pour l'achat de matériel spécifiques pour les missions de Bruxelles Mobilité.
<p><u>Verantwoording:</u> Kredieten voor de aankoop van specifiek materiaal voor de missies van Mobiel Brussel.</p>							
<p><u>Verantwoording:</u> Kredieten voor de aankoop van specifiek materiaal voor de missies van Mobiel Brussel. <i>Activiteit 44 : Schadeloosstelling van derden ten gevolge van handelingen veroorzaakt door ambtenaren in dienstopdracht</i> Schadevergoedingen aan particulieren voortvloeiend uit het opnemen door het Gewest van haar verantwoordelijkheid ten overstaan van door haar organen en door haar bedienden gepleegde daden</p>							
17.001.44.01.34.41	01.12.2				300	200	Crédits pour le paiement d'indemnités à des tiers.
<p><u>Verantwoording:</u> Kredieten voor schadevergoedingen aan derden.</p>							
<p><u>Verantwoording:</u> Kredieten voor schadevergoedingen aan derden.</p>							

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit de verantwoordelijkheid van het Gewest ten aanzien van door zijn organen en door zijn beambten gepleegde daden

17.001.44.99.34.30 01.12.2

b - -

c - -

Totale programma 001

Totaux programme 001

b 5.116 5.208

c 4.980 4.259

e - -

f - -

Programma 002: Steun aan derden voor de promotie van de mobiliteit en de participatie van burgers

Activiteit 27 : Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan gemeenten en OCMW's

Werkingsubsidies aan ondergeschikte besturen werkzaam op het vlak van de mobiliteit van personen en de inrichting van de openbare ruimte

Programme 002: Soutien aux tiers pour la promotion de la mobilité et de la participation citoyenne

Activité 27 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux communes et CPAS

Subventions de fonctionnement aux pouvoirs subordonnés travaillant dans le domaine de la mobilité des personnes et de l'aménagement de l'espace public

17.002.27.01.43.22 04.50.0 FSF

b 600 700

Verantwoording:

Kredieten voor de vereffening van engagementen inzake mobiliteitscontracten, zones 30, BEV, projectoproepen, enz.

Justification:

Crédits pour la liquidation d'engagements en matière de contrats de mobilité, zones 30, les SUL, appels à projets, etc

c 600 700

Verantwoording:

Kredieten voor mobiliteitscontracten, zones 30, BEV, projectoproepen, enz.

Justification:

Crédits en matière de contrats de mobilité, zones 30, SUL, appels à projets, etc

Activiteit 31 : Inkomensoverdrachten aan natuurlijke personen

Premies aan particulieren ter vermindering van het gebruik van privé-vervoer

17.002.31.01.34.40 04.50.0 FSF

b 500 500

Verantwoording:

Kredieten voor de vereffening van vastleggingen inzake de cofinanciering van de premies Brussel/Air

Justification:

Crédits pour la liquidation d'engagements en matière du cofinancement des primes Brussel/Air

c 500 500

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Justification:
Verantwoording: Kredieten voor de cofinanciering van de premies Brussel/Air Activiteit 34 : <i>Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privé verenigingen</i> Werkingsubsidies aan verenigingen werkzaam op het vlak van de promotie van het openbaar vervoer, de mobiliteit van personen en de inrichting van de openbare ruimtes							
17.002.34.01.33.00	04.50.0	FSF		b	1.088	1.088	Crédits pour le cofinancement des primes Brussel/Air Activité 34 : <i>Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations privées</i> Subventions de fonctionnement aux associations travaillant dans le domaine de la promotion des transports en commun, de la mobilité des personnes et de l'aménagement de l'espace public
Verantwoording: Kredieten voor de vereffening van vastleggingen inzake toelagen aan verenigingen							
Verantwoording: Kredieten voor toelagen aan verenigingen Werkingsubsidies aan verenigingen werkzaam op het vlak van de mobiliteit van personen							
17.002.34.02.33.00	04.50.0	FSF		b	-	-	Crédits pour la liquidation d'engagements en matière des subventions à des associations c 1.088 1.088 Crédits pour des subventions à des associations Subventions de fonctionnement aux associations travaillant dans le domaine de la mobilité des personnes
Totals programma 002							
				b	2.188	2.288	Programma 003: Ontwikkeling van een gewestelijk parkeerbeleid Activiteit 15 : <i>Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan gewestelijke openbare instellingen</i> Werkingsdotatie aan het Gewestelijk Parkeeragentschap
				c	2.188	2.288	
				e	-	-	
				f	-	-	
Totals programma 002							
				b	150	140	Krediet voor het opstarten van het Gewestelijk Parkeeragentschap
				c	150	140	

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--	--

Verantwoording:

Gezien het parkeergeschied nog niet effectief werd opgestart wordt de werkingsdotatie geannuleerd

Justification:

Vu que l'agence de stationnement n'est pas encore effectivement démarrée la dotation de fonctionnement est annulée.

Totals programma 003

Totals programme 003

b	150	140
c	150	140
e	-	-
f	-	-

Programma 004: Steun aan het Centrum voor Mobiliteitsbeheer van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (Mobiris)

Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen
Werkingsuitgaven van het Centrum voor Mobiliteitsbeheer van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (Mobiris)

Programme 004: Soutien au Centre de gestion de la mobilité de la Région de Bruxelles-Capitale (Mobiris)
Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects
Dépenses de fonctionnement du Centre de gestion de la mobilité de Bruxelles-Capitale

17.004.08.01.12.11 04.50.0 BFB 3

b 1.415 1.985

Verantwoording:

Kredieten voor de financiering van de exploitatie van het mobiliteitscentrum.

Justification:
Crédits pour le financement de l'exploitation du centre de mobilité.

Verantwoording:

Kredieten voor de financiering van de exploitatie van het mobiliteitscentrum.

Justification:
Crédits pour le financement de l'exploitation du centre de mobilité.

e - -

f - -

Uitgaven met betrekking tot de elektrische en elektromechanische uitrusting

Dépenses relatives aux équipements électriques et électromécaniques

17.004.08.96.73.11 04.50.0

b 277 28

Verantwoording:

Resteert enkel op deze BA de betaling van de lopende vastleggingen.

Justification:
Seul reste sur cette AB le paiement de l'encours des engagements des années précédentes.

c - -

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
<p>Activiteit 11 : Investeringen Investeringuitgaven van het Centrum voor Mobiliteitsbeheer van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (Mobiris)</p>						
17.004.11.01.74.22	04.50.0		BFB 3	b	1.008	680
<p>Verantwoording: Kredieten ten definiëring en modernisering van de organisatie en werkmethoden van het MC.</p>						
<p>Verantwoording: Kredieten ten definiëring en modernisering van de organisatie en werkmethoden van het MC.</p>						
<p>17.004.11.97.73.11 04.50.0</p>						
<p>Uitgaven met betrekking tot de elektrische en elektromechanische uitrusting</p>						
<p>Dépenses relatives aux équipements électriques et électromécaniques</p>						
<p>17.004.11.97.73.11 04.50.0</p>						
<p>Totaux programme 004</p>						
<p>b 2.700 2.693</p>						
<p>c 3.400 3.098</p>						
<p>e - -</p>						
<p>f - -</p>						
<p>TOTAUX MISSION 17</p>						
<p>b 10.154 10.329</p>						
<p>c 10.718 9.785</p>						
<p>e - -</p>						
<p>f - -</p>						

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basissallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique
Totals per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code							
0. NIET-VERDEELDE UITGAVEN							0. DEPENSES NON VENTILEES
				b	-	-	
				c	-	-	
1. LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN							1. DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES
				b	6.206	6.983	
				c	6.655	5.939	
2. RENTEN EN BIJDRAGEN IN TOEVALLIGE EXPLOITATIEVERLIEZEN VAN OVERHEIDSBEDRIJVEN							2. INTERETS ET CONTRIBUTIONS AUX PERTES D'EXPLOITATION OCCASIONNELLES D'ENTREPRISES PUBLIQUES
				b	-	-	
				c	-	-	
3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN							3. TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
				b	1.888	1.788	
				c	1.888	1.788	
4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID							4. TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
				b	750	840	
				c	750	840	

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	
5. KAPITAALOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN				b	-	-	5. TRANSFERTS EN CAPITAL A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
				c	-	-	
6. KAPITAALOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID				b	-	-	6. TRANSFERTS EN CAPITAL A L'INTERIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
				c	-	-	
7. INVESTERINGEN				b	1.310	718	7. INVESTISSEMENTS
				c	1.425	1.218	
8. KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN				b	-	-	8. OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS
				c	-	-	
9. OVERHEIDSSCHULD				b	-	-	9. DETTE PUBLIQUE
				c	-	-	

OPDRACHT 18

INVESTERINGEN OPENBAAR VERVOER

De investeringen voor 2010 uitgevoerd door de directie Infrastructuur van het Openbaar Vervoer van het BUV kunnen als volgt worden ingedeeld :

1. Werken in het kader van onderhoud, herstellingen en vernieuwingen van de bestaande infrastructuur

Conform het MIVB-beheerscontract 2007-2011 heeft het Brussels Hoofdstedelijk Gewest er zich toe verbonden om, als goede huisvader, te investeren in onderhoud in de bestaande infrastructuur. Deze werken betreffen ondermeer :

a. Metrostations en -tunnels

- behandeling tegen waterinfiltratie;
- onderhoud en aanpassing blindensignalisatie;
- signalisatie voor slechtzienenden;
- vernieuwing van ventilatieroosters in wegenis, vloerbekleding in stations, schilderwerken aan plafonds;
- betonherstellingen en reiniging rioleringsnet;
- aanpassingswerken aan stelplaats DELTA;
- vernieuwen + onderhoud bestaande grondwaterdoorgangen;
- ontstoffen van tunnels;
- bijhorende studies.

De voorziene kredieten werden fors verminderd in het kader van de begrotingstoestand.

b. Uitrustingen van het metronet

Allerlei installaties zullen verder vernieuwd (onder andere de verlichting van de stations, de roltrappen, het waterbeveiligingsnet, de hoog- en laagspanningsnetten, de vernieuwingen aan installaties radio-TV-telefonie en plaatsing van camera's, de pompstations, de veiligheidssignalisatie, enz.).

Hierbij dient vermeld dat er een programma van vernieuwing van de elektrische onderstations loopt dat beëindigd wordt in 2013.

MISSION 18

INVESTISSEMENTS TRANSPORTS EN COMMUN

Les investissements pour l'année 2010 exécutés par la Direction Infrastructure des Transports publics de l'AED peuvent être classifiés comme suit :

1. Travaux dans le cadre de l'entretien, réparation et renouvellement de l'infrastructure existante

Conformément au contrat de gestion 2007-2011 avec la STIB, la Région de Bruxelles-Capitale s'est engagée à investir en entretien, en bon père de famille, dans les infrastructures existantes. Ces travaux concernent entre autres :

a. Stations et tunnels de métro

- traitement contre les infiltrations d'eau;
- entretien et adaptations signalisation malvoyants;
- signalisation pour malvoyants;
- renouvellement des grilles de ventilation en voirie, revêtement de sol dans les stations, travaux de peinture plafonds;
- réparations de béton + nettoyage réseau d'égouttage.
- travaux d'adaptation du dépôt DELTA;
- renouvellement + entretien des passages de nappe;
- dépoussiérage des tunnels;
- études y afférentes.

Les crédits prévus ont été fortement réduits suite à la situation du budget.

b. Equipements du réseau métro

Le renouvellement des installations (entre autres l'éclairage des stations, les escalators, le réseau de sécurité d'alimentation en eau, les réseaux HT et BT, le renouvellement des installations radio-TV-téléphonie et installation de caméras, les stations de pompage, la signalisation de sécurité, etc.) sera poursuivi.

Il y a lieu de noter qu'un programme de renouvellement des sous-stations électrique est en cours et dont la fin est prévu en 2013.

In het kader van de brandbeveiliging wordt de vernieuwing van de hoogspanningskabels verder uitgevoerd.

De installatie van de hoofdwaterleiding voor het sprinklersysteem bestemd voor de winkels in de metro is in uitvoering.

De voorziene kredieten werden verminderd in het kader van de Begrotingstoestand.

c. Vernieuwing ondergronds metro- en premetronet met inrichting voor mindermobielen

De vernieuwing van de stations in het kader van de verbetering van de toegankelijkheid ervan, dit wil zeggen met integratie van liften, is een zeer belangrijk aandachtspunt waarvoor belangrijke budgetten vrijgemaakt worden.

21 stations zijn aldus volledig of deels toegankelijk voor personen met beperkt mobiliteit waarbij 47 liften in dienst zijn gesteld.

Werken voor de installatie voor liften zijn in uitvoering 2009-2010 voor de stations KRUIDTUIN, PANNENHUIS BOCKSTAEL GRAAF VAN VLAANDEREN ZWARTE VIJVERS en ROGIER (Kleine Ring naar bovengronds niveau).

Het programma voor de vernieuwing van de stations in deze context zal vertraagd worden in het kader van de budgettaire restricties.

In 2010 zullen de werken in het station TOMBERG aangetvat worden.

Vernieuwingsstudies zijn opgestart voor 2 à 3 stations per jaar. De vernieuwingen omvatten steeds aanpassingswerken voor PBM's, onder meer liftuitrustingen. In elk project wordt nagegaan hoe de toegang voor PBM's en slechtzienden kan worden verbeterd. Ook zijn er fietsenstallingen voorzien.

Verder worden in 2010-2011 de studies verdergezet voor de vernieuwingswerken van NOORDSTATION, ROGIER NZ, MONTGOMERY, ROODEBEEK, PARK en ALMA

De studie voor het metrostation CENTRAAL worden in 2010 aangevat.

In het kader van Beliris is de vernieuwing van het station KUNST-WET opnieuw uitgesteld en start van de werken is gepland begin 2010. De vernieuwingswerken van het station SCHUMAN zijn intussen aangevat.

De nieuwe eindhalte voor trams aan de Heizel is in uitvoering en zal in dienst worden gesteld op 4 januari 2010.

Dans le cadre de la protection incendie est prévu le renouvellement des câbles HT.

L'installation des conduites mères d'eau pour le système de sprinklage destiné aux commerces est adjudgé et en exécution

Les crédits prévus ont été réduits suite à la situation du Budget

c. Renouvellement du réseau de métro souterrain et du réseau prémétro avec équipement pour personnes à mobilité réduite

Le renouvellement des stations dans le contexte de l'amélioration de l'accessibilité, c'est-à-dire avec l'intégration d'ascenseurs, est un point d'attention très important auquel des budgets importants sont mobilisés.

21 stations sont ainsi totalement ou partiellement accessibles pour personnes à mobilité réduite et 47 ascenseurs ont été mis en service

Des travaux pour l'installation d'ascenseurs sont en exécution 2009-2010 dans les stations BOTANIQUE PANNENHUIS, BOCKSTAEL, COMTE DE FLANDRE ETANGS NOIRS et ROGIER (Petite ceinture vers surface)

Le programme de rénovation des stations métro dans ce contexte sera ralenti dans le cadre des restrictions budgétaires

En 2010, les travaux à la station TOMBERG seront entamés.

Des études de rénovation de station sont mises en route pour 2 à 3 stations par an. Ces rénovations englobent toujours des travaux d'amélioration pour les PMR, entre autres des équipements d'ascenseurs. Dans chaque projet, l'amélioration des accès pour PMR et malvoyants est examinée et des abris vélos sont prévus.

En 2010-11, les études seront poursuivies pour les stations GARE DU NORD, ROGIER NS, MONTGOMERY, ROODEBEEK, PARC. et ALMA.

L'étude de la station de métro CENTRAL sera entamée en 2010.

Dans le cadre de Beliris, la rénovation de la station ARTS-LOI est à nouveau reporté et le démarrage des travaux est planifié début 2010. Les travaux de rénovation de la station SCHUMAN sont en exécution.

Le nouveau terminus tram au Heysel est en exécution et bientôt et sera mis en service le 4 janvier 2010.

Eveneens zijn er werken gepland ter hoogte van het station SIMONIS voor de heraanleg van de bushaltes.

Aan de tramhalte van de Koningstraat ter hoogte van het station KRUIDTUIN werd eveneens de bouwvergunning bekomen voor de herinrichting ervan.

d. Noord-Zuidas

Op basis van het tramplan zullen de toekomstige lijnen 25, 55 en 56 het station Rogier als eindbestemming hebben. De eindhalte van de bestaande as grote ring op niveau -2 van dit station moet ingericht worden met 4 kopsporen en 3 doorgaande sporen in de tunnel Noord-Rogier.

De herstructurering van het tramnet is operationeel sinds juli 2008.

De vernieuwing van de NS-as voorziet in 2010 de beëindiging van studies voor het station NORD-CCN, een nieuwe toegang aan de Fonsnylaan en de inplanting van nieuwe signalisatiebakens.

Deze werken kunnen niet gepland in 2010 worden door gebrek aan investeringskredieten.

Een budget van 32 miljoen euro is tot heden geïnvesteerd in de vernieuwing van de NZ-as. Initieel werd in 2010 een bedrag van 6.200.000 euro gevraagd dat teruggebracht is tot 1.500.000 euro.

e. Controle van de vervoerbewijzen

Conform het beheerscontract tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de MIVB, om de kansen op fraude in de metro en de premetro te verminderen, zal vanaf 2009 de toegangscontrole aan de stations geleidelijk worden uitgevoerd via automatische toegangspoortjes. Het uitrustingsprogramma moest gespreid uitgevoerd worden tussen 2009 en 2011.

Deze doelstelling vereist een investeringsbudget van 10 miljoen euro ten laste van het Gewest en 30 miljoen euro ten laste van de MIVB.

Tot op heden werd een bedrag van 2.200.000 euro vastgelegd in de begroting; een belangrijke inspanning zal dus nog moeten gebeuren in de volgende begrotingsjaren.

In 2010 werden geen nieuwe kredieten ingeschreven ingevolge de budgettaire restricties.

f. Automatisatie van de metro

Conform het beheerscontract tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de MIVB, hernomen onder artikel 47.3,

Il est également prévu d'entamer un réaménagement des arrêts de bus à la station SIMONIS.

Un permis d'urbanisme a été également obtenu pour le réaménagement de l'arrêt tram de rue Royale à hauteur de la station BOTANIQUE.

d. Axe Nord-Sud

Le plan tram prévoit l'aboutissement à la station Rogier des lignes futures 25, 55 et 56 et nécessite un aménagement du terminus de l'axe Grande Ceinture existant au niveau -2 de cette station, en vue d'y exploiter 4 positions de stationnement ainsi que le passage à 3 voies de l'exploitation du tunnel Nord-Rogier.

La restructuration du réseau tram est opérationnel depuis juillet 2008.

Le programme de renouvellement de l'axe NS prévoit en 2010 la finalité des études de la rénovation de la station NORD-CCN, un nouvel accès Fonsny et une nouvelle implantation des signaux.

Ces projets ne peuvent être programmés en 2010 par manque de budget.

Un budget de 32 millions d'euros est à ce jour investi dans le cadre de la rénovation de l'axe Nord-Sud. En 2010, un montant initialement sollicité de 6.200.000 euros est ainsi réduit à 1.500.000 euros.

e. Contrôle des titres de transports

Conformément au Contrat de Gestion entre la Région de Bruxelles-Capitale et la STIB, en vue de réduire les possibilités de fraude dans le métro et le prémétro, un contrôle d'accès aux stations au moyen de portillons automatiques sera mis en service progressivement à partir de 2009. Le programme d'équipement devrait s'étaler sur la période entre 2009 et 2011.

Cet objectif demande un budget d'investissement à charge de la Région de 10 millions d'euros et de 30 millions d'euros à charge de la STIB.

A ce jour un montant de 2.200.000 euros a été engagé dans le programme budgétaire, un effort considérable doit dès lors encore être fait dans les années budgétaires suivantes.

En 2010 aucun montant n'a été inscrit suite aux restrictions budgétaires.

f. Automatisation du métro

Conformément au Contrat de Gestion entre la Région de Bruxelles-Capitale et la STIB, repris à l'article 47.3, l'op-

zal de opportuniteit onderzocht worden om over te gaan tot gedetailleerde tests, met onder meer de realisatie van teststroken en de experimentele omvorming van metrorijtuigen in geautomatiseerde rijtuigen. Deze kosten worden gedeeld door MIVB en het Gewest ten bedrage van 50 %.

In 2010 werd een initieel budget van 2.000.000 euro verdaagd ingevolge de budgettaire restricties.

g. LEOPOLD III-laan

Conform het beheerscontract tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de MIVB, hernomen onder artikel 40.2.1 is de verbinding van de tramlijnen op de Leopold III-laan vanaf de Wahislaan met de nieuwe tramstelplaats HAREN een prioriteit.

Deze spoorwerken werden opgestart tijdens de zomer van 2009, de spoorwerken zijn geraamd op 13.500.000 miljoen euro gefinancierd door BELIRIS en 13.923.930 euro ten laste van het budget 2010 van het BHG; de wegeniswerken van het deel WAHIS-BORDET zijn geraamd op 15.500.000 euro ten laste van het budget WEGEN, waarvan de uitgaven te voorzien zijn in de loop van de volgende jaren.

h. ROGIERSTATION

De realisatie van een vernieuwde metrotoegang ter hoogte van het Rogierplein is opgenomen in de begroting 11 oktober 2009 voor een geraamd budget van 18 miljoen euro, waarvan 10 miljoen euro op de begroting 2010.

i. Aanleg van een tramlijn naar Jette – UZ en BRUGMAN

Deze studie wordt verdergezet.

j. Station ALBERT terminus tram

Dit programma is voorlopig uitgesteld en in onderzoek.

k. VICOM programma

In het VICOM-programma worden onder andere de volgende initiatieven gepland voor het tramnet :

- de spoorwerken van de Kleine Ring West;
- het beëindigen van de werken aan de Guldenkasteellaan;
- de eerste fase van de werken van de Gentssteenweg.

portunité sera examinée de procéder à des essais détaillés incluant la réalisation de voies de test et la transformation expérimentale de voitures de metro en voitures automatisées. Ces dépenses sont partagés entre la STIB et la RBC, à concurrence de 50 % pour chacune.

En 2010 un premier budget initial prévu de 2.000.000 euros a été reporté suite aux restrictions budgétaires.

g. Boulevard LEOPOLD III

Conformément au Contrat de Gestion entre la Région de Bruxelles-Capitale et la STIB, repris à l'article 40.2.1, la liaison de tramway sur le blvd Leopold III entre Wahis et le dépôt tram HAREN est une priorité.

Ces travaux de voies ont été entamés à l'été 2009, les travaux de voies s'élèvent à 13.500.000 euros financé par BELIRIS et 13.923.930 euros à charge du budget 2010 de la RBC. Les travaux de voiries sont estimés à 15.500.000 euros à charge du budget des routes, ces dépenses sont à prévoir dans les prochaines années

h. STATION ROGIER

La réalisation d'un nouvel accès metro à la place Rogier est repris dans les budget 11 octobre 2009 pour un montant estimé à 18 millions d'euros dont 10 millions d'euros est repris dans le budget 2010.

i. Aménagement de la ligne de tram vers Jette – UZ en BRUGMAN

Cette étude se poursuit.

j. Station ALBERT terminus tram

Ce programme est provisoirement reporté et en réexamen.

k. Programme VICOM

Dans le cadre du programme VICOM, plusieurs initiatives sont prévues pour le réseau tram, notamment :

- les travaux de voies de la Petite Ceinture Ouest;
- la finalisation du chantier de l'avenue du Château d'Or;
- la première phase des travaux de la chaussée de Gand.

Voor de bussen onder andere :

- onteigeningen en aanleg in de Jacques de Lalaingstraat (ook gelegen op fietsroute Maalbeek);
- aanleg van de Kerselarenlaan (deel GFR 2A inbegrepen).

Ook het lichtenbeïnvloedingsprogramma wordt verder gezet met de opstart van een tweede fase.

2. Partnership met MIVB

Gezien de begrotingstoestand worden zware besparingsinspanningen gevraagd van de MIVB. Bespaard wordt vooral op de investeringen (bijna 22 Mio), werking (6,5 Mio), en bijkomend aanbod (5 Mio). Ook een tariefverhoging zal, conform het beheerscontract, worden doorgevoerd.

Investerings :

Het tramnet wordt verder aangepast en uitgebreid, met projecten ter hoogte van de Leopold III-laan, Wolvendael, Vorst (Hermann-Debroux – Woluwe), Dieweg en Terhulpensteenweg. Ook de verbetering van de commerciële snelheid wordt niet vergeten, met projecten op ondermeer de Gentssteenweg en de Nieuwpoortlaan – 9^{de} Linielaan.

Fase II van de uitbouw van de tramremise te Haren wordt opgestart. Voor de remise Marconi zal een nieuw project ontwikkeld worden dat meer rekening houdt met de eisen van de omwonenden en de omliggende gemeenten.

De projecten « nieuwe biljettiek » (MOBIB) en « toegangscontrole stations » (Sesame) worden verder gezet, net zoals het Phoebus-project voor de verbetering van de informatie van de reizigers aan de haltes.

De bestaande programma's voor de aankoop van rollend materieel worden verder gezet. De investeringsdotatie wordt echter uitzonderlijk en eenmalig verminderd met een bedrag van 50.000.000 euro omdat BELIRIS voor éénzelfde bedrag aan facturen voor de aanschaf van nieuw rollend materieel ten laste zal nemen.

Toch wordt bijna 22.000.000 euro bespaard; onder meer de werken voor de vernieuwing van de sporen « Orban-Madoux » worden uitgesteld.

Aanbod en werking :

Bij de keuze van de besparingsmaatregelen in het bijkomend aanbod werd er over gewaakt om de klanten zo weinig mogelijk nadeel te laten ondervinden, geen enkele

Pour les bus notamment :

- expropriation et aménagement de la rue Jacques de Lalaingstraat (également située sur l'ICR Maelbeek);
- aménagement de l'avenue des Cerisiers (partie ICR 2A compris).

Le programme de priorité aux feux est également poursuivi par le lancement de la deuxième phase.

2. Partenariat avec la STIB

Vu la situation budgétaire, de grands efforts d'épargne sont demandés à la STIB. On économise surtout sur les investissements (presque 22 Mio), le fonctionnement (6,5 Mio), et l'offre supplémentaire (5 Mio). Conformément au contrat de gestion, une augmentation des tarifs aura lieu.

Investissements :

Le réseau de trams sera adapté et étendu davantage avec des projets à hauteur de l'Avenue Leopold III, Wolvendael, Souverain (Hermann-Debroux – Woluwe), Dieweg et la Chaussée de la Hulpe. Une amélioration ultérieure de la vitesse commerciale n'est pas oubliée avec des projets pour entre autre la Chaussée de Gand et le Boulevard de Nieuport – Avenue 9^{ème} de Ligne.

La phase II du développement du dépôt de tram à Haren sera entamée. Pour le dépôt Marconi un nouveau projet sera développé qui tiendra compte davantage des exigences des riverains et des communes avoisinantes.

Les projets « nouvelle billettique » (MOBIB) et « contrôle d'accès stations » (Sesame) seront poursuivis, comme le projet Phoebus qui vise à améliorer les informations aux voyageurs aux arrêts.

Les programmes d'achat de matériel roulant existants seront poursuivis. La dotation d'investissement sera quand même déduite de manière unique et exceptionnelle d'un montant de 50.000.000 euros car BELIRIS prendra à sa charge les factures d'achat du nouveau matériel roulant pour un même montant.

Au total presque 22.000.000 euros seront économisés; entre autre les travaux de renouvellement des voies « Orban-Madoux » seront reportés.

Offre et fonctionnement :

Lors du choix des mesures d'économie à réaliser dans le cadre de l'offre supplémentaire, nous avons veillé à minimiser les nuisances pour la clientèle, à ne priver aucun

buurt openbaar vervoer te ontzeggen en geen verminderingen door te voeren die capaciteitsproblemen zouden veroorzaken.

Aan de voorkeurtarieven voor WIGW's/OMNIO's, RMI, – 12-jarigen, 65 en +, werkzoekenden en schoolgaanden tot 24 jaar wordt echter niet getornd.

Ook de inspanningen inzake veiligheid in en rond het openbaar vervoer zullen worden verder gezet en ingebed in een sociale omkadering.

Een aanpassing van het nachtnet wordt overwogen. Deze opportuniteitskeuze is een zaak van de Regering.

Hoewel van het personeel inspanningen worden gevraagd, zal het totale tewerkstellingsvolume niet dalen bij de MIVB.

quartier de transports publics et à ne pratiquer aucune diminution susceptible de générer des problèmes en termes de capacité.

Les tarifs préférentiels pour les VIPOs/OMNIO, RIS, – de 12 ans, 65 et +, demandeurs d'emploi et étudiants jusque 24 ans sont maintenus.

Les efforts fournis en matière de sécurité dans les transports publics et aux alentours seront poursuivis et s'inscriront désormais dans un cadre social.

Une adaptation du réseau de nuit est actuellement à l'étude. Ce choix d'opportunité appartient au Gouvernement.

Bien que des efforts soient demandés au personnel, le volume d'emploi de la STIB ne sera en aucun cas revu à la baisse.

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basissallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

OPDRACHT 18: Uitbouw en beheer van het openbaar vervoernetwerk

Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid

Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen

Specifieke werkingsuitgaven

18.001.08.01.12.11 04.53.0

b - -

c - -

Juridische uitgaven

Dépenses juridiques

18.001.08.02.12.11 04.53.0

b - -

c - -

Activiteit 11 : Investerings

Specifieke vermogensuitgaven

Activité 11 : Investissements

Dépenses patrimoniales spécifiques

18.001.11.01.74.22 04.53.0

b - -

c - -

MISSION 18: Construction et gestion du réseau des transports en commun

Programme 001: Support de la politique générale

Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects

Dépenses de fonctionnement spécifiques

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	
<p><i>Activiteit 44 : Schadeloosstelling van derden ten gevolge van handelingen veroorzaakt door ambtenaren in dienstopdracht</i> Schadevergoedingen aan particulieren voortvloeiend uit het opnemen door het Gewest van haar verantwoordelijkheid ten overstaan van door haar organen en door haar bedienden gepleegde daden</p>							
18.001.44.01.34.41	01.12.2			b	-	-	
				c	-	-	
Totaux programme 001							
				b	-	-	
				c	-	-	
				e	-	-	
				f	-	-	
<p>Programma 002: Ontwikkeling en beheer van de infrastructuur van het openbaar vervoer evenals het aanbrengen van kunstwerken</p>							
<p><i>Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen</i> Werkingsuitgaven met betrekking tot studies, verzekeringen en onteigeningen</p>							
18.002.08.01.12.11	04.53.0			b	-	-	
				c	-	-	
<p>Programme 002: Développement et gestion de l'infrastructure des transports publics ainsi que l'insertion d'oeuvres d'art</p>							
<p><i>Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects</i> Dépenses de fonctionnement relatives aux études, assurances et expropriations</p>							
<p>Activiteit 09 : Onderhoudswerken Uitgaven voor onderhouds- en vernieuwingswerken met betrekking tot de bouwwerken en uitrusting voor metro en premetro</p>							
18.002.09.01.14.10	04.53.0			b	1.000	900	
<p>Verantwoording: Kredieten voor de onderhoudswerken aan de infrastructuur van de metro en de premetro.</p>							
<p>Justification: Crédits pour l'entretien des infrastructures du métro et du pré-métro.</p>							
				c	1.000	900	

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Dépenses liées à l'acquisition et à l'installation d'œuvres d'art dans les infrastructures de transport public
Uitgaven voor de aankoop en installatie van kunstwerken in de infrastructuur van het openbaar vervoer	18.002.11.04.73.41	04.53.0		b	1.256	810	
<u>Verantwoording:</u>							
Kredieten voor aanschaf en onderhoud van kunstwerken in openbaar vervoer.				c	775	700	Justification: Crédits pour l'acquisition et l'entretien d'œuvres d'art dans les transports publics.
<u>Verantwoording:</u>							
Kredieten voor aanschaf en onderhoud van kunstwerken in openbaar vervoer. Investerings ter verbetering van de commerciële snelheid van het openbaar vervoer	18.002.11.98.73.11	04.53.0		b	9.094	4.475	Justification: Crédits pour l'acquisition et l'entretien d'œuvres d'art dans les transports publics. Investissements pour l'amélioration de la vitesse commerciale des transports en commun
<u>Verantwoording:</u>							
Verminderen van de encours Vicom wegen.				c	-	-	Justification: Réduction de l'encours VICOM routes
Kunstwerken in de infrastructuur van het vervoerbeleid							
	18.002.11.99.73.11	04.53.0		b	-	-	Oeuvres d'art dans les infrastructures de la politique de déplacement
<u>Verantwoording:</u>							
Activiteit 34 : Werkingssubsidies en andere inkomstenoverdrachten aan privéverenigingen				c	-	-	Activité 34 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations privées
Werkingssubsidies aan verenigingen en organisaties die een bijdrage leveren tot de bevordering van het openbaar vervoer of die werkzaam zijn op het gebied van de organisatie, de coördinatie, de artistieke integratie, de aanleg en het beheer van de openbare vervoersinfrastructuur, alsook van de organisatie van activiteiten met het oog op de sensibilisering en de promotie van de uitvoering van werken voor het openbaar vervoer.	18.002.34.01.33.00	04.53.0	FSF	b	-	140	Subventions de fonctionnement aux associations et organismes qui contribuent à la promotion du transport en commun ou qui sont actifs dans le domaine de l'organisation, la coordination l'intégration artistique, l'aménagement et la gestion de l'infrastructure des transports publics, ainsi que de l'organisation de d'activités pour la sensibilisation et la promotion de l'exécution de travaux pour le transport en commun.

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Verantwoording:

Nieuwe basisallocatie in het kader van de bevoegdheden van de Minister van Openbare Werken en Vervoer voor subsidies aan verenigingen en organisaties in het kader van heraanlegprojecten of openbaar vervoer.

Justification:

Nouvelle allocation de base dans le cadre des compétences de la Ministre des Travaux Publics et des Transports pour des subsides à des associations et des organisations dans le cadre de projets de réaménagement ou les transports publics

c

-

160

Verantwoording:

Nieuwe basisallocatie in het kader van de bevoegdheden van de Minister van Openbare Werken en Vervoer voor subsidies aan verenigingen en organisaties in het kader van heraanlegprojecten of openbaar vervoer.

Justification:

Nouvelle allocation de base dans le cadre des compétences de la Ministre des Travaux Publics et des Transports pour des subsides à des associations et des organisations dans le cadre de projets de réaménagement ou les transports publics

Totale programma 002

Totaux programme 002

b	105.530	100.130
c	95.300	85.758
e	1.100	-
f	1.100	-

Programma 003: Beleid van partnership met de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel (MIVB)

Programme 003: Politique de partenariat avec la Société des transports intercommunaux de Bruxelles (STIB)

Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen

Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects

Exploitatieuitgaven van de Poelaert-liften

Dépenses d'exploitation des ascenseurs Poelaert

18.003.08.01.12.11

04.53.0

b

-

-

c

-

-

Werkingsuitgaven voor de bestrijding van het vandalisme in het openbaar vervoer via sociale begeleiding

Dépenses de fonctionnement relatives à la lutte contre le vandalisme dans les transports publics dans un contexte d'encadrement social

18.003.08.02.12.11

04.53.0

b

-

-

c

-

-

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Activité 15 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux institutions publiques régionales Dotatie de base de la STIB
18.003.15.01.41.40	*****	FSF		b	198.453	206.360	Justification: Calcul de la dotation de fonctionnement conformément au contrat de gestion 2007-2011 (art. 65).
<u>Verantwoording:</u>							
Berekening van de werkingsdotatie conform beheerscontract 2007 – 2011 (art. 65).							
<u>Verantwoording:</u>							
Berekening van de werkingsdotatie conform beheerscontract 2007 – 2011 (art. 65).							
Werkingsdotatie aan de MIVB ter verbetering van de kwaliteit van de dienstverlening en van de veiligheid							
18.003.15.02.41.40	*****	FSF		b	39.532	40.240	Justification: Crédits pour le financement de l'amélioration de l'offre (exécution des plans métro, tram et bus) et de la sécurité conformément à l'article 67 du contrat de gestion.
<u>Verantwoording:</u>							
Kredieten voor de financiering van de verbetering van het aanbod (uitvoering metro-, tram- en busplannen) en de veiligheid overeenkomstig art. 67 van het beheerscontract.							
<u>Verantwoording:</u>							
Kredieten voor de financiering van de verbetering van het aanbod (uitvoering metro-, tram- en busplannen) en de veiligheid overeenkomstig art. 67 van het beheerscontract.							
Bijzondere werkingsdotatie aan de MIVB in functie van de jaarlijkse evaluatie toegekend als specifieke aansporingsdotatie of ter bevordering van het openbaar vervoer in het algemeen							
18.003.15.03.41.40	*****	FSF		b	1.500	1.500	Justification: Crédits pour le paiement d'un éventuel bonus, comme prévu par l'article 71 du contrat de gestion.
<u>Verantwoording:</u>							
Kredieten voor de betaling van de eventuele bonus, zoals voorzien in artikel 71 van het beheerscontract.							
<u>Verantwoording:</u>							
Kredieten voor de betaling van de eventuele bonus, zoals voorzien in artikel 71 van het beheerscontract.							
Werkingsdotatie aan de MIVB voor de nachtdienst							
18.003.15.04.41.40	*****	FSF		b	-	-	Justification: Crédits pour le paiement d'un éventuel bonus, comme prévu par l'article 71 du contrat de gestion. Dotatie de fonctionnement à la STIB pour le réseau de nuit

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
				c	-	-

Dotatie de fonctionnement à la STIB pour l'intervention "tiers payant" dans le coût des abonnements

Werkingsdotatie aan de MIVB voor de tussenkomst "derde betaler" in de abonnementskosten

18.003.15.05.41.40 ***** FSF

b

c

Dotation pour pics de pollution (art. 67.3)

Dotatie voor vervuiliingspieken (art. 67.3)

18.003.15.06.41.40 ***** FSF

b

c

Activiteit 16 : Investeringssubsidies en andere kapitaalsoverdrachten aan gewestelijke openbare instellingen
Investeringssubsidies en andere kapitaalsoverdrachten
Investeringssubsidies en andere kapitaalsoverdrachten
Dotatie d'investissement à la STIB

18.003.16.01.61.40 ***** FSF

b

202.018 146.294

Justification:
Crédits de dotation d'investissement, calculés conformément au contrat de gestion 2007 – 2011 (art. 65), dont le montant d'investissement de 50.000 k€ prévu pour l'achat de matériel roulant a été exceptionnellement déduit car ce montant est répris dans le budget BELIRIS (4000 k€ reste disponible pour l'achat de matériel roulant) et d'autres économies.

Justification:
Crédits de dotation d'investissement, calculés conformément au contrat de gestion 2007 – 2011 (art. 65), dont le montant d'investissement de 50.000 k€ prévu pour l'achat de matériel roulant a été exceptionnellement déduit car ce montant est répris dans le budget BELIRIS (4000 k€ reste disponible pour l'achat de matériel roulant) et d'autres économies.

Verantwoording:

Kredieten van de investeringsdotatie, berekend conform het beheerscontract 2007-2011 (art. 65), uitzonderlijk verminderd met het investeringsbedrag van 50.000 k€ voor de aankoop van rollend materieel dat wordt opgenomen in de BELIRIS-begroting (4000 k€ blijft beschikbaar voor de aankoop van rollend materieel) en andere besparingen.

Verantwoording:

Kredieten van de investeringsdotatie, berekend conform het beheerscontract 2007-2011 (art. 65), uitzonderlijk verminderd met het investeringsbedrag van 50.000 k€ voor de aankoop van rollend materieel dat wordt opgenomen in de BELIRIS-begroting (4000 k€ blijft beschikbaar voor de aankoop van rollend materieel) en andere besparingen.

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	
Dotatie aan de Maatschappij voor het Intercommunale Vervoer te Brussel (MIVB)							
18.003.16.98.41.40	*****	FSF		b	-	-	Dotation à la Société des transports intercommunaux de Bruxelles (S.T.I.B.)
Investeringdotatie aan de Maatschappij voor het Intercommunale Vervoer te Brussel (MIVB)							
18.003.16.99.61.41	*****	FSF		b	2.240	-	Dotation d'investissement à la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles (STIB)
Activiteit 31 : Inkomensoverdrachten aan natuurlijke personen Bijzondere dotatie aan de MIVB als tussenkomst voor voorkeurtarieven							
18.003.31.01.34.32	04.53.0	FSF		b	51.073	53.667	Activiteit 31 : Transfers de revenus aux personnes physiques Dotation spéciale à la STIB à titre d'intervention pour les tarifs préférentiels
<u>Verantwoording:</u>							
Kredieten voor de financiering van de voorkeurtarieven (art. 64) rekening houdend met de tendenzen vastgesteld in 2009 (verhoging VIPO/OMNIO, vermindering 65 en +).							
c 51.073 53.667							
<u>Verantwoording:</u>							
Kredieten voor de financiering van de voorkeurtarieven (art. 64) rekening houdend met de tendenzen vastgesteld in 2009 (verhoging VIPO/OMNIO, vermindering 65 en +).							
f - -							
Totaal programma 003					494.816	448.061	Totaux programme 003
					492.576	448.061	
					-	-	
					-	-	
TOTALES OPDRACHT 18							
					600.346	548.191	TOTAUX MISSION 18
					587.876	533.819	
					1.100	-	
					1.100	-	

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basissallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique
Totals per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code							
0. NIET-VERDEELDE UITGAVEN							0. DEPENSES NON VENTILEES
				b	-	-	
				c	-	-	
1. LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN				b	1.000	900	1. DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES
				c	1.000	900	
2. RENTEN EN BIJDRAGEN IN TOEVALLIGE EXPLOITATIEVERLIEZEN VAN OVERHEIDSBEDRIJVEN				b	-	-	2. INTERETS ET CONTRIBUTIONS AUX PERTES D'EXPLOITATION OCCASIONNELLES D'ENTREPRISES PUBLIQUES
				c	-	-	
3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN				b	51.073	53.807	3. TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
				c	51.073	53.827	
4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID				b	239.485	248.100	4. TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
				c	239.485	248.100	

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	
5. KAPITAALOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN				b c	- -	- -	5. TRANSFERTS EN CAPITAL A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
6. KAPITAALOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID				b c	204.258 202.018	146.294 146.294	6. TRANSFERTS EN CAPITAL A L'INTERIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
7. INVESTERINGEN				b c	104.530 94.300	99.090 84.698	7. INVESTISSEMENTS
8. KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN				b c	- -	- -	8. OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS
9. OVERHEIDSSCHULD				b c	- -	- -	9. DETTE PUBLIQUE

OPDRACHT 19

AANLEG, BEHEER EN ONDERHOUD VAN DE GEWESTWEGEN, HET WEGENNET EN DE OPENBARE WEGUITRUSTING

De bedragen in verband met consumptieuitgaven voor elektrische energie zijn aanzienlijk toegenomen door de forse prijsstijging voor elektriciteitslevering bestemd voor de openbare verlichting en voor de elektromechanische voorzieningen van het wegennet.

De vereffeningskredieten voor het onderhoud van het wegennet zijn ook fors naar boven bijgesteld in vergelijking met de begroting 2009. Deze was duidelijk lager ($\pm 15\%$) dan die van de vorige jaren. Het was inderdaad nodig om terug te keren tot het niveau van de voorafgaande jaren om het minimum onderhoud van de wegen te kunnen waarborgen.

Door de begrotingsinspanningen die nodig zijn om de gewestbegroting te kunnen afsluiten, zijn de investeringskredieten voor het wegennet verlaagd zonder dat dit evenwel negatieve gevolgen heeft voor de grote richtlijnen van het regeerakkoord.

Ondanks de krappe begrotingsruimte werd er bijzondere aandacht geschonken aan het verwezenlijken van fietsroutes en aan studies over de uitbreiding van de gewestelijke fietsroutes.

In 2010 wordt de verwezenlijking verwacht van het geheel van fietsroute-ontwerpen waarvoor al een stedenbouwkundige vergunning is afgeleverd. Daarnaast is ook in samenwerking met de gewestelijke commissie voor de fiets en de gewestelijke coördinator van het fietsbeleid de uitvoering gepland van het versneld fietsrouteprogramma aan de hand van markeringen.

Anderzijds is het nuttig te wijzen op de aanbesteding of uitvoering van volgende werken van omvang :

- Modernisering van de Brouwerijstraat,
- Modernisering van het kruispunt gevormd door de Tervurenlaan en de Woluwelaan,
- Werkzaamheden aan de belangrijkste kruispunten op de Leopold III-as,
- Modernisering van een weggedeelte van de Gentssteenweg,
- Modernisering van het Schweitzerplein,
- Werkzaamheden aan de groene wandeling,
- Simonisplein.

MISSION 19

CONSTRUCTION, GESTION ET ENTRETIEN DES VOIRIES RÉGIONALES ET DES INFRASTRUCTURES ET ÉQUIPEMENTS ROUTIERS

Les montants relatifs aux dépenses de consommation d'énergie électrique ont fortement augmentés en raison de la forte augmentation des prix de la fourniture d'énergie électrique pour l'éclairage public et pour les équipements électromécaniques des voiries.

Les crédits de liquidation alloués à l'entretien de voiries ont eux aussi été fortement revus à la hausse par rapport au budget de 2009. Celui-ci était nettement plus bas (de l'ordre de 15 %) que celui des années précédentes. Il a donc été nécessaire de revenir à un niveau proche de celui des années antérieures afin d'assurer un entretien minimum des voiries.

En raison des restrictions budgétaires nécessaires pour boucler le budget régional les crédits d'investissement routier ont été diminués sans toutefois porter préjudice aux grandes lignes directrices définies pour l'accord du gouvernement.

Une attention particulière a été accordée, malgré les difficultés budgétaires à la réalisation d'itinéraires cyclables et aux études dédiées à l'extension des itinéraires cyclables régionaux.

Il est prévu en 2010 d'exécuter l'ensemble des projets itinéraires cyclables pour lesquels des permis d'urbanisme ont été délivrés. Est également prévu, en collaboration avec la Commission Régionale Vélo et le Coordinateur Régional Vélo, la mise en place du programme accéléré des pistes cyclables à l'aide de marquages.

Il convient également de mettre en avant l'adjudication ou l'exécution des travaux d'importance suivants :

- Rénovation de la rue de la Brasserie,
- Rénovation du carrefour avenue de Tervueren – boulevard de la Woluwe,
- Travaux sur les principaux carrefours de l'axe Léopold III,
- Rénovation d'un tronçon de la chaussée de Gand,
- Rénovation de la place Schweitzer,
- Travaux sur la promenade verte,
- Place Simonis.

Daarbij komen nog volgende elektromechanische investeringen :

- Levering van apparatuur voor het automatisch opsporen van verkeersongevallen en van een computer voor de verkeersregeling.

Minder omvangrijke werkzaamheden zijn :

- Onteigening in het kader van het project van de Ninoofse poort,
- Kleine ring west (verlichting).

Ook is het nuttig erop te wijzen dat het programma dat erop gericht is de veiligheid van de tunnelgebruikers te verhogen wordt voortgezet.

Het onderhoud van de tunnels met name het reinigen van de leidingen ter voorkoming van overstromingen wordt voortgezet.

Ook wordt het omvangrijke programma voor vernieuwing van de wandbekleding van de toegangshelling van de tunnels voortgezet.

De aan de gang zijnde werkzaamheden (Kunstwettunnel, Madoutunnel, Tervurentunnel, Louiza-tunnel ...) worden gewoon voortgezet, terwijl andere nog worden gepland (Boileautunnel, Troontunnel ...).

Nous pouvons également noter les investissements électromécaniques suivants :

- Livraison de la détection automatique d'accidents, de l'ordinateur de régulation du trafic.

Ainsi que des travaux de moindre importance :

- Expropriation dans le cadre du projet de la porte de Ninove,
- Petite Ceinture Ouest (éclairage).

Il convient également de considérer que le programme d'actions en vue d'améliorer la sécurité des usagers de tunnels sera poursuivie.

L'entretien des tunnels notamment par le curage des canalisations afin d'éviter des inondations se poursuivra.

L'important programme de rénovation des parois des trémies des tunnels se poursuivra également.

Les chantiers en cours seront poursuivis (tunnels Art-loi, Madou, Tervueren, Louise ...) et d'autres seront planifiés (tunnels Boileau, Trône ...).

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basissallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

OPDRACHT 19: Bouw, beheer en onderhoud van de gewestwegen, wegeninfrastructuur en -uitrusting

Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid

Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen

Uitgaven in verband met het deelnemen van de Administratie
Uitrusting en Vervoer aan de Europese projecten inzake privévervoer

19.001.08.01.12.11 04.51.0

Verantwoording:

De nodige middelen om de deelname van MB aan Europese projecten te dekken wordt geraamd op 13 k€.

Verantwoording:

De nodige middelen om de deelname van MB aan Europese projecten te dekken wordt geraamd op 13 k€.

Uitgaven voor diensten, commissies en studies in verband met de organisatie, coördinatie, infrastructuurbeheer en artistieke en esthetische uitbouw van het gewestelijke wegennet met aanhorigheden en van de openbare werken

19.001.08.02.12.11 04.51.0

Verantwoording:

De vereffening van de eerder en in 2010 genomen vastleggingen (voor gedeelte) wordt geraamd op 650 k€.

Verantwoording:

Het beheer van de infrastructuur en esthetische aspecten vergt dit jaar de vastlegging van 850 k€ omwille van geplande onkosten.

MISSION 19: Construction, gestion et entretien des voiries régionales et des infrastructures et équipements routiers

Programme 001: Support de la politique générale

Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects

Dépenses liées à la participation de l'Administration de l'Équipement et des Déplacements aux projets européens en matière de transport privé

b 13 13

Justification:

Les besoins nécessaires pour couvrir les frais de participation de BM aux projets européens est estimé à 13 k€.

c 13 13

Justification:

Les besoins nécessaires pour couvrir les frais de participation de BM aux projets européens est estimé à 13 k€.

Dépenses relatives aux services, commissions et études en rapport avec l'organisation, la coordination, la gestion des infrastructures et des aspects esthétiques et artistiques du réseau routier régional

b - 650

Justification:

La liquidation des engagements précédemment pris et prise 2010 (pour partie) est estimée à 650 k€

c - 850

Justification:

La gestion des infrastructures et des aspects esthétiques et artistiques demande cette année l'engagement de 850 k€ en raison des frais prévus.

Totaux programme 001	
b	13 663
c	13 863
e	-
f	-

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Programme 002: Développement et gestion de l'infrastructure des transports routiers, ainsi que l'insertion d'oeuvres d'art Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects Dépenses de consommation
19.002.08.01.12.11	06.40.0			b	6.523	7.684	<u>Justification:</u> Les besoins en liquidations pour cette année sont estimés à 7.684k€. Ces montants sont supérieurs à ceux de 2009 en raison de l'augmentation des coûts de fourniture d'énergie électrique.
				c	6.523	7.136	<u>Justification:</u> Les besoins en engagements pour cette année sont estimés à 7.136k€. Ces montants sont supérieurs à ceux de 2009 en raison de l'augmentation des coûts de fourniture d'énergie électrique.
<u>Verantwoording:</u> Uitgaven voor dringende interventies door brandweertui op de gewestwegen							
19.002.08.02.12.20	04.51.0			b	150	120	<u>Justification:</u> Les interventions urgentes des pompiers pour cette année sont estimées à 120 k€.
<u>Verantwoording:</u> De spoedinterventies van de brandweerdiensten worden dit jaar geraamd op 120 k€.							
				c	150	120	<u>Justification:</u> Les interventions urgentes des pompiers pour cette année sont estimées à 120 k€.
<u>Verantwoording:</u> De spoedinterventies van de brandweerdiensten worden dit jaar geraamd op 120 k€. Uitgaven voor onderhoud en levering van klein materieel voor de Regie der Wegen							
19.002.08.03.12.11	04.51.0			b	300	240	<u>Justification:</u> Le petit matériel devant être payé cette année par la Régie des routes est estimé à 240 k€.
<u>Verantwoording:</u> Het klein materiaal dat dit jaar door de Regie de wegen moet betaald worden, wordt geraamd op 240 k€.							
				c	300	240	<u>Justification:</u> Le petit matériel devant être acquis cette année par la Régie des routes est estimé à 300 k€.
<u>Verantwoording:</u> Het klein materiaal dat dit jaar door de Regie de wegen moet betaald worden, wordt geraamd op 300k€.							

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
<p>Uitgaven voor diensten, commissies en studies in verband met de organisatie, de coördinatie, het infrastructureel beheer, de openbare werken en de artistieke uitbouw van het gewestelijke wegennet met aanhorigheden, de organisatie van activiteiten met het oog op de sensibilisering en promotie van de uitvoering van wegenwerken, alsook het parkeerbeleid en het autodelen.</p>	19.002.08.04.12.11	04.51.0				
<p><u>Verantwoording:</u> De vereffeningen op die basis zijn minder hoog dan de vastleggingen omdat het een nieuwe basis is.</p>					b	350
					c	850
<p><u>Verantwoording:</u> Uitgaven in verband met de commissie voor de coördinatie van werven, de coördinatie van nutsmaatschappijen, algemene studies en analyses van de exploitatie en de uitrusting van het gewestwegennet, de staat van onderhoud van de gewestwegen en de gezondheidsstoestand van de laanbomen, opstellen van lichtplan, specifieke verkeersreglementen voor de gewestwegen, uitgaven in verband met promotie, sensibilisering en participatie van projecten, organisatie van activiteiten in het kader van openbare werken.</p> <p><i>Activiteit 09 : Onderhoudswerken</i></p> <p>Uitgaven voor het normaal onderhoud van de wegen en hun omgeving, de aanschaffing van halfdurzame goederen en elektrische en elektromechanische uitrusting inbegrepen</p>					b	34.905
	19.002.09.01.14.10	06.40.0			c	39.232
<p><u>Verantwoording:</u> De dit jaar voorziene vereffeningen op de tijdens andere jaren en een deel van dit jaar genomen vastleggingen wordt geraamd op 39.232 k€.</p>					b	41.356
					c	39.232
<p><u>Verantwoording:</u> De dit jaar voorziene vastleggingen werden beperkt aan de waarde van de liquidaties om het encours niet te vergroten. Dit bedrag bepaald de bodemgrens voor de aanvaardbare vastleggingen om de goede werking van het wegennet te verzekeren.</p> <p>Onderhouds- en investeringsuitgaven inzake elektriciteit en wegeennet</p>					b	-
	19.002.09.02.14.10	06.40.0	BFB 3		c	-

Dépenses pour services, commissions et études relatifs à l'organisation, la coordination, la gestion infrastructurelle, les travaux publics et l'aménagement artistique du réseau routier régional avec ses dépendances, l'organisation d'activités pour la sensibilisation et la promotion de l'exécution de travaux routiers, ainsi que la gestion du stationnement et les voitures partagées.

Justification:
Les liquidations sur cette ab sont moindres que les engagements car il s'agit d'une nouvelle ab.

Justification:
Dépenses relatives à la commission pour la coördination des chantiers, la coördination des impétrants, les études générales et les analyses de l'exploitation et l'équipement du réseau routier régional, l'état d'entretien des voiries régionales et l'état sanitaire des alignements d'arbres, l'élaboration du plan lumière, réglementations spécifiques de la circulation pour les voiries régionales, dépenses relatives à la promotion, la sensibilisation et la participation de projets, organisation d'activités dans le cadre de travaux publics.

Activité 09 : Travaux d'entretien

Dépenses liées à l'entretien normal des routes et de leurs abords, en ce compris l'acquisition de biens semi-durables et les équipements électriques et électromécaniques

Justification:
Les liquidations prévues cette année sur les engagements pris les autres années ainsi qu'une partie de ceux pris cette année est estimé à 39.232 k€

Justification:
Les engagements prévus cette année ont été limités à la valeur des liquidations afin de ne pas creuser l'encours. Ce montant représente une limite inférieure aux engagements acceptables pour assurer le bon fonctionnement des voiries.

Dépenses d'entretien et d'investissement en matières électriques et de voirie

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	2.206	Justification:
<p>e 1.000</p>								
<p>f 1.000 950</p>								<p>Les liquidations prévues cette année sur les engagements pris les autres années ainsi qu'une partie de ceux pris cette année est estimé à 2.206 k€</p>
<p>g 1.000 950</p>								<p>Les engagements prévus cette année sur les crédits variables ont été estimés à 950 k€.</p>
<p>h 38.221 34.682</p>								<p><i>Activité 11 : Investissements</i> Dépenses pour travaux d'investissements aux voiries et ouvrages routiers en ce compris les équipements électriques et électromécaniques</p>
<p>i 39.517 42.930</p>								<p>Les liquidations des engagements pris cette année et les années précédents, et devant être liquidés cette année, sont estimées à 34.682 k€.</p>
<p>j 2.626 3.560</p>								<p>L'exécution de la politique du gouvernement, notamment en termes de pistes cyclables et de gros projets, demande des engagements pour 36.658 k€.</p>
<p>k 1.500 1.200</p>								<p>Les liquidations des engagements pris cette année et les années précédents, et devant être liquidés cette année sur les crédits variables, sont estimées à 3.560 k€.</p>
<p>l 1.000 1.000</p>								<p>L'exécution de la politique du gouvernement, notamment en termes de pistes cyclables et de gros projets, demande des engagements sur les crédits variables de 1.200k€. Dépenses relatives aux litiges en matière de marchés publics de travaux routiers et leurs équipements</p>
<p>m 1.000 1.000</p>								<p>Les litiges devant trouver une conclusion cette année mèneront à des dépenses évaluées à 1000 k€.</p>
<p>n 1.000 1.000</p>								<p>Les litiges devant trouver une conclusion cette année mèneront à des dépenses évaluées à 1000 k€.</p>
<p>o 19.002.11.01.73.11 06.40.0 BFB 3</p>								
<p>p 19.002.11.02.73.11 04.51.0</p>								

Verantwoording:

De dit jaar voorziene liquidaties op de tijdens andere jaren en een deel van dit jaar genomen vastleggingen wordt geraamd op 2.206 k€.

Verantwoording:

De dit jaar voorziene vastleggingen op variabele kredieten worden geraamd op 950 k€.

Activiteit 11 : Investeringen

Uitgaven voor investeringswerken inzake wegen en bouwwerken van de weg met inbegrip van de elektrische en elektromechanische uitrusting

Verantwoording:

De vereffeningen van de dit jaar en vorige jaren genomen vastleggingen, die dit jaar moeten worden geliquideerd worden geraamd op 34.682 k€.

Verantwoording:

De uitvoering van het regeringsbeleid, namelijk qua fietspaden en omvangrijke projecten vergt vastleggingen voor 36.658 k€.

Verantwoording:

De vereffeningen van de dit jaar en vorige jaren genomen vastleggingen, die dit jaar moeten worden vereffend worden geraamd op 3.560 k€.

Verantwoording:

De uitvoering van het regeringsbeleid, namelijk qua fietspaden en omvangrijke projecten vergt vastleggingen voor variabele kredieten ten belope van 1.200 k€.

Uitgaven betreffende geschillen inzake overheidsopdrachten voor wegenwerken en hun uitrusting

Verantwoording:

De kosten inzake geschillen die dit jaar beslecht worden worden dit jaar geraamd op 1000 k€.

Verantwoording:

De kosten inzake geschillen die dit jaar beslecht worden worden dit jaar geraamd op 1000 k€.

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Dépenses d'investissement pour l'achat de matériel et outillage pour la Régie des Routes
19.002.11.03.74.22	04.51.0				300	240	
Investeringuitgaven voor de aankoop van materieel en werktuigen voor de Regie der Wegen							
<u>Verantwoording:</u>							
De dit jaar voorziene aankoop door de Regie van rollend materieel en werktuigen wordt geraamd op 240 k€. <u>Justification:</u>							
b							
Les achats de matériel et outillage prévus cette année par la régie sont estimés à 240 k€.							
<u>Verantwoording:</u>							
De dit jaar voorziene aankoop door de Regie van rollend materieel en werktuigen wordt geraamd op 240 k€.							
c							
Les achats de matériel et outillage prévus cette année par la régie sont estimés à 240 k€.							
<u>Verantwoording:</u>							
Investeringuitgaven verbonden met de aankoop en installatie van kunstwerken op de gewestwegen en in de infrastructuur van het privé- vervoer							
19.002.11.04.73.11	04.51.0				1.475	799	Dépenses d'investissement liées à l'acquisition et à l'installation d'œuvres d'art sur les voiries régionales et dans les infrastructures de transport privé
<u>Verantwoording:</u>							
De aanschaf en plaatsing van kunstwerken op de gewestelijke wegen en binnen de privévervoer infrastructuur wordt geraamd op 799 k€ dit jaar. <u>Justification:</u>							
b							
Les acquisitions et placements d'œuvres d'art sur les voiries régionales et dans les infrastructures de transport privés sont estimés à 799 k€ cette année.							
c							
775							
587							
<u>Verantwoording:</u>							
De aanschaf en plaatsing van kunstwerken op de gewestelijke wegen en binnen de privévervoer infrastructuur							
Investeringuitgaven met het oog op de verbetering van de veiligheid							
in de wegtunnels							
<u>Verantwoording:</u>							
De vereffeningen van de vele tijdens de vorige jaren genomen vastleggingen zonder liquidatiekredieten is de oorzaak van een groot verschil tussen b en c kredieten om het encours tot nul te brengen. De c kredieten worden beperkt tot het striktste minimum om de veiligheid te verzekeren. <u>Justification:</u>							
b							
10.000							
15.640							
Les liquidations des très nombreux engagements pris les années antérieures en l'absence de crédits de liquidations nous amène à avoir une forte différence entre les crédits b et c afin d'épuiser l'encours. Les crédits c sont le strict minimum pour assurer la sécurité.							
<u>Verantwoording:</u>							
De vereffeningen van de vele tijdens de vorige jaren genomen vastleggingen zonder liquidatiekredieten zijn de oorzaak van een groot verschil tussen b en c kredieten om het encours tot nul te brengen. De c kredieten worden beperkt tot het striktste minimum om de veiligheid te verzekeren. <u>Justification:</u>							
c							
10.000							
8.850							
Les liquidations des très nombreux engagements pris les années antérieures en l'absence de crédits de liquidations nous amène à avoir une forte différence entre les crédits b et c afin d'épuiser l'encours. Les crédits c sont le strict minimum pour assurer la sécurité.							
e							
-							
-							
-							
-							

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
				f	-	-
Les sentiers de l'Europe						
De Europese paden	19.002.11.06.73.41 04.51.0			b	-	-
				c	-	-
Investissements pour routes ex-communales						
Investeringen voor ex-gemeentelijke wegen	19.002.11.07.73.11 04.51.0			b	-	-
				c	-	-
Plan brut						
Geluidsplan	19.002.11.08.73.11 05.30.0			b	-	-
				c	-	-
Dépenses de toute nature relatives aux litiges en investissements électriques						
Allerhande uitgaven betreffende geschillen inzake elektriciteitsinvesteringen	19.002.11.98.73.41 04.51.0			b	-	-
				c	-	-

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
Plan brut						
19.002.11.99.73.41	05.30.0			b	-	-
				c	-	-

Geluidsplan

Activiteit 20 : Investeringssubsidies en andere kapitaalsoverdrachten aan overheidsbedrijven

Investeringssubsidies aan intercommunales voor de verplaatsing van gas-, elektriciteits- en andere installaties met het oog op de uitvoering van werken op wegen en aan bouwwerken van de weg

Activité 20 : Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux entreprises publiques

Subventions d'investissement aux intercommunales pour le déplacement des installations de gaz, électricité et autres en vue de l'exécution de travaux aux voiries et ouvrages routiers

19.002.20.01.51.11 04.51.0 FSF

04.51.0 FSF

Verantwoording:

Wat de subsidies voor de concessiehouders betreft, werd een belangrijk bedrag voorzien voor de vastleggingen omwille van het starten van een aantal grootschalige projecten.

b

1.505

713

Justification:

Dans le cas des subventions aux concessionnaires un montant important est prévu en engagement en raison du démarrage de plusieurs gros projets.

c

2.065

1.718

Verantwoording:

Wat de subsidies voor de concessiehouders betreft, werd een belangrijk bedrag voorzien voor de vastleggingen omwille van het starten van een aantal grootschalige projecten.

b

1.505

713

Justification:

Dans le cas des subventions aux concessionnaires un montant important est prévu en engagement en raison du démarrage de plusieurs gros projets.

Activiteit 34 : Werkingssubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privéverenigingen

Werkingsubsidies aan verenigingen en organisaties die werkzaam zijn op het gebied van de organisatie, de coördinatie, de artistieke integratie, de aanleg en het beheer van de wegen met aanhorigheden, van de pleinen en van de kunstwerken op de openbare weg, de organisatie van activiteiten met het oog op de sensibilisering en de promotie van de uitvoering van wegenwerken, alsook het parkeerbeleid en het autodelen.

Activité 34 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations privées

Subventions de fonctionnement aux associations et organismes qui sont actifs dans le domaine de l'organisation, la coordination, l'intégration artistique, l'aménagement et la gestion des voiries et de leur dépendances, des places et des ouvrages d'art sur la voirie public, l'organisation d'activités pour la sensibilisation et la promotion de l'exécution de travaux routiers, ainsi que la gestion du stationnement et voitures partagées.

19.002.34.01.33.00 04.51.0 FSF

04.51.0 FSF

Verantwoording:

Nieuwe basisallocatie in het kader van de bevoegdheid van de minister van openbare werken en vervoer voor subsidies aan verenigingen in het kader van wegenwerken

b

-

140

Justification:

Nouvelle allocation de base dans le cadre des compétences du ministre des travaux publics et du transport pour des subventions aux associations pour des activités dans le cadre de travaux routiers.

c

-

160

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010

Verantwoording:

Nieuwe basisallocatie in het kader van de bevoegdheid van de minister van openbare werken en vervoer voor subsidies aan verenigingen in het kader van wegenwerken

Justification:

Nouvelle allocation de base dans le cadre des compétences du ministre des travaux publics et du transport pour des subventions aux associations pour des activités dans le cadre de travaux routiers.

Totalen programma 002

Totaux programme 002

b	94.379	100.840
c	101.986	103.063
e	3.626	5.766
f	2.500	2.150

TOTALEN OPDRACHT 19

TOTAUX MISSION 19

b	94.392	101.503
c	101.999	103.926
e	3.626	5.766
f	2.500	2.150

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basissallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique
0. NIET-VERDEELDE UITGAVEN							0. DEPENSES NON VENTILEES
				b	-	-	
				c	-	-	
1. LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN							1. DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES
				b	41.891	48.289	
				c	48.342	48.441	
2. RENTEN EN BIJDAGEN IN TOEVALLIGE EXPLOITATIEVERLIEZEN VAN OVERHEIDSBEDRIJVEN							2. INTERETS ET CONTRIBUTIONS AUX PERTES D'EXPLOITATION OCCASIONNELLES D'ENTREPRISES PUBLIQUES
				b	-	-	
				c	-	-	
3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN							3. TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
				b	-	140	
				c	-	160	
4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID							4. TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
				b	-	-	
				c	-	-	

**Totalen per opdracht, opgesplitst per eerste
cijfer van de economische code**

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial		5. TRANSFERTS EN CAPITAL A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
					2009 ----- Initieel 2009	2010 ----- Initieel 2010	
5. KAPITAALOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN	b			b	1.505	713	
	c			c	2.065	1.718	
6. KAPITAALOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID	b			b	-	-	6. TRANSFERTS EN CAPITAL A L'INTERIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
	c			c	-	-	
7. INVESTERINGEN	b			b	50.996	52.361	7. INVESTISSEMENTS
	c			c	51.592	53.607	
8. KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN	b			b	-	-	8. OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS
	c			c	-	-	
9. OVERHEIDSSCHULD	b			b	-	-	9. DETTE PUBLIQUE
	c			c	-	-	

OPDRACHT 20**ONTWIKKELING VAN
HET BEZOLDIGD PERSONENVERVOER,
MET UITSLUITING VAN
HET OPENBAAR VERVOER**

Het beleid inzake taxi's, de verhuurvoertuigen met chauffeur en de bijzondere vormen van geregeld vervoer beoogt in hoofdzaak het bevestigen van de taxi als aanvullend vervoermiddel voor het openbaar vervoer. Taxi's hebben een belangrijke rol te spelen in de stedelijke mobiliteit en er zullen acties worden ondernomen om een kwaliteitsvolle dienstverlening aan de klanten te verzekeren.

De in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest geldende reglementering inzake taxi's berust op de ordonnantie van 27 april 1995 betreffende de taxidiensten en de diensten voor het verhuren van voertuigen met chauffeur en op het uitvoeringsbesluit van 29 maart 2007.

De taxidiensten zijn een sterk gereguleerde sector, zodat in de begroting 2010 de nodige kredieten moeten voorzien worden voor de uitvoering van een groot aantal reglementaire verplichtingen, zoals het organiseren van gedragstesten, van de individuele beroepsvorming, van de opleiding aan kandidaat-chauffeurs, van examens, ...

De werken voor de herinrichting van de Brusselse taxi-standplaatsen zullen worden verder gezet (aanbrengen van wegmarkeringen en plaatsen van nieuwe taxibakens). De invoering van de nieuwe visuele identiteit van de taxi's zal verder worden geanalyseerd en overlegd met de sector.

Het systeem van taxicheques zal in 2010 opnieuw ten volle worden ingevoerd : alle gemeenten zullen worden aangemoedigd om in het systeem te stappen.

Ten slotte worden de nodige kredieten voorzien om het systeem van collectieve taxi's (Collecto), dat nachtelijke verplaatsingen per taxi mogelijk maakt aan een verminderde prijs, verder uit te bouwen. Het aanbod zal worden uitgebreid en ondersteund teneinde een groter doelpubliek te bereiken.

MISSION 20**DÉVELOPPEMENT DU
TRANSPORT RÉMUNÉRÉ
DE PERSONNES, À L'EXCLUSION
DES TRANSPORTS EN COMMUN**

La politique des taxis, de location de véhicules avec chauffeur et de formes particulières de transport régulier vise principalement la confirmation du rôle des taxis en tant que moyen de transport complémentaire aux transports publics. Les taxis ont un rôle important à jouer en matière de mobilité urbaine et des actions seront prises en vue de garantir un service de qualité aux clients.

La réglementation en vigueur en Région de Bruxelles-Capitale en matière de taxis repose sur l'ordonnance du 27 avril 1995 relative aux services de taxis et aux services de location de voitures avec chauffeur ainsi que sur l'arrêté d'exécution du 29 mars 2007.

Le secteur des services de taxis faisant l'objet d'une stricte réglementation, il convient dans le budget 2010 de prévoir les crédits nécessaires à l'exécution d'une grande partie des obligations réglementaires, telles que l'organisation d'examens de comportement, de formations professionnelles individuelles, de formation des candidats-chauffeurs, d'examens, ...

Les travaux de réaménagement des emplacements réservés aux taxis seront poursuivis (marquages au sol et balises taxi). L'introduction d'une nouvelle identité visuelle pour les taxis continuera à être analysée et concertée avec le secteur.

Le système des chèques-taxis se poursuivra intégralement en 2010 : toutes les communes seront encouragées à rejoindre le système.

Enfin, les crédits nécessaires seront prévus pour poursuivre le développement du système de taxis collectifs (Collecto), permettant ainsi des déplacements de nuit à prix réduit. L'offre sera élargie et soutenue afin d'atteindre un public plus large.

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

OPDRACHT 20: Ontwikkeling van het bezoldigd personenvervoer, met uitsluiting van het openbaar vervoer

Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid
Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen
 Juridische uitgaven in verband met het bezoldigd en bijzonder vervoer

20.001.08.01.12.11 04.51.0

MISSION 20: Développement des transports rémunérés de personnes, à l'exclusion des transports en commun

Programme 001: Support de la politique générale
Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects
 Dépenses juridiques en matière de transports rémunérés et transports spéciaux

b 10 25

Verantwoording:
 Kredieten voor juridische uitgaven.

c 10 30

Justification:
 Crédits pour des dépenses juridiques.

Verantwoording:
 Kredieten voor juridische uitgaven.
Activiteit 44 : Schadeloosstelling van derden ten gevolge van handelingen veroorzaakt door ambtenaren in dienstopdracht
 Schadevergoedingen aan particulieren voortvloeiend uit het opnemen door het Gewest van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden

b 5 5

Verantwoording:
 Kredieten voor schadevergoedingen aan derden.

c 5 5

Justification:
 Crédits pour des indemnités à des tiers.

Verantwoording:
 Kredieten voor schadevergoedingen aan derden.
 Schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit de verantwoordelijkheid van het Gewest ten aanzien van door zijn organen en door zijn beambten gepleegde daden

b - -

c - -

Justification:
 Crédits pour des indemnités à des tiers.

Indemnités à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Région à l'égard d'actes commis par ses organes et préposés

b - -

c - -

20.001.44.99.34.30 01.12.2

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basissallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Totaux programme 001	
					Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
				b	15	30
				c	15	35
				e	-	-
				f	-	-

Totaux programma 001

Totaux programme 001

Programma 002: Ondersteuning van taxidiensten en diensten voor het verhuren van voertuigen met chauffeur

Programme 002: Soutien des services de taxis et de location de voitures avec chauffeur

Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen

Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects

Uitgaven voor de promotie van de taxi's inclusief de studies

Dépenses destinées à la promotion des taxis y compris les études

20.002.08.01.12.11 04.51.0

b 978 1.055

Verantwoording:

Kredieten voor de organisatie de gedragstesten en voor vorming van kandidaat-taxichauffeurs en van taxichauffeurs (taalcursussen, lessen in defensief rijden). De kredieten voor taxi-stewards en de verdere uitbouw van Collecto worden eveneens voorzien.

Justification:

Les crédits pour l'organisation d'exams de comportement et pour la formation de candidats chauffeurs et de chauffeurs de taxis (cours de langue, leçons de conduite défensive). Les crédits pour les taxi-stewards et la poursuite du développement de Collecto sont également prévus.

c 710 975

Verantwoording:

Kredieten voor de organisatie de gedragstesten en voor vorming van kandidaat-taxichauffeurs en van taxichauffeurs (taalcursussen, lessen in defensief rijden). De kredieten voor taxi-stewards en de verdere uitbouw van Collecto worden eveneens voorzien.

Justification:

Les crédits pour l'organisation d'exams de comportement et pour la formation de candidats chauffeurs et de chauffeurs de taxis (cours de langue, leçons de conduite défensive). Les crédits pour les taxi-stewards et la poursuite du développement de Collecto sont également prévus.

Activiteit 11 : Investerings
Vermogensuitgaven

Activité 11 : Investissements
Dépenses patrimoniales

20.002.11.01.74.22 04.51.0

b 1.420 800

Verantwoording:

Kredieten voor de lichtbakens (spoethniks) en herinrichting van de taxistandplaatsen.

Justification:

Les crédits pour les voyants lumineux (spouthniks) et le réaménagement des emplacements réservés aux taxis.

c 500 475

Verantwoording:

Kredieten voor de lichtbakens (spoethniks) en herinrichting van de taxistandplaatsen.

Justification:

Les crédits pour les voyants lumineux (spouthniks) et le réaménagement des emplacements réservés aux taxis.

Activiteit 27 : Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan gemeenten en OCMW's
Subsidies aan de gemeenten voor de taxicheques

Activité 27 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux communes et CPAS
Subventions aux communes pour les chèques taxi

20.002.27.01.43.22 01.82.2 FSF

b 120 100

Verantwoording:

Kredieten voor de financiering van de subsidies aan gemeenten voor de taxicheques.

Justification:

Crédits pour le financement des subventions aux communes pour les chèques-taxis.

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	
				c	-	100	

Verantwoording:

Kredieten voor de financiering van de subsidies aan gemeenten voor de taxicheques.

Activiteit 39 : *Investeringsubsidies en andere kapitaaloverdrachten aan privé bedrijven*

Investeringsubsidies voor de uitrusting en de algemene promotie van de taxi's

Justification:

Crédits pour le financement des subventions aux communes pour les chèques-taxis.

Activité 39 : *Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux entreprises privées*

Subventions d'investissement pour l'équipement et la promotion des taxis

20.002.39.01.51.12 04.51.0 FSF

b 250 225

Verantwoording:

Kredieten voor de uitrusting van de taxi's.

c 400 380

Justification:

Crédits pour l'équipement des taxis.

Verantwoording:

Kredieten voor de uitrusting van de taxi's.

Crédits pour l'équipement des taxis.

Justification:

Totales programma 002

Totales programme 002

b 2.768 2.180
c 1.610 1.930
e - -
f - -

TOTALES OPDRACHT 20

TOTAUX MISSION 20

b 2.783 2.210
c 1.625 1.965
e - -
f - -

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique
Totale per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code							
0. NIET-VERDEELDE UITGAVEN							0. DEPENSES NON VENTILEES
				b	-	-	
				c	-	-	
1. LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN							1. DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES
				b	988	1.080	
				c	720	1.005	
2. RENTEN EN BIJDRAGEN IN TOEVALLIGE EXPLOITATIEVERLIEZEN VAN OVERHEIDSBEDRIJVEN							2. INTERETS ET CONTRIBUTIONS AUX PERTES D'EXPLOITATION OCCASIONNELLES D'ENTREPRISES PUBLIQUES
				b	-	-	
				c	-	-	
3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN							3. TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
				b	5	5	
				c	5	5	
4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID							4. TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
				b	120	100	
				c	-	100	

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	
5. KAPITAALOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN					250	225	5. TRANSFERTS EN CAPITAL A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
					400	380	
6. KAPITAALOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID					-	-	6. TRANSFERTS EN CAPITAL A L'INTERIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
					-	-	
7. INVESTERINGEN					1.420	800	7. INVESTISSEMENTS
					500	475	
8. KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN					-	-	8. OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS
					-	-	
9. OVERHEIDSSCHULD					-	-	9. DETTE PUBLIQUE
					-	-	

OPDRACHT 21

DE HAVEN VAN BRUSSEL

De inspanningen om van de Haven van Brussel een multimodaal logistiek platform te maken, worden tijdens deze nieuwe legislatuur vanaf 2010 verder gezet. De containerterminal in de Voorhaven vervult hierbij een belangrijke rol. Daarom wordt, ondanks de daling van de containertrafiek in 2009 omwille van de financiële crisis, niet geraakt aan de kredieten voor de stimulering van de modal shift, om blijvend meer containervervoer via het water te stimuleren. Tevens worden de moderniseringswerken aan de spoorinfrastructuur, om een verbinding met de containerterminal mogelijk te maken, in 2010 afgerond.

Ondanks de financiële crisis wordt ook niet geraakt aan de basisdotatie voor de Haven, zoals die in het beheerscontract 2008-2012 is voorzien. Conform de afspraken wordt deze op jaarbasis geïndexeerd. Op die manier kan de Haven van Brussel de steeds groeiende verplichtingen blijven nakomen.

Er wordt wel bespaard op de compensatie die de havenbedrijven in het verleden kregen voor de onroerende voorheffing die door de Haven van Brussel aan de concessiehouders wordt doorgerekend. Er dient hierbij vermeld dat de bedrijven dit gedeeltelijk kunnen recuperen via de aftrekpost die zij hiervoor kunnen inbrengen bij hun bedrijfsbelastingen.

Voor een aantal projecten dient de Haven van Brussel in te staan voor een prefinanciering, die later door het Gewest zal worden terugbetaald. Dit zal gebeuren voor de sanering van haventerreinen met historische vervuiling, de aankoop van nieuwe terreinen (waaronder ook het terrein ter compensatie van de plannen voor de inplanting van een openluchtzwembad) en de extra kosten voor de aanleg van de nutsvoorzieningen bij de omleiding van de Vilvoordsesteenweg rond de ex-Carcokesite. De sanering van deze gronden wordt in 2009 gefinaliseerd, zodat in 2010 gestart kan worden met de bouw van de loodsen waarin logistieke activiteiten kunnen plaatsvinden.

Belangrijk in die zin is dat de inspanningen om IRIS TL, het beroepsreferentiecentrum voor transport en logistiek, te ondersteunen worden verdergezet. Op die manier wordt geanticipeerd, via investering in opleiding, op de bijkomende tewerkstelling die onder andere op de ex-Carcokesite zal gerealiseerd worden.

Ten slotte blijft de filosofie gehandhaafd om de Haven niet alleen als economische groeipool voor het Gewest te beschouwen, maar ook een belangrijk onderdeel te laten vormen van het Brussels stadswefsel. Dit gebeurt via de inspanningen om de Haven goed te integreren in de stadsomgeving en de vele verenigingen die op recreatief vlak actief zijn langs het kanaal te blijven ondersteunen. Het blijft de bedoeling om ook de kanaalzone als toeristische troef voor het Brussels Gewest te kunnen uitspelen.

MISSION 21

LE PORT DE BRUXELLES

Les efforts consentis pour transformer le Port de Bruxelles en plate-forme logistique multimodale seront poursuivis pendant cette nouvelle législature à partir de 2010. Le terminal de conteneurs à l'Avant-port joue un rôle important à cet égard. C'est pourquoi, malgré la diminution du trafic de conteneurs en 2009 du à la crise financière, les crédits visant à stimuler le transfert modal restent inchangés. Et ce; en vue de développer toujours plus le trafic de conteneurs par la voie d'eau. En outre, les travaux de modernisation de l'infrastructure ferroviaire afin de permettre une connexion avec le terminal à conteneurs s'achèveront en 2010.

Malgré la crise financière, la dotation de base octroyée au Port reste inchangée, telle que prévue dans le contrat de gestion 2008-2012. Conformément aux accords conclus, celle-ci est indexée en base annuelle. De la sorte, le Port de Bruxelles peut faire face à un nombre croissant d'obligations.

Des économies seront par contre réalisées au niveau de la compensation octroyée aux entreprises portuaires en matière de précompte immobilier imputé par le Port de Bruxelles aux concessionnaires. Il convient à cet égard de souligner que les entreprises peuvent le faire passer partiellement en charges déductibles lors du paiement de leurs impôts.

Pour plusieurs projets, le Port de Bruxelles est tenu d'assurer un préfinancement qui lui sera remboursé plus tard par la Région. Il en ira ainsi pour l'assainissement des terrains portuaires pollués historiquement, pour l'achat de nouveaux terrains (dont le terrain visant à compenser les plans d'implantation de la piscine en plein air) et des frais supplémentaires pour l'aménagement d'impétrants lors de la déviation de la Chaussée de Vilvorde autour de l'ancien site Carcoke. L'assainissement des sols sera finalisé en 2009, pour pouvoir entamer dès 2010 la construction des entrepôts qui accueilleront les activités logistiques.

Il est important, en ce sens, de poursuivre les efforts consentis pour soutenir IRIS TL, le centre de référence professionnelle du transport et de la logistique. En effet, ces investissements en matière de formation permettent de répondre anticipativement à la création d'emplois supplémentaires qui seront entre autres réalisés sur l'ancien site Carcoke.

Enfin, demeure la philosophie visant à considérer le Port non seulement comme un pôle de croissance économique régional mais aussi comme une partie importante du tissu urbain bruxellois. Ces efforts s'inscrivent dans le cadre de la volonté du Port de s'intégrer dans l'environnement urbain ainsi que d'apporter un soutien aux associations de loisirs actives le long du canal. L'objectif demeure en effet toujours de transformer la zone du canal en atout touristique pour la Région de Bruxelles-Capitale.

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

OPDRACHT 21: Ontwikkeling van het kanaal, de haven, de voorhaven en de aanhorigheden met het oog op een betere duurzame stedelijke mobiliteit door een multimodale aanpak en de economische ontwikkeling als generator van werkgelegenheid

Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid
Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen
 Specifieke werkingsuitgaven

MISSION 21: Exploitation et développement du canal, du port, de l'avant-port et de leurs dépendances en vue d'une meilleure mobilité urbaine durable par une approche multimodale et du développement économique créateur d'emplois

Programme 001: Support de la politique générale
Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects
 Dépenses de fonctionnement spécifiques

21.001.08.01.12.11 04.52.0

b - -

c - -

Juridische uitgaven

Dépenses juridiques

21.001.08.02.12.11 04.52.0

b - -

c - -

Allerhande uitgaven verbonden aan de ontwikkeling van het havenbeleid

Dépenses de toutes natures destinées au développement de la politique portuaire

21.001.08.03.12.11 04.52.0

b 200 200

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basissalloccaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Verantwoording:

Deze kredieten dienen voor de ontwikkeling en uitvoering van het gewestelijk Havenbeleid. In 2010 worden de projecten als werking van de havenarchitect en de transportdeskundige verder gezet. Zoals voorzien in het Beheerscontract 2008-2012 zullen er ook een aantal nieuwe projecten, studies en promoties worden ontwikkeld ter versterking van het havenbeleid.

Justification:

Ces crédits servent au développement et à l'exécution de la politique régionale portuaire. En 2010, les projets tels que le travail de l'architecte portuaire ou de l'expert en transports seront poursuivis. Conformément à ce qui a été prévu dans le Contrat de Gestion 2008-2012, plusieurs nouveaux projets, nouvelles études et promotions seront menés afin de renforcer la politique portuaire.

Verantwoording:

Deze kredieten dienen voor de ontwikkeling en uitvoering van het gewestelijk Havenbeleid. In 2010 worden de projecten als werking van de havenarchitect en de transportdeskundige verder gezet. Zoals voorzien in het Beheerscontract 2008-2012 zullen er ook een aantal nieuwe projecten, studies en promoties worden ontwikkeld ter versterking van het havenbeleid.

Justification:

Ces crédits servent au développement et à l'exécution de la politique régionale portuaire. En 2010, les projets tels que le travail de l'architecte portuaire ou de l'expert en transports seront poursuivis. Conformément à ce qui a été prévu dans le Contrat de Gestion 2008-2012, plusieurs nouveaux projets, nouvelles études et promotions seront menés afin de renforcer la politique portuaire.

Activiteit 11 : Investeringen

Specifieke vermogensuitgaven

Activité 11 : Investissements

Dépenses patrimoniales spécifiques

21.001.11.01.74.22	04.52.0	b	-	-
--------------------	---------	---	---	---

c	-	-
---	---	---

*Activiteit 43 : Kapitaalsoverdrachten aan andere institutionele groepen
Bewegwijzering RING - Haven van Brussel**Activité 43 : Transferts en capital à d'autres groupes institutionnels
Signalisation routière RING - Port de Bruxelles*

21.001.43.01.65.33	04.52.0	FSF
--------------------	---------	-----

b	-	-
---	---	---

c	-	-
---	---	---

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Activité 44 : Indemnisation de tiers à la suite d'actes causés par des fonctionnaires en mission Indemnités à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Région à l'égard d'actes commis par ses organes et préposés
Activiteit 44 : Schadeloosstelling van derden ten gevolge van handelingen veroorzaakt door ambtenaren in dienstopdracht Schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door het Gewest van haar verantwoordelijkheid ten overstaan van door haar organen en door haar bedienden gepleegde daden	21.001.44.01.34.41	01.12.2		b	-	-	
				c	-	-	
Totales programma 001				b	200	200	Totaux programme 001
				c	200	200	
				e	-	-	
				f	-	-	
Programma 002: Ondersteuning van instellingen, verenigingen en ondergeschikte besturen voor hun promotie-acties Activiteit 34 : Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privé verenigingen Werkingsubsidie aan het referentiecentrum voor de logistieke sector	21.002.34.01.33.00	04.52.0	FSF	b	400	400	Programme 002: Soutien aux organismes, associations ou pouvoirs subordonnés pour leurs actions de promotion Activité 34 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations privées Subvention de fonctionnement au centre de référence du secteur logistique
<u>Verantwoording:</u> Via de middelen voor IRIS TL, het beroepsreferentiecentrum Transport en Logistiek, is begin 2009 gestart met opleidingen heftruckchauffeur en magazijnbedienden in het gebouw gelegen aan de Vaartdijk in Anderlecht. Dit wordt in 2010 verder gezet en uitgebreid. De werking wordt voor 50% gefinancierd door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en voor 50% door de sectorfondsen.							<u>Justification:</u> Les moyens pour alloués à IRIS TL ont permis au centre de de référence professionnelle Transport et Logistique d'entamer les formations de caristes et de magasiniers dans le bâtiment sis Digue du Canal à Anderlecht. Ces activités seront poursuivies et élargies en 2010. Les coûts de fonctionnement seront financés à 50% par la Région de Bruxelles-Capitale et 50% par les fonds sectoriels.
<u>Verantwoording:</u> Via de middelen voor IRIS TL, het beroepsreferentiecentrum Transport en Logistiek, is begin 2009 gestart met opleidingen heftruckchauffeur en magazijnbedienden in het gebouw gelegen aan de Vaartdijk in Anderlecht. Dit wordt in 2010 verder gezet en uitgebreid. De werking wordt voor 50% gefinancierd door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en voor 50% door de sectorfondsen.				c	400	400	<u>Justification:</u> Les moyens pour alloués à IRIS TL ont permis au centre de de référence professionnelle Transport et Logistique d'entamer les formations de caristes et de magasiniers dans le bâtiment sis Digue du Canal à Anderlecht. Ces activités seront poursuivies et élargies en 2010. Les coûts de fonctionnement seront financés à 50% par la Région de Bruxelles-Capitale et 50% par les fonds sectoriels.

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.IE.C	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Werkingsubsidies aan de vzw Gemeenschap van Ondernemingen in de Haven van Brussel (G.O.H.B.) evenals aan verenigingen die bijdragen tot het bevorderen van het gebruik maken van de waterweg

Subventions de fonctionnement à l'a.s.b.l. Communauté des Entreprises du Port de Bruxelles (C.E.P.B.) ainsi qu'à des associations contribuant à la promotion de l'utilisation de la voie d'eau

21.002.34.02.33.00 04.52.0 FSF

Verantwoording:

Deze middelen worden gebruikt voor het subsidiëren van verenigingen die actief zijn op en rond het kanaal en dit op economisch vlak, zoals de Brusselse Havengemeenschap, maar ook recreatief als cultureel. De verhoging van de b-kredieten is nog steeds te verklaren door het saldo van de reeds vastgestelde subsidie voor de bouw van een cinemaboot.

Justification:

Ces moyens seront alloués au subventionnement des associations actives sur et autour du canal et ce, au niveau économique, comme la Communauté portuaire mais aussi sur le plan récréatif et culturel. L'augmentation des crédits b s'explique encore toujours par le solde des subsides déjà établi pour la Construction du bateau ciné.

Verantwoording:

Deze middelen worden gebruikt voor het subsidiëren van verenigingen die actief zijn op en rond het kanaal en dit op economisch vlak, zoals de Brusselse Havengemeenschap, maar ook recreatief als cultureel.

Justification:

Ces moyens seront alloués au subventionnement des associations actives sur et autour du canal et ce, au niveau économique, comme la Communauté portuaire mais aussi sur le plan récréatif et culturel.

Totale programme 002

Totale programme 002

b	700	700
c	600	600
e	-	-
f	-	-

Programma 003: Beleid van partnership met de Haven van Brussel

Programme 003: Politique de partenariat avec le Port de Bruxelles

Activiteit 19 : *Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan overheidsbedrijven*
Bijzondere werkingsdotatie aan de Haven van Brussel ter bevordering van de modal shift naar de waterweg

Activité 19 : *Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux entreprises publiques*

Dotation spéciale de fonctionnement au Port de Bruxelles pour la promotion du modal shift vers la voie d'eau

21.003.19.01.31.22 04.52.0 FSF

Verantwoording:

Het betreft de betoelaging van het containervervoer van en naar de Brusselse Haven. De containertrafik is in 2009 niet alleen via de Haven van Antwerpen verlopen, maar ook via de Haven van Zeebrugge. Deze diversifiëring wordt in 2010 verder gezet.

Justification:

Il s'agit du subventionnement du trafic de conteneurs de et vers le Port de Bruxelles. Le trafic de conteneurs ne transitait pas seulement par le Port d'Anvers mais aussi de Zeebrugge. Cette diversification sera poursuivie en 2010.

c	300	300
----------	------------	------------

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Justification:
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--	----------------

Verantwoording:

Het betreft de betaling van het containervervoer van en naar de Brusselse Haven. De containertrafik is in 2009 niet alleen via de Haven van Antwerpen verlopen, maar ook via de Haven van Zeebrugge. Deze diversifiëring wordt in 2010 verder gezet.

Algemene werkingsdotatie aan de Haven van Brussel

Dotatie générale de fonctionnement au Port de Bruxelles

21.003.19.02.31.22 04.52.0 FSF

b 9.925 10.282

Verantwoording:

Deze dotatie wordt door de Haven van Brussel aangewend voor het beheer van de waterweg (onderhoud, investering, personeel). De dotatie wordt in 2010 enkel verhoogd omwille van de voorziene indexatie in het Beheerscontract 2008-2012.

Justification:

Cette dotation est affectée par le Port de Bruxelles à la gestion de la voie d'eau (entretien, investissement, personnel). Cette dotation sera majorée en 2010 en raison de l'indexation prévue dans le Contrat de gestion 2008-2012.

c 9.925 10.282

Verantwoording:

Deze dotatie wordt door de Haven van Brussel aangewend voor het beheer van de waterweg (onderhoud, investering, personeel). De dotatie wordt in 2010 enkel verhoogd omwille van de voorziene indexatie in het Beheerscontract 2008-2012

Justification:

Cette dotation est affectée par le Port de Bruxelles à la gestion de la voie d'eau (entretien, investissement, personnel). Cette dotation sera majorée en 2010 en raison de l'indexation prévue dans le Contrat de gestion 2008-2012.

Bijzondere werkingsdotatie aan de Haven van Brussel ter versterking van de competitiviteit van de Haven van Brussel

Dotation spéciale de fonctionnement au Port de Bruxelles concernant le renforcement de la compétitivité du Port de Bruxelles

21.003.19.03.31.22 04.52.0 FSF

b 450 -

c 450 -

Speciale dotatie aan de Haven ivm veiligheid havendomein (ISPS)

Dotation spéciale au Port pour la sécurisation du domaine portuaire (ISPS)

21.003.19.04.31.22 04.52.0 FSF

b - -

c - -

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	
Dotatie Haven ter bevordering van de modal shift naar de waterweg							
21.003.19.96.31.11	04.52.0	FSF		b	-	-	Dotation au Port pour la promotion du modal shift vers la voie d'eau
				c	-	-	
Dotatie aan de Haven van Brussel							
							Dotation au Port de Bruxelles
21.003.19.97.51.11	04.52.0	FSF		b	-	-	
				c	-	-	
Bijzondere dotatie ter versterking van de competitiviteit van de Haven van Brussel							
							Dotation spéciale concernant le renforcement de la competitivité du Port de Bruxelles
21.003.19.98.51.11	04.52.0	FSF		b	-	-	
				c	-	-	
Speciale dotatie aan de Haven ivm veiligheid havendomein (ISPS)							
							Dotation spéciale au Port pour la sécurisation du domaine portuaire (ISPS)
21.003.19.99.31.20	04.52.0	FSF		b	-	-	
				c	-	-	

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	
<p><i>Activiteit 20 : Investeringssubsidies en andere kapitaalsoverdrachten aan overheidsbedrijven</i></p> <p>Bijzondere investeringsdotatie aan de Haven van Brussel voor de stadsintegratie</p>							
21.003.20.01.51.11	04.52.0	FSF		b	2.440	1.500	<p><i>Activité 20 : Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux entreprises publiques</i></p> <p>Dotation spéciale d'investissement au Port de Bruxelles pour l'intégration urbaine</p>
<p><u>Verantwoording:</u></p> <p>De bijzondere dotatie aan de Haven voor stadsintegratie is bedoeld om het verband tussen de stedelijke ontwikkeling en de ontwikkeling van de Haven te versterken. Dit gebeurt via renovatiewerken van openbare ruimten en verfraaiing van het havendomein.</p>							
<p><u>Justification:</u></p> <p>La dotation spéciale au Port de Bruxelles pour son intégration urbaine est prévue pour renforcer le lien existant entre le développement urbain et le développement du Port. La rénovation de certains espaces publics et l'embellissement du domaine portuaire illustrent cette interaction.</p>							
<p><u>Verantwoording:</u></p> <p>De bijzondere dotatie aan de Haven voor stadsintegratie is bedoeld om het verband tussen de stedelijke ontwikkeling en de ontwikkeling van de Haven te versterken. Dit gebeurt via renovatiewerken van openbare ruimten en verfraaiing van het havendomein.</p>							
<p><u>Justification:</u></p> <p>La dotation spéciale au Port de Bruxelles pour son intégration urbaine est prévue pour renforcer le lien existant entre le développement urbain et le développement du Port. La rénovation de certains espaces publics et l'embellissement du domaine portuaire illustrent cette interaction.</p>							
21.003.20.02.51.11	04.52.0	FSF		b	875	897	<p>Dotation spéciale d'investissement au Port de Bruxelles concernant la valorisation du site ex-Carcoke</p>
<p><u>Verantwoording:</u></p> <p>De bijdrage van het Gewest in de financiering van de valorisatie van de ex-Carcoke-site werd in 2007 vastgelegd via een overeenkomst met de Haven van Brussel. Het einde van de saneringswerken is voorzien in 2009, waardoor in 2010 kan gestart worden met het optrekken van de industriële gebouwen bedoeld voor logistieke activiteiten, waardoor bijkomende trafieken via de waterweg en tewerkstelling kan gecreëerd worden. De 2 miljoen euro voor onkosten nutsleidingen bij omleiding Vilvoordsesteenweg worden door de Haven vanuit eigen middelen geprefinancierd.</p>							
<p><u>Justification:</u></p> <p>La contribution de la Région au financement de la revalorisation de l'ancien site Carcoke a été fixée en 2007 par une convention entre la Région et le Port de Bruxelles. La fin des travaux d'assainissement étant prévue pour 2009 et 2010 verra donc le démarrage de la construction de bâtiments industriels destinés à des activités logistiques qui permettront d'attirer de nouveaux trafics sur la voie d'eau et de générer de l'emploi. Les 2 millions d'euros pour couvrir les frais liés aux impétrants lors de ladéviation de la Chaussée de Vilvorde seront préfinancés par le Port en fonds propres.</p>							
<p><u>Verantwoording:</u></p> <p>De bijdrage van het Gewest in de financiering van de valorisatie van de ex-Carcoke-site werd in 2007 vastgelegd via een overeenkomst met de Haven van Brussel. Het einde van de saneringswerken is voorzien eind 2009. In 2010 kan gestart worden met het optrekken van de industriële gebouwen bedoeld voor logistieke activiteiten, waardoor bijkomende trafieken via de waterweg en tewerkstelling kan gecreëerd worden. De 2 miljoen euro voor onkosten nutsleidingen bij omleiding Vilvoordsesteenweg worden door de Haven vanuit eigen middelen geprefinancierd.</p>							
<p><u>Justification:</u></p> <p>La contribution de la Région au financement de la revalorisation de l'ancien site Carcoke a été fixée en 2007 par une convention entre la Région et le Port de Bruxelles. La fin des travaux d'assainissement étant prévue pour 2009 et 2010 verra donc le démarrage de la construction de bâtiments industriels destinés à des activités logistiques qui permettront d'attirer de nouveaux trafics sur la voie d'eau et de générer de l'emploi. Les 2 millions d'euros pour couvrir les frais liés aux impétrants lors de ladéviation de la Chaussée de Vilvorde seront préfinancés par le Port en fonds propres.</p>							

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	
Bijzondere investeringsdotatie aan de Haven van Brussel voor de bemaling							
21.003.20.03.51.11	04.52.0	FSF		b	-	-	Dotation spéciale d'investissement au Port de Bruxelles pour le pompage
				c	-	-	
Bijzondere investeringsdotatie aan de Haven van Brussel om afvaltransport via de waterweg mogelijk te maken							
21.003.20.04.51.11	04.52.0	FSF		b	-	-	Dotation spéciale d'investissement au Port de Bruxelles pour réaliser le transport de déchets sur la voie d'eau
				c	-	-	
Bijzondere investeringsdotatie aan de Haven van Brussel voor baggerwerken							
21.003.20.05.51.11	04.52.0	FSF		b	500	-	Dotation spéciale d'investissement au Port de Bruxelles pour des travaux de dragage
				c	-	-	
Bijzondere investeringsdotatie aan de Haven van Brussel voor de aankoop van nieuwe terreinen en de sanering van historisch vervuilde bedrijfterreinen							
21.003.20.06.51.11	04.52.0	FSF		b	1.000	-	Dotation spéciale d'investissement au Port de Bruxelles concernant l'acquisition de nouveaux terrains et l'assainissement des terrains industriels historiquement pollués
				c	1.000	-	

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basissallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	
21.003.20.07.51.11	04.52.0	FSF		b	-	-	Dotation spéciale d'investissement au Port de Bruxelles pour la sécurisation des personnes et marchandises sur la voie d'eau et sur le site portuaire et pour le financement d'un plan d'intervention
				c	-	-	
<p>Speciale dotatie aan de Haven ivm investeringen het Masterplan</p> <p>Dotation spéciale au Port pour les investissements relatifs au Masterplan</p>							
21.003.20.08.51.11	04.52.0	FSF		b	-	-	Subvention d'investissements au Port en guise de compensation pour le bassin de natation
				c	-	-	
<p>Investeringssubsidie aan de Haven ter compensatie voor het openluchtzwembad</p> <p>Engagement des moyens prévus pour compenser les plans de construction d'une piscine en plein air, dont les 10 premières tranches de 830.000 euros seront préfinancées par le Port de Bruxelles.</p>							
21.003.20.09.51.11	04.52.0	FSF		b	830	-	Dotation pour la sécurisation des personnes et marchandises sur la voie d'eau et sur le site portuaire et pour le financement d'un plan d'intervention
				c	8.300	7.470	
<p>Verantwoording:</p> <p>Vastlegging van de middelen voorzien ter compensatie voor de plannen van de aanleg van een openluchtzwembad, waarvan de eerste van de 10 schijven van 830.000 euro door de Haven van Brussel wordt gefinancierd.</p> <p>Dotatie voor de beveiliging van personen en goederen op de waterweg en in het havengebied en voor de financiering van een interventieplan</p>							
21.003.20.98.31.22	04.52.0	FSF		b	-	-	Dotation pour la sécurisation des personnes et marchandises sur la voie d'eau et sur le site portuaire et pour le financement d'un plan d'intervention
				c	-	-	

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Activiteit 22 : Deelnemingen in overheidsbedrijven
Deelname in het kapitaal van de Haven van Brussel en andere
overheidsbedrijven

21.003.22.01.81.41 04.52.0

Activité 22 : Participations dans les entreprises publiques
Participation au capital du Port de Bruxelles et d'autres entreprises
publiques

b - -

c - -

Totales programma 003

Totaux programme 003

b 16.320 12.979
c 23.290 20.449
e - -
f - -

**Programma 004: Ontwikkeling van samenwerkingsverbanden met
andere actoren uit het vervoersdomein**

*Activiteit 20 : Investeringssubsidies en andere kapitaalsoverdrachten
aan overheidsbedrijven*

Investeringssubsidie aan de NMBS in verband met de cofinanciering
van de werken uitgevoerd door de NMBS

**Programme 004: Développement de champs de coopération
avec d'autres acteurs du domaine du transport**

*Activité 20 : Subventions d'investissement et autres transferts en
capital aux entreprises publiques*

Subvention d'investissement à la SNCB liée au cofinancement des
travaux exécutés par la SNCB

21.004.20.01.51.11 04.53.0 FSF

b 150 150

Verantwoording:

Investeringssubsidie aan de NMBS in verband met de
cofinanciering van de werken uitgevoerd door Infrabel
voor de spoorverbinding mogelijk te maken aan de
containerterminal in de Voorhaven. Deze werken zullen in
2010 beëindigd zijn.

Justification:

Subvention à la SNCB liée au cofinancement des travaux
exécutés par Infrabel pour permettre la connexion ferroviaire
avec le terminal à conteneurs dans l'Avant-Port. Ces travaux
seront achevés en 2010.

Verantwoording:

Investeringssubsidie aan de NMBS in verband met de
cofinanciering van de werken uitgevoerd door Infrabel
voor de spoorverbinding mogelijk te maken aan de
containerterminal in de Voorhaven. Deze werken zullen in
2010 beëindigd zijn.

Justification:

Subvention à la SNCB liée au cofinancement des travaux
exécutés par Infrabel pour permettre la connexion ferroviaire
avec le terminal à conteneurs dans l'Avant-Port. Ces travaux
seront achevés en 2010.

Allocations de base M.P.A.NO.CE Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF FC	FSF	BFB	SC KS	Initial 2009 Initieel 2009	Initial 2010 Initieel 2010
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Cofinanciering van de werken uitgevoerd door de NMBS

21.004.20.99.31.11 04.53.0 FSF

b - -

c - -

Totale programma 004

Totaux programme 004

b	150	150
c	150	150
e	-	-
f	-	-

TOTALEN OPDRACHT 21

TOTAUX MISSION 21

b	17.370	14.029
c	24.240	21.399
e	-	-
f	-	-

OCCASIONNELLES

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basissallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique
Totals per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code							
0. NIET-VERDEELDE UITGAVEN							0. DEPENSES NON VENTILEES
				b	-	-	
				c	-	-	
1. LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN				b	200	200	1. DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES
				c	200	200	
2. RENTEN EN BIJDRAGEN IN TOEVALLIGE EXPLOITATIEVERLIEZEN VAN OVERHEIDSBEDRIJVEN				b	-	-	2. INTERETS ET CONTRIBUTIONS AUX PERTES D'EXPLOITATION OCCASIONNELLES D'ENTREPRISES PUBLIQUES
				c	-	-	
3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN				b	11.375	11.282	3. TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
				c	11.275	11.182	
4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID				b	-	-	4. TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
				c	-	-	

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial		5. TRANSFERTS EN CAPITAL A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
					2009 ----- Initieel 2009	2010 ----- Initieel 2010	
5. KAPITAALOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN	b				5.795	2.547	
	c				12.765	10.017	
6. KAPITAALOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID	b				-	-	6. TRANSFERTS EN CAPITAL A L'INTERIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
	c				-	-	
7. INVESTERINGEN	b				-	-	7. INVESTISSEMENTS
	c				-	-	
8. KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN	b				-	-	8. OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS
	c				-	-	
9. OVERHEIDSSCHULD	b				-	-	9. DETTE PUBLIQUE
	c				-	-	

OPDRACHT 22

WATERBELEID

De ordonnantie tot opstelling van een kader voor het waterbeleid, die op 19 oktober 2006 goedgekeurd is, zet de kaderrichtlijn Water om en reorganiseert de Brusselse watersector met het oog op het bereiken van een betere kwaliteit van onze leefomgeving en een efficiënter beheer van de watercyclus.

In het kader van de nieuwe coördinatietaken die door de ordonnantie aan Leefmilieu Brussel toevertrouwd zijn, zal het Instituut een « Waterbeheerplan » uitwerken. Dat plan, dat in de « kaderordonnantie water » voorzien is, zal ter goedkeuring aan de Regering voorgelegd worden. Ter herinnering : de Regering heeft in 2009 een kalender en een werkprogramma evenals de lijst met betrokken actoren en een synthese van belangrijke vragen goedgekeurd.

Het einddoel van het Waterbeheerplan is het minimaliseren van de impact van de druk van de menselijke en stedelijke activiteiten en het bereiken van een « goede staat » van de watermassa's in het stroomgebied van de Schelde dat zich op het grondgebied van het Brussels Gewest bevindt. Het plan, dat ook een actieve bijdrage wil leveren aan de internationale planning, zal vergezeld worden van een « Meetprogramma », waarin de na te leven normen inzake milieukwaliteit en de te ondernemen acties vastgelegd zullen worden. Het geheel zal opgebouwd worden rond de acht planningspijlers die door de Regering zijn vastgelegd.

Van die strategische pijlers zal Leefmilieu Brussel de uitvoering van het « Regenplan » voortzetten. Dat plan, dat in 2009 goedgekeurd is, beoogt het Gewest uit te rusten met instrumenten en middelen om in de toekomst het hoofd te kunnen bieden aan de toename van het aantal gevallen van uitzonderlijke regenval die de laatste jaren vastgesteld wordt

In dat opzicht moeten de preventieve acties onderstreept worden die deze Regering al op transversale wijze ingesteld heeft, via de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening en de energieprijzen inzake groene daken evenals via de hervorming van renovatieprijzen (daken, regenwatertanks, doorlaatbaarheid van binnenterreinen), die in januari 2008 van kracht geworden is.

Leefmilieu Brussel werkt voortaan ook mee aan de voorbereidende studies voor infrastructuurwerken die door Mobiel Brussel geleid worden, om er zo goed als mogelijk het aspect overstromingspreventie in op te nemen.

Daar waar Leefmilieu Brussel alleen over de nodige actiemiddelen beschikt, stelt het eveneens alles in het werk in de strijd tegen overstromingen. Daarvan getuigt het « Blauwe Netwerk », een andere strategische pijler van het Waterbeheerplan, dankzij de herdynamisering die aangevat is na

MISSION 22

POLITIQUE DE L'EAU

L'ordonnance établissant un cadre pour la politique de l'eau, votée le 19 octobre 2006, transpose la directive cadre Eau et réorganise le secteur bruxellois de l'Eau en vue de concourir à une meilleure qualité de notre environnement et à une plus grande efficacité dans la gestion du cycle de l'eau.

Dans le cadre des nouvelles missions de coordination qui lui ont été confiées par l'ordonnance, Bruxelles Environnement élaborera un « Plan de Gestion de l'Eau », prévu dans « l'ordonnance cadre de l'eau » et le soumettra à l'approbation du Gouvernement. Pour rappel celui-ci a adopté en 2009 un calendrier et un programme de travail, la liste des acteurs concernés, et une synthèse des questions importantes à traiter.

La finalité du Plan de Gestion de l'Eau est de viser à minimiser l'impact des pressions liées aux activités humaines et urbaines, et à atteindre un « bon état » des masses d'eau du district hydrographique de l'Escaut situé sur le territoire régional bruxellois. Ce plan qui se veut être également une contribution active à la planification internationale, devra s'accompagner d'un « Programme de Mesures » définissant les normes de qualité environnementales à respecter et les actions à entreprendre, l'ensemble s'articulant autour des huit axes de planifications arrêtés par le gouvernement.

Parmi ces axes stratégiques, Bruxelles Environnement poursuivra la mise en œuvre du « Plan Pluie » adopté en 2009 qui a pour objectif de doter la Région des outils et des moyens de faire face à l'avenir à l'augmentation du nombre de pluies exceptionnelles observées ces dernières années.

A cet égard, il convient de rappeler les actions préventives déjà mises en place par ce Gouvernement de façon transversale, via le Règlement régional d'Urbanisme et les primes Energie en matière de toitures vertes, ainsi que via la réforme des primes à la rénovation (toitures, citernes d'eau de pluie, perméabilisation des intérieurs d'îlot), entrée en vigueur en janvier 2008.

Bruxelles Environnement contribue également dorénavant aux études préparatoires aux travaux d'infrastructure menés par Bruxelles Mobilité, de façon à y intégrer au mieux la dimension de prévention des inondations.

Là où il dispose seul des leviers d'action nécessaires, Bruxelles Environnement agit également résolument en matière de lutte contre les inondations. C'est le cas en matière de « Maillage Bleu », autre axe stratégique du Plan de Gestion de l'Eau, grâce à la redynamisation enclenchée

de hervorming van de sector en de bevoegdheidsoverdracht van het BUV in 2007. In dit kader zorgt het Instituut voor het dagelijkse beheer van de rivieren en de plaatselijke werken via het Stock-bestekken. Dankzij de flexibiliteit van die Stock-contracten kan het Instituut diverse reinigingswerken ondernemen om het debiet te herstellen en, in voorkomend geval, de functie van natuurlijk onweersbekken van bepaalde waterlopen en vijvers herstellen.

Bovendien hoopt Leefmilieu Brussel in 2010 eindelijk de werken voor de herwaardering van het moeras van Ganshoren – natuurlijk onweersbekken –, die door de gesprekken met de KCML vertraging opgelopen hebben, te kunnen lanceren. Talrijke andere werven zoals de onderhoudswerken aan de Woluwe en zijn bijrivieren zijn bijna afgerond. Andere werven in verband met de inrichting van de waterlopen zijn nog gepland en hebben onder meer betrekking op het Hunderenveld en het Kattenbroek in Sint-Agatha-Berchem, de Pede in Anderlecht, de Geleytsbeek in Ukkel, de Hollebeek in Neder-Over-Heembeek ...

Tegelijk met het Blauwe Netwerk zal het Instituut een studie beginnen over de inrichting van een « Blauwe wandeling », die het aanbod van de al bestaande « Groene wandeling » zou aanvullen.

De Brusselse Maatschappij voor Waterbeheer (BMWV) is in 2006 opgericht in het kader van de herstructurering van de sector. Haar voornaamste opdracht is de sanering van het stedelijke afvalwater en het beheer van het « Blauwe netwerk ». Dat Blauwe netwerk, eveneens een strategische pijler, omvat het geheel van onweersbekkens en collectoren voor afvalwater in het Brussels Gewest. Deze structuur, die nu operationeel is, zal instaan voor de uitvoering van grote werven, zoals de voortzetting van de bouw van het onweersbekken in Vorst of de aanleg van dat van de Molenbeek in Jette, de lancering van de werven voor de bouw van de collectoren van de Vogelzangbeek en de Verrewinkelbeek, die respectievelijk eind 2009 en 2010 van start zullen gaan.

In het kader van de toepassing van de ordonnantie tot opstelling van een kader voor het waterbeleid en van zijn beheerplan heeft de Regering het proces voor de vaststelling van de reële kostprijs van het water in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tegen 2010 op gang gebracht. Bovendien zouden de sociale fondsen in 2010 verdubbeld moeten worden en zou er ook een internationaal solidariteitsfonds operationeel moeten worden. De reglementaire basis ervan zal eind dit jaar vastgelegd worden. Deze twee fondsen moeten ertoe bijdragen dat elke persoon beschikt over kwalitatief drinkwater dat in hoeveelheid voldoende is om in zijn voeding, zijn huishouding en zijn gezondheid te voorzien.

Tot slot, wat de bewustmaking voor het water als zeldzaam goed betreft, zullen er vanuit Leefmilieu Brussel in samenwerking met verschillende verenigingen acties ondernomen worden.

suite à la réforme du secteur et au transfert de compétence de l'AED en 2007. Dans ce cadre, l'Institut couvre la gestion quotidienne des rivières et des travaux locaux aux travers des Cahiers de charges Stock. La flexibilité de ces contrats Stock permet à l'Institut d'entreprendre divers travaux de curage afin de rétablir les débits et de favoriser le cas échéant les fonctions de bassin d'orage naturel de certains cours d'eau et étangs.

En outre, Bruxelles Environnement espère pouvoir enfin lancer en 2010 les travaux de revalorisation du marais de Ganshoren – bassin d'orage naturel –, retardé par les discussions avec la CRMS. De nombreux autres chantiers tels que des travaux d'entretien de la Woluwe et de ses affluents sont en voie d'achèvement, tandis que des chantiers liés à l'aménagement des cours d'eau sont également prévus et concernent notamment le Hunderenveld et le Kattenbroek à Berchem-Ste-Agathe, mais aussi la Pède à Anderlecht, le Geleytsbeek à Uccle, le Hollebeek à Neder-Over-Heembeek ...

En parallèle au Maillage Bleu, l'Institut initiera une étude sur l'aménagement d'une « promenade bleue » qui compléterait l'offre de la promenade verte déjà existante.

La Société Bruxelloise de Gestion de l'Eau (SBGE) a été créée en 2006, dans le cadre de la restructuration du secteur. Elle assume, comme mission principale, l'assainissement des eaux résiduaires urbaines et la gestion du « Maillage Gris », également axe stratégique, qui comprend l'ensemble des bassins d'orage et des collecteurs des eaux usées en Région Bruxelloise. Cette structure, à présent opérationnelle, assure l'exécution de chantiers d'envergure tels que l'achèvement du bassin d'orage de Forest ou la réalisation de celui du Molenbeek à Jette, le lancement des chantiers de construction des collecteurs du Vogelzangbeek et du Verrewinkelbeek qui débiteront respectivement fin de 2009 et début 2010.

Dans le cadre de la mise en œuvre de l'ordonnance établissant un cadre pour la politique de l'eau et de son Plan de Gestion, le Gouvernement a entamé le processus permettant l'établissement du coût-vérité de l'eau en Région de Bruxelles-Capitale pour 2010. Par ailleurs, 2010 verra doubler le fonds social et devrait voir également la mise en place opérationnelle d'un fonds de solidarité internationale dont la base réglementaire devra être acquise cette année. Ces deux fonds devront contribuer à ce que toute personne dispose d'une eau potable de qualité et en quantité suffisante pour son alimentation, ses besoins domestiques et sa santé.

Enfin, pour ce qui concerne la sensibilisation à la ressource rare que représente l'eau, des actions seront menées en collaboration avec diverses associations, au départ de Bruxelles Environnement.

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basissallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

**OPDRACHT 22: Beleid inzake waterproductie
en watervoorziening, technische
reglementering inzake de kwaliteit van het
drinkwater, de zuivering van het afvalwater en
de riolering**

Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid
*Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten,
betaling van indirecte belastingen*
Specifieke werkingsuitgaven

22.001.08.01.12.11 05.20.0

**MISSION 22: Politique en matière de
production et de distribution d'eau, de
réglementation technique relative à la
qualité de l'eau potable, d'épuration des
eaux usées et d'égouttage**

Programme 001: Support de la politique générale
*Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement
d'impôts indirects*
Dépenses de fonctionnement spécifiques

b - -

c - -

Juridische uitgaven

Dépenses juridiques

22.001.08.02.12.11 05.20.0

b 150 100

Verantwoording:

Encours van het krediet dat voorheen was toegewezen aan honoraria van advocatenkantoren in het raam van allerlei zaken. Een beperkte vastleggingscapaciteit wordt per voorzichtigheid gehandhaafd.

Justification:

Encours du crédit précédemment affecté aux honoraires de bureaux d'avocats dans le cadre de dossiers divers. Une petite capacité d'engagement est maintenue par prudence.

Verantwoording:

Encours van het krediet dat voorheen was toegewezen aan honoraria van advocatenkantoren in het raam van allerlei zaken. Een beperkte vastleggingscapaciteit wordt per voorzichtigheid gehandhaafd.

Justification:

Encours du crédit précédemment affecté aux honoraires de bureaux d'avocats dans le cadre de dossiers divers. Une petite capacité d'engagement est maintenue par prudence.

Werkingsuitgaven verbonden met de prestaties van derden, studies, publicaties, aankoop van goederen en diensten

Dépenses de fonctionnement liées aux prestations de tiers, études, publications, achats de biens et de services

22.001.08.03.12.11 05.20.0

b - -

BFB 11

c - -

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
				e	-	-
				f	-	-
<p>Werkingsuitgaven verbonden met studies, publicaties, colloquia en tentoonstellingen</p> <p>Dépenses de fonctionnement liées aux études, publications, colloques et expositions</p>						
22.001.08.04.12.11	05.20.0			b	-	-
				c	-	-
<p>Activiteit 11 : Investeringen Specifieke vermogensuitgaven</p> <p>Activité 11 : Investissements Dépenses patrimoniales spécifiques</p>						
22.001.11.01.74.22	05.20.0			b	-	-
				c	-	-
<p>Activiteit 34 : Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privé verenigingen Werkingsubsidies aan privé verenigingen die ijveren voor de verbetering van de waterkwaliteit</p> <p>Activité 34 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations privées Subventions de fonctionnement à des associations privées œuvrant à la mise en valeur de la qualité de l'eau</p>						
22.001.34.01.33.00	05.20.0	FSF		b	-	-
				c	-	-

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
<p><i>Activiteit 44 : Schadeloosstelling van derden ten gevolge van handelingen veroorzaakt door ambtenaren in dienstopdracht</i> Schadeloosstellingen aan particulieren voortvloeiend uit het opnemen door het Gewest van haar verantwoordelijkheid ten overstaan van door haar organen en door haar bedienden gepleegde daden</p>	22.001.44.01.34.41	01.12.2		b	-	-
				c	-	-
Totale programma 001						
				b	150	100
				c	150	100
				e	-	-
				f	-	-
Totaux programme 001						
<p>Programma 002: Beheer van het oppervlaktewater, grondwater en leidingwater <i>Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen</i> Werkingsuitgaven betreffende de studie van de hydrologie, het onderhoud en de controle van het oppervlaktewater</p>	22.002.08.01.12.11	05.20.0		b	-	-
				c	-	-
Programme 002: Gestion des eaux de surface, souterraines et de distribution						
<i>Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects</i>						
Dépenses de fonctionnement relatives aux études hydrauliques, à l'entretien et au contrôle des eaux de surface						
Activiteit 11 : Investeringen						
<i>Activité 11 : Investissements</i>						
<p>Investeringsuitgaven verbonden met de werken inzake waterproductie en -distributie, evenals de investeringsuitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de artikelen 11 en 15 van de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen, met inbegrip van studies en expertises</p>	22.002.11.01.73.21	05.20.0		b	-	-

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
				c	-	-

Werken inzake waterproductie en -distributie, en uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de artikelen 11 en 15 van de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen, met inbegrip van studies en expertises

Travaux liés à la production et à la distribution d'eau et dépenses découlant de l'application des articles 11 et 15 de la loi du 28 décembre 1967 relative aux cours d'eau non navigables, en ce compris les études et expertises

22.002.11.99.73.41 05.20.0

b - -

c - -

Totale programma 002

Totaux programme 002

b - -
c - -
e - -
f - -

Programma 003: Bestrijding van de overstromingen, collectering en zuivering van afvalwater

Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen

Programme 003: Lutte contre les inondations, collecte et épuration des eaux usées
Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects
Dépenses de fonctionnement liées à l'exploitation

22.003.08.01.12.11 05.20.0

b - -

c - -

Werkingsuitgaven verbonden met de vergoeding van de Brusselse Intercommunale voor Waterdistributie (B.I.W.D.)

Dépenses de fonctionnement liées à la rétribution de l'Intercommunale bruxelloise de Distribution d'eau (I.B.D.E.)

22.003.08.02.12.11 06.30.0

b - -

c - -

BFB 11

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

e 20 -

f - -

Activiteit 11 : Investeringen

Investeringsuitgaven verbonden met de werken inzake waterzuiveringsstations, collectoren en stormbekkens, en studies in verband ermee

Activité 11 : Investissements

Dépenses d'investissement liées aux travaux en matière de stations d'épuration, collecteurs et bassins d'orage, et études y afférentes

22.003.11.01.73.41 05.20.0 BFB 11

b 4.000 500

Verantwoording:

Encours van het krediet dat voorheen aangewend was voor infrastructuurwerken voor het Waterbeleid. Deze activiteit is door de BMWB en Leefmilieu Brussel overgenomen. Een vastleggingscapaciteit is gehandhaafd voor eventuele afrekeningen.

Justification:
Encours du crédit précédemment affecté aux travaux d'infrastructure en politique de l'Eau. Cette activité a été reprise par la SBGE et Bruxelles Environnement. Une capacité d'engagement est maintenue pour certains décomptes.

c 4.000 500

Verantwoording:

Encours van het krediet dat voorheen aangewend was voor infrastructuurwerken voor het Waterbeleid. Deze activiteit is door de BMWB en Leefmilieu Brussel overgenomen. Een vastleggingscapaciteit is gehandhaafd voor eventuele afrekeningen.

Justification:
Encours du crédit précédemment affecté aux travaux d'infrastructure en politique de l'Eau. Cette activité a été reprise par la SBGE et Bruxelles Environnement. Une capacité d'engagement est maintenue pour certains décomptes.

e - -

f - -

Geschillen inzake investeringen voor waterzuiveringsstations, collectoren, stormbekkens, etc

Litiges en investissements pour stations d'épurations, collecteurs, bassins d'orages, etc

22.003.11.02.73.21 05.20.0

b - -

c - -

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
<p><i>Activiteit 20 : Investeringssubsidies en andere kapitaalsoverdrachten aan overheidsbedrijven</i> Investeringssubsidies aan intercommunales in het kader van gemeentelijke roeringsplannen</p>						
22.003.20.01.51.11	05.20.0	FSF	BFB 11	b	-	-
				c	-	-
				e	-	-
				f	-	-
<p>Investeringssubsidies aan concessiehouders</p>						
22.003.20.02.51.11	05.20.0	FSF		b	-	300
<p><i>Activiteit 20 : Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux entreprises publiques</i> Subventions d'investissement aux intercommunales dans le cadre des plans d'égouttage communal</p>						
<p>Subventions d'investissement aux concessionnaires</p>						
<p>Verantwoording: Encours van het krediet</p>						
					<p>Encours du crédit</p>	
					<p>c</p>	

Activiteit 32 : Kapitaaloverdrachten aan natuurlijke personen
 Investeringspremie aan particulieren voor de installatie van terugslagkleppen (strijd tegen de overstromingen) (P.M.)

22.003.32.99.53.10	05.20.0	FSF		b	-	-
				c	-	-

Activiteit 32 : Transferts en capital aux personnes physiques
 Primes d'investissement aux particuliers pour l'installation de clapets anti-retour (lutte contre les inondations) (P.M.)

Justification:

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Activiteit 49 : Inkomensoverdrachten aan het buitenland

Werkingsubsidie bij wijze van deelname aan de Scheldecommissie en de Maascommissie op het niveau van de Europese Unie

Activiteit 49 : Transfers de revenus à l'étranger

Subvention de fonctionnement à titre de participation aux Commissions Escaut-Meuse au niveau de l'Union européenne

22.003.49.01.35.20 FSF

b

-

-

Totales programma 003**Totaux programme 003**

b	4.000	800
c	4.000	500
e	20	-
f	-	-

Programma 004: Ondersteuning van de openbare gewestelijke instelling belast met de uitvoering van het waterbeleid

Activiteit 15 : Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan gewestelijke openbare instellingen

Subsidie aan Leefmilieu Brussel/B.I.M. voor de uitvoering van zijn bevoegdheden inzake waterbeleid

Programme 004: Soutien à l'organisme public régional chargé de l'exécution de la politique de l'eau

Activiteit 15 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux institutions publiques régionales

Subvention à Bruxelles Environnement/I.B.G.E. pour l'exercice de ses compétences en matière de politique de l'Eau

22.004.15.01.41.40

FSF

b

7.734

7.734

Verantwoording:

Deze toelage aan Leefmilieu Brussel-BIM is bestemd om de opdrachten te dekken die toevertrouwd werden in het kader van de herstructurering van de Watersector : planning, coördinatie, voortzetting van het project van het Blauwe netwerk, beheer van waterlopen en hydrogeologie. Het krediet dekt de uitgaven verbonden aan de in 2007 overgedragen personeelsleden van het BUV, maar ook een toename van de bestemd voor investeringen in het Blauwe netwerk, in het kader van het Regenplan, met het oog op de strijd tegen overstromingen.

Justification:

Ce subside à Bruxelles Environnement-IBGE est destiné à couvrir les missions qui lui ont été confiées dans le cadre de la restructuration du secteur de l'Eau : planification, coordination, poursuite du projet de Maillage bleu, gestion des cours d'eau et hydrogéologie. Le crédit couvre les dépenses liées au personnel transféré de l'AED en 2007, mais aussi des moyens destinés aux investissements dans le Maillage bleu, dans le cadre du Plan pluie, en vue de la lutte contre les inondations.

c

7.734

7.734

Verantwoording:

Deze toelage aan Leefmilieu Brussel-BIM is bestemd om de opdrachten te dekken die toevertrouwd werden in het kader van de herstructurering van de Watersector : planning, coördinatie, voortzetting van het project van het Blauwe netwerk, beheer van waterlopen en hydrogeologie. Het krediet dekt de uitgaven verbonden aan de in 2007 overgedragen personeelsleden van het BUV, maar ook een toename van de bestemd voor investeringen in het Blauwe netwerk, in het kader van het Regenplan, met het oog op de strijd tegen overstromingen.

Justification:

Ce subside à Bruxelles Environnement-IBGE est destiné à couvrir les missions qui lui ont été confiées dans le cadre de la restructuration du secteur de l'Eau : planification, coordination, poursuite du projet de Maillage bleu, gestion des cours d'eau et hydrogéologie. Le crédit couvre les dépenses liées au personnel transféré de l'AED en 2007, mais aussi des moyens destinés aux investissements dans le Maillage bleu, dans le cadre du Plan pluie, en vue de la lutte contre les inondations.

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.IEC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	
<p><i>Activiteit 16 : Investeringssubsidies en andere kapitaalsoverdrachten aan gewestelijke openbare instellingen</i> Investeringsdotatie aan de instelling "Fonds voor de financiering van het waterbeleid"</p>							
22.004.16.01.61.40	*****	FSF	BFB 11	b	20.410	24.600	<p><i>Activité 16 : Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux institutions publiques régionales</i> Dotation d'investissement à l'organisme "Fonds pour le financement de la politique de l'eau"</p>
<p><u>Verantwoording:</u> Dit bedrag wordt op het Fonds gestort voor de financiering van het Waterbeleid met het oog op de financiering van de BMWB conform het beheerscontract dat eind-2006 met de Regering getekend is.</p>							
<p><u>Verantwoording:</u> Dit bedrag wordt op het Fonds gestort voor de financiering van het Waterbeleid met het oog op de financiering van de BMWB conform het beheerscontract dat eind-2006 met de Regering getekend is.</p>							
<p><i>Activiteit 20 : Investeringssubsidies en andere kapitaalsoverdrachten aan overheidsbedrijven</i> Investeringsdotatie aan de Brusselse Maatschappij voor Waterbeheer</p>							
22.004.20.01.51.11	*****	FSF		b	-	-	<p><i>Activité 20 : Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux entreprises publiques</i> Dotation d'investissement à la Société bruxelloise de Gestion de l'Eau</p>
<p>Totaux programma 004</p>							
				b	28.144	32.334	Totaux programme 004
				c	28.144	32.334	
				e	-	-	
				f	-	-	

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.IEC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
Programma 005: Renovatie van zwembadinstallaties						
<i>Activiteit 28 : Investeringssubsidies en andere kapitaalsoverdrachten aan gemeenten en OCMW's</i>						
Investeringssubsidies aan gemeenten voor de renovatie van de zwembadinstallaties						
22.005.28.01.63.21	05.20.0	FSF		b	-	-
				c	-	-
Toelagen in het kader van de renovatie van de zwembaden						
22.005.28.99.12.11	05.20.0			b	-	-
				c	-	-
Subventionen dans le cadre de la rénovation des installations de piscines						
Totaux programme 005						
				b	-	-
				c	-	-
				e	-	-
				f	-	-
Programma 999: Tussenkost van het Gewest ten behoeve van de Brusselse Intercommunale voor Waterdistributie (B.I.W.D.)						
<i>Activiteit 19 : Werkingssubsidies en andere inkomensoverdrachten aan overheidsbedrijven</i>						
Subsidie aan de B.I.W.D. als aandeel van het gewest in de rentelasten en kosten van de leningen van de B.I.W.D. (P.M.)						
22.999.19.99.31.11	06.30.0	FSF		b	-	-
				c	-	-
Programme 005: Rénovation des installations des piscines						
<i>Activité 28 : Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux communes et CPAS</i>						
Subventions d'investissement aux communes pour la rénovation des installations de piscines						
Programme 999: Intervention de la Région en faveur de l'Intercommunale bruxelloise de distribution d'eau (I.B.D.E.)						
<i>Activité 19 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux entreprises publiques</i>						
Subvention à l'I.B.D.E. à titre de la part de la Région dans les charges d'intérêts et frais des emprunts de l'I.B.D.E. (P.M.)						

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basissallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
<p><i>Activiteit 20 : Investeringsubsidies en andere kapitaalsoverdrachten aan overheidsbedrijven</i></p> <p>Investeringssubsidies aan de Brusselse Intercommunale voor Waterdistributie (B.I.W.D.) bestemd voor het verbeteren, het wijzigen en het uitbreiden van het waterdistributenet (P.M.)</p>						
22.999.20.98.51.11	06.30.0	FSF		b	-	-
<p><i>Activité 20 : Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux entreprises publiques</i></p> <p>Subventions d'investissement à l' Intercommunale bruxelloise de Distribution d'eau (I.B.D.E.) destinés à l'amélioration, la transformation et l'extension du réseau de distribution d'eau (P.M.)</p>						
<p>Subsidie aan de B.I.W.D. als aandeel van het Gewest in de aflossingslasten van de leningen van de B.I.W.D. (P.M.)</p>						
22.999.20.99.51.11	06.30.0	FSF		b	-	-
<p>Subvention à l'I.B.D.E. à titre de la part de la Région dans les charges d'amortissement des emprunts de l'I.B.D.E. (P.M.)</p>						
<p>Totaux programme 999</p>						
					b	-
					c	-
					e	-
					f	-
<p>Totaux MISSION 22</p>						
					b	32.294 33.234
					c	32.294 32.934
					e	20 -
					f	-

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique
Totale per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code							
0. NIET-VERDEELDE UITGAVEN							
				b	-	-	0. DEPENSES NON VENTILEES
				c	-	-	
1. LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN							
				b	150	100	1. DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES
				c	150	100	
2. RENTEN EN BIJDAGEN IN TOEVALLIGE EXPLOITATIEVERLIEZEN VAN OVERHEIDSBEDRIJVEN							
				b	-	-	2. INTERETS ET CONTRIBUTIONS AUX PERTES D'EXPLOITATION OCCASIONNELLES D'ENTREPRISES PUBLIQUES
				c	-	-	
3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN							
				b	-	-	3. TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
				c	-	-	
4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID							
				b	7.734	7.734	4. TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
				c	7.734	7.734	

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	
5. KAPITAALOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN				b	-	300	5. TRANSFERTS EN CAPITAL A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
				c	-	-	
6. KAPITAALOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID				b	20.410	24.600	6. TRANSFERTS EN CAPITAL A L'INTERIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
				c	20.410	24.600	
7. INVESTERINGEN				b	4.000	500	7. INVESTISSEMENTS
				c	4.000	500	
8. KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN				b	-	-	8. OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS
				c	-	-	
9. OVERHEIDSSCHULD				b	-	-	9. DETTE PUBLIQUE
				c	-	-	

OPDRACHT 23

MILIEUBESCHERMING EN NATUURBEHOUD

Programma 1

Ondersteuning aan de gewestelijke instelling belast met de uitvoering van het milieubeleid

De dotatie aan Leefmilieu Brussel voor zijn opdrachten inzake duurzame ontwikkeling, leefmilieu en natuurbehoud wordt voor 2010 op 64,9 miljoen euro gebracht, hetzij een bedrag dat bijna identiek is aan dat van 2009. Deze dotatie omvat niet de aan Leefmilieu Brussel toegekende dotatie voor de bevoegdheden inzake Waterbeleid (Opdracht 22), noch de kredieten betreffende het Energiebeleid of de opdrachten van de regulator van de energiemarkten (Opdracht 15), waarvan het gebruik elders in deze Algemene Toelichting wordt besproken.

Deze middelen maken het mogelijk in 2010 een consolidatie te overwegen van het ingestelde beleid en van de nieuwe dynamiek die ingeblazen werd in de loop van deze legislatuur. Hiermee zullen ook de nieuwe plannen die in de loop van 2009 werden aangenomen (Lawaaiplan en Afvalplan) op ambitieuze wijze kunnen worden gelanceerd. De tenuitvoerlegging van het Regenplan door Leefmilieu Brussel wordt niet vergeten, maar valt onder de kredieten die hem ter beschikking worden gesteld op het gebied van Waterbeleid via Afdeling 23. Hetzelfde geldt voor het Klimaatplan, waarvan het grootste deel van de tenuitvoerlegging afhangt van kredieten die binnen Afdeling 15 betreffende het Energiebeleid vrijgemaakt moeten worden.

Hieronder worden de belangrijkste lijnen van het beleid van de Regering inzake duurzame ontwikkeling en leefmilieu voor 2010 in detail besproken :

DUURZAME ONTWIKKELING

Op het gebied van duurzame ontwikkeling, zal de minister van Leefmilieu het werkprogramma dat tijdens de vorige legislatuur is aangevat voortzetten, door het gewestbeleid voor duurzame ontwikkeling opnieuw op te bouwen rond drie prioritaire pijlers : de ondersteuning van de uitvoering van Lokale Agenda's 21, de bewustmaking voor duurzaam verbruik en afvalpreventie en de ontwikkeling van de ecologische voetafdruk als milieu-indicator.

Sinds 2007 werd er een dynamiek van jaarlijkse projectenoproepen « Agenda Iris 21 » gelanceerd. Deze wordt vervolgd met de voortzetting van de in 2008 en 2009 gelanceerde projecten-oproepen, alsook met de voorbereiding van een nieuwe projectenoproep in 2010. Die moet nieuwe gemeenten en OCMW's de kans bieden een actieplan inzake duurzame ontwikkeling uit te werken. Deze projectenoproep heeft zijn succes te danken aan een aanzienlijke

MISSION 23

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET CONSERVATION DE LA NATURE

Programme 1

Soutien à l'organisme régional chargé de l'exécution de la politique de l'environnement

La dotation à Bruxelles Environnement pour ses missions en matière de développement durable, d'environnement et de conservation de la nature est portée pour 2010 à 64,9 millions, soit à peu près identique à la dotation prévue en 2009. Cette dotation n'englobe pas la dotation accordée à Bruxelles Environnement pour ses compétences en Politique de l'Eau (Mission 22), ni les crédits relatifs à la Politique de l'Energie ou aux missions du régulateurs des marchés de l'énergie (Mission 15), dont l'utilisation est commentée par ailleurs au sein de l'Exposé général.

Ces moyens permettront d'envisager une consolidation en 2010 des politiques mises en place et des nouvelles dynamiques insufflées au cours de cette législature. Ils permettront également de démarrer la mise en œuvre ambitieuse des nouveaux plans adoptés au cours de l'année 2009 (Plan Bruit et Plan Déchets). La mise en œuvre du Plan pluie par Bruxelles Environnement n'est pas oubliée, mais relève des crédits mis à sa disposition en matière de politique de l'Eau, via à la Mission 23. Il en va de même pour le Plan Climat, dont le plus gros de la mise en œuvre relèvera des crédits qui devront être dégagés au sein de la Mission 15 relative à la Politique de l'Energie.

On détaille plus avant, ci-dessous, les principaux axes de la politique du Gouvernement en matière de développement durable et d'environnement pour 2010 :

DEVELOPPEMENT DURABLE

En matière de développement durable, la Ministre de l'Environnement continuera le travail entamé lors de la législature précédente, en restructurant la politique régionale de développement durable autour de trois axes prioritaires : le soutien à la réalisation d'Agendas 21 locaux, la sensibilisation à la consommation durable et à la prévention des déchets et le développement de l'empreinte écologique comme indicateur environnemental de référence.

Depuis 2007, une dynamique d'appels à projet annuels « Agenda Iris 21 » a été lancée. Elle se poursuit, avec la poursuite des appels à projets lancés en 2008 et 2009, ainsi que par la préparation d'un nouvel appel à projets en 2010, permettant à de nouvelles communes ou CPAS de développer un plan d'action en matière de développement durable. Cet appel à projets fonde son succès sur un accompagnement important des communes, sur sa progressivité et sur

begeleiding vanwege de gemeenten, aan de progressiviteit ervan en aan het partnerschap tussen het Gewest, de VSGB en de Stichting voor de Toekomstige Generaties.

Op het vlak van de Brusselse overheidsbesturen waar veel inspanningen op het gebied van duurzame ontwikkeling worden gedaan, zal Leefmilieu Brussel de nieuwe rondzendbrief « duurzame aankopen », waarin de integratie van ambitieuze milieuclausules in overheidsopdrachten is gepland, ondersteunen via een specifieke begeleiding van de betrokken besturen. De Regering zal dit proces nog versterken door de opstelling van een ontwerpordonnantie ter zake.

Op het gebied van duurzame consumptie, zal de ondersteuning aan studies en bewustmaking die door het Brussels Observatorium voor Duurzame Consumptie (BODC) worden gevoerd – en in deze legislatuur versterkt werden in partnerschap met Leefmilieu Brussel en OIVO – voortgezet worden, onder meer wat duurzame voeding en afvalpreventie betreft. In dit kader heeft de Regering voor 2009-2010 onder meer de opdracht van OIVO op het gebied van animatie van het in 2007 opgerichte Netwerk van de Brusselse actoren op het gebied van duurzame voeding bevestigd.

De gevoerde acties inzake duurzame ontwikkeling beogen onder meer de ontwikkeling van duurzamere productie- en consumptiemethoden voor voeding in Brussel, meer bepaald via de uitwerking en de toepassing van een strategisch plan inzake stedelijke landbouw en duurzame voeding.

De wilskrachtige Brusselse onderneming blijft echter niet in de kou staan, aangezien de eco-labelcampagne « eco-dynamische ondernemingen » zal worden voortgezet met een bijzondere aandacht voor de klimaatuitdaging. Sinds 2004 heeft de herdynamisering van dit beleid gezorgd voor een verzevenvoudiging van het aantal gelabeliseerde ondernemingen (van 15 naar 113 ondernemingen). Er zal een reflectieproces opgestart worden om dit label naar andere sectoren uit te breiden.

Tot slot, zal Leefmilieu Brussel in 2010 zijn actie voortzetten voor de bevordering van het begrip « ecologische voetafdruk ». Het pedagogische karakter ervan maakt gedragsaanpassingen inzake het verbruik van natuurlijke hulpbronnen immers mogelijk.

Parallel daarmee biedt Leefmilieu Brussel een mogelijkheid tot ondersteuning bij het opstellen van een berekeningsmodule aan gemeenten, in het kader van de projectenoproep Agenda 21, aan ondernemingen, in het kader van de eco-labelingprocedure, en, tot slot, aan verenigingen die zich inschrijven voor de projectenoproep « Duurzame wijk ».

le partenariat entre la Région, l'AVCB, la Fondation pour les Générations futures.

Dans le champ des administrations publiques bruxelloises et de leurs efforts en matière de développement durable, la nouvelle circulaire « achats durables », prévoyant l'intégration de clauses environnementales ambitieuses dans les marchés publics sera soutenue par Bruxelles Environnement, par une aide spécifique offerte aux administrations concernées. Le Gouvernement s'attellera au renforcement de ce dispositif en rédigeant un projet d'ordonnance en ce sens.

En matière de consommation durable, le soutien aux actions d'étude et de sensibilisation déployées par l'Observatoire Bruxellois de la consommation durable (OBCD) – relancé au cours de cette législature en partenariat entre Bruxelles Environnement et le CRIOC – sera poursuivi notamment en ce qui concerne l'alimentation durable et la prévention des déchets. Dans ce cadre, le Gouvernement a notamment confirmé, pour 2009-2010, la mission du CRIOC en matière d'animation du Réseau des acteurs bruxellois de l'alimentation durable (RABAD), créé en 2007.

Les actions menées en matière de consommation durable viseront notamment à développer à Bruxelles des modes de production et de consommation alimentaires plus durables, notamment par l'élaboration et la mise en œuvre d'un plan stratégique en matière d'agriculture urbaine et d'alimentation durable.

Les entreprises bruxelloises volontaires ne seront pas en reste, puisque la campagne de l'éco-label « entreprises éco-dynamiques » sera poursuivie avec une attention particulière apportée à la dimension du défi climatique. Depuis 2004, la redynamisation de cette politique a permis de multiplier par 7 le nombre d'entreprises éco-labellisées, passé de 15 à 113. Une réflexion va être entamée pour élargir ce label à d'autres secteurs.

Enfin, en 2010, Bruxelles Environnement poursuivra son action de promotion de la notion d'Empreinte Ecologique. Son caractère pédagogique rend en effet possible des ajustements de comportement en matière de consommation des ressources naturelles.

La possibilité de bénéficier d'une aide à la constitution d'un calculateur est offerte par Bruxelles Environnement aux Communes dans le cadre de l'appel à projet Agenda 21, aux entreprises dans le cadre du processus d'éco-labellisation et enfin, aux associations s'inscrivant dans l'appel à projet « Quartiers durables ».

BEVORDERING VAN DUURZAME WIJKEN EN ECOBOUW

Tegenover de milieu-uitdagingen waarvan de gevolgen steeds nadrukkelijker zichtbaar zijn, biedt de ontwikkeling van « pilootwijken » of « duurzame wijken » het vooruitzicht van aantrekkelijke en ambitieuze ontwikkelingsschema's op het vlak van duurzaamheid.

De in 2007, 2008 en 2009 gelanceerde bewustmakings-initiatieven en acties om concrete verwezenlijkingen in Brussel mogelijk te maken, zullen in 2010 voortgezet worden en nog beter in het Energieluik geïntegreerd worden.

De eerste projectenoproep « Duurzame wijken », bedoeld om plaatselijke initiatieven van burgers te stimuleren en te ondersteunen op het gebied van duurzaamheid van het stadsmilieu, aan de hand waarvan de aanwijzing van 5 « pilootwijken » mogelijk was, zal in 2009 worden uitgewerkt met een aanzienlijke begeleiding van de winnaars. De kandidaten die in 2008 niet weerhouden werden, zullen ook ondersteuning krijgen voor de consolidatie van hun project met het oog op de komende projectenoproep, die in 2009 wordt gelanceerd, indien de evaluatie van de eerste editie positief blijkt te zijn.

Om de beslissingnemers bewust te maken en de goede praktijken te identificeren, zal er opnieuw een gezamenlijke studiereis van de openbare en de privésector worden georganiseerd in een of meer Europese duurzame wijken. Deze reis zal in het verlengde liggen van de reizen die in 2007, 2008 en 2009 werden georganiseerd, waardoor de belangrijkste actoren uit de vastgoed- en institutionele sector zich bewust zijn geworden van het belang om verbintenissen aan te gaan in verband met duurzaam bouwen.

Voor de ontwikkeling van duurzame wijken is onder meer technische deskundigheid vereist. Daarom zal Leefmilieu Brussel de begeleiding voortzetten van openbare en privé-ontwikkelaars die zich voor de ontwikkeling van duurzame wijken en ecobouw inzetten, meer bepaald via de specifieke bemiddelaars voor professionelen die in 2008 werden ingesteld.

Wat de steun aan concrete verwezenlijkingen op het gebied van ecobouw betreft, zal Leefmilieu Brussel de tenuitvoerlegging van twee projectenoproepen « Voorbeeldige gebouwen », die in 2007, 2008 en 2009 werden gelanceerd, voortzetten. In de komende drie jaar zullen niet minder dan een zeventigtal « modelgebouwen » op het gebied van ecobouw en energetische doeltreffendheid (205.000 m²) in Brussel worden gebouwd, dankzij het methodologisch en financieel kader dat door het Gewest werd ingesteld.

Voor particulieren die aan renovatieprojecten voor hun woning beginnen, zal er een integratie van de concepten « energie » en « ecobouw » plaatsvinden via een herstructurering en een consolidering van de ondersteuningsdiensten voor gezinnen, teneinde de procedures te vereenvoudigen

PROMOTION DES QUARTIERS DURABLES ET ECOCONSTRUCTION

Face aux défis environnementaux dont les conséquences se font de plus en plus présentes, le développement de quartiers pilotes ou « quartiers durables » offre la perspective de schémas de développement attractifs et ambitieux sur le plan de la durabilité.

Les initiatives de sensibilisation et les actions lancées en 2007, 2008 et 2009 afin de parvenir à développer des réalisations concrètes à Bruxelles seront poursuivies en 2010 et seront encore mieux intégrés avec le volet Energie.

Le premier appel à projets « Quartiers durables », visant à stimuler et à soutenir les initiatives citoyennes locales en matière de durabilité de l'environnement urbain, qui a permis la désignation de 5 quartiers « pilotes » sera mis en œuvre en 2009, avec un important accompagnement des lauréats. Les candidats non retenus en 2008 bénéficieront aussi d'un soutien pour la consolidation de leur projet en vue du prochain appel à projets, qui sera lancé en 2009, si l'évaluation de la première édition s'avère positive.

Afin de sensibiliser les décideurs et d'identifier les bonnes pratiques, un voyage d'étude associant secteur public et privé sera à nouveau réalisé dans un ou plusieurs quartiers durables européen. Ce voyage d'étude s'inscrira dans la continuité de ceux organisés en 2007, 2008 et 2009, qui ont permis une prise de conscience des principaux acteurs immobiliers et institutionnels de l'intérêt de s'engager dans une démarche de construction durable.

Le développement de quartiers durables implique en outre une expertise technique. C'est pourquoi Bruxelles Environnement poursuivra les guidances fournies aux développeurs publics et privés s'engageant dans une démarche de quartiers durables et d'éco-construction, via notamment les facilitateurs spécifiques pour les professionnels mis en place en 2008.

Concernant l'appui aux réalisations concrètes en matière d'éco-construction, Bruxelles-Environnement poursuivra la mise en œuvre des deux appels à projets « Bâtiments exemplaires » lancés en 2007, 2008 et 2009. Ce n'est pas moins d'une septantaine de bâtiments (205.000 m²) « modèles » sur le plan de l'éco-construction et de l'efficacité énergétique qui seront construits dans les trois prochaines années à Bruxelles, grâce au cadre méthodologique et financier mis en place par la Région.

Pour les particuliers s'engageant dans des projets de rénovation de leur logement, une intégration des concepts énergie et éco-construction sera opérée à travers une restructuration et une consolidation des services d'appui aux ménages afin de simplifier les démarches et rendre le servi-

en de burger een veel proactievere dienstverlening te bieden. Dit proces zal over een periode van 2 à 3 jaar geleidelijk aan doorgevoerd worden.

EDUCATIE BETREFFENDE DUURZAME ONTWIKKELING

Inzake de educatie betreffende duurzame ontwikkeling zet de Regering haar inspanning voort om in deze materie zo goed mogelijk aan de noden van de verschillende doelgroepen (basis- en secundaire scholen, normaalscholen, gezinnen, ...) tegemoet te komen en om het werk van de actoren op het terrein te ondersteunen en te coördineren.

Het aanbod aan opleidingsmodules werd in de afgelopen jaren beduidend ontwikkeld, zowel wat de hoeveelheid als wat de diversiteit van de aangesneden onderwerpen betreft (klimaatverandering, ecologische voetafdruk, water, duurzame voeding ...).

In dit kader wordt de doelstelling van een grotere diversificatie van het animatieaanbod en van de doelgroepen voortgezet, inzonderheid door de ondersteuning van de realisatie van een duidingscentrum voor het stadsmilieu en de biodiversiteit op de site van de Tuin Jean Massart, samen met de opwaardering van de beschermde site van het Rood Klooster. Daarnaast zal de Regering ook de mogelijkheid bestuderen om een nieuw pedagogisch project op de boerderij van Ukkel uit te werken. Voor de NME-actoren zullen zittingen georganiseerd worden en voor het technisch en beroepsonderwijs zullen er acties voor NME-ontwikkeling gepland worden.

BODEMBELEID

De ordonnantie van 5 maart 2009 betreffende de sanering en het beheer van verontreinigde bodems, resultaat van een brede raadpleging, zal op 1 januari 2010 in werking treden. Dit van kracht worden zal samengaan met een informatiesysteem van de betrokken actoren. De uitvoeringsbesluiten bij deze nieuwe wetgeving zullen door de Regering goedgekeurd worden.

De inventaris van de bodemstaat, waaraan sinds 2007 wordt gewerkt, heeft een drievoudige functie :

- identificatie van gronden die mogelijk een risico vormen voor de gezondheid en het leefmilieu;
- informatie aan het publiek en de betrokkenen over de bodemstaat in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
- inwerkingtreding van de verplichtingen tot analyse en behandeling van de verontreinigde gronden.

De validering van de gegevens die met het oog op de opstelling van deze inventaris door Leefmilieu Brussel in-

ce au citoyen beaucoup plus proactif. Ce processus se mettra progressivement en route sur une période de 2 à 3 ans.

EDUCATION RELATIVE AU DEVELOPPEMENT DURABLE

En matière d'éducation relative au développement durable, le Gouvernement poursuit l'effort de rencontrer au mieux les besoins des différents publics (scolaire primaire, secondaire, écoles normales, ménages, ...) en la matière et de soutenir et coordonner le travail des acteurs de terrain.

L'offre de modules de formation a été nettement développée au cours des dernières années, tant en termes quantitatifs qu'en terme de diversification des thématiques abordées (changement climatique, empreinte écologique, eau, alimentation durable ...).

L'objectif de plus grande diversification de l'offre en animations et de publics se poursuit, notamment par le soutien à la mise en œuvre d'un centre d'interprétation à l'environnement urbain et à la biodiversité sur le site du Jardin Jean Massart, en articulation avec la mise en valeur du site classé de Rouge-Cloître. De même, le gouvernement étudiera la possibilité de développer un nouveau projet pédagogique à la ferme d'Uccle. Des assises des acteurs de l'ERE seront organisées et des actions de développement de l'ERE vers l'enseignement technique et professionnel seront également envisagées.

POLITIQUE DES SOLS

L'ordonnance du 5 mars 2009 relative à l'assainissement et à la gestion des sols pollués, fruit d'une large consultation entrera en vigueur le 1^{er} janvier 2010. Cette entrée en vigueur s'accompagnera d'un dispositif d'information des acteurs concernés. Les arrêtés d'exécution de cette nouvelle législation seront adoptés par le Gouvernement.

L'inventaire de l'état du sol, dont la constitution a débuté en 2007, doit assurer une triple fonction :

- identification des terrains susceptibles de présenter un risque pour la santé et l'environnement;
- information du public et des acteurs concernés sur l'état du sol en Région bruxelloise;
- déclenchement des obligations de diagnostic et de traitement des terrains pollués.

La validation des données récoltées par Bruxelles Environnement en vue de la constitution de cet inventaire se

gezameld zijn, wordt in 2010 voortgezet. De inventaris zal stapsgewijs, terrein na terrein, in werking treden na de validering van de gegevens.

Aan de bodemattesten die door Leefmilieu Brussel afgeleverd worden, zal een heffing gekoppeld worden waarvan de Regering het precieze bedrag zal vaststellen.

Op het gebied van financiële steun aan de houders van verplichtingen in het kader van de bodemordonnantie, heeft het Gewest eind 2007 een mechanisme ingesteld voor de toekenning van premies voor de uitvoering van bodemstudies in het kader van de behandeling van verdachte of bewezen verontreinigde gronden. Dit mechanisme zal in 2010 behouden blijven.

Naast deze premies, heeft Leefmilieu Brussel in het kader van de projectenoproep EFRO het Greenfieldsproject ingediend. Dit project, dat door de Commissie aanvaard is, organiseert een overheidsmedefinancieringsmechanisme voor de sanering en het beheer van bodem-verontreiniging en zal worden uitgewerkt in samenwerking met het BAO, de GIMB en het Waarborgfonds.

LUCHTKWALITEIT

Dit onderdeel van het door Leefmilieu Brussel gevoerde beleid hangt sterk samen met het gevoerde beleid inzake energie, waarvoor verwezen wordt naar het overeenkomstige deel van deze Algemene Toelichting.

Teneinde alle acties die betrekking hebben op energieverbruik, uitstoot van verontreinigende stoffen in de lucht, klimaatbescherming en luchtkwaliteit beter te coördineren, zullen alle milieudoelstellingen opgenomen worden in een enkel plan dat in 2010 voorgesteld zal worden. In dezelfde optiek zal een echt Brussels Wetboek van de Lucht, het Klimaat en de Energie met alle bestaande juridische teksten en recente, om te zetten richtlijnen in 2010 aan het Parlement voorgelegd worden. Het zal de juridische basis bevatten van een bepaald aantal in de GBV voorgestelde reglementaire maatregelen.

De voordien vastgelegde maatregelen zullen worden voortgezet. Het betreft onder meer de voortzetting van de toepassing van het beleid inzake vervoersplannen, zoals vastgelegd in de in 2009 goedgekeurde ordonnantie.

Daarnaast zal op basis van de ervaringen uit de winter 2009-2010 en in permanent overleg met de gemeenten het besluit betreffende de noodmaatregelen in geval van verontreinigingspieken in voorkomend geval aangepast worden.

Brussel'Air heeft ook betrekking op het gebruik van minder vervuilende voertuigen. Het besluit inzake schone voertuigen in het openbare wagenpark zou geëvalueerd

poursuivra en 2010. L'inventaire entrera en vigueur progressivement, terrain par terrain, dès la validation des données.

Les attestations du sol qui sont délivrées par Bruxelles Environnement seront assorties d'une redevance dont le Gouvernement fixera le montant.

En matière d'appui financier aux détenteurs d'obligations dans le cadre de l'ordonnance sols, la Région a mis en place, fin 2007, un mécanisme d'octroi de primes pour la réalisation d'études du sol dans le cadre du traitement des terrains suspectés ou avérés pollués. Ce mécanisme sera maintenu en 2010.

A coté de ces primes, le projet Greenfields a été introduit par Bruxelles Environnement dans le cadre de l'appel à projets FEDER. Ce projet accepté par la Commission organise un mécanisme de co-financement public de l'assainissement et de la gestion des pollutions des sols et sera mis en œuvre en partenariat avec l'ABE, la SRIB et le Fonds de Garanties.

QUALITE DE L'AIR

Cette partie de la politique menée par Bruxelles Environnement est fortement liée à la politique menée en matière d'énergie, pour laquelle il est renvoyé à la partie correspondante du présent Exposé général.

Afin de mieux coordonner toutes les actions qui touchent à la consommation énergétique, à l'émission de polluants dans l'air, à la protection du climat et de la qualité de l'air, tous les objectifs environnementaux seront intégrés dans un seul plan qui sera proposé en 2010. De même un véritable Code Bruxellois de l'Air, du Climat et de l'Energie, rassemblant l'ensemble des textes juridiques existants et des directives récentes à transposer sera proposé au Parlement en 2010 et contiendra la base juridique d'un certain nombre de mesures réglementaires proposées par la DPR.

Les mesures décidées précédemment seront poursuivies, notamment la poursuite de la mise en œuvre de la politique des plans de déplacement, tel que prévu par l'ordonnance adoptée en 2009.

Enfin, avec l'expérience de l'hiver 2009-2010 et dans un dialogue permanent avec les communes, l'arrêté relatif aux mesures d'urgence en cas de pics de pollution sera le cas échéant adapté.

Brussel'Air porte également sur l'usage de véhicules moins polluants. L'arrêté relatif aux véhicules propres applicable aux flottes publiques mérite d'être évalué et le cas

moeten worden en in voorkomend geval versterkt moeten worden om het gebruik van minder verontreinigende voertuigen te ondersteunen.

LAWAABESTRIJDING

Een nieuw Plan ter bestrijding van stadslawaai is eind vorig jaar aangenomen.

De acties inzake de beheersing en de vermindering van lawaaihinder zullen worden voortgezet in het versterkt kader van dat nieuwe Lawaaiplan. Het gaat meer bepaald om het betrekken van deskundigen van Leefmilieu Brussel voordat de beslissingen op het gebied van infrastructuur worden genomen, dat wil zeggen zodra de investeringsplannen, inrichtingsplannen van wegen (behandeling van de zwarte punten) en groene ruimten opgesteld worden.

Tegelijk met de maatregelen bedoeld voor de structurele verbetering van de kwaliteit van het omgevingslawaai in Brussel zal de studie over de definiëring en de inrichting van « rustige gebieden » voortgezet worden. Deze studie moet leiden tot concrete aanbevelingen inzake inrichting of reglementaire wijzigingen, zodat wijken die er het meest nood aan hebben uitgerust kunnen worden met rustige ruimten.

Bovendien zal het beroep op bemiddeling veel actiever worden bevorderd voor wat betreft het oplossen van bepaalde soorten lawaai die aanleiding geven tot buurtconflicten. De testprojecten in enkele gemeenten zullen worden geëvalueerd en, in voorkomend geval, uitgebreid naar alle Brusselse gemeenten.

Tegelijk zal een observatorium voor de opvolging van klachten opgericht worden. Daarin zullen de verschillende actoren die bij de klachtenbehandeling betrokken zijn (Leefmilieu Brussel, gemeenten, politie, Mobiel Brussel, NMBS, MIVB, ...) verenigd worden.

Ingevolge het testproject betreffende de vermindering van lawaai in 6 scholen zal Leefmilieu Brussel voor de inrichtende machten een praktische gids met tips voor de inrichting uitwerken.

De lawaai-beheersing van het openbaar vervoer en het onderhoud van het net (MIVB en NMBS) zal voortgezet worden in het kader van de lopende overeenkomsten en de ondertekening van een nieuwe samenwerkingsovereenkomst met de MIVB.

De actualisering van de geluidskadasters en -cartografie zal voortgezet worden. Op basis van het kadaster 2006 zal er een atlas uitgewerkt worden die de voor de planning en de verschillende inrichtingen verantwoordelijke ambtenaren moet helpen bij hun beslissingsname. Er moet ook een methodologie vastgelegd worden voor de uitwerking van een kadaster voor industriële activiteiten.

échéant renforcé pour soutenir le recours aux véhicules les moins polluants.

LUTTE CONTRE LE BRUIT

Un nouveau Plan de lutte contre le bruit urbain a été adopté à la fin de l'année dernière.

Les actions de maîtrise et de réduction des nuisances sonores seront poursuivies, dans le cadre renforcé de ce nouveau Plan Bruit. Il s'agit notamment d'une implication des experts de Bruxelles Environnement en amont des décisions en matière d'infrastructures, c'est-à-dire dès l'élaboration des plans d'investissement et d'aménagements routiers (traitement des points noirs) et d'espaces verts.

Parallèlement aux mesures visant à améliorer de façon structurelle la qualité de l'environnement sonore à Bruxelles, l'étude sur la définition et l'aménagement de « zones calmes » sera poursuivie. Cette étude devra aboutir à des recommandations concrètes en matière d'aménagement ou de modifications réglementaires, de façon à offrir des espaces de quiétude dans les quartiers qui en ont le plus besoin.

Par ailleurs, le recours à la médiation sera promu beaucoup plus activement dans la résolution des problèmes de bruits ponctuels, menant à de nombreux conflits de voisinage. Les expériences pilotes avec quelques communes seront évaluées et élargies, le cas échéant, à l'ensemble des communes bruxelloises.

Parallèlement, un observatoire de suivi des plaintes, rassemblant les différents acteurs intervenant dans le traitement des plaintes (Bruxelles Environnement, communes, police, Bruxelles Mobilité, SNCB, STIB, ...) sera mis en place.

Suite au projet pilote visant la réduction du bruit dans 6 écoles, Bruxelles Environnement préparera un guide pratique reprenant des conseils d'aménagement à destination des pouvoirs organisateurs.

La gestion du bruit des transports en commun et de l'entretien des réseaux (STIB et SNCB) sera poursuivie dans le cadre des conventions en cours et la signature d'un nouvel accord de coopération avec la STIB.

La mise à jour des cadastres et de la cartographie du bruit sera poursuivie. Un atlas sera réalisé sur base du cadastre 2006, afin de servir d'outil d'aide à la décision pour les agents responsables de la planification et des divers aménagements. Une méthodologie devra aussi être définie pour la réalisation d'un cadastre des activités industrielles.

NATUUR EN BIODIVERSITEIT

2010 is het internationale jaar van de biodiversiteit. In dit kader zullen verschillende bewustmakings- en bekendmakingsacties van de door Leefmilieu Brussel ondernomen acties gerealiseerd worden.

Het tot staan brengen van het globale verlies aan biodiversiteit dat in de afgelopen jaren opgetekend werd, is een belangrijke inzet geworden, rekening houdend met de weerslag ervan op milieugebied en op sociaal en economisch vlak.

De aanwezigheid van de natuur in de stad is niet alleen mogelijk, zoals blijkt uit de dikwijls niet-vermoede rijkdom aan soorten in de half-natuurlijke milieus van ons Gewest, maar ook noodzakelijk. Het is een onmisbare component voor een duurzame stadsontwikkeling.

De sociale dimensie van de natuur in de stad is immers doorslaggevend : ze draagt aanzienlijk bij aan de kwaliteit van ons levenskader en vormt een fantastisch instrument voor de bewustmaking van het publiek voor natuurbehoud.

Het ontwerp van kaderordonnantie betreffende de natuur, het resultaat van een diepgaande herziening van het wettelijke kader inzake natuurbehoud, zal door de Regering afgewerkt worden en in de loop van 2010 aan het Parlement voorgelegd worden. Dit nieuwe wetgevende kader zal de leesbaarheid, de samenhang en de operationaliteit van de wetgeving verhogen. Ook zal het hiermee mogelijk zijn een stevige juridische basis te geven aan de uitvoering van de Europese wetgeving inzake het Natura 2000-netwerk.

Wat de Brusselse Natura 2000-gebieden betreft, die 14 % van het gewestelijke grondgebied beslaan, zullen de beheerplannen en de aanwijzingsbesluiten in de loop van 2010, na raadpleging van de bevolking, afgerond kunnen worden.

Wat de bewustmaking voor de natuur en de valorisatie van het Brusselse natuurpatrimonium betreft, zal de samenwerking met verenigingen die in dat domein actief zijn, voortgezet worden, ondermeer i.v.m. De valorisatie van privétuinen.

PREVENTIE EN BEHEER VAN INDUSTRIEEL EN HUISHOUELIJK AFVAL

Zoals gepland, zal het ontwerp van het vierde « Afvalplan » in 2010 goedgekeurd worden.

Voor het eerst zal het Gewest dankzij dit ontwerpplan beschikken over ambitieuze, becijferde doelstellingen inzake afvalvermindering, aangezien het plan een vermindering van het gemeentelijk afval met bijna 5 kg per inwoner

NATURE ET BIODIVERSITE

2010 est l'année internationale de la biodiversité. Dans ce cadre diverses actions de sensibilisation et de publication des actions entreprise par Bruxelles Environnement.

Enrayer la perte globale de biodiversité enregistrée ces dernières années est devenu un enjeu majeur compte tenu de ses répercussions tant environnementales, que sociales et économiques.

La présence de nature en ville est non seulement possible, comme en témoigne la richesse, souvent insoupçonnée, en milieux semi-naturels et en espèces de notre Région, mais également nécessaire. Elle est une composante indispensable à un développement urbain durable.

La dimension sociale de la nature urbaine est par ailleurs primordiale : elle contribue significativement à la qualité de notre cadre de vie et constitue un formidable instrument de proximité pour la sensibilisation du public à la conservation de la nature.

Ainsi, le projet d'ordonnance « cadre » relatif à la nature, travail de révision en profondeur du cadre législatif relatif à la conservation de la nature sera finalisé par le gouvernement et soumis au vote du Parlement durant cette année 2010. Ce nouveau cadre législatif améliorera la lisibilité, la cohérence et l'opérationnalité de la législation. Il permettra également de donner une base juridique solide à la mise en œuvre de la législation européenne relative au réseau Natura 2000.

Concernant les sites Natura 2000 bruxellois, qui couvrent 14 % du territoire régional, les plans de gestion et les arrêtés de désignation aboutiront dans le courant de l'année 2010, après consultation du public.

En matière de sensibilisation à la nature et de valorisation du patrimoine naturel bruxellois, la collaboration avec les associations actives dans le domaine sera poursuivie, notamment dans le cadre de la valorisation des jardins privés.

PREVENTION ET GESTION DES DECHETS INDUSTRIELS ET MENAGERS

Le projet de quatrième Plan « Déchets » sera comme prévu adopté en 2010.

Ce projet de plan donne pour la première fois à la Région des objectifs chiffrés ambitieux en matière de réduction des déchets, puisqu'il vise à réduire de près de 5 kg par an et par habitant la production des déchets municipaux soit plus de

per jaar beoogt, hetzij meer dan 10 % van het afval dat op dit ogenblik door Net Brussel beheerd wordt. De prioritaire pijlers van het plan 2008 zijn :

- de uitvoering van een beleid voor duurzame consumptie en versterking van de acties inzake bestrijding van verspilling;
- de ontwikkeling van becijferde en doelgerichte preventieacties voor gezinnen, handelszaken en ondernemingen;
- de oprichting van nieuwe buurtdiensten : herstel, hergebruik, enz.;
- de terbeschikkingstelling van « afvaladviseurs » voor ondernemingen;
- de sorteerplicht voor alle actoren;
- de progressieve uitbreiding van het principe « de vervuiler betaalt » via een verbrandingsheffing en de responsabilisering van producenten van gevaarlijk afval;
- de verbetering van selectieve ophaling, onder meer door de oprichting van nieuwe stortplaatsen, de ontwikkeling van het hergebruik dankzij de lancering van de ecopool, de toename van recyclage door de modernisering van het sorteercentrum en de uitvoering van het biogascentrum, ...).

De invoering van een verbrandingsheffing en de ontwikkeling van de responsabilisering van de producent zouden het Gewest in staat moeten stellen bijkomende inkomsten te ontvangen die nuttig zijn voor de financiering van de noodzakelijke investeringen.

MILIEU – GEZONDHEID

Naast de initiatieven die bedoeld zijn om verontreiniging in specifieke omgevingen te bestrijden, zoals water, lucht en bodem, zal de Regering het werk inzake analyse en bewustmaking op het gebied van milieugezondheid voortzetten, zowel door een actieve deelname van het Gewest aan de uitvoering van het Nationaal Actieplan voor Milieu en Gezondheid (NEHAP), als via specifieke gewestelijke initiatieven.

De ordonnantie van 1 maart 2007 betreffende de bescherming van het milieu tegen eventuele schadelijke effecten en hinder veroorzaakt door niet-ioniserende stralingen (GSM-antennes en andere) is op 14 maart 2009 in werking getreden, aangezien het Grondwettelijk Hof onze bevoegdheid ter zake bevestigd heeft. Teneinde de naleving van de maximumnorm van 3 V/m te respecteren, zal Leefmilieu Brussel voor de toepassing van de uitvoeringsbesluiten bij deze ordonnantie zorgen. Die besluiten beogen de invoering van de afgifte van een milieuvergunning voor

10 % des déchets qui sont actuellement gérés par Bruxelles Propreté. Les axes prioritaires du plan 2008 sont :

- la mise en œuvre d'une politique de consommation durable et le renforcement des actions de lutte contre les gaspillages;
- le développement d'actions de prévention chiffrées et ciblées auprès des ménages, des commerces et des entreprises;
- la création de nouveaux services de proximité : réparation, réutilisation, etc.;
- la mise à disposition de « conseillers déchets » pour les entreprises;
- l'obligation de tri pour tous les acteurs;
- l'extension progressive du principe « pollueur-payeur » via une taxe sur l'incinération et la responsabilisation des producteurs de déchets dangereux;
- l'amélioration des performances de la collecte sélective notamment par la mise en place de nouvelles déchetteries, le développement de la réutilisation grâce au lancement de l'écopôle, l'augmentation du recyclage par la modernisation du centre de tri et la mise en œuvre du centre de biométhanisation, ...).

L'instauration d'une taxe sur l'incinération et le développement de la responsabilité du producteur devraient permettre à la Région de percevoir des recettes supplémentaires utiles au financement des investissements nécessaires.

ENVIRONNEMENT – SANTE

Au-delà des initiatives visant à combattre la pollution dans les milieux ambiants spécifiques, tels que l'eau, l'air et le sol, le Gouvernement poursuivra le travail entrepris en matière d'analyse et de sensibilisation dans le domaine de la santé environnementale, et ce, tant par une participation active de la Région à la mise en œuvre du Plan national environnement-santé (NEHAP), qu'au travers d'initiatives régionales spécifiques.

L'ordonnance du 1^{er} mars 2007 relative à la protection de l'environnement contre les éventuels effets nocifs et nuisances provoqués par les radiations non ionisantes (des antennes GSM et autres) est en vigueur depuis le 14 mars 2009, la Cour constitutionnelle ayant confirmé notre compétence en la matière. Afin d'assurer le respect de la norme maximale de 3 v/m, Bruxelles Environnement assurera la mise en œuvre des arrêtés d'exécution de cette ordonnance, lesquels visent à imposer la délivrance d'un permis d'environnement pour les antennes émettrices implantées sur le

zendmasten op het grondgebied. De dienst Inspectie zal de niet-overschrijding van norm blijven controleren.

De acties die bedoeld zijn om de bewoners te informeren en bewust te maken van de mogelijk aanwezige vormen van verontreiniging in de woningen en andere leefomgevingen (binnenhuisverontreiniging) zullen worden voortgezet. Het betreft zowel de acties van de Regionale Cel voor Interventie bij Binnenhuisvervuiling (RCIB), als de adviesverlenende activiteiten via de ondersteuning van het Gewest aan de verenigingen « Habitat-Santé » (thuisbezoeken op verzoek van de bewoners) en « Habitat & Rénovation » (bewustmakingsacties en opleidingen inzake binnenhuisverontreiniging).

GROENE RUIMTEN

Tot slot zal het beleid inzake groene ruimten gekenmerkt worden door continuïteit en door de uitvoering van de prioriteiten op wetgevend vlak.

Wat de Groene Wandeling betreft, is de afbakening van het volledige traject afgerond, zoals de Regering vooropgesteld had. Een bepaald aantal werven voor de verbetering en de afwerking van bepaalde stukken zullen in 2009 voortgezet worden. Op dit ogenblik worden er meerdere dossiers voor de aankoop of het in beheer nemen van stukken van of in de onmiddellijke omgeving van de Groene Wandeling bestudeerd, om de kwaliteit en het blijvende karakter via grondbeheer te verbeteren.

Wat de wijktuinen aangaat, zullen de hoge eisen in verband met het onderhoud van de ruimten, het meubilair en het bijzondere karakter van het « animatietoezicht » in deze parken in dichtbevolkte wijken ontwikkeld en behouden worden. Het zoeken naar banden met de wijkbewoners, de omwonenden van de parken en de parkgebruikers wordt voortgezet.

De acties ter valorisatie en ondersteuning van de beheerfuncties van de groene ruimten (bewaking en onderhoud) zullen worden voortgezet. Deze opdrachten zijn immers fundamenteel, want ze dragen bij tot de levenskwaliteit in de stad door hun dimensies op het vlak van informatie aan de gebruikers, veiligheid, preventie van vandalisme, toezicht op gevaarlijke toestanden (bomen, materiaal van speelpleinen, ...), interface tussen gebruikers en bestuurrechtelijke overheden ... Met het oog op de verbetering van de dienst en de valorisatie van de functies is er in 2008 een opdracht ter ondersteuning van de reorganisatie van de beheerteams van groene ruimten gelanceerd. Die opdracht zal in 2009 voortgezet worden.

Het investeringsprogramma voor de verbetering van de toegankelijkheid van groene ruimten voor personen met beperkte mobiliteit, dat tijdens de begrotingsjaren 2006 en 2007 uitgewerkt is, is in 2008 van start gegaan met werken in een eerste reeks gewestparken die gekozen zijn omwille

territoire. La division Inspection continuera à contrôler le non dépassement de la norme.

Les actions visant à informer et à sensibiliser les habitants contre les formes de pollution potentiellement présentes dans les logements et autres lieux de vie (pollution intérieure) seront poursuivies. Cela concerne aussi bien les interventions de la Cellule régionale d'intervention en pollution intérieure (CRIPI), que l'activité de conseil apportée via le soutien de la Région aux associations Habitat-Santé (visites à domicile à la demande des habitants eux-mêmes) et Habitat et Rénovation (actions de sensibilisation et formations dans le domaine de la pollution intérieure).

ESPACES VERTS

Enfin, la politique en matière d'espaces verts s'inscrit dans la continuité et la mise en œuvre des priorités de la législature.

En ce qui concerne la Promenade verte, le balisage de l'ensemble de la Promenade est achevé, comme le Gouvernement s'y était engagé. Un certain nombre de chantiers d'amélioration et de finition de certains tronçons seront poursuivis en 2009. Par ailleurs, divers dossiers de prise en propriété ou en gestion de tronçons et abords de la Promenade verte sont actuellement à l'étude, pour en améliorer la qualité et la pérennité par une maîtrise foncière.

Pour ce qui est des jardins de quartiers, le haut degré d'exigence quant à l'entretien des espaces, du mobilier, et la particularité du gardiennage « animation » sur ces parcs en quartier dense seront développés et maintenus. La recherche de lien avec les intervenants du quartier, les riverains du parc et de ses utilisateurs se poursuit.

L'opération de valorisation et de soutien des fonctions de gestion des espaces verts (gardiennage et entretien) sera poursuivie. En effet, ces missions sont fondamentales car elles contribuent à la qualité de vie en ville par leurs dimensions relatives à l'information des utilisateurs, à la sécurité, à la prévention du vandalisme, à la veille à l'égard des situations dangereuses (arbres, matériel des plaines de jeux, ...), à l'interface entre les utilisateurs et les autorités administratives, ... Une mission d'appui à la réorganisation des équipes de gestion des espaces verts, dans une optique d'amélioration du service et de valorisation des fonctions, a été lancée en 2008 et se poursuivra en 2009.

Le programme d'investissement pour l'amélioration de l'accessibilité des espaces verts aux personnes à mobilité réduite, mis au point durant les exercices 2006 et 2007, a débouché en 2008 sur des travaux réalisés dans une première série de parc régionaux choisis pour leur proximité

van hun ligging in de nabijheid van opvangcentra voor personen met een motorische handicap of van grote ziekenhuizen. Het programma zal in 2009 voortgezet worden.

Wat de grote parken en gebieden betreft, zal, naast de talrijke projecten voor het bijzondere onderhoud van de parken, het herstel van de tuinen van het Rood Klooster voortgezet worden. Na de overname van het beheer van het Dudenpark door het Gewest, zullen de in 2007 gelanceerde studies ter voorbereiding van het herstel van het park tegen eind 2008 afgerond worden. Ze moeten tot een renovatieproject leiden. Dat geldt ook voor de voorbereidende studies voor de renovatie van het park van Laken.

In 2009 zal het Gewest zijn inspanningen om een oplossing te vinden voor de nivellering van dienstlokalen van het terreinpersoneel van Leefmilieu Brussel voortzetten en zelfs nog opdrijven.

avec des institutions d'accueil de personnes présentant un handicap moteur ou de grands hôpitaux. Ce programme sera poursuivi en 2009.

En ce qui concerne les grands parcs et sites, au delà des nombreux projets d'entretien extraordinaire des parcs, la restauration des jardins du Rouge Cloître sera poursuivie. Suite à la prise en gestion par la Région du parc Duden, les études lancées en 2007 pour préparer la restauration du parc aboutiront fin 2008 et donneront lieu à un projet de restauration. Il en va de même pour les études préparatoires à la restauration du parc de Laeken.

En 2009, les efforts de la Région pour répondre au besoin de mise à niveau des locaux de service du personnel de terrain de Bruxelles Environnement sont également maintenus, voire accrus.

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

OPDRACHT 23: Milieubescherming en Natuurbehoud

MISSION 23: Protection de l'environnement et conservation de la nature

Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid

*Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten,
betaling van indirecte belastingen*

Specifieke werkingsuitgaven

Programme 001: Support de la politique générale

*Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement
d'impôts indirects*

Dépenses de fonctionnement spécifiques

23.001.08.01.12.11 05.60.0

b - -

c - -

Juridische uitgaven

Dépenses juridiques

23.001.08.02.12.11 05.60.0

b - -

c - -

Activiteit 11 : Investeringen

Specifieke vermogensuitgaven

Activité 11 : Investissements

Dépenses patrimoniales spécifiques

23.001.11.01.74.22 05.60.0

b - -

c - -

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
<p><i>Activiteit 44 : Schadeloosstelling van derden ten gevolge van handelingen veroorzaakt door ambtenaren in dienstopdracht</i> Schadevergoedingen aan particulieren voortvloeiend uit het opnemen door het Gewest van haar verantwoordelijkheid ten overstaan van door haar organen en door haar bedienden gepleegde daden</p>	23.001.44.01.34.41	01.12.2		b	-	-
				c	-	-
Totaux programme 001						
				b	-	-
				c	-	-
				e	-	-
				f	-	-
<p>Programma 002: Ondersteuning van de gewestelijke instelling belast met de uitvoering van het beleid inzake leefmilieu <i>Activiteit 15 : Werkingssubsidies en andere inkomensoverdrachten aan gewestelijke openbare instellingen</i> Werkingsdotatie aan Leefmilieu Brussel/het Brussels Instituut voor Milieubeheer (B.I.M.) voor de uitvoering van haar bevoegdheden</p>						
	23.002.15.01.41.40	*****	FSF	b	65.289	64.868

Activiteit 44 : Indemnisation de tiers à la suite d'actes causés par des fonctionnaires en mission
 Indemnités à des particuliers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Région à l'égard d'actes commis par ses organes et préposés

Programme 002: Soutien à l'organisme régional chargé de l'exécution de la politique de l'environnement
Activité 15 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux institutions publiques régionales
 Dotation de fonctionnement à Bruxelles Environnement/"Institut bruxellois de la Gestion de l'Environnement (I.B.G.E.) pour l'exercice de ses compétences

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Verantwoording:

Dit krediet dekt het geheel van de opdrachten van Leefmilieu Brussel-BIM inzake Leefmilieu en Duurzame ontwikkeling (dus met uitzondering van het Energiebeleid (Opdracht 15) en het Waterbeleid (Opdracht 22)).

De verhoging van de dotatie zal de evolutie van de personeelskosten dekken (baremieke evolutie (waaronder sectoraal akkoord), indexeringen, ...). In het kader van de regeringsbeslissingen van 19 oktober 2008 i.v.m het personeel, die toelaten om interne bewegingen te voorzien, zullen de methodes inzake validatie van het inventaris van verontreinigde sites herzien worden om deze operatie te kunnen voortzetten in een context van beperkte bemanning. Daarnaast zullen de algemene diensten, de coördinatie en de ondersteunende administratieve diensten van Brussel Leefmilieu in dezelfde context van moratorium versterkt worden, zowel als de diensten belast met de uitvoering van het Klimaatplan.

In het kader van de nieuwe taken die aan het Instituut toevertrouwd zijn, moet Leefmilieu Brussel overgaan tot de aanwerving van een attaché (niveau A) voor het beleid inzake duurzame wijken, een attaché (niveau A) voor de Alliantie Werkgelegenheid-Leefmilieu en een attaché voor de algemene diensten.

In het kader van de toepassing van de reglementering betreffende de interne controle, zal er ook voor de financiële controle een ambtenaar (niveau A) moeten worden aangeworven. Er wordt naar de Algemene toelichting verwezen voor een meer gedetailleerde voorstelling van het beleid dat zal worden gevoerd.

Verantwoording:

Dit krediet dekt het geheel van de opdrachten van Leefmilieu Brussel-BIM inzake Leefmilieu en Duurzame ontwikkeling (dus met uitzondering van het Energiebeleid (Opdracht 15) en het Waterbeleid (Opdracht 22)).

De verhoging van de dotatie zal de evolutie van de personeelskosten dekken (baremieke evolutie (waaronder sectoraal akkoord), indexeringen, ...). In het kader van de regeringsbeslissingen van 19 oktober 2008 i.v.m het personeel, die toelaten om interne bewegingen te voorzien, zullen de methodes inzake validatie van het inventaris van verontreinigde sites herzien worden om deze operatie te kunnen voortzetten in een context van beperkte bemanning. Daarnaast zullen de algemene diensten, de coördinatie en de ondersteunende administratieve diensten van Brussel Leefmilieu in dezelfde context van moratorium versterkt worden, zowel als de diensten belast met de uitvoering van het Klimaatplan.

In het kader van de nieuwe taken die aan het Instituut toevertrouwd zijn, moet Leefmilieu Brussel overgaan tot de aanwerving van een attaché (niveau A) voor het beleid inzake duurzame wijken, een attaché (niveau A) voor de Alliantie Werkgelegenheid-Leefmilieu en een attaché voor de algemene diensten.

In het kader van de toepassing van de reglementering betreffende de interne controle, zal er ook voor de financiële controle een ambtenaar (niveau A) moeten worden aangeworven. Er wordt naar de Algemene toelichting verwezen voor een meer gedetailleerde voorstelling van het beleid dat zal worden gevoerd.

Justification:

Ce crédit couvre l'ensemble des missions de Bruxelles Environnement-IBGE en matière d'Environnement et de Développement durable (donc, à l'exception de la Politique de l'Energie (Mission 15) et de la Politique de l'Eau (Mission 22)).

L'augmentation de la dotation couvrira l'accroissement des dépenses de personnel (évolutions barémiques (dont accord sectoriel 2007-2008), indexations, ...). Dans le cadre des décisions du Gouvernement du 19 octobre 2008 relatives à la politique du personnel, permettant certaines réaffectations internes, on reverra les modes opératoires de la validation de l'inventaire des sols pollués de façon à permettre sa poursuite dans un contexte d'effectifs réduits et on consolidera les services généraux, de coordination et d'appui administratif de Bruxelles Environnement et on renforcera les équipes chargées de la mise en oeuvre du Plan climat.

Dans le cadre des nouvelles missions qui lui sont confiées, l'IBGE devra engager un attaché (niveau A), pour la politique des quartiers durables, un attaché (niveau A) pour l'Alliance Emploi-environnement ainsi qu'un attaché pour les services généraux.

Dans le cadre de la mise en oeuvre de la réglementation sur le contrôle interne, un agent (niveau A) pour le contrôle financier devra également être engagé. Il est renvoyé à l'Exposé général pour une présentation plus détaillée de la politique qui sera menée.

C 65.289 64.868

Justification:

Ce crédit couvre l'ensemble des missions de Bruxelles Environnement-IBGE en matière d'Environnement et de Développement durable (donc, à l'exception de la Politique de l'Energie (Mission 15) et de la Politique de l'Eau (Mission 22)).

L'augmentation de la dotation couvrira l'accroissement des dépenses de personnel (évolutions barémiques (dont accord sectoriel 2007-2008), indexations, ...). Dans le cadre des décisions du Gouvernement du 19 octobre 2008 relatives à la politique du personnel, permettant certaines réaffectations internes, on reverra les modes opératoires de la validation de l'inventaire des sols pollués de façon à permettre sa poursuite dans un contexte d'effectifs réduits et on consolidera les services généraux, de coordination et d'appui administratif de Bruxelles Environnement et on renforcera les équipes chargées de la mise en oeuvre du Plan climat.

Dans le cadre des nouvelles missions qui lui sont confiées, l'IBGE devra engager un attaché (niveau A), pour la politique des quartiers durables, un attaché (niveau A) pour l'Alliance Emploi-environnement ainsi qu'un attaché pour les services généraux.

Dans le cadre de la mise en oeuvre de la réglementation sur le contrôle interne, un agent (niveau A) pour le contrôle financier devra également être engagé. Il est renvoyé à l'Exposé général pour une présentation plus détaillée de la politique qui sera menée.

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	
Investeringssubsidie aan het Leefmilieu Brussel/het Brussels Instituut voor Milieubeheer (B.I.M.) voor het dekken van de uitgaven inzake het organiek begrotingsfonds "Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden alsmede het opnieuw bepopen en noodingrepen ten behoeve van de fauna"	23.002.15.02.61.41	*****	FSF	BFB 10	b	-	Subvention d'investissement à Bruxelles Environnement/Institut bruxellois de la Gestion de l'Environnement (I.B.G.E.) pour couvrir les dépenses relevant du fonds budgétaire organique "Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition et l'aménagement d'espaces verts, de forêts et de sites naturels, ainsi qu'au rempoissonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune"
					c	-	
					e	3.272	3.272
Verantwoording:							
Dit bedrag is bestemd voor het onderhoud van het woud en de groene ruimten die eigendom van de federale Staat zijn gebleven en voor de aanleg of de vernieuwing van groene ruimten.							
Justification: Ce montant est destiné à l'entretien de la forêt, des espaces verts restés propriété fédérale et aux investissements en matière d'espaces verts à créer ou à rénover.							
Verantwoording:							
Dit bedrag is bestemd voor het onderhoud van het woud en de groene ruimten die eigendom van de federale Staat zijn gebleven en voor de aanleg of de vernieuwing van groene ruimten.							
Justification: Ce montant est destiné à l'entretien de la forêt, des espaces verts restés propriété fédérale et aux investissements en matière d'espaces verts à créer ou à rénover.							
Verantwoording:							
Werkingssubsidie aan het Leefmilieu Brussel/het Brussels Instituut voor Milieubeheer (B.I.M.) voor het dekken van de uitgaven inzake het organieke begrotingsfonds "Fonds voor de bescherming van het milieu"							
	23.002.15.03.41.40	*****	FSF	BFB 9	b	-	Subvention de fonctionnement à Bruxelles Environnement/Institut bruxellois de la Gestion de l'Environnement (I.B.G.E.) pour couvrir les dépenses relevant du fonds budgétaire organique "Fonds pour la protection de l'Environnement"
					c	-	
					e	700	700
Verantwoording:							
Dit krediet is bestemd voor de aanwerving in de gemeenten van personeel dat de milieuvergunningaanvragen moet behandelen en de gemeentelijke containerparken moet beheren.							
Justification: Ce crédit est destiné à couvrir les engagements dans les communes de personnel destiné à traiter les dossiers en matière de demandes de permis d'environnement et de la gestion des parcs à conteneurs communaux.							
					f	700	700

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basallocalaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Verantwoording:

Dit krediet is bestemd voor de aanwerving in de gemeenten van personeel dat de milieuvergunningaanvragen moet behandelen en de gemeentelijke containerparken moet beheren.

Werkingsubsidie aan Leefmilieu Brussel/Brussels Instituut voor Milieubeheer en het Gewestelijk Agentschap voor Netheid voor de uitvoering van het Samenwerkingsakkoord betreffende de preventie en het beheer van verpakkingsafval (Fonds voor de bescherming van het milieu)

Justification:

Ce crédit est destiné à couvrir les engagements dans les communes de personnel destiné à traiter les dossiers en matière de demandes de permis d'environnement et de la gestion des parcs à conteneurs communaux.

Subvention de fonctionnement à Bruxelles Environnement/Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement et à l'Agence régionale pour la Propreté pour l'exécution de l'Accord de coopération concernant la prévention et la gestion de déchets d'emballage (Fonds pour la protection de l'environnement)

23.002.15.04.41.40

FSF

BFB 9

b

-

-

e

500

750

f

500

750

Toelage aan het Leefmilieu Brussel/het Brussels Instituut voor Milieubeheer (B.I.M.) voor het dekken van de uitgaven inzake het "Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden alsmede het opnieuw bepoten en noodingrepen ten behoeve van de fauna"

Subside à Bruxelles Environnement/Institut bruxellois de la Gestion de l'Environnement (I.B.G.E.) pour couvrir les dépenses relevant du "Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition et l'aménagement d'espaces verts, de forêts et de sites naturels, ainsi qu'au rempoissonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune"

23.002.15.99.41.40

FSF

BFB 10

b

-

-

c

-

-

Totales programma 002

Totales programma 002

b	65.289	64.868
c	65.289	64.868
e	4.472	4.722
f	4.472	4.722

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basissallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

TOTALEN OPDRACHT 23

TOTAUX MISSION 23

b	65.289	64.868
c	65.289	64.868
e	4.472	4.722
f	4.472	4.722

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique
Totale per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code							
0. NIET-VERDEELDE UITGAVEN							0. DEPENSES NON VENTILEES
				b	-	-	
				c	-	-	
1. LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN							1. DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES
				b	-	-	
				c	-	-	
2. RENTEN EN BIJDAGEN IN TOEVALLIGE EXPLOITATIEVERLIEZEN VAN OVERHEIDSBEDRIJVEN							2. INTERETS ET CONTRIBUTIONS AUX PERTES D'EXPLOITATION OCCASIONNELLES D'ENTREPRISES PUBLIQUES
				b	-	-	
				c	-	-	
3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN							3. TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
				b	-	-	
				c	-	-	
4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID							4. TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
				b	65.289	64.868	
				c	65.289	64.868	

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	
5. KAPITAALOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN				b	-	-	5. TRANSFERTS EN CAPITAL A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
				c	-	-	
6. KAPITAALOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID				b	-	-	6. TRANSFERTS EN CAPITAL A L'INTERIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
				c	-	-	
7. INVESTERINGEN				b	-	-	7. INVESTISSEMENTS
				c	-	-	
8. KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN				b	-	-	8. OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS
				c	-	-	
9. OVERHEIDSSCHULD				b	-	-	9. DETTE PUBLIQUE
				c	-	-	

OPDRACHT 24
AFVALOPHALING EN
-VERWERKING

MISSION 24
ENLÈVEMENT ET TRAITEMENT
DES DÉCHETS

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basissallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

OPDRACHT 24: Afvalophaling en -verwerking

MISSION 24: Enlèvement et traitement des déchets

Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid

Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen

Specifieke werkingsuitgaven

Programme 001: Support de la politique générale

Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects

Dépenses de fonctionnement spécifiques

24.001.08.01.12.11 05.10.0

b - -

c - -

Juridische kosten

Frais juridiques

24.001.08.02.12.11 05.10.0

b - -

c - -

Activiteit 11 : Investerings

Specifieke vermogensuitgaven

Activité 11 : Investissements

Dépenses patrimoniales spécifiques

24.001.11.01.74.22 05.10.0

b - -

c - -

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Activiteit 44 : Schadeloosstelling van derden ten gevolge van handelingen veroorzaakt door ambtenaren in dienstopdracht
Schadevergoedingen aan particulieren voortvloeiend uit het opnemen door het Gewest van haar verantwoordelijkheid ten overstaan van door haar organen en door haar bedienden gepleegde daden

Activité 44 : Indemnisation de tiers à la suite d'actes causés par des fonctionnaires en mission
Indemnités à des particuliers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Région à l'égard d'actes commis par ses organes et préposés

24.001.44.01.34.41 01.12.2

b - -

c - -

Totales programma 001

Totaux programme 001

b	-	-
c	-	-
e	-	-
f	-	-

Programma 002: Financiering van de gewestelijke instelling belast met de afvalophaling en verwerking

Programme 002: Financement de l'organisme régional chargé de l'enlèvement et du traitement des déchets

Activiteit 15 : Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan gewestelijke openbare instellingen

Activité 15 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux institutions publiques régionales

Werkingsdotatie aan het Gewestelijk Agentschap voor Netheid

Dotation de fonctionnement à l'Agence régionale pour la Propreté

24.002.15.01.41.40 ***** FSF

b 116.500 112.226

c 116.500 112.226

Speciale werkingsdotatie aan het Gewestelijk Agentschap voor Netheid voor het Plan voor de Netheid

Dotation de fonctionnement spéciale à l'Agence régionale pour la Propreté dans le cadre du Plan de Propreté

24.002.15.02.41.40 ***** FSF

b - -

c - -

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Totaux programme 002		
					Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	
					b	116.500	112.226
					c	116.500	112.226
					e	-	-
					f	-	-
TOTALEN OPDRACHT 24					TOTAUX MISSION 24		
					b	116.500	112.226
					c	116.500	112.226
					e	-	-
					f	-	-

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basissallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique
Totals per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code							
0. NIET-VERDEELDE UITGAVEN							
				b	-	-	0. DEPENSES NON VENTILEES
				c	-	-	
1. LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN							
				b	-	-	1. DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES
				c	-	-	
2. RENTEN EN BIJDRAGEN IN TOEVALLIGE EXPLOITATIEVERLIEZEN VAN OVERHEIDSBEDRIJVEN							
				b	-	-	2. INTERETS ET CONTRIBUTIONS AUX PERTES D'EXPLOITATION OCCASIONNELLES D'ENTREPRISES PUBLIQUES
				c	-	-	
3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN							
				b	-	-	3. TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
				c	-	-	
4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID							
				b	116.500	112.226	4. TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
				c	116.500	112.226	

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	
5. KAPITAALOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN				b	-	-	5. TRANSFERTS EN CAPITAL A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
				c	-	-	
6. KAPITAALOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID				b	-	-	6. TRANSFERTS EN CAPITAL A L'INTERIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
				c	-	-	
7. INVESTERINGEN				b	-	-	7. INVESTISSEMENTS
				c	-	-	
8. KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN				b	-	-	8. OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS
				c	-	-	
9. OVERHEIDSSCHULD				b	-	-	9. DETTE PUBLIQUE
				c	-	-	

OPDRACHT 25

HUISVESTING

Het huisvestingsbeleid van de nieuwe legislatuur zal gevoerd worden in het kader van de door het akkoord van de meerderheid gedefinieerde principes en wordt met name gekenmerkt door het nieuwe GPDO en de bevestiging van de alliantie Werk-Leefmilieu, gesteund door het BHG.

De krachtlijnen van het gewestelijk beleid zullen worden afgebakend door rekening te houden met de lessen die we uit het huidige gewestelijk beleid kunnen trekken en de begrotingssituatie die ons ertoe verplicht de bestaande en de in de gewestbegroting voorziene middelen zo optimaal mogelijk te gebruiken.

Er moet dan ook gezorgd worden voor :

- de ontzuiling van de verschillende partners uit de openbare sector en de ontwikkeling van synergieën tussen deze actoren, opdat de openbare voorzieningen meer operationeel inzetbaar worden;
- de ontwikkeling van voorwaarden om de impact van de overheid te vergroten; in haar verklaring tracht de huidige legislatuur hieraan tegemoet te komen door een norm voorop te stellen van 15 % « kwaliteitswoningen in openbaar beheer en met een sociaal oogmerk », die binnen 10 jaar moet worden behaald; in die zin moet er dan ook worden gezorgd voor de ontwikkeling van de verschillende actiemiddelen van de overheid. Zo stelt de politieke verklaring de mobilisatie van nieuwe voorzieningen voorop om de impact van het Gewest op de oplossing van het vraagstuk te vergroten : intensievere strijd tegen leegstand, herbestemming van kantoren tot woningen en hergebruik van woningen boven winkels;
- de waarborg van de meest optimale bestemming van de begrotingsmiddelen : er zal allereerst in de financiering moeten worden voorzien van middelen, die de meest efficiënte gewestelijke initiatieven steunen.

De begroting 2010 verpersoonlijkt deze verlangens in een financiële context die echter erg complex van aard is.

1. Het Huisvestingsplan zal hierbij worden voortgezet, na geëvalueerd en geamendeerd te zijn, en zal het geheel van duurzaamheidscriteria met betrekking tot gebouwen en – daar waar mogelijk – wijken, op voluntaristische wijze integreren. Er zal bovendien voorrang worden gegeven aan een aanpak die in het bijzonder de sociale diversiteit valoriseert. Het overleg met lokale besturen en bewoners zal gerealiseerd worden in overeenstemming met de initiatie- en beheersmethode van het Plan. De stedenbouwkundige en architecturale kwaliteit zal voor ieder project gerespecteerd worden.

Er wordt een bedrag van 7,166 miljoen euro aan ordonnanceringskredieten voorzien om de financiering van dit

MISSION 25

LOGEMENT

La politique de la nouvelle législature en matière de logement s'inscrira dans le cadre des principes définis par l'accord de majorité qui se traduira notamment par le nouveau PRDD et par l'affirmation de l'alliance Emploi-Environnement promue par la RBC.

Les axes de travail de la politique régionale seront développés en tenant compte des leçons que l'on peut tirer des politiques menées à ce jour dans la région et de la situation budgétaire qui obligera à utiliser au mieux les ressources existantes et les moyens affectés par le budget régional.

Il conviendra donc :

- de décroïsonner les actions des différents acteurs publics et de développer les synergies entre ceux-ci si on entend favoriser une montée en puissance opérationnelle des dispositifs publics;
- de créer les conditions pour accroître l'emprise publique, la déclaration de la présente législature entend y répondre en indiquant un objectif de 15 % à terme de 10 ans en matière de « logements de qualité à gestion publique et à finalité sociale »; il conviendra donc de développer les différents créneaux d'action publique en ce sens. La déclaration politique préconise ainsi la mobilisation de nouveaux dispositifs afin d'amplifier l'emprise de la Région sur la question : lutte intensifiée contre les logements vides, réaffectation des bureaux en logements et réutilisation des logements au-dessus des commerces;
- et de veiller à la meilleure affectation possible des ressources budgétaires : il faudra financer prioritairement les outils qui constituent les leviers régionaux les plus efficaces.

Le budget 2010 est la traduction de ces volontés dans un contexte financier pourtant contraint.

1. En effet, le plan logement sera poursuivi, amendé après avoir été évalué, et intégrera de façon volontariste l'ensemble des critères de durabilité, à l'échelle des bâtiments et – tant que possible – des quartiers. L'approche valorisant particulièrement la mixité sociale sera privilégiée. La concertation avec les pouvoirs locaux et les habitants sera érigée en principe de la méthode d'initiation et de gestion du plan. La qualité urbanistique et architecturale sera intégrée dès l'amont de chacun des projets.

Un montant de 7,166 millions d'euros de crédits d'ordonnancement est prévu pour assurer le financement de ce

Plan te verzekeren, waarbij nog 37 miljoen euro aan ordonnancingskredieten dient toegevoegd te worden voor de voortzetting van de renovatie van het huidige aantal sociale woningen. Bovendien zal er begin 2010 een nieuw vierjarig renovatieplan (2010-2013) in werking treden, waarvoor een bedrag van 200 miljoen euro aan vastleggingskredieten wordt uitgetrokken. Dit nieuwe Plan zal verwezenlijkt worden rekening houdend met de door het technische kadaster gemaakte vaststellingen met betrekking tot de staat van het patrimonium van de OVM's.

Het sociale beleid van de sociale huisvestingssector zal worden voortgezet : de financiering van de gewestelijke solidariteitstoelage zal verhoogd worden tot 14,791 miljoen euro en deze van de huurtoelage voor gezinshoofden zal nu 13,67 miljoen euro bedragen. Bovendien zullen de verschillende lokale voorzieningen voor sociaal werk behouden blijven en in 2010 aan een evaluatie onderworpen worden.

Ten slotte, zal er worden overgegaan tot het ontwikkelen van een expertisepool binnen de BGHM ten gunste van de OVM's, waarvoor in 2010 een nieuwe basisallocatie van 1 miljoen euro wordt voorzien. Een van de belangrijkste taken van deze expertisepool zal erin bestaan de aan de sector toegekende investeringsmiddelen meer operationeel inzetbaar te maken.

2. Wat de toegang tot de eigendom betreft, blijft de dotatie van het Huisvestingsfonds ten bedrage van 34,4 miljoen euro behouden en zal de werking van het Fonds ondersteund worden door het Gewest om zo de jaarlijkse tussenkomst van de instelling te stabiliseren en vast te leggen op 900 toegekende leningen. De betrokkenheid van het Fonds in het Huisvestingsplan wordt bevestigd door de voortzetting van de middelen die in 2008 en 2009 door het Gewest aan de instelling werden toegekend (93 miljoen euro), maar de tussenkomst van het Fonds in het kader van het Plan zal echter geconcretiseerd worden door een uitbreiding van zijn huurtegemoeetkomsten. Het beheerscontract van het Huisvestingsfonds zal in 2010 bovendien worden geactualiseerd.

3. De ontwikkeling van de sector van de SVK's zal in navolging van de vorige legislatuur worden voortgezet : de ordonnancingskredieten voor de sector zullen verhoogd worden tot 5,085 miljoen euro, wat overeenkomt met een stijging van 20 % ten aanzien van de initiële begroting 2009. Bovendien zal er aan de Federatie van de SVK's – de FEDSVK – 150.000 euro worden toegekend voor de uitbreiding van de gecoördineerde acties van de sector, waaronder de regelmatige informatiecampaagnes voor de eigenaars-verhuurders.

4. De financieringsmiddelen voor de verenigingen voor « integratie via de huisvesting » worden verhoogd tot 2,023 miljoen euro. De verenigingssector zal er bovendien toe worden aangespoord nieuwe actiemiddelen te ontwikkelen voor zijn werking om er op die manier voor te zorgen

plan auxquels il convient d'ajouter un montant de l'ordre de 37 millions de crédits d'ordonnancement pour la rénovation du parc des logements sociaux existants qui sera poursuivie. De plus, un nouveau plan quadriennal de rénovation (2010-2013) sera initié dans la première partie de 2010 pour un montant de 200 millions en crédits d'engagement. Ce nouveau plan sera initié en tenant compte des constats effectués par le cadastre technique sur l'état du patrimoine des Sisp.

La politique sociale du secteur du logement social sera poursuivie : le financement de l'allocation régionale de solidarité sera porté à 14,791 millions d'euros et celui de la remise des loyers octroyée aux chefs de ménage sera porté à 13,67 millions d'euros. Par ailleurs, les différents dispositifs de travail social locaux seront maintenus et feront l'objet d'une évaluation en 2010.

Enfin, le développement d'un pôle d'expertise au sein de la SLRB et au profit des Sisp sera initié et financé par une nouvelle allocation de base dotée de 1 million d'euros en 2010. Une des fonction essentielles de ce pôle d'expertise sera de permettre une utilisation plus opérationnelle des moyens d'investissement octroyés au secteur.

2. En ce qui concerne l'accès à la propriété, la dotation du Fonds du logement est maintenue à 34,4 millions d'euros et l'action du Fonds du logement sera soutenue par la Région afin de stabiliser et de pérenniser son intervention annuelle au niveau de 900 prêts octroyés. Le Fonds voit son implication dans le Plan Logement confirmée sur base du solde des moyens octroyés à cet effet par la Région en 2008 et 2009 (93 millions d'euros), mais son intervention dans le cadre du Plan sera concrétisée par une extension de son patrimoine d'aide locative. Par ailleurs, le Fonds verra son contrat de gestion actualisé en 2010.

3. Le développement du secteur des Ais sera poursuivi dans la foulée de la précédente législature : les crédits d'ordonnancement pour le secteur seront portés à 5,085 millions d'euros soit une croissance de l'ordre de 20 % par rapport à l'initial 2009. De plus, la fédération des AIS – la Fedais – se verra octroyer, désormais, un financement de 150.000 euros afin d'amplifier les actions coordonnées du secteur au rang desquelles figureront dont des campagnes régulières d'information en direction des propriétaires bailleurs.

4. Les associations dites d'« insertion par le logement » voient leurs moyens de financement portés à 2,023 millions d'euros. De plus, le secteur associatif sera encouragé à développer son action sur de nouveaux créneaux d'action permettant de développer la mise à disposition de logements

dat er voor alle doelgroepen woningen ter beschikking kunnen worden gesteld; in dit kader zullen er proefprojecten kunnen worden goedgekeurd en gefinancierd.

5. De middelen voor de financiële ondersteuning van de vraag naar woningen – VIHT, huurtoelage van gemeentelijke regies, enz. – zijn behouden gebleven op het reële toepassingsniveau van de kredieten in 2009, maar dit zal het Gewest echter niet beletten een discussie op gang te brengen om deze middelen te optimaliseren.

6. Een nieuwe basisallocatie van 750.000 euro werd vastgelegd om binnen het huisvestingsbeleid een aantal proefprojecten en innoverende experimenten te kunnen lanceren en ontwikkelen : woningen bestemd voor personen met een beperkte mobiliteit, woningen boven winkels, herbestemming van kantoren tot woningen en de strijd tegen de leegstand. Op basis van de opgedane ervaringen, zou er een structurele aanpak van deze problematiek moeten kunnen worden voorgesteld.

Tot slot, zal in deze legislatuur speciale aandacht worden besteed aan het zetten van een kwalitatieve stap voorwaarts wat betreft de investeringsverrichtingen van de publieke operatoren en andere belanghebbenden binnen het huisvestingsbeleid. Dit zal mogelijk gemaakt worden door bij de bouw en renovatie van woningen de kwaliteit van de woonomgeving te optimaliseren, ten gunste van bewoners en omwonenden en ter verbetering van de levenskwaliteit in ons Gewest.

Voor dit nieuwe aandachtspunt zijn er geen specifieke financiële middelen nodig; het zal ontwikkeld worden in het kader van de bestaande basisallocaties.

Het huisvestingsbeleid zal echter op duurzame wijze ontwikkeld worden en rekening houden met de sociale, economische en omgevingsgerelateerde context. Hierbij zal er met name gesteund worden op een aantal geslaagde ervaringen op het gebied van het voorbeeldig omgaan met de leefomgeving en het energiegebruik tijdens bouwwerkzaamheden in Brussel en op de positieve ervaring met duurzame wijken.

pour tous les publics; des opérations pilotes pourraient être reconnues et financées dans ce cadre.

5. Les instruments de soutien financier de la demande de logement – Adils, allocation-loyer des régies communales, etc. – ont été maintenus à leur niveau réel d'utilisation des crédits en 2009 mais cela n'empêchera la Région d'initier les réflexions pour les améliorer.

6. Une nouvelle allocation de base, dotée de 750.000 euros, a été mise en place afin de permettre l'initiation et le développement d'expériences pilotes et novatrices en matière de logements : logements à destination des personnes à mobilité réduite, logements au-dessus des commerces, lutte contre les logements vides et réaffectation des bureaux en logement. Sur la base de ces expériences, une approche structurelle de ces problématiques devrait pouvoir être proposée.

Enfin, on insistera sur le fait qu'un saut qualitatif sera amorcé au cours de cette législature dans les opérations d'investissement des opérateurs publics et assimilés de la politique du logement en maximisant la qualité environnementale dans la construction et la rénovation de logements, au bénéfice des habitants, des riverains et de la qualité de vie dans notre Région.

Cet accent nouveau ne demande pas de moyens financiers spécifiques; il sera mis en place dans le cadre des allocations de base existantes.

La politique du logement sera désormais développée dans une perspective de durabilité, intégrant le souci des piliers sociaux, environnementaux et économiques, en s'appuyant notamment sur les expériences réussies d'exemplarité environnementale et énergétique dans la construction à Bruxelles ou sur l'expérience des quartiers durables.

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

OPDRACHT 25: Huisvesting en woonomgeving

Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid

Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen
Specifieke werkingsuitgaven

25.001.08.01.12.11 10.60.0

Verantwoording:

Het voorziene bedrag zal met name de verwezenlijking van de stimuleringsopdrachten voor duurzame huisvesting mogelijk maken

Verantwoording:

Het voorziene bedrag zal met name de verwezenlijking van de stimuleringsopdrachten voor duurzame huisvesting mogelijk maken

Juridische uitgaven

25.001.08.02.12.11 10.60.0

Verantwoording:

Voortzetting van het beleid

Verantwoording:

Voortzetting van het beleid

Werkingsuitgaven verbonden met studies, expertises, publicaties en informatie inzake sociaal huisvestingsbeleid

25.001.08.03.12.11 10.60.0

Verantwoording:

Voortzetting van het beleid

Verantwoording:

Voortzetting van het beleid

MISSION 25: Logement et habitat

Programme 001: Support de la politique générale

Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects
Dépenses de fonctionnement spécifiques

b - 350

Justification:

Le montant prévu permettra notamment la réalisation d'activités de promotion du logement durable

c - 350

Justification:

Le montant prévu permettra notamment la réalisation d'activités de promotion du logement durable

Dépenses juridiques

b 40 40

Justification:

Poursuite de la politique

c 40 40

Justification:

Poursuite de la politique

Dépenses de fonctionnement liées aux études, expertises, publications et information en matière de politique sociale du logement

b 300 300

Justification:

Poursuite de la politique

c 300 300

Justification:

Poursuite de la politique

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Dépenses de fonctionnement liées aux frais de voyage du Ministre chargé du Logement et des membres de son Cabinet, y compris les frais de représentation, de réception et de cérémonie
Werkinguitgaven verbonden met de reiskosten voor de Minister bevoegd voor Huisvesting en de leden van zijn Kabinet, inbegrepen representatie-, receptie en ceremoniecosten	25.001.08.04.12.11	10.60.0			25	25	
<u>Verantwoording:</u>							
Voortzetting van het beleid							
<u>Verantwoording:</u>							
Voortzetting van het beleid							
Werkinguitgaven verbonden met tentoonstellingen rond huisvesting							
	25.001.08.05.12.11	10.60.0			25	25	Dépenses de fonctionnement liées aux expositions relatives au logement
<u>Verantwoording:</u>							
Voortzetting van het beleid							
<u>Verantwoording:</u>							
Werkinguitgaven verbonden met de Europese ontmoetingen van de Ministers voor Huisvesting							
	25.001.08.06.12.11	10.60.0			-	-	Dépenses de fonctionnement liées aux rencontres européennes des Ministres du Logement
<u>Verantwoording:</u>							
Voortzetting van het beleid							
<u>Verantwoording:</u>							
Werkinguitgaven van het Centrum voor huisvestingsinformatie voor het Brusselse Gewest							
	25.001.08.07.12.11	10.60.0			100	100	Dépenses de fonctionnement du Centre d'information Logement de la Région Bruxelloise
<u>Verantwoording:</u>							
Voortzetting van het beleid							
<u>Verantwoording:</u>							
Voortzetting van het beleid							

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Dépenses de fonctionnement liées aux observatoires du logement
25.001.08.08.12.11	10.60.0			b	-	-	
25.001.08.09.12.11	10.60.0			c	-	-	
<p>Werkingsuitgaven van de Adviesraad voor Huisvesting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest</p> <p>Dépenses de fonctionnement du Conseil consultatif du logement de la Région de Bruxelles-Capitale</p>							
<u>Verantwoording:</u>							
Voortzetting van het beleid							
<u>Verantwoording:</u>							
Voortzetting van het beleid							
Werkingsuitgaven verbonden met de uitwerking van het toekomstplan van de huisvesting te Brussel							
25.001.08.99.12.11	10.60.0			b	20	20	
Poursuite de la politique							
c							
Poursuite de la politique							
Dépenses de fonctionnement liées à la mise en œuvre du Plan pour l'avenir du logement à Bruxelles							
25.001.08.99.12.11	10.60.0			b	-	-	
c							
Activité 11 : Investeringen							
Specifieke vermogensuitgaven							
Activité 11 : Investissements							
Dépenses patrimoniales spécifiques							
25.001.11.01.74.22	10.60.0			b	-	-	
c							

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
<p><i>Activiteit 44 : Schadeloosstelling van derden ten gevolge van handelingen veroorzaakt door ambtenaren in dienstopdracht</i> <i>Schadevergoedingen aan particulieren voortvloeiend uit het opnemen door het Gewest van haar verantwoordelijkheid ten overstaan van door haar organen en door haar bedienden gepleegde daden</i></p>						
25.001.44.01.34.41	01.12.2			b	-	-
<p>Totale programma 001</p>						
				b	485	835
				c	485	835
				e	-	-
				f	-	-
<p>Totaux programme 001</p>						
<p>Programma 002: Ondersteuning van instellingen, verenigingen en ondergeschikte besturen</p>						
<p><i>Activiteit 28 : Investeringsubsidies en andere kapitaalsoverdrachten aan gemeenten en OCMW's</i> Investeringsubsidies aan de gemeenten voor de observatoria van de huisvesting voor de gemeenten</p>						
25.002.28.01.63.21	10.60.0	FSF		b	100	100
<p><u>Verantwoording:</u> Voortzetting van het beleid</p>						
<p><u>Verantwoording:</u> Voortzetting van het beleid</p>						
<p><i>Activiteit 34 : Werkingssubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privé verenigingen</i> Werkingssubsidies aan privé verenigingen die instaan voor de bevordering en inrichting van het sociale huisvestingsbeleid of die hiertoe bijdragen door studie, propaganda, geïntegreerde werking of door samenwerking met andere openbare instanties</p>						
25.002.34.01.33.00	10.60.0	FSF		b	70	250
<p><u>Verantwoording:</u> Voortzetting van het beleid</p>						
<p><u>Verantwoording:</u> Voortzetting van het beleid</p>						

Activité 44 : Indemnisation de tiers à la suite d'actes causés par des fonctionnaires en mission
 Indemnités à des particuliers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Région à l'égard d'actes commis par ses organes et préposés

Programme 002: Soutien aux organismes, associations ou pouvoirs subordonnés
Activité 28 : Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux communes et CPAS
 Subventions d'investissement aux communes pour les observatoires du logement pour les communes

Activité 34 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations privées
 Subventions de fonctionnement aux associations privées qui s'occupent de la promotion et de l'aménagement de la politique sociale du logement ou qui y contribuent par l'étude, la propagande, l'action intégrée ou le partenariat avec d'autres acteurs publics

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Justification:
Verantwoording:							
Het voorziene complementaire bedrag zal de ontwikkeling van innovatieve activiteiten van de verenigingssector op het gebied van huisvesting mogelijk maken							
Le montant complémentaire prévu permettra le développement d'activités innovantes du secteur associatif en matière de logement							
c 70 250							
Verantwoording:							
Het voorziene complementaire bedrag zal de ontwikkeling van innovatieve activiteiten van de verenigingssector op het gebied van huisvesting mogelijk maken							
Le montant complémentaire prévu permettra le développement d'activités innovantes du secteur associatif en matière de logement							
Activiteit 35 : <i>Investeringssubsidies en andere kapitaalsoverdrachten aan privé verenigingen</i>							
Investeringssubsidies aan privé verenigingen die instaan voor de bevordering en inrichting van het sociale huisvestingsbeleid of die hiertoe bijdragen door studie, propaganda, geïntegreerde werking of door samenwerking met andere openbare instanties							
Activité 35 : <i>Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux associations privées</i>							
Subventions d'investissement aux associations privées qui s'occupent de la promotion et de l'aménagement de la politique sociale du logement ou qui y contribuent par l'étude, la propagande, l'action intégrée ou le partenariat avec d'autres acteurs publics							
25.002.35.01.52.10	10.60.0	FSF			-	-	b
							c
Totaux programma 002							
					170	350	b
					170	350	c
					-	-	e
					-	-	f
Programma 003: Specifieke initiatieven op het vlak van de Huisvestingscode							
Programme 003: Initiatives spécifiques dans le domaine du Code du logement							
Activiteit 08 : <i>Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen</i>							
Activité 08 : <i>Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects</i>							
Werkingsuitgaven verbonden met het beroep doen op experts							
Dépenses de fonctionnement liées au recours à des experts							
25.003.08.01.12.11	10.60.0				100	100	b
Verantwoording:							
Voortzetting van het beleid							
Poursuite de la politique							
c 100 100							
Verantwoording:							
Voortzetting van het beleid							
Poursuite de la politique							

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Dépenses de fonctionnement liées aux mesures de promotion des normes de salubrité, sécurité et équipement
Werkinguitgaven verbonden met de maatregelen ter promotie van de normen inzake gezondheid, veiligheid en uitrusting	25.003.08.02.12.11	10.60.0			300	245	
<u>Verantwoording:</u>							<u>Justification:</u>
Voortzetting van het beleid					Poursuite de la politique	245	
<u>Verantwoording:</u>							<u>Justification:</u>
Voortzetting van het beleid					Poursuite de la politique	245	
<i>Activiteit 31 : Inkomensoverdrachten aan natuurlijke personen</i> Inkomensoverdracht aan particulieren bij wijze van herhuisvestingssteun, verhuis- of installatiekosten, met inbegrip van de kosten van de huurwaarborg	25.003.31.01.34.31	10.60.0	FSF	BFB 14	92	92	<i>Activité 31 : Transferts de revenus aux personnes physiques</i> Transfert de revenus aux particuliers en guise d'allocation de relogement, de frais de déménagement ou d'installation, en ce compris le coût de la garantie locative
<u>Verantwoording:</u>							<u>Justification:</u>
Voortzetting van het beleid					Poursuite de la politique	95	
<u>Verantwoording:</u>							<u>Justification:</u>
Voortzetting van het beleid					Poursuite de la politique	303	
<u>Verantwoording:</u>							<u>Justification:</u>
Voortzetting van het beleid					Poursuite de la politique	386	
<u>Verantwoording:</u>							<u>Justification:</u>
Voortzetting van het beleid					Poursuite de la politique	15	
<i>Activiteit 55 : Terugbetaling van vorderingen</i> Terugbetaling van geïnde klachtenkosten	25.003.55.01.38.50	10.60.0			8	15	<i>Activité 55 : Remboursement de créances</i> Remboursement de frais de plaintes perçus
<u>Verantwoording:</u>							<u>Justification:</u>
Voortzetting van het beleid					Poursuite de la politique	8	
<u>Verantwoording:</u>							<u>Justification:</u>
Voortzetting van het beleid					Poursuite de la politique	15	

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Remboursement de frais de plaintes
25.003.55.99.38.59	10.60.0			b	-	-	
				c	-	-	
Totaux programme 003							
				b	500	452	
				c	503	455	
				e	303	303	
				f	386	386	
Programme 004: Toepassing van het openbaar beheersrecht van woningen							
<i>Activiteit 19 : Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan overheidsbedrijven</i>							
<i>Werkingsubsidies aan de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (B.G.H.M.) in het kader van de toepassing van het recht van openbaar beheer</i>							
25.004.19.01.31.22	10.60.0	FSF		b	-	-	
				c	-	-	
Programme 004: Mise en oeuvre du droit de gestion publique des logements							
<i>Activité 19 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux entreprises publiques</i>							
<i>Subventions de fonctionnement à la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale (S.L.R.B.) dans le cadre de la mise en oeuvre du droit de gestion publique</i>							
Toepassing van het recht van openbaar beheer - deel subsidie							
25.004.19.99.12.11	10.60.0	FSF		b	-	-	
				c	-	-	

Mise en oeuvre du droit de gestion publique - Partie subsidie

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
<i>Activité 21 : Kredietverleningen aan overheidsbedrijven</i>						
Kredietverleningen aan de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (B.G.H.M.) verbonden met de uitwerking van het recht van openbaar beheer						
25.004.21.01.81.21	10.60.0		BFB 16	b	-	-
<u>Verantwoording:</u>						
Voortzetting van het beleid						
<u>Verantwoording:</u>						
Voortzetting van het beleid						
Kredietverleningen aan de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (B.G.H.M.) en het Woningfonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest						
25.004.21.02.81.21	10.60.0		BFB 16	b	-	-
<u>Verantwoording:</u>						
Poursuite de la politique						
f 500 500						
<u>Justification:</u>						
Poursuite de la politique						
Octroi de crédits à la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale (S.L.R.B.) et au Fonds du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale						
<u>Verantwoording:</u>						
Kredietverleningen aan de openbare vastgoedmaatschappijen (O.V.M.) en de gemeentelijke regies						
25.004.21.03.81.11	10.60.0		BFB 16	b	-	-
<u>Justification:</u>						
Octroi de crédits aux sociétés immobilières de service public (S.I.S.P.) et aux régies communales						

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
				c	-	-
				e	-	-
				f	-	-
Mise en oeuvre du droit de gestion publique						
Toepassing van het recht van openbaar beheer	25.004.21.98.80.00 10.60.0			b	-	-
				c	-	-
Kredietverleningen aan de O.V.M. en de gemeentelijke regies						
	25.004.21.99.81.12 10.60.0			b	-	-
				c	-	-
Octroi de crédits aux S.I.S.P. et aux régies communales						
Activité 29 : Octrois de crédits aux communes et CPAS						
Kredietverleningen aan gemeenten en OCMW's						
Kredietverleningen aan de gemeenten						
	25.004.29.01.85.32 10.60.0		BFB 16	b	-	-
				c	-	-
				e	-	-

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
				f	-	-

Kredietverleningen aan de O.C.M.W.'s

Octroi de crédits aux C.P.A.S.

25.004.29.02.85.35

10.60.0

BFB 16

b

c

e

f

Totales programma 004**Totaux programme 004**

b - - -

c - - -

e 500 500

f 500 500

Programma 005: Ondersteuning van de instellingen belast met de uitvoering van het sociale huisvestingsbeleid*Activiteit 19 : Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan overheidsbedrijven*

Werkingsubsidies aan de Brusselse Gewestelijke

Huisvestingsmaatschappij (B.G.H.M.) in verband met de observatoria van de huisvesting voor de BGHM

Programme 005: Soutien aux organismes chargés de l'exécution de la politique du logement social*Activité 19 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux entreprises publiques*

Subventions de fonctionnement à la Société du Logement de la

Région de Bruxelles-Capitale (S.L.R.B.) liées aux observatoires du logement pour la S.L.R.B.

25.005.19.01.31.22

10.60.0

FSF

b

150

150

Verantwoording:

Voortzetting van het beleid

Justification:

Poursuite de la politique

c

150

150

Verantwoording:

Voortzetting van het beleid

Justification:

Poursuite de la politique

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basissallicaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Dotation de fonctionnement à la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale (S.L.R.B.)
Werkingssubsidie aan de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (B.G.H.M.)	25.005.19.02.31.22	10.60.0	FSF	b	7.151	7.151	
<u>Verantwoording:</u>							
Voortzetting van het beleid							
<u>Verantwoording:</u>							
Voortzetting van het beleid							
Werkingssubsidie aan de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (B.G.H.M.) voor de terbeschikkingstelling van personeel aan de openbare vastgoedmaatschappijen (O.V.M.)	25.005.19.03.31.22	10.60.0	FSF	b	2.581	2.695	Subvention de fonctionnement à la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale pour la mise à disposition de personnel dans les sociétés immobilières de service public (S.I.S.P.)
<u>Verantwoording:</u>							
Bedrag bestemd voor de voortzetting van het beleid							
<u>Verantwoording:</u>							
Bedrag bestemd voor de voortzetting van het beleid							
Werkingssubsidie aan de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (B.G.H.M.) voor de werking van de adviesraden voor de huurders	25.005.19.04.31.22	10.60.0	FSF	b	330	330	Dotation de fonctionnement à la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale (S.L.R.B.) pour le fonctionnement des conseils consultatifs des locataires
<u>Verantwoording:</u>							
Voortzetting van het beleid							
<u>Verantwoording:</u>							
Voortzetting van het beleid							
Werkingssubsidie aan de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (B.G.H.M.) in het kader van de sociale cohesie	25.005.19.05.31.22	10.60.0	FSF	b	1.681	1.681	Subvention de fonctionnement à la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale (S.L.R.B.) dans le cadre de la cohésion sociale
<u>Verantwoording:</u>							
Voortzetting van het beleid							
<u>Verantwoording:</u>							
Voortzetting van het beleid							

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Verantwoording:

Voortzetting van het beleid

Werkingsubsidie aan de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (B.G.H.M.) voor de solidariteitstussenkomst in de tekorten van de erkende huisvestingsmaatschappijen

25.005.19.06.31.22 10.60.0 FSF

Poursuite de la politique

Subvention de fonctionnement à la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale (S.L.R.B.) pour l'intervention de solidarité dans les déficits des sociétés de logement agréées

b 12.031 14.791

Verantwoording:

Het principe van de gewestelijke solidariteitstussenkomst wordt ingeschreven op artikel 31, 5° van de huisvestingscode waarin wordt bepaald dat de B.G.H.M. Inzonderheid als opdracht heeft een solidariteitsbijdrage toe te kennen aan de O.V.M.'s die verlies lijden omdat huurders een te laag of geen inkomen hebben.

In 1999 heeft de Regering besloten het sociale tekort te dekken (het verschil tussen de economische huur, de basishuur, waarin de kosten van de bouwgrond en de renovatie opgenomen zijn en de huur die werkelijk wordt ontvangen ten belope van 75%). Deze maatregel is onontbeerlijk voor de tenuitvoerlegging van een beleid in het kader waarvan de huur evenredig is met de inkomsten van de huurders zonder de financiële leefbaarheid van de openbare vastgoedmaatschappijen te bezwaren. De regeringsbeslissing van 1999 werd overigens bevestigd in het beheercontract dat het Gewest voor een periode van vijf jaar bindt met de BGHM. Deze tenlateneming wordt slechts uitgevoerd zodra het bedrag van de basishuur hoger is dan het bedrag van de reële huur op grond van het verschil tussen deze twee parameters. Het bedrag ingeschreven in de initiële begroting is gelijk aan het bedrag van de begrotingsaanpassing 2009.

Justification:

Le principe de l'allocation régionale de solidarité est inscrit dans l'article 31, 5° du Code du Logement qui stipule que la SLRB a notamment pour mission d'octroyer une allocation de solidarité aux S.I.S.P. Qui subissent une perte en raison de la faiblesse ou de l'absence de revenus des locataires.

En 1999, le Gouvernement a décidé de couvrir le déficit social (la différence entre le loyer économique, loyer de base, intégrant les coûts de terrains de construction et de rénovation) et le loyer réellement perçu à concurrence de 75%. Cette mesure est indispensable pour permettre la mise en oeuvre d'une politique de loyer proportionnelle aux revenus des locataires sans obérer la viabilité financière des sociétés immobilières de service public. La décision du Gouvernement de 1999 a, par ailleurs, été confirmée dans le contrat de gestion liant la Région à la SLRB pour une période de cinq ans.

Cette prise en charge n'est effectuée qu'à partir du moment où la somme des loyers de base est supérieure à la somme des loyers réels et sur la seule différence entre ces deux paramètres. Le montant inscrit à l'initial est identique au montant de l'ajusté 2009.

c 12.031 14.791

Verantwoording:

Het principe van de gewestelijke solidariteitstussenkomst wordt ingeschreven op artikel 31, 5° van de huisvestingscode waarin wordt bepaald dat de B.G.H.M. Inzonderheid als opdracht heeft een solidariteitsbijdrage toe te kennen aan de O.V.M.'s die verlies lijden omdat huurders een te laag of geen inkomen hebben.

In 1999 heeft de Regering besloten het sociale tekort te dekken (het verschil tussen de economische huur, de basishuur, waarin de kosten van de bouwgrond en de renovatie opgenomen zijn en de huur die werkelijk wordt ontvangen ten belope van 75%). Deze maatregel is onontbeerlijk voor de tenuitvoerlegging van een beleid in het kader waarvan de huur evenredig is met de inkomsten van de huurders zonder de financiële leefbaarheid van de openbare vastgoedmaatschappijen te bezwaren. De regeringsbeslissing van 1999 werd overigens bevestigd in het beheercontract dat het Gewest voor een periode van vijf jaar bindt met de BGHM. Deze tenlateneming wordt slechts uitgevoerd zodra het bedrag van de basishuur hoger is dan het bedrag van de reële huur op grond van het verschil tussen deze twee parameters. Het bedrag ingeschreven in de initiële begroting is gelijk aan het bedrag van de begrotingsaanpassing 2009.

Justification:

Le principe de l'allocation régionale de solidarité est inscrit dans l'article 31, 5° du Code du Logement qui stipule que la SLRB a notamment pour mission d'octroyer une allocation de solidarité aux S.I.S.P. Qui subissent une perte en raison de la faiblesse ou de l'absence de revenus des locataires.

En 1999, le Gouvernement a décidé de couvrir le déficit social (la différence entre le loyer économique, loyer de base, intégrant les coûts de terrains de construction et de rénovation) et le loyer réellement perçu à concurrence de 75%. Cette mesure est indispensable pour permettre la mise en oeuvre d'une politique de loyer proportionnelle aux revenus des locataires sans obérer la viabilité financière des sociétés immobilières de service public. La décision du Gouvernement de 1999 a, par ailleurs, été confirmée dans le contrat de gestion liant la Région à la SLRB pour une période de cinq ans.

Cette prise en charge n'est effectuée qu'à partir du moment où la somme des loyers de base est supérieure à la somme des loyers réels et sur la seule différence entre ces deux paramètres. Le montant inscrit à l'initial est identique au montant de l'ajusté 2009.

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Dotation de fonctionnement à la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale (S.L.R.B.) pour les dépenses en lien avec la mise en oeuvre du Plan pour l'avenir du logement à Bruxelles
Werkingssubsidie aan de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (B.G.H.M.) voor de uitgaven verbonden met het uitvoeren van het Toekomstplan voor de huisvesting te Brussel	25.005.19.07.31.22	10.60.0	FSF	b	212	212	
<u>Verantwoording:</u>							
Voortzetting van het beleid							
<u>Verantwoording:</u>							
Voortzetting van het beleid							
Inkomensoverdracht aan de O.V.M. via de B.G.H.M. bij wijze van terugbetaling aan de maatschappijen met diensten voor hulpverlening bij activiteiten in het dagelijkse leven van de meerkost op het gebied van huurlasten wegens de aanwezigheid van gehandicapten	25.005.19.08.31.22	10.60.0	FSF	b	40	40	Transfert de revenus aux S.I.S.P. par la S.L.R.B. en guise de remboursement aux sociétés hébergeant des services d'aides aux actes de la vie journalière des surcoûts de charges locatives liées à la présence des personnes handicapées.
<u>Verantwoording:</u>							
Voortzetting van het beleid							
<u>Verantwoording:</u>							
Voortzetting van het beleid							
Werkingssubsidies verbonden met het Expertise- en Ondersteuningspunt voor de OVM	25.005.19.09.31.22	10.60.0	FSF	b	-	1.000	Subventions de fonctionnement liées au Pôle d'Expertise et d'Appui au SISP
<u>Verantwoording:</u>							
Voortzetting van het beleid							
<u>Verantwoording:</u>							
Voortzetting van het beleid							
Alle andere uitgaven in verband met de observatoria van de huisvesting voor de BGHM	25.005.19.97.31.32	10.60.0	FSF	b	-	-	Dépenses de toutes natures liées aux observatoires du logement pour la SLRB
<u>Verantwoording:</u>							
Voortzetting van het beleid							
<u>Verantwoording:</u>							
Voortzetting van het beleid							

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
Solidariteitsusenkomen in de tekorten van de erkende huisvestingsmaatschappijen						
25.005.19.98.31.32	10.60.0	FSF		b	-	-
Intervention de solidarité dans les déficits de sociétés de logement agrées						
				c	-	-
Terugbetaling aan maatschappijen met diensten voor hulp in het dagelijks leven van de meerkost op het gebied van huurlasten wegens de aanwezigheid van gehandicapten						
25.005.19.99.31.32	10.60.0	FSF		b	-	-
Remboursement aux sociétés hébergeant des services d'aides à la vie journalière des surcoûts de charges locatives liées à la présence des personnes handicapées.						
				c	-	-
Activité 20 : Investeringssubsidies en andere kapitaalsoverdrachten aan overheidsbedrijven						
Investeringssubsidie aan de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (B.G.H.M.) voor de bouw van sociale en middelgrote woningen - vervat in de regeringsverklaring						
25.005.20.01.51.11	10.60.0	FSF		b	6.666	7.166
Activité 20 : Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux entreprises publiques Subvention d'investissement à la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale (S.L.R.B.) pour la construction de logements sociaux et moyens contenus dans la déclaration gouvernementale						
Verantwoording:						
Bedrag bestemd voor de voortzetting van het Huisvestingsplan						
					Montant destiné à poursuivre le plan logement	
					c	
					-	
					-	
					Justification:	

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Subvention d'investissement à la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale (S.L.R.B.) pour l'acquisition, la construction, la rénovation et la réhabilitation de logements sociaux et de leurs abords
Investeringssubsidie aan de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (B.G.H.M.) voor de aankoop, de bouw, de renovatie en het woonbaar maken van sociale woningen en hun omgeving	25.005.20.02.51.11	10.60.0	FSF	b	1.500	1.500	
<u>Verantwoording:</u>							
Bedrag bestemd voor een nieuw vierjarig renovatieprogramma 2010-2013							
Justification:							
Montant destiné à un nouveau quadriennal de rénovation 2010-2013							
c - 101.000							
<u>Verantwoording:</u>							
Bedrag bestemd voor een nieuw vierjarig renovatieprogramma 2010-2013							
Investeringssubsidie aan de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (B.G.H.M.) en voor het Woningfonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bij wijze van toewijzing van de stedenbouwkundige lasten aan de huisvesting	25.005.20.03.51.11	10.60.0	FSF	b	-	-	Subvention d'investissement à la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale (S.L.R.B.) et au Fonds du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale à titre d'affectation des charges d'urbanisme au logement
c - -							
<u>Verantwoording:</u>							
Bedrag bestemd voor de voortzetting van het beleid							
Justification:							
Montant adapté pour poursuivre la politique							
f 1.915 1.715							
<u>Verantwoording:</u>							
Bedrag bestemd voor de voortzetting van het beleid							
Justification:							
Montant adapté pour poursuivre la politique							
Activité 21 : Octrois de crédits aux entreprises publiques							
Octrois de crédits à la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale (S.L.R.B.) pour la construction, la rénovation et la réhabilitation des logements sociaux							
b 71.306 25.000							
<u>Verantwoording:</u>							
Bedrag bestemd voor een nieuw vierjarig renovatieprogramma 2010-2013							
Justification:							
Montant destiné à un nouveau quadriennal de rénovation 2010-2013							
c 70.000 100.000							
<u>Verantwoording:</u>							
Bedrag bestemd voor een nieuw vierjarig renovatieprogramma 2010-2013							
Justification:							
Montant destiné à un nouveau quadriennal de rénovation 2010-2013							
b 71.306 25.000							
<u>Verantwoording:</u>							
Bedrag bestemd voor een nieuw vierjarig renovatieprogramma 2010-2013							
Justification:							
Montant destiné à un nouveau quadriennal de rénovation 2010-2013							
c 70.000 100.000							
<u>Verantwoording:</u>							
Bedrag bestemd voor een nieuw vierjarig renovatieprogramma 2010-2013							
Justification:							
Montant destiné à un nouveau quadriennal de rénovation 2010-2013							
b 71.306 25.000							

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Justification:
<u>Verantwoording:</u>							
Bedrag bestemd voor een nieuw vierjarig renovatieprogramma 2010-2013							
					e	9.030	9.030
Montant destiné à un nouveau quadriennal de rénovation 2010-2013							
					f	5.000	5.000
<u>Verantwoording:</u>							
Bedrag bestemd voor een nieuw vierjarig renovatieprogramma 2010-2013							
Dotatie aan de B.G.H.M. voor de bouw, de renovatie en de herwaardering van sociale woningen							
25.005.21.99.81.11	10.60.0		BFB 6		-	-	
<u>Verantwoording:</u>							
25.005.21.99.81.11							
Dotation à la S.L.R.B. pour la construction, la rénovation et la réhabilitation des logements sociaux							
					b	-	-
					c	-	-
					e	-	-
					f	-	-
<u>Activité 22 : Participations dans les entreprises publiques</u>							
Participation au capital de la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale (S.L.R.B.) et de certaines sociétés immobilières de service public (S.I.S.P.)							
					b	84	84
25.005.22.01.81.51							
					b	84	84
<u>Verantwoording:</u>							
Voortzetting van het beleid							
					c	84	84
Poursuite de la politique							
<u>Verantwoording:</u>							
Voortzetting van het beleid							
Deelname in het kapitaal van de B.G.H.M. en sommige O.V.M.							
25.005.22.99.81.21	10.60.0				-	-	
Participation au capital de la S.L.R.B. et de certaines Sociétés immobilières de service public (S.I.S.P.)							
					b	-	-

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

c

Activiteit 31 : Inkomensoverdrachten aan natuurlijke personen
 Inkomensoverdracht aan de O.V.M. via de B.G.H.M. bij wijze van terugbetaling aan de door de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (B.G.H.M.) erkende bouwmaatschappijen van huurverminderingen die zij gehouden zijn toe te staan aan hun huurders, gezinshoofden

Activité 31 : Transferts de revenus aux personnes physiques
 Transfert de revenus aux S.I.S.P. par la S.L.R.B. en guise de remboursement aux sociétés de construction agréées par la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale (S.L.R.B.) des remises de loyer qu'elles sont tenues d'accorder à leurs locataires, chefs de famille

25.005.31.01.34.32 10.60.0 FSF

b 9.185 13.677

Verantwoording:

Het onder dit begrotingsartikel opgenomen bedrag werd op basis van de vooruitberekening van de bedragen die de BGHM in 2009 zal uitbetalen ten gunste van de kinderen ten laste en de personen met een handicap. Deze verminderingen die de OVM's toestaan aan hun huurders en door het Gewest worden terugbetaald aan de OVM's vloeien voort uit een wettelijke en reglementaire verplichting vervat in artikel 18 van het besluit van 126 september 1996, gewijzigd bij besluit van 13 maart 1997.
 De initiële begroting 2010 is identiek aan de aangepaste begroting 2009.

Justification:

Le montant repris à cet article budgétaire a été établi sur base de la projection des montants que la SLRB liquidera en 2009 en faveur des enfants à charge et des personnes handicapées. Ces réductions accordées par les SISP à leurs locataires et remboursées aux sociétés par la Région résultent d'une obligation légale et réglementaire contenue dans l'article 18 de l'arrêté du 26 septembre 1996, modifié par l'arrêté du 13 mars 1997.
 L'initial 2010 est identique à l'ajusté 2009

25.005.31.01.34.32 10.60.0 FSF

c 9.185 13.677

Verantwoording:

Het onder dit begrotingsartikel opgenomen bedrag werd op basis van de vooruitberekening van de bedragen die de BGHM in 2009 zal uitbetalen ten gunste van de kinderen ten laste en de personen met een handicap. Deze verminderingen die de OVM's toestaan aan hun huurders en door het Gewest worden terugbetaald aan de OVM's vloeien voort uit een wettelijke en reglementaire verplichting vervat in artikel 18 van het besluit van 126 september 1996, gewijzigd bij besluit van 13 maart 1997.
 De initiële begroting 2010 is identiek aan de aangepaste begroting 2009.

Justification:

Le montant repris à cet article budgétaire a été établi sur base de la projection des montants que la SLRB liquidera en 2009 en faveur des enfants à charge et des personnes handicapées. Ces réductions accordées par les SISP à leurs locataires et remboursées aux sociétés par la Région résultent d'une obligation légale et réglementaire contenue dans l'article 18 de l'arrêté du 26 septembre 1996, modifié par l'arrêté du 13 mars 1997.
 L'initial 2010 est identique à l'ajusté 2009

25.005.31.98.31.32 10.60.0 FSF

b - -

Remboursement aux sociétés de construction agréées par la S.L.R.B. des remises de loyer qu'elles sont tenues d'accorder à leurs locataires, chefs de famille

c

-

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Activité 34 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations privées Subventions de fonctionnement aux associations privées pour des activités d'animation dans le logement social
25.005.34.01.33.00	10.60.0	FSF		b	100	74	
<u>Verantwoording:</u>							
Voortzetting van het beleid							
<u>Verantwoording:</u>							
Voortzetting van het beleid							
Totale programma 005				Totale programma 005			
				b	113.017	75.551	
				c	103.545	242.885	
				e	10.945	10.745	
				f	6.915	6.715	
Programma 006: Bevordering van de privé-eigendom							
<i>Activiteit 32 : Kapitaalsoverdrachten aan natuurlijke personen</i>							
Investeringsbijdragen aan particulieren ter aanmoediging van de privé eigendom							
25.006.32.01.53.10	10.60.0	FSF		b	75	75	
<u>Verantwoording:</u>							
Voortzetting van het beleid							
<u>Verantwoording:</u>							
Voortzetting van het beleid							
<i>Activiteit 39 : Investeringsubsidies en andere kapitaalsoverdrachten aan privé bedrijven</i>							
Betaling aan kredietinstellingen van de gewestwaarborg voor goede afloop inzake de terugbetaling van hypotheecaire leningen							
25.006.39.01.51.30	10.60.0	FSF		b	25	25	
<u>Verantwoording:</u>							
Voortzetting van het beleid							
<u>Verantwoording:</u>							
Voortzetting van het beleid							

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	
Totales programma 006							Totaux programme 006
				b	100	100	
				c	100	100	
				e	-	-	
				f	-	-	
Programma 007: Beleid ten gunste van de gezinnen							
<i>Activiteit 19 : Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan overheidsbedrijven</i>							
Rentesubsidies aan het Woningfonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de betaling van de interest voor leningen die door het Woningfonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden aangegaan en die overeenkomstig de terzake geldende besluiten ten laste van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest valt							
25.007.19.01.31.11	10.60.0	FSF		b	-	-	
Programma 007: Politique en faveur des ménages							
<i>Activité 19 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux entreprises publiques</i>							
Subventions-intérêts au Fonds du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale pour le paiement de l'intérêt mis à charge de la Région de Bruxelles-Capitale conformément aux arrêtés en la matière, pour les emprunts contractés par le Fonds du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale							
				c	-	-	
Activiteit 20 : Investeringsubsidies en andere kapitaaloverdrachten aan overheidsbedrijven							
<i>Investeringssubsidies en andere kapitaaloverdrachten aan overheidsbedrijven</i>							
Investeringssubsidies aan het Woningfonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest							
25.007.20.01.51.11	10.60.0	FSF		b	34.373	34.373	
Verantwoording:							
Behoud van het beleid							
				c	34.373	34.373	<u>Justification:</u>
Behoud van het beleid							
				b	34.373	34.373	<u>Justification:</u>
Totales programma 007							
				b	34.373	34.373	Totaux programme 007
				c	34.373	34.373	
				e	-	-	
				f	-	-	

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
Programma 008: Beleid ten gunste van de minstbedeelden						
<i>Activiteit 20 : Investeringssubsidies en andere kapitaaloverdrachten aan overheidsbedrijven</i>						
Investeringssubsidie aan de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (B.G.H.M.) voor het dekken van de bouwmeerkosten van het pilootproject "La Marolle"						
25.008.20.01.51.11	10.60.0	FSF			35	35
<u>Verantwoording:</u>						
Voortzetting van het beleid						
<u>Verantwoording:</u>						
Voortzetting van het beleid						
Investeringssubsidies voor innoverende projecten inzake huisvestingspolitiek						
25.008.20.02.51.11					35	850
<u>Verantwoording:</u>						
Nieuwe toelage bestemd voor de promotie van experimentele projecten op het gebied van de huisvesting: aangepaste woningen voor personen met een beperkte mobiliteit, woningen boven winkels en tot woningen verbouwde kantoren.						
<u>Verantwoording:</u>						
Nieuwe toelage bestemd voor de promotie van experimentele projecten op het gebied van de huisvesting: aangepaste woningen voor personen met een beperkte mobiliteit, woningen boven winkels en tot woningen verbouwde kantoren.						
<i>Activiteit 31 : Inkomensoverdrachten aan natuurlijke personen</i>						
Inkomensoverdracht aan particulieren bij wijze van verhuistoelagen en toelagen voor het gedeeltelijk dekken van de huur verschuldigd door uit krowoningen geëvacueerde personen, alsmede van de kosten verbonden met de installatie in een nieuwe woning						
25.008.31.01.34.32	10.60.0	FSF			8.000	7.245
<u>Verantwoording:</u>						
Bedrag afgestemd op de noden						
<u>Verantwoording:</u>						
Bedrag afgestemd op de noden						

Programme 008: Politique en faveur des plus démunis*Activité 20 : Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux entreprises publiques*

Subvention d'investissement à la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale (S.L.R.B.) en vue de couvrir les surcoûts de la construction du projet pilote "La Marolle".

b 35 35

Justification:

Poursuite de la politique

c 35 35

Justification:

Poursuite de la politique

Subventions d'investissement pour des projets innovant en matière de politique du logement

b - 850

Justification:

Nouvelle allocation destinée à promouvoir des projets expérimentaux en matière de logement : logements adaptés pour personnes à mobilité réduite, logements au-dessus des commerces et réaffectation des bureaux en logements.

c - 1.620

Justification:

Nouvelle allocation destinée à promouvoir des projets expérimentaux en matière de logement : logements adaptés pour personnes à mobilité réduite, logements au-dessus des commerces et réaffectation des bureaux en logements.

Activité 31 : Transferts de revenus aux personnes physiques

Transfert de revenus aux particuliers en guise d'allocations de déménagement et subsides en vue de couvrir partiellement le loyer dû par des personnes évacuées de taudis ainsi que les frais d'installation dans un nouveau logement

b 8.000 7.245

Justification:

Montant adapté aux besoins

c 8.000 7.245

Justification:

Montant adapté aux besoins

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Transfert de revenus aux particuliers en guise de financement de l'allocation loyer via les régies communales
Inkomensoverdracht aan particulieren bij wijze van financiering van de huurtoelage via de gemeentelijke regies	25.008.31.02.34.32	10.60.0	FSF	b	2.066	266	
<u>Verantwoording:</u>							
Bedrag afgestemd op de noden							
<u>Verantwoording:</u>							
Bedrag afgestemd op de noden							
Verhuizingstoelagen en toelagen voor het gedeeltelijk dekken van de huur verschuldigd door uit krotwoningen geëvacueerde personen, alsmede van de inrichtingskosten van hun nieuwe woning							
25.008.31.99.34.30	10.60.0	FSF	b	-	-	-	
<u>Verantwoording:</u>							
Activiteit 32 : Kapitaalsoverdrachten aan natuurlijke personen Huurwaarborg							
25.008.32.01.53.20	10.60.0	FSF	b	-	-	-	
<u>Verantwoording:</u>							
Activiteit 34 : Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privé verenigingen Werkingsubsidies aan de v.z.w.'s "Sociale Immobielkantoren (S.I.K.)"							
25.008.34.01.33.00	10.60.0	FSF	b	4.257	5.085	5.085	
<u>Verantwoording:</u>							
Bedrag aangepast om de ontwikkeling van de sector voort te zetten							
<u>Verantwoording:</u>							
Montant adapté pour poursuivre le développement du secteur							
c 4.336 4.889							

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	<u>Justification:</u>
<u>Verantwoording:</u>							
Bedrag aangepast om de ontwikkeling van de sector voort te zetten							
Werkingsubsidies aan verenigingen en groeperingen die instaan voor het sociaal huisvestingsbeleid of die daartoe bijdragen door geïntegreerde werking of door samenwerking met andere openbare instanties							
25.008.34.02.33.00	10.60.0	FSF			1.620	2.023	<u>Justification:</u> Montant adapté pour poursuivre le développement du secteur Subventions de fonctionnement aux organismes et groupements qui s'occupent de la politique sociale du logement ou qui y contribuent par l'action intégrée ou par le partenariat avec d'autres acteurs publics
<u>Verantwoording:</u>							
Bedrag aangepast om de ontwikkeling van de sector voort te zetten							
Werkingsubsidies aan de Federatie van sociale immobiliënkantoren (SIK)							
25.008.34.03.33.00					1.916	1.916	<u>Justification:</u> Montant adapté pour poursuivre le développement du secteur
<u>Verantwoording:</u>							
Bedrag aangepast om de ontwikkeling van de sector voort te zetten							
Werkingsubsidies aan de Federatie van sociale immobiliënkantoren (SIK)							
					-	150	<u>Justification:</u> Nieuwe toelage bestemd voor de financiering van de werken van de Federatie van SVK's (FEDSVK)
<u>Verantwoording:</u>							
Nieuwe toelage bestemd voor de financiering van de werken van de Federatie van SVK's (FEDSVK)							
Activiteit 35 : <i>Investeringsubsidies en andere kapitaalsoverdrachten aan privé verenigingen</i>							
Investeringsubsidies aan privé verenigingen die instaan voor het sociaal huisvestingsbeleid of die daartoe bijdragen door geïntegreerde werking of door samenwerking met andere openbare instanties							
25.008.35.01.52.10	10.60.0	FSF			52	52	<u>Justification:</u> Nieuwe allocatie bestemd à financer les actions de la Fédération des AIS (FEDAIS) Nouvelle allocation destinée à financer les actions de la Fédération des AIS (FEDAIS) <i>Activité 35 : Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux associations privées</i> Subventions d'investissement aux associations privées qui s'occupent de la politique sociale du logement ou qui y contribuent par l'action intégrée ou par le partenariat avec d'autres acteurs publics
<u>Verantwoording:</u>							
Voortzetting van het beleid							
					50	50	<u>Justification:</u>
<u>Verantwoording:</u>							
Voortzetting van het beleid							

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
Toelagen aan instellingen en verenigingen die instaan voor het sociaal huisvestingsbeleid of die daartoe bijdragen door geïntegreerde werking of door samenwerking met andere openbare instanties	10.60.0	FSF				
25.008.35.99.52.20				b	-	-
				c	-	-
Totaux programme 008						
				b	16.030	15.706
				c	16.403	16.171
				e	-	-
				f	-	-
TOTAUX MISSION 25						
				b	164.675	127.367
				c	155.579	295.169
				e	11.748	11.548
				f	7.801	7.601

Subsides aux organismes et groupements qui s'occupent de la politique sociale du logement ou qui y contribuent par l'action intégrée ou par le partenariat avec d'autres acteurs publics

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique
0. NIET-VERDEELDE UITGAVEN	b	-	-	-	-	-	0. DEPENSES NON VENTILEES
	c	-	-	-	-	-	
1. LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN	b	885			885	1.180	1. DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES
	c	885			885	1.180	
2. RENTEN EN BIJDAGEN IN TOEVALLIGE EXPLOITATIEVERLIEZEN VAN OVERHEIDSBEDRIJVEN	b	-			-	-	2. INTERETS ET CONTRIBUTIONS AUX PERTES D'EXPLOITATION OCCASIONNELLES D'ENTREPRISES PUBLIQUES
	c	-			-	-	
3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN	b	49.574			49.574	56.927	3. TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
	c	49.952			49.952	56.627	
4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID	b	-			-	-	4. TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
	c	-			-	-	
Totalen per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code							

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	
5. KAPITAALOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN				b	42.726	44.076	5. TRANSFERTS EN CAPITAL A
				c	34.558	137.178	DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
6. KAPITAALOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID				b	100	100	6. TRANSFERTS EN CAPITAL A
				c	100	100	L'INTERIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
7. INVESTERINGEN				b	-	-	7. INVESTISSEMENTS
				c	-	-	
8. KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN				b	71.390	25.084	8. OCTROIS DE CREDITS ET
				c	70.084	100.084	PARTICIPATIONS
9. OVERHEIDSSCHULD				b	-	-	9. DETTE PUBLIQUE
				c	-	-	

OPDRACHT 26

MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN

Programma 1

Ondersteuning van het algemeen beleid inzake monumenten en landschappen

De twee allocaties van dit programma maken het mogelijk een beleid uit te stippelen om het publiek te sensibiliseren voor het erfgoed van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en verregaand onderzoek te verrichten, enerzijds via de toekenning van subsidies aan vzw's en anderzijds via de ontwikkeling van projecten.

Het is de bedoeling om met deze sensibilisering alle Brusselaars te bereiken, en vooral de jongeren, door specifieke pedagogische instrumenten uit te werken, brochures en tijdschriften op te stellen, ontdekkingsparcours uit te tekenen en tentoonstellingen te organiseren.

De actie Erfgoedklassen en Burgerschap wordt voortgezet. Deze richt zich tot een publiek van 10- tot 18-jarigen, met andere woorden tot leerlingen van het vijfde jaar basisonderwijs tot het zesde middelbaar van het beroeps-, technisch en algemeen onderwijs in alle Franstalige en Nederlandstalige scholen van het Gewest. Momenteel nemen ieder jaar 120 klassen uit alle onderwijsvormen deel aan dit programma.

Voor 2010 werden volgende doelstellingen vastgelegd :

1. verscheidenheid brengen in de activiteiten die zowel de wijk waarin de ingeschreven school gelegen is, als de wijk van de Kunstberg aan bod laten komen;
2. in samenwerking met andere Europese instellingen een proefproject voeren rond Europese erfgoedklassen. Dit jaar zal het Brussels Gewest voor het eerst Europese klassen verwelkomen rond het thema erfgoed;
3. het pedagogisch centrum voor het Brussels erfgoed verder uitbouwen.

Ook in 2010 zullen de Open Monumentendagen en de Monumentenmaandag plaatsvinden.

De reeks « Une commune à la carte gemeente » zal aangevuld worden met twee nieuwe wandelkaarten. Het is de bedoeling om met deze uitgaven de inwoners van de gemeenten Ukkel en Vorst de kans te bieden hun erfgoed op ludieke wijze te ontdekken.

De Sint-Gorikshallen, die onder het beheer staan van de vzw Patrimonium en Cultuur, blijft het informatiepunt bij uitstek over de projecten die plaatsvinden in het Gewest. Zij zullen het Brussels erfgoed in de kijker blijven plaat-

MISSION 26

MONUMENTS ET SITES

Programme 1

Support de la politique générale en matière de monuments et sites

Les deux allocations de ce programme permettent de développer une politique de sensibilisation au patrimoine de la Région de Bruxelles-Capitale ainsi que de mener des recherches de fond, d'une part via l'octroi de subventions aux asbl et, d'autre part, via le développement de projets.

La sensibilisation se fera en direction de l'ensemble des bruxellois, avec un accent particulier mis sur le jeune public, via la réalisation d'outils pédagogiques spécifiques, de brochures, revues, parcours/découvertes et de l'organisation d'expositions.

Les activités des Classes du Patrimoine et de la Citoyenneté seront poursuivies. Elles s'adressent à un public de 10 à 18 ans, c'est-à-dire des élèves de la 5^e primaire à la 6^e secondaire, de l'enseignement professionnel, technique et général des écoles francophones et néerlandophones de la Région. Actuellement, ce sont 120 classes issues de tous les types d'enseignement qui participent chaque année au programme.

Les objectifs spécifiques pour 2010 sont :

1. diversifier les animations qui portent à la fois sur le quartier de chaque école inscrite et sur le quartier du Mont des Arts;
2. mener un projet pilote de classes européennes du patrimoine en collaboration avec d'autres institutions européennes. L'accueil de classes de pays européens sur la thématique du patrimoine se fera pour la première fois cette année en région bruxelloise;
3. poursuivre le développement du centre de pédagogie sur le patrimoine bruxellois.

Les Journées et Lundi du Patrimoine seront poursuivies en 2010.

Deux nouvelles cartes-promenades viendront compléter la collection « Communes à la Carte ». Elles permettront aux habitants des communes d'Uccle et de Forest de découvrir leur patrimoine de manière ludique.

Le point d'information sur les projets de la Région demeure aux Halles Saint-Géry, gérées par l'asbl Patrimoine et Culture. Il continuera à valoriser le patrimoine bruxellois via la mise à disposition gratuite de cet espace pour les

sen door deze ruimte gratis ter beschikking te stellen voor tentoonstellingen van het Gewest, het organiseren van conferenties en als verkooppunt van publicaties die uitgegeven worden door het Gewest.

Het « Infopunt Dagelijks Erfgoed », dat in de Sint-Gorikshallen wordt ingericht door de Stadswinkel, vormt een loket dat bijzonder efficiënt werk levert en onmisbare tips aanreikt in verband met de renovatie van het erfgoed in de brede zin van het woord. Daarnaast verschaft het informatie over energiepremies en over de premies voor gevelrenovatie en -verfraaiing. De Stadswinkel zal meer middelen toebedeeld krijgen om de inwerkingtreding van het besluit betreffende het Klein Erfgoed in het voorjaar van 2010 te begeleiden.

Het beleid dat gehanteerd wordt voor de uitgaven over het Brussels erfgoed, wordt gewoon doorgetrokken door gratis informatiebrochures te verspreiden, zoals « De onderhoudsboekjes », en specifieke werken over het erfgoed te publiceren of steun te verlenen voor de uitgave ervan.

In 2010 verschijnen twee nieuwe nummers in de reeks « Brussel, Stad van Kunst en Geschiedenis », het één over de zwembaden in het Brussels Gewest, het ander over de kazernewijk in Etterbeek.

In de reeks Atlassen van de Archeologische Ondergrond, die de archeologische rijkdommen van het Gewest belichten, komen twee nieuwe nummers uit, waarin de laatste overblijvende gebieden (buiten de Vijfhoek) aan bod komen, zijnde enerzijds Oudergem en anderzijds Laken, Haren en Neder-Over-Heembeek, die als één geheel behandeld worden.

Het hoeft geen betoog dat het belangrijk is de inventaris van de gebouwen voort te zetten en binnen een redelijke tijdsperiode het volledige Brusselse grondgebied te bestrijken. Uit de bezoekersaantallen van de website van de inventaris, die sinds deze volledig herwerkt werd schommelen in de buurt van de 30.000 bezoekers per maand, blijkt dat het publiek, zowel de liefhebbers als de beroepsmensen, een levendige belangstelling aan de dag leggen voor deze materie en deze publicatie. Vanaf 2010 zal dus in een hogere versnelling geschakeld worden voor het verrichten van de opzoekingen en om deze gegevens on line te plaatsen, door er bijkomende middelen voor toe te kennen.

Voor de uitvoering van de in het BWRO vervatte artikelen over het archeologisch onderzoek zijn bijzondere begrotingsmiddelen vereist. Deze activiteiten betreffen studies en (opgravings)werken die de Directie Monumenten en Landschappen rechtstreeks ten laste neemt of die uitbesteed worden aan de erkende verenigingen en instellingen.

De studies over het al dan niet beschermd erfgoed die voor 100 % ten laste genomen worden door het Gewest, worden tot slot, ingevolge een correctie in de codificering van de begrotingsartikelen, voortaan aangerekend op een

expositions de la Région, l'organisation de conférences et d'un point de vente des publications éditées par la Région.

Le point « Info Patrimoine au quotidien » des Halles Saint-Géry organisé par le Centre Urbain est un guichet de grande efficacité et indispensable dans les conseils en matière de rénovation du patrimoine au sens large, parallèlement à ses missions d'information sur les primes énergie ou consacrées à la rénovation et l'embellissement des façades. Les moyens du Centre Urbain seront renforcés pour accompagner l'entrée en vigueur au printemps 2010 de l'arrêté Petit patrimoine.

La politique d'édition sur le patrimoine bruxellois se poursuit par la diffusion de brochures d'information gratuites comme « Les carnets d'entretien » ainsi que la publication ou le soutien à l'édition d'ouvrages spécifiques sur le patrimoine.

Deux nouveaux numéros de la collection Bruxelles, Ville d'Art et d'Histoire seront consacrés en 2010, l'un aux piscines en région bruxelloise, l'autre au quartier des casernes d'Etterbeek.

La couverture des ressources archéologiques régionales par les Atlas du sous-sol archéologique se terminera (hors pentagone) par la sortie de ceux consacrés à Auderghem, ainsi qu'à l'ensemble formé par les communes de Laeken, Haren et Neder-Over-Hembeek.

En ce qui concerne l'inventaire du bâti, l'intérêt de le poursuivre et de couvrir l'ensemble du territoire bruxellois dans des délais raisonnables n'est pas à démontrer. Les chiffres de fréquentation du site internet de l'inventaire, qui frôlent les 30.000 visiteurs par mois depuis sa complète refonte, permet par ailleurs constater le vif intérêt que porte le public, amateur ou professionnel, à cette matière et à cette publication. Dès 2010, un coup d'accélérateur sera donc donné pour les recherches et la mise en ligne de ces données, en y allouant des moyens supplémentaires.

La mise en œuvre des articles consacrés aux recherches archéologiques du (COBAT) nécessite des moyens budgétaires particuliers. Ces activités portent sur des études et des travaux (de fouilles) pris en charge directement par la Direction des Monuments et Sites ou sous-traités aux associations et institutions agréées.

Enfin, suite à une rectification dans les codifications des articles budgétaires, les études portant sur le patrimoine protégé ou non qui sont prises en charge à 100 % par la Région sont dorénavant portées en compte sur une allocation

allocatie van programma 1. Het gaat daarbij meer bepaald om specifieke stratigrafische studies voor bepaalde beschermde goederen, een studie over behangpapier en dendrochronologische studies van de oudste gebouwen.

Programma 2

Restauratie van het beschermde erfgoed

Dit programma omvat de subsidies aan overheden en particulieren die werken uitvoeren aan beschermde gebouwen en landschappen, de uitgaven voor studies die voorafgaan aan de restauratie van deze goederen, de uitvoering van werken die van ambtswege worden uitgevoerd door de Directie Monumenten en Landschappen en de aankoop-, huur- of onteigeningskosten voor beschermde goederen.

Het budget voor de subsidies aan overheden en particulieren wordt sterk bezwaard door het grote aantal lopende projecten waarvoor de in de vorige jaren vastgelegde bedragen geleidelijk moeten worden aangezuiverd.

De ordonnanciering voor deze projecten wordt verder gezet, maar de uitvoering van dit programma moet ook de efficiënte beantwoording van andere vragen van de overheid en de privésector mogelijk maken. Belangrijke projecten zullen in 2010 worden vastgelegd, zoals de restauratie van de Villerstoren, aansluitend op het project voor de valorisering van de overblijfselen van de eerste stadsmuur via het project Septentrion, verscheidene dossiers in verband met de restauratie van de Cité Moderne alsook de volledige restauratie van het indrukwekkende gemeentehuis van Vorst, een pareltje van de Art Déco. Voor de begunstigten uit de privésector staan onder meer de voortzetting van de voorbeeldrestauratie van de Noordoorgang en de uitvoering van het beheersplan voor het Stockletpaleis op het programma, en niet te vergeten de langverwachte restauratie van het Charles Albertkasteel.

In 2010 zal het lang verwachte besluit in werking treden, dat de betoelaging mogelijk moet maken van de restauratie van het klein erfgoed. Om dit project op gang te brengen zal een budget uitgetrokken worden, dat in eerste fase van beperkte omvang zal zijn en moet dienen om binnen een redelijke termijn tegemoet te komen aan de eerste aanvragen.

Programma 3

Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen

De kredieten betreffende de uitgaven van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen dekken onder meer de zitpenningen voor de leden. Aldus wordt de tijd gevaloriseerd die nodig blijkt voor het onderzoek van complexe restauratiedossiers van beschermd erfgoed.

du programme 1. Il s'agit notamment d'études stratigraphiques spécifiques pour certains biens classés, d'une étude consacrée aux papiers-peints ou des études dendrochronologiques du bâti le plus ancien.

Programme 2

Restauration du patrimoine classé

Ce programme permet de couvrir les subventions aux pouvoirs publics et aux particuliers intervenant sur des bâtiments et sites classés, les dépenses liées aux études préalables à la restauration de ces biens, la réalisation de travaux exécutés d'office par la Direction des Monuments et Sites, les frais d'acquisition, de location ou d'expropriation de biens classés.

Le budget alloué pour les subventions aux privés ainsi qu'aux pouvoirs publics est grevé d'un encours fort élevé dont il s'agit d'apurer progressivement les montants engagés pendant les années précédentes.

Tout en poursuivant l'ordonnancement de ces projets, le développement de ce programme permettra de répondre efficacement à d'autres demandes, tant du secteur public que du secteur privé. D'importants projets devraient donc être engagés au cours de l'année 2010, tels la restauration de la Tour de Villers, dans la foulée du projet de valorisation des vestiges de la première enceinte par le projet Septentrion, plusieurs dossiers de restauration de la Cité Moderne ainsi que la restauration complète de l'impressionnante maison communale de Forest, fleuron de l'Art Déco. Du côté des bénéficiaires privés, la poursuite de la restauration exemplaire du Passage du Nord et de la mise en œuvre du plan de gestion du Palais Stoclet sont notamment au programme, sans oublier la restauration attendue du Château Charles Albert.

2010 sera l'année d'entrée en vigueur du très attendu arrêté permettant le subventionnement de la restauration du Petit patrimoine. La mise en route de ce projet est accompagné d'un budget, limité dans un premier temps, visant à répondre dans un délais raisonnable aux premières demandes.

Programme 3

Commission Royale des Monuments et Sites

Les crédits relatifs aux dépenses de la Commission royale des Monuments et Sites couvrent notamment les jetons de présence de ses membres, valorisant le temps nécessaire pour instruire des dossiers complexes en terme de restauration du patrimoine protégé.

Met deze kredieten kan men tevens aan de Commissie de nodige kennisinstrumenten geven voor het onderzoek van de beschermings- en restauratiedossiers die zij beheert (bibliotheek, fotoreportages, enz.).

Ces crédits permettent également de donner à la Commission les outils de connaissance nécessaires à l'instruction des dossiers de protection et de restauration qu'elle gère (bibliothèque, reportages photographiques etc.).

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

OPDRACHT 26: Bescherming, conservering, restauration et promotie van Monumenten en Landschappen

Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid

*Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten,
betaling van indirecte belastingen*

Specifieke werkingsuitgaven

MISSION 26: Protection, conservation, restauration et promotion des Monuments et Sites

Programme 001: Support de la politique générale

*Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement
d'impôts indirects*

Dépenses de fonctionnement spécifiques

26.001.08.01.12.11 08.20.0

b

-

Juridische uitgaven

Dépenses juridiques

26.001.08.02.12.11 08.20.0

b

55

31

Verantwoording:

Deze kredieten maken het vereffenen mogelijk van de in 2010 vastgelegde bedragen.

Ces crédits permettent de liquider les montants engagés en 2010.

Justification:

c 35 33

Verantwoording:

Deze kredieten zijn bestemd voor de verdediging van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in het raam van de ingediende beroepen. Ze zijn aangepast aan de behoeften.

Werkingsuitgaven verbonden aan kosten voor deelname en organisatie van wedstrijden, conferenties en tentoonstellingen, archeologisch onderzoek en van de verspreiding van wetenschappelijke documenten, inbegrepen audio-visuele middelen, alsook aan kosten voor studies hierbij inbegrepen experimenten en hun publicatie

Justification:

Ces crédits sont destinés à défendre la Région de Bruxelles-Capitale dans le cadre de recours introduits. Ils ont été adaptés aux besoins.

Dépenses de fonctionnement liées aux frais de participation et d'organisation de concours, conférences et expositions, de recherches archéologiques, de confection et de diffusion de documents scientifiques, y compris des moyens audiovisuels, aux frais d'études en ce compris les expérimentation et leur publication.

26.001.08.03.12.11 08.20.0

b

1.948

2.028

Verantwoording:

Deze kredieten maken het vereffenen mogelijk van het saldo van de in 2009 en gedeeltelijk in 2010 vastgelegde kredieten. Ze zijn aangepast aan de behoeften.

Justification:

Ces crédits permettent de liquider le solde des crédits engagés en 2009 et partiellement en 2010. Ils sont adaptés aux besoins.

c 2.145 2.078

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Justification:
<p><u>Verantwoording:</u> Deze kredieten maken de vastlegging mogelijk van de nodige middelen voor de realisatie van belangrijke projecten voor de valorisatie van het erfgoed, zoals de Open Monumentendagen, de organisatie van tentoonstellingen, de publicatie van de reeksen « A la carte gemeente » en « Brussel, Stad van Kunst en Geschiedenis » en de realisatie van specifieke studies over het al dan niet beschermde erfgoed. De omschrijving van deze BA werd eveneens aangepast om duidelijker het archeologisch onderzoekswerk te omvatten.</p>							
<p><i>Activiteit 11 : Investeringen</i> Specifieke vermogensuitgaven</p>							
26.001.11.01.74.22	08.20.0				-	-	<p><i>Activiteit 11 : Investissements</i> Dépenses patrimoniales spécifiques</p>
<p><i>Activiteit 24 : Investeringssubsidies en andere kapitaalsoverdrachten aan openbare verenigingen</i> Investeringsubsidies te kunnen verlenen aan vzw's in het kader van de "Erfgoedklassen"</p>							
26.001.24.01.52.10	08.20.0	FSF			-	-	<p><i>Activiteit 24 : Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux associations publiques</i> Subventions d'investissement à des a.s.b.l. dans le cadre des « Classes du Patrimoine »</p>
<p><i>Activiteit 34 : Werkingssubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privé verenigingen</i> Werkingsubsidies aan privéverenigingen voor studies en activiteiten in verband met de bescherming en herwaardering van de monumenten en landschappen</p>							
26.001.34.01.33.00	08.20.0	FSF			972	1.400	<p><i>Activiteit 34 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations privées</i> Subventions de fonctionnement aux associations privées en vue d'études et d'activités concernant la défense et la mise en valeur des monuments et des sites</p>
<p><u>Verantwoording:</u> Deze kredieten maken het vereffenen mogelijk van het saldo van de in 2009 en gedeeltelijk in 2010 vastgelegde kredieten. Ze zijn aangepast aan de behoeften.</p>							
					1.263	1.500	<p>Ces crédits permettant de liquider le solde des crédits engagés en 2009 et partiellement en 2010. Ils ont été adaptés aux besoins.</p>

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Justification:
<p>Verantwoording: Deze kredieten zijn bestemd voor de ondersteuning van de vzw's in het kader van de sensibilisatie rond erfgoed en meer bepaald voor de vzw Erfgoed en Cultuur, beheerder van de Sint-Gorikshallen waar talrijke tentoonstellingen over erfgoed worden gehouden, de Erfgoedklassen en Burgerschap, de Stadswinkel die het publiek onthaalt in de Sint-Gorikshallen en informatie verstrekt over de projecten betreffende de renovatie van het erfgoed, de vzw APEB die meewerkt aan de realisatie van de inventaris van het Brussels erfgoed.</p> <p><i>Activiteit 44 : Schadeloosstelling van derden ten gevolge van handelingen veroorzaakt door ambtenaren in dienstopdracht</i> Schadevergoedingen aan particulieren voortvloeiend uit het opnemen door het Gewest van haar verantwoordelijkheid ten overstaan van door haar organen en door haar bedienden gepleegde daden</p>							
26.001.44.01.34.41	01.12.2				-	-	Ces crédits sont destinés à soutenir des asbl dans le cadre de la sensibilisation au patrimoine et plus particulièrement l'asbl Patrimoine et Culture, gestionnaire des Halles Saint-Géry, qui accueille de nombreuses expositions sur le patrimoine, les Classes du Patrimoine et de la citoyenneté, le Centre urbain qui accueille et conseille le public dans ses projets de rénovation du patrimoine aux Halles Saint-Géry ou l'APEB qui participe à la réalisation de l'inventaire du bâti.
<p><i>Activité 44 : Indemnisation de tiers à la suite d'actes causés par des fonctionnaires en mission</i> Indemnités à des particuliers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Région à l'égard d'actes commis par ses organes et préparés</p>							
Totaux programma 001							
					2.975	3.459	Totaux programme 001
					3.443	3.611	
					-	-	
					-	-	
<p>Programma 002: Restauratie van het beschermde erfgoed <i>Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen</i> Werkingsuitgaven verbonden aan de uitvoering van werken aan beschermde goederen door de directie Monumenten en Landschappen met inbegrip van de werkingsuitgaven in verband met het samenwerkingsakkoord met de Federale Staat</p>							
26.002.08.01.53.10	08.20.0	FSF			394	354	
<p>Verantwoording: Deze kredieten maken het vereffenen mogelijk van het saldo van de in 2008 vastgelegde kredieten.</p>							
					-	-	Ces crédits permettent de liquider le solde des crédits engagés en 2008.

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	
Uitgaven verbonden aan de uitvoering van werken aan beschermde goederen door de dienst Monumenten en Landschappen met inbegrip van de uitgaven in verband met het samenwerkingsakkoord met de Federale Staat	26.002.08.99.12.11	08.20.0		b	-	-	Dépenses liées à la réalisation de travaux exécutés, par le Service des Monuments et des Sites, à des biens protégés y compris les dépenses liées à l'accord de coopération avec l'Etat fédéral
<i>Activité 11 : Investissements</i>							
Investeringuitgaven verbonden met de kosten inzake aankoop, huur of onteigening van beschermde goederen	26.002.11.01.71.32	08.20.0		b	1	1	<i>Activité 11 : Investissements</i> Dépenses d'investissement liées aux frais d'acquisition, de location ou d'expropriation de biens classés
<i>Activité 32 : Kapitaalsoverdrachten aan natuurlijke personen</i>							
Kapitaalsoverdracht aan particulieren in de vorm van het ambtshalve verwezenlijken van de eigenaars van beschermde goederen niet uitgevoerde werken	26.002.32.01.53.10	08.20.0	FSF	b	-	-	<i>Activité 32 : Transferts en capital aux personnes physiques</i> Transfert en capital aux particuliers dans la forme de la réalisation d'office de travaux non exécutés par les propriétaires de biens classés
Kredieten bestemd voor het ambtshalve verwezenlijken van de door de eigenaars van geklasseerde goederen niet uitgevoerde werken	26.002.32.99.53.00	08.20.0	FSF	b	-	-	Kredieten destinés à la réalisation d'office de travaux non exécutés par les propriétaires de biens classés

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

c

Activiteit 51 : Investeringsubsidies en andere kapitaalsoverdrachten aan particuliere begunstigen in het kader van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 30 april 2003 betreffende het toekennen van subsidies voor werken tot behoud van een beschermd goed

Investeringsubsidies aan natuurlijke personen bepaald in het artikel 1, 7° van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 30 april 2003 tot vaststelling van de voorwaarden voor het toekennen van een subsidie voor werken tot behoud van een beschermd goed

Activité 51 : Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux bénéficiaires privés dans le cadre de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 30 avril 2003 concernant l'octroi de subventions pour des travaux de conservation à un bien protégé

Subventions d'investissements aux personnes physiques visés par l'article 1er, 7° de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 30 avril 2003 fixant les conditions d'octroi d'une subvention pour des travaux de conservation relatif à un bien classé

26.002.51.01.53.10

08.20.0

FSF

26.002.51.01.53.10

08.20.0

FSF

Verantwoording:

Deze kredieten maken het vereffenen mogelijk van subsidies die worden toegekend aan private begunstigen met het oog op de restauratie van beschermde monumenten en landschappen. Ze zijn aangepast aan de behoeften om de uitstaande middelen geleidelijk aan te verminderen

Justification:

Ces crédits permettent de liquider les subsides octroyés à des bénéficiaires privés pour la restauration des monuments et sites classés. Ils ont été adaptés aux besoins pour réduire progressivement l'encours.

c

7.400

7.400

Verantwoording:

Deze kredieten maken de vastlegging mogelijk van de subsidies voor de private begunstigen met het oog op de restauratie van beschermde monumenten en landschappen. In de loop van 2010 zullen met name de subsidies voor de verderzetting van de restauratie van de Noorddoorgang, de restauratie van het Paleis Stoclet en de restauratie van het Kasteel Charles-Albert worden vastgelegd.

Justification:

Ces crédits permettent d'engager les subsides octroyés à des bénéficiaires privés en vue de la restauration de monuments et sites classés. Courant 2010, les subventions portant notamment sur la poursuite de la restauration du passage du Nord, du Palais Stoclet et la restauration du Château Charles Albert devraient notamment être engagés.

Investeringsubsidies aan natuurlijke personen bij wijze van steun voor de conservering van het kleine erfgoed

Subventions d'investissement aux personnes physiques en guise d'aide à la conservation du petit patrimoine

26.002.51.02.53.10

08.20.0

FSF

26.002.51.02.53.10

08.20.0

FSF

Verantwoording:

De inwerkingtreding van het regeringsbesluit betreffende de subsidiëring van de restauratie van elementen van het Klein Erfgoed in de lente van 2010 zal behoeften doen ontstaan inzake de uitbetaling van de eerste dossiers die ingediend werden.

Justification:

L'entrée en vigueur au printemps 2010 de l'arrêté du Gouvernement portant sur le subventionnement de la restauration d'éléments du Petit patrimoine générera des besoins en liquidation des premiers dossiers introduits.

c

250

237

Verantwoording:

De inwerkingtreding van het regeringsbesluit betreffende de subsidiëring van de restauratie van elementen van het Klein Erfgoed in de lente van 2010 zal behoeften doen ontstaan inzake de uitbetaling van de eerste dossiers die ingediend werden.

Justification:

L'entrée en vigueur au printemps 2010 de l'arrêté du Gouvernement portant sur le subventionnement de la restauration d'éléments du Petit patrimoine permettra d'engager les premières demandes de subvention.

Steun voor de conservering of de reconstructie van het erfgoed

Aide à la conservation ou la reconstruction du patrimoine

26.002.51.99.52.10

08.20.0

FSF

26.002.51.99.52.10

08.20.0

FSF

b

-

-

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

c

Activiteit 52 : Investeringssubsidies en andere kapitaaloverdrachten aan openbare begunstigden in het kader van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 30 april 2003 betreffende het toekennen van subsidies voor werken tot behoud van een beschermd goed

Activité 52 : Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux bénéficiaires publics dans le cadre de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 30 avril 2003 concernant l'octroi de subventions pour des travaux de conservation à un bien protégé

Investeringssubsidies aan de ondergeschikte besturen bepaald in het artikel 1, 6° van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 30 april 2003 tot vaststelling van de voorwaarden voor het toekennen van een subsidie voor werken tot behoud van een beschermd goed

Subventions d'investissements aux pouvoirs subordonnés visés par l'article 1er, 6° de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 30 avril 2003 fixant les conditions d'octroi d'une subvention pour des travaux de conservation relatif à un bien classé

26.002.52.01.63.21 08.20.0 FSF

08.20.0 FSF

b 8.555 8.000

Verantwoording:

Deze kredieten maken het vereffenen mogelijk van subsidies die worden toegekend aan openbare begunstigden met het oog op de restauratie van beschermde monumenten en landschappen.

Ces crédits permettront de liquider les subsides octroyés à des bénéficiaires publics pour la restauration de monuments et sites classés.

Verantwoording:

Deze kredieten maken de vastlegging mogelijk van subsidies voor de openbare begunstigden met het oog op de restauratie van beschermde monumenten of landschappen. In de loop van 2010 zouden met name de subsidies moeten worden vastgelegd voor de restauratie van de de Villersstoren (eerste stadswalling) , de Cité Moderne, de Sint-Suzannekerk en het gemeentehuis van Vorst

c 11.019 10.468

Ces crédits permettront d'engager les subsides octroyés à des bénéficiaires publics en vue de la restauration de monuments et sites classés. En 2010, des demandes concernant notamment la restauration de la Tour de Villers (première enceinte), de la Cité Moderne, de l'Eglise Sainte Suzanne ou de la Maison communale de Forest devraient être engagées.

Investeringssubsidies aan de ondergeschikte plaatselijke besturen ingevolge de verbintenissen van de voormalige provincie Brabant ten overstaan van de gemeenten

Subventions d'investissement aux pouvoirs subordonnés suite aux engagements de l'ex-province du Brabant envers les communes publics

26.002.52.02.63.21 08.20.0 FSF

08.20.0 FSF

b - -

c - -

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
Totale programma 002						
				b	15.050	14.745
				c	18.670	17.736
				e	-	-
				f	-	-
Programma 003: Financiering van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen						
<i>Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen</i>						
Werkingsuitgaven van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen						
	26.003.08.01.12.11					
		08.20.0				
Verantwoording:						
Deze kredieten maken het vereffenen mogelijk van het saldo van de in 2009 en gedeeltelijk in 2010 vastgelegde kredieten. Ze zijn aangepast aan de behoeften.						
Verantwoording:						
Deze kredieten maken de uitbetaling mogelijk van de zitpenningen van de leden van de Commissie.						
<i>Activiteit 11 : Investerings</i>						
Investeringsuitgaven van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen						
	26.003.11.01.74.22					
		08.20.0				
Verantwoording:						
Deze kredieten maken het vereffenen mogelijk van het saldo van de in 2009 en gedeeltelijk in 2010 vastgelegde kredieten. Ze zijn aangepast aan de behoeften.						
Verantwoording:						
Met deze kredieten kan de bibliotheek van de Commissie uitgebouwd worden en kunnen fotoreportages worden gemaakt. Beide vormen onmisbare werkmiddelen voor het onderzoek van de beschermings- en restauratiedossiers die aan de Commissie worden voorgelegd.						
Totale programma 003						
				b	218	219
				c	218	206
				e	-	-
				f	-	-

Totaux programme 002

Programme 003: Financement de la Commission royale des Monuments et des Sites

Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects

Dépenses de fonctionnement de la Commission royale des Monuments et des Sites

Verantwoording:

Deze kredieten maken het vereffenen mogelijk van het saldo van de in 2009 en gedeeltelijk in 2010 vastgelegde kredieten. Ze zijn aangepast aan de behoeften.

Verantwoording:

Deze kredieten maken de uitbetaling mogelijk van de zitpenningen van de leden van de Commissie.

Activiteit 11 : Investerings

Investeringsuitgaven van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen

Verantwoording:

Deze kredieten maken het vereffenen mogelijk van het saldo van de in 2009 en gedeeltelijk in 2010 vastgelegde kredieten. Ze zijn aangepast aan de behoeften.

Verantwoording:

Met deze kredieten kan de bibliotheek van de Commissie uitgebouwd worden en kunnen fotoreportages worden gemaakt. Beide vormen onmisbare werkmiddelen voor het onderzoek van de beschermings- en restauratiedossiers die aan de Commissie worden voorgelegd.

Totaux programme 003

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Programme 004: Programmes européens et internationaux Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects Dépenses de fonctionnement en rapport avec les programmes européens et d'autres organisations internationales
Programma 004: Europese en internationale programma's Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen Werkingsuitgaven met betrekking tot de Europese programma's en de programma's van andere internationale instellingen	26.004.08.01.12.11	08.20.0	BFB 15	b	-	-	
				c	-	-	
				e	-	-	
				f	-	-	
Activiteit 34 : Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privé verenigingen Subsidies aan verenigingen bestemd om de uitgaven te dekken van het Europese Programma "Cultuur 2009 - Project Network Art Nouveau"	26.004.34.01.33.00	08.20.0	FSF BFB 15	b	-	-	Activiteit 34 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations privées Subventions aux associations destinées à couvrir les dépenses du Programme européen "Culture 2009 - projet Réseau Art Nouveau"
				c	-	-	
				e	750	750	
Verantwoording: Het Brussels Gewest heeft in het kader van het Europese project Cultuur 2007 een nieuwe kandidatuur ingediend voor de voortzetting van het project Art Nouveau Net. Als het dossier geselecteerd wordt, zal Europa instaan voor de voorfinanciering van het project ten belope van dit bedrag dat dan vervolgens zal worden teruggestort aan de internationale vzw RANN, die het project coördineert, om te garanderen dat het gebruikt wordt door het hele netwerk.				f	750	750	Justification: Une nouvelle candidature dans le cadre du projet européen culture 2007 a été déposée par la Région bruxelloise pour poursuivre le projet du Réseau Art Nouveau Network. Si le dossier est sélectionné, l'Europe préfinancera le projet à hauteur de ce montant qui sera ensuite reversé à l'asbl internationale RANN qui coordonne le projet pour en garantir l'utilisation par l'ensemble du réseau

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Justification:
<p><u>Verantwoording:</u></p> <p>Het Brussels Gewest heeft in het kader van het Europese project Cultuur 2007 een nieuwe kandidatuur ingediend voor de voortzetting van het project Art Nouveau Net. Als het dossier geselecteerd wordt, zal Europa instaan voor de voorfinanciering van het project ten belope van dit bedrag dat dan vervolgens zal worden teruggestort aan de internationale vzw RANN, die het project coördineert, om te garanderen dat het gebruikt wordt door het hele netwerk</p> <p><i>Activiteit 49 : Inkomensoverdrachten aan het buitenland</i></p> <p>Bijdragen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gestort aan de instellingen van de EU</p>							
26.004.49.01.35.10	08.20.0	FSF		b	-	-	<p>Une nouvelle candidature dans le cadre du projet européen culture 2007 a été déposée par la Région bruxelloise pour poursuivre le projet du Réseau Art Nouveau Network. Si le dossier est sélectionné, l'Europe préfinancera le projet à hauteur de ce montant qui sera ensuite reversé à l'asbl internationale RANN qui coordonne le projet pour en garantir l'utilisation par l'ensemble du réseau.</p> <p><i>Activité 49 : Transferts de revenus à l'étranger</i></p> <p>Contributions de la Région de Bruxelles-Capitale versées aux institutions de l'UE</p>
				c	-	-	
<p>Bijdragen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gestort aan de openbare besturen van de landen die lid zijn van de EU</p>							
26.004.49.02.35.20	08.20.0	FSF	BFB 15	b	-	-	<p>Contributions de la Région de Bruxelles-Capitale versées aux administrations publiques des pays membres de l'UE</p>
				c	-	-	
				e	-	-	
				f	-	-	
<p>Bijdragen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gestort aan de privé ondernemingen van de landen die lid zijn van de EU</p>							
26.004.49.03.35.30	08.20.0	FSF	BFB 15	b	-	-	<p>Contributions de la Région de Bruxelles-Capitale versées aux entreprises privées des pays membres de l'UE</p>
				c	-	-	

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

e - -
f - -

Totale programma 004

Totaux programme 004

b - -
c - -
e 750 750
f 750 750

TOTALEN OPDRACHT 26

TOTAUX MISSION 26

b 18.243 18.423
c 22.331 21.553
e 750 750
f 750 750

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique
Totale per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code							
0. NIET-VERDEELDE UITGAVEN							0. DEPENSES NON VENTILEES
				b	-	-	
				c	-	-	
1. LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN							1. DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES
				b	2.208	2.266	
				c	2.385	2.305	
2. RENTEN EN BIJDRAGEN IN TOEVALLIGE EXPLOITATIEVERLIEZEN VAN OVERHEIDSBEDRIJVEN							2. INTERETS ET CONTRIBUTIONS AUX PERTES D'EXPLOITATION OCCASIONNELLES D'ENTREPRISES PUBLIQUES
				b	-	-	
				c	-	-	
3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN							3. TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
				b	972	1.400	
				c	1.263	1.500	
4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID							4. TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
				b	-	-	
				c	-	-	

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	
5. KAPITAALOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN				b	6.494	6.744	5. TRANSFERTS EN CAPITAL A
				c	7.650	7.267	DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
6. KAPITAALOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID				b	8.555	8.000	6. TRANSFERTS EN CAPITAL A
				c	11.019	10.468	L'INTERIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
7. INVESTERINGEN				b	14	13	7. INVESTISSEMENTS
				c	14	13	
8. KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN				b	-	-	8. OCTROIS DE CREDITS ET
				c	-	-	PARTICIPATIONS
9. OVERHEIDSSCHULD				b	-	-	9. DETTE PUBLIQUE
				c	-	-	

OPDRACHT 27**STADSBELEID**

Het nieuwe formaat van de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest was de gelegenheid om binnen één opdracht alle stedelijke beleidslijnen die het Gewest voert samen te brengen.

Programma 001
Geïntegreerde ontwikkeling

Dit programma groepeerde de gewestelijke uitgaven voor studies en voor de financiering van instellingen die bijdragen tot de samenhang en de transversaliteit van het stedelijk beleid.

Nadat het startschot werd gegeven voor een Plan voor de Internationale Ontwikkeling van Brussel, dat voorziet in de inrichting van grote infrastructuren en andere functies in de 10 strategische gebieden, heeft de Regering het ATO opgedragen de acties die ondernomen moeten worden, te faciliteren en coördinerend op te treden ten aanzien van de actoren die bij de ontwikkeling van deze gebieden betrokken zijn.

Bepaalde strategische gebieden die in het PIO zijn vastgelegd, zijn immers reeds toegerust met planningsinstrumenten of zijn aanbeland in de eindfase. Het is dus van groot belang te zorgen voor een doeltreffende en gecoördineerde ontwikkeling.

Een werkingstoelage moet het ATO in staat stellen zijn taken te vervullen die verband houden met de prospectieve evaluatie van het stedenbeleid en mee te werken aan de opmaak van het GPDO.

Dit programma omvat eveneens de subsidie die de Regering toekent aan het Netwerk Wonen. Dit bestaat uit een tiental verenigingen die werken aan de renovatie van de kwetsbare wijken binnen de RVOHR. In 2010 zullen de middelen waarover het Netwerk beschikken kan, behouden blijven en zullen de synergieën tussen het Netwerk Wonen en het nieuwe beleid inzake Duurzame Wijkcontracten versterkt worden.

Programma 002
Europese programma's

Dit programma omvat alle uitgaven voor de Europese Structuurfondsen en meer occasionele uitgaven die verband houden met Europa.

De programmering 2000-2006 van de programma's « Doelstelling 2 » en « Urban 2 » liep op 31 december 2006 af. De projectpromotoren konden hun initiatieven tot eind

MISSION 27**POLITIQUE DE LA VILLE**

La mise en œuvre du nouveau format du budget de la Région de Bruxelles-Capitale a été l'occasion de regrouper dans une mission unique l'ensemble des politiques de la Ville menées par la Région.

Programme 001
Développement intégré

Ce programme regroupe les dépenses régionales relatives aux études et au financement des institutions qui contribuent à la cohérence et à la transversalité des politiques urbaines.

Suite à la mise en route d'un Plan de développement International pour Bruxelles et son axe visant à développer des grandes infrastructures et les autres fonctions dans les 10 zones stratégiques, le Gouvernement a décidé de confier à l'ADT un rôle de facilitateur des actions à mener et de coordinateur des acteurs impliqués dans le développement de ces zones.

Certaines zones stratégiques identifiées dans le PDI bénéficient, en effet, déjà d'outils de planification ou sont en passe d'aboutir pour la plupart. Il est donc essentiel d'en assurer un développement effectif et coordonné.

Le subside de fonctionnement de l'ADT permettra également d'assurer ses missions liées à l'évaluation prospective des politiques de la ville et de collaborer à l'élaboration du PRDD.

Ce programme reprend également la subvention accordée par le Gouvernement au Réseau Habitat. Celui-ci regroupe une dizaine d'associations travaillant à la rénovation des quartiers fragilisés, se situant au sein de l'EDRLR. En 2010, les moyens mis à dispositions du Réseau seront préservés et les synergies entre le Réseau Habitat et les nouvelles politiques de Contrats de Quartiers Durables seront renforcées.

Programme 002
Programmes européens

Ce programme reprend l'ensemble des dépenses relatives aux Fonds structurels européens ainsi que des dépenses plus ponctuelles en lien avec l'Europe.

La programmation 2000-2006 des programmes « Objectif 2 » et « Urban 2 » s'est terminée le 31 décembre 2006. Les promoteurs de projets ont pu finaliser leurs initiatives

2008 afwerken. De budgettaire aspecten van de programmering zullen eind 2009 afgesloten worden.

De Regering en de Europese Commissie hebben het Operationeel Programma voor de Europese structuurfondsen goedgekeurd. In het vervolg zullen ze « Doelstellingen 2013 – Samen investeren in stedelijke ontwikkeling » heeten.

Dit strategisch document werd uitgewerkt in een logica van territoriale concentratie aangezien het actiegebied, Prioritair Interventiegebied genoemd, het kanaal als structurerende as heeft.

In het kader van deze programmering zijn er uit 2 projectenoproepen 37 projecten geselecteerd.

De projecten zijn opgestart. Ze zullen het mogelijk maken om het stedelijk beleid (ontwikkelingspool in de milieusector, stedelijke en economische herwaardering van de wijken, kinderkribben, opleidingscentra en citymarketing) te versterken.

In 2010 zullen de projecten echt in de actieve fase terecht komen.

Programma 003 Grondregie

De basisallocaties van Opdracht 27 – Programma 003 hebben betrekking op het grondbeleid van de Gewestelijke Regie.

De ingrijpende renovatie van gewestelijke eigendommen die bestemd zijn voor huisvesting, zal worden voortgezet.

Ook de ontwikkeling van de grote gewestelijke eigendommen zal tot een goed einde gebracht worden : zo zal de opdrachtnemer worden aangeduid voor de renovatie en uitbating van de Hippodroom van Bosvoorde en zal voor het Roklooster een ambitieus renovatieproject voortgezet worden.

Voorts staan er beslissende wendingen op til voor het programma betreffende de renovatie van de woningen in de Zuidwijk : zo zullen de resultaten bekend raken van de studies met betrekking tot de gebouwen gelegen de Mérodestraat 101-107 en Claesstraat 20-22 en zal blijken welke ingrepen aan deze panden mogelijk zijn. Na deze operaties zal de renovatie van de huizenblokken A, B, C en D, voor wat de woningen betreft, zo goed als afgerond zijn.

Programma 004 Financiering van de Bedrijvencentra en Plaatselijke Economieloketten

jusque fin 2008. Les aspects budgétaires de la programmation seront clôturés fin 2009.

Le Gouvernement et la Commission Européenne ont approuvé le Programme Opérationnel des Fonds structurels européens, dénommés dorénavant « Objectifs 2013 – Investissons ensemble dans le développement urbain ».

Ce document stratégique a été élaboré dans une logique de concentration territoriale, puisque la zone d'actions, dénommée Zone d'Intervention Prioritaire (ZIP), a pour axe structurant le canal.

Trente-sept projets ont été sélectionnés dans le cadre de cette programmation suite à 2 appels à projets.

Les projets ont été lancés et permettront de renforcer les politiques de la ville (projets dans le secteur économique de l'environnement, réhabilitation urbaine et économique des quartiers, crèches, centres de formation, du citymarketing).

En 2010, les projets entreront véritablement en phase active.

Programme 003 Régie foncière

Les allocations de base de la Mission 27 – Programme 003 concernent la politique foncière de la Régie régionale.

L'important travail de rénovation des propriétés régionales destinées au logement sera poursuivi.

Le développement des grandes propriétés régionales sera également mené à bien : l'adjudicataire du marché relatif à la rénovation et à l'exploitation de l'Hippodrome de Boitsfort sera désigné et le Rouge Cloître continuera de faire l'objet d'un processus de rénovation ambitieux.

Par ailleurs, le programme de réhabilitation du logement dans le quartier Midi connaîtra des développements décisifs : les études relatives aux immeubles sis rue de Mérode 101-107 et rue Claes 20-22 livreront leur résultat et détermineront les possibilités d'intervention sur ces biens. Avec ces opérations, la réhabilitation des îlots A, B, C et D sera quasiment achevée en terme de logement.

Programme 004 Financement des centres d'entreprises et des guichets d'économie locale

Programma 005
Beleid tot herwaardering van de handelswijken

De programma's 004 en 005 worden vanaf de begroting 2010 geïntegreerd in opdracht 12 in de programma's 013 (handel) en 014 (financiering van de bedrijventra en loketten voor lokale economie). De AB's van deze opdrachten zullen uitdoven in opdracht 27 en zullen nog zolang blijven bestaan als er b-kredieten op zullen worden ingeschreven teneinde eventueel encours te vereffenen.

Programma 006
Beleid tot herwaardering van de wijken

De Wijkcontracten vormen een belangrijk instrument voor de herwaardering van de wijken.

In 2010 zullen de Wijkcontracten overeenkomstig het meerderheidsakkoord hervormd worden, zodat ze onder meer rekening zullen houden met de milieudimensie en naar Duurzame Wijkcontracten zullen evolueren. Dit nieuwe instrument zal het belangrijkste hulpmiddel voor het stadsvernieuwingsbeleid in Brussel zijn. Het zal het mogelijk maken om de verschillende aspecten van het duurzaam stadsbeleid te integreren: burgerparticipatie, huisvesting, openbare ruimte, uitrusting, sociaal-economische ontwikkeling van de wijken, leefmilieu en energieprestaties van gebouwen.

Het principe bestaat in het mogelijk maken van de transversale interventie op het vlak van welomschreven aspecten in een wijk ten gunste van de bewoners ervan.

Het Duurzame Wijkcontract zal het instrument zijn dat de overgang van de bestaande wijken naar meer duurzaamheid mogelijk zal maken.

De principes van de concentratie van de middelen qua plaats en qua tijd zal bewaard blijven om een echte projectdynamiek te garanderen en de verwatering van de middelen te vermijden.

Ondanks de budgettaire context en aangezien het investeringsmaatregelen betreft die rechtstreeks inwerken op de economische, sociale en milieucontext van de meest kwetsbare zones van het Gewest, zal de financiering voor de programmeringen op 44 miljoen euro behouden blijven.

Programma 007
Ruimtelijke ordening

Dit programma omvat alle basisallocatie die betrekking hebben op de ruimtelijke ordening.

Voor wat de ruimtelijke ordening betreft, blijft het nodig de operationele instrumenten (BBP) in toepassing te

Programme 005
Politique de la revitalisation des quartiers commerçants

Les programmes 004 et 005 sont, à partir du budget 2010, intégrés à la mission 12 sous les programmes 013 (commerce) et 014 (financement des centres d'entreprises et des guichets d'économie locale). Les AB de ces missions sont en voie d'extinction dans la mission 27 et n'y subsisteront qu'aussi longtemps que des crédits b devront y être inscrits afin de liquider les encours éventuels.

Programme 006
Politique de revitalisation des quartiers

Les contrats de quartier constituent un outil important de la revitalisation des quartiers.

En 2010 les contrats de quartier seront réformés conformément à l'accord de majorité pour intégrer notamment la dimension environnementale et évoluer vers des contrats de Quartier Durable. Ce nouvel outil sera l'instrument majeur des politiques de revitalisation urbaine à Bruxelles. Il permettra d'intégrer les différents aspects des politiques de la ville durable: la participation citoyenne, le logements, les espaces publics, les équipements, le développement socio-économique des quartiers, l'environnement et la performance énergétique des bâtiments.

Le principe sera de permettre l'intervention transversale sur les enjeux spécifiquement identifiés dans un quartier au bénéfice de ses habitants.

Le contrat de Quartier Durable deviendra l'instrument permettant la transition des quartiers existant vers plus de durabilité.

Les principes de concentration des moyens au niveau géographique et temporels seront conservés afin de garantir une véritable dynamique de projet et éviter les dilutions de moyens.

Malgré le contexte budgétaire, et vu qu'il s'agit de mesures d'investissement agissant directement sur le contexte économique, social et l'environnemental des zones les plus fragilisés de la Région, les financements pour les programmations seront maintenus à hauteur de 44 millions d'euros.

Programme 007
Aménagement du territoire

Ce programme reprend l'ensemble des allocations de base qui ont trait à l'aménagement du territoire.

En matière d'aménagement du territoire, il faudra continuer à mettre en œuvre les outils opérationnels (PPAS)

brengen die vooropgesteld worden in de reeds beëindigde (Kruidtuin, Thurn en Taxis, Europese Wijk) of in voltooiing zijnde richtschema's (Delta, Schaarbeek-Vorming, RTBF/VRT).

Ter herinnering, deze tien strategische gebieden zijn :

1. de Europese Wijk,
2. het hefboomgebied Thurn en Taxis,
3. het GGB Administratief Centrum,
4. het hefboomgebied Heizel,
5. het hefboomgebied Josafat,
6. het hefboomgebied Delta,
7. de Wijk van het Zuidstation,
8. het GGB Weststation,
9. de Wijk van de Kunstberg,
10. het GGBUA Schaarbeek-Vorming.

Het is tevens aangewezen het GBP te wijzigen om de ontwikkeling mogelijk te maken van de grote uitrustingen die voor de strategische gebieden van het PIO bepaald werden.

Zoals ieder jaar zullen eveneens subsidies worden toegekend aan de verenigingen die instaan voor de voorlichting en de participatie van de inwoners.

Programma 008

Initiatieven gericht op een uitbreiding van het plaatselijke openbare woningbestand

Met dit programma worden twee soorten initiatieven beoogd.

Eenzijds is er het beleid ter bestrijding van leegstaande woningen. Dit beleid wil aan de gemeenten toelagen (vastlegging) toekennen teneinde deze in staat te stellen om verlaten privégebouwen aan te kopen.

Het betreft voor alles een aansporingsbeleid. De druk die de gemeente dankzij dit instrument kan uitoefenen, volstaat immers voor een reactie zodat de eigenaar iets aan zijn vastgoed doet. Daarmee wordt de noodzaak van een overheidsoptreden tenietgedaan en wordt de subsidie in fine nooit uitgekeerd.

Het beleid van de zogenaamde « afzonderlijke gebouwen » maakt ook deel uit van dit programma. Dankzij dit instrument kan het Gewest op vraag van de gemeenten en de OCMW's een reeks renovaties van woningen tegen 65 % subsidiëren. Dit beleid ligt helemaal in het verlengde van de initiatieven die in het kader van de stadsvernieuwingprogramma's genomen worden. Het maakt het mogelijk voor een deel in de behoefte aan woningen van het sociale type te voorzien.

préconisés dans les schémas directeurs déjà terminés (Botanique, Tour et Taxis, Quartier Européen) ou en cours de finalisation (Delta, Schaarbeek-formation, RTBF/VRT).

Pour rappel, ces dix zones stratégiques sont :

1. le Quartier européen,
2. la zone-levier Tours et Taxis,
3. la ZIR Cité administrative,
4. la zone-levier Heysel,
5. la zone-levier Josaphat,
6. la zone-levier Delta,
7. le Quartier de la Gare du Midi,
8. la ZIR Gare de l'Ouest,
9. le Quartier du Mont des Arts,
10. la ZIRAD Schaarbeek-Formation.

Il y aura également lieu de modifier le PRAS pour permettre le développement grands équipements identifiés dans les zones stratégiques du PDI.

Comme chaque année, des subventions seront également octroyées aux associations œuvrant dans le domaine de l'information et la participation des habitants.

Programme 008

Initiatives en vue d'accroître le parc de logements publics locaux

Deux types d'action sont visés dans ce programme.

Il s'agit d'une part, de la politique menée en vue de lutter contre les immeubles à l'abandon. Cette politique vise à octroyer aux communes des subsides (en engagement) afin de leur permettre d'acquérir des immeubles privés laissés à l'abandon.

L'objectif est avant tout incitatif. En effet, le moyen de pression exercé par la commune grâce à cet instrument suffit à générer une réaction et une intervention du propriétaire sur son bien. Dès lors, la nécessité d'une action des pouvoirs publics se voit réduite à néant et le subside n'est in fine jamais liquidé.

La politique dite des « immeubles isolés » est également reprise dans ce programme. Cet instrument permet à la Région de subsidier à 65 % une série de rénovations d'immeubles à la demande des communes et des CPAS. Cette politique constitue une véritable prolongation des initiatives prises dans le cadre des programmes de rénovation urbaine. Elle permet de répondre partiellement à la demande de logements de type social.

Om van de toelagen te kunnen genieten, moeten de gemeenten of de OCMW's bij het indienen van de aanvraag minstens een jaar eigenaar zijn van het gebouw. Het gebouw mag zijn verworven via de programmering « verlaten gebouwen », via overdracht van gewestelijke goederen of via giften en legaten.

De middelen voor deze initiatieven zullen verminderd worden, maar zullen voldoende groot blijven om aan de vragen van de gemeenten tegemoet te komen.

Programma 009
Premies aan privépersonen voor de renovatie van het woonmilieu

De renovatiepremies vormen een belangrijke stimulans voor de verbetering van het private woningpark. Ze maken het mogelijk te garanderen dat de renovaties volgens de regels van de kunst door erkende beroepsmensen uitgevoerd worden.

De hervorming van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de toekenning van renovatiepremies voor het woonmilieu, die op 1 januari 2008 van kracht geworden is, had de volgende doelstellingen :

- vereenvoudiging van de administratieve procedures;
- socialere en toegankelijker premies voor personen met een laag inkomen via de mogelijkheid van prefinanciering;
- verantwoordelijkere premies op milieuvlak door de bevordering van de technieken van de ecobouw.

Sinds de hervorming zijn deze premies erg populair. Dat bewijst onder meer het aantal aanvragen dat quasi verdubbeld is, met als gevolg een betere weerslag op de kwaliteit en de hygiëne van de woningen.

Ondanks de moeilijke context, is dit een goede reden voor de Regering om voor te stellen de begroting voor deze premies te behouden.

Zoals trouwens aangegeven, gaat de Regering door met de ondersteuning en het advies inzake renovatie via De Stadswinkel en het Netwerk Wonen.

Programma 010
Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (GOMB) – Stadsvernieuwing

De Brusselse Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij (GOMB) wil een speler en een operator van de Stadsvernieuwing zijn, onder meer via de productie en de verkoop

Pour pouvoir bénéficier des subsides, les communes ou les CPAS doivent être propriétaires de l'immeuble depuis au moins un an à dater de l'introduction de la demande. L'immeuble peut être acquis via la programmation « immeubles à l'abandon », le transfert de bien régionaux ou par don et legs.

Les moyens de ces initiatives seront diminués mais permettront de maintenir un volume d'opération suffisant pour répondre aux demandes des communes.

Programme 009
Primes aux particuliers de rénovation de l'habitat

Les primes à la rénovation constituent un incitant majeur pour l'amélioration du parc privé de logements. Elles permettent de garantir que les rénovations se font dans les règles de l'art et avec des corps de métier agréés.

La réforme de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'octroi de primes à la rénovation de l'habitat qui est entrée en vigueur le 1^{er} janvier 2008 avait pour objet de :

- simplifier les démarches administratives;
- rendre les primes plus sociales et plus accessibles aux personnes à faibles revenus en permettant d'obtenir une avance;
- rendre les primes plus responsable sur le plan environnementale en favorisant les techniques d'éco-construction.

Depuis la réforme, le succès de ces primes se confirme avec un nombre de demande pratiquement doublé avec comme conséquence un meilleur impact sur la qualité et la salubrité des logements.

Cela justifie que, malgré le contexte difficile, le Gouvernement propose de maintenir le budget affecté à ces primes.

Comme indiqué par ailleurs, le Gouvernement poursuit le soutien et le conseil à la rénovation via le Centre Urbain et le Réseau Habitat.

Programme 010
Société de Développement de la Région de Bruxelles-Capitale (SDRB) – Rénovation urbaine

Un des objectifs de la Société de Développement Régional bruxelloise (SDRB) est d'être un acteur et un opérateur de Rénovation urbaine notamment au travers de la pro-

tegen betaalbare prijzen van nieuwe woningen aan bevolkingsgroepen met een middelgroot inkomen in wijken die binnen de RVOHR of aangrenzende gebieden gelegen zijn. Het doel : de toegang tot een woning in een context van woningcrisis mogelijk maken, gezinnen stabiliteit bieden en in de stad een sociale mix tot stand brengen. Het Gewest heeft beslist te werk te gaan op grond van een meerjarenplan, gespreid volgens de te verrichten uitbetalingen per project.

De woningproductie van de GOMB is in de voorbije jaren aanzienlijk toegenomen. Het huidige productieniveau zou bewaard moeten blijven om tegemoet te komen aan de groeiende vraag en de bevolkingstoename. Bijgevolg zijn er aanzienlijke middelen voorzien om de ontwikkeling van nieuwe projecten mogelijk te maken.

duction et la mise en vente à des prix accessibles, dans les quartiers localisés dans l'EDRLR ou dans des zones limitrophes, de logements neufs pour des populations ayant des revenus moyens. Le but est de permettre l'accès à la propriété dans un contexte de crise du logement et de stabiliser des ménages et créer une mixité sociale dans la ville. La Région a prévu de travailler sur base d'un plan pluriannuel échelonné suivant les liquidations à effectuer par projet.

La production de logement de la SDRB a considérablement augmenté ces dernières années et il y a lieu de permettre de maintenir ce niveau de production pour répondre à la demande croissante et à l'augmentation de la population. En conséquence des budgets importants permettant de développer de nouvelles opérations ont été prévu.

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

OPDRACHT 27: Stadsbeleid

MISSION 27: Politique de la Ville

Programma 001: Geïntegreerde ontwikkeling

Programme 001: Développement intégré

Activiteit 11 : Investeringen

Activité 11 : Investissements

Investeringsuitgaven verbonden met de stadsverfraaiing

Dépenses d'investissement liées à l'embellissement de la ville

27.001.11.01.74.22 06.20.0

b - -

c - -

Allehande uitgaven ter verfraaiing van de stad

Dépenses de toute nature contribuant à l'embellissement de la ville

27.001.11.99.12.11 06.20.0

b - -

c - -

Activiteit 27 : Werkingssubsidies en andere inkomensoverdrachten
aan gemeenten en OCMW's

Activité 27 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de
revenus aux communes et CPAS

Werkingssubsidies aan de gemeenten voor het organiseren van
studiedagen en andere activiteiten inzake geïntegreerde ontwikkeling

Subventions de fonctionnement aux communes pour l'organisation
de journées d'études et autres activités en matière de
développement intégré

27.001.27.01.43.22 06.20.0 FSF

b - -

c - -

Activiteit 34 : Werkingssubsidies en andere inkomensoverdrachten
aan privé verenigingen

Activité 34 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de
revenus aux associations privées

Werkingssubsidies aan privé verenigingen

Subventions de fonctionnement à des associations privées

27.001.34.01.33.00 06.20.0 FSF

b 27 40

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Justification:
<u>Verantwoording:</u>							
b: Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan							
c: Diverse subsidies							
<p><u>Verantwoording:</u></p> <p>b: Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan</p> <p>c: Diverse subsidies</p> <p>Werkingsuitgaven aan het Agentschap Territoriale Ontwikkeling (ATO)</p>							
27.001.34.02.41.40	*****	FSF			50	24	<p>B: Liquidation nécessaire selon le plan de liquidation</p> <p>C: Subventions diverses</p>
<p><u>Verantwoording:</u></p> <p>Werkingsubsidie van het ATO waarmee het in staat moet worden gesteld zijn kerntaken in verband met de prospectieve evaluatie van het stadsbeleid te vervullen, deel te nemen aan de opmaak van het GPDO en de ontwikkeling van de hefboombieden waarvoor het richtschema voltooid is, te « faciliteren ».</p>							
<p><u>Verantwoording:</u></p> <p>Werkingsubsidie van het ATO waarmee het in staat moet worden gesteld zijn kerntaken in verband met de prospectieve evaluatie van het stadsbeleid te vervullen, deel te nemen aan de opmaak van het GPDO en de ontwikkeling van de hefboombieden waarvoor het richtschema voltooid is, te « faciliteren ».</p> <p>Werkingsubsidie aan de vzw Zinneke Parade</p>							
27.001.34.03.33.00	06.20.0	FSF			1.800	2.107	<p>B: Liquidation nécessaire selon le plan de liquidation</p> <p>C: Subventions diverses</p> <p>Subvention de fonctionnement à l'ADT</p>
<p><u>Verantwoording:</u></p> <p>Werkingsubsidie van het ATO waarmee het in staat moet worden gesteld zijn kerntaken in verband met de prospectieve evaluatie van het stadsbeleid te vervullen, deel te nemen aan de opmaak van het GPDO en de ontwikkeling van de hefboombieden waarvoor het richtschema voltooid is, te « faciliteren ».</p> <p>Werkingsubsidie aan de vzw Zinneke Parade</p>							
<p><u>Verantwoording:</u></p> <p>Subsidie 2010 voor de vzw Zinneke Parade</p>							
					300		<p>B: Liquidation nécessaire selon le plan de liquidation</p> <p>C: Subventions diverses</p>
<p><u>Verantwoording:</u></p> <p>Subsidie 2010 voor de vzw Zinneke Parade</p> <p>Werkingsubsidies aan privé verenigingen in verband met het gevoerde beleid in het kader van de activiteiten van het Habitatnetwerk</p>							
27.001.34.04.33.00	06.20.0	FSF			1.277	1.200	<p>B: Liquidation nécessaire selon le plan au quotidien</p> <p>C: Subventions aux associations du réseau Habitat</p>
<p><u>Verantwoording:</u></p> <p>B. Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan</p> <p>C. Subsidies aan de verenigingen van het Netwerk Wonen</p>							
					1.383	1.300	<p>B: Liquidation nécessaire selon le plan au quotidien</p> <p>C: Subventions aux associations du réseau Habitat</p>

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basissalloccaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Justification:
<p>Verantwoording:</p> <p>B. Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan C. Subsidies aan de verenigingen van het Netwerk Wonen</p>							
<p>Toelagen in verband met de gevoerde politiek in het kader van de activiteiten van het Habitatnetwerk</p>							
27.001.34.97.12.11	06.20.0	FSF		b	-	-	B. Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan C. Subsidies aan de verenigingen van het Netwerk Wonen C. Subventions aux associations du réseau Habitat Subventions relatives aux politiques menées dans le cadre des activités du réseau Habitat
				c	-	-	
<p>Werking van het Gewestelijk Secretariaat voor Stedelijke Ontwikkeling</p>							
27.001.34.98.33.00	06.20.0	FSF		b	-	-	Functionnement du secrétariat régional pour le développement urbain
				c	-	-	
<p>Werkingssubsidie aan de vzw Gewestelijk Secretariaat voor Stedelijke Ontwikkeling voor het promoten van de wijkrevitalisering</p>							
27.001.34.99.33.00	06.20.0	FSF		b	-	-	Subvention de fonctionnement à l'asbl Secrétariat régional pour le Développement urbain pour la promotion de la revitalisation des quartiers
				c	-	-	
<p>Totaux programme 001</p>							
				b	3.104	3.647	Totaux programme 001
				c	4.323	3.809	
				e	-	-	
				f	-	-	

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
Programme 002: Europeese programma's						
<i>Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen</i>						
Werkingsoortgaven verbonden met de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten die verband houden met de Europese structuurfondsen						
27.002.08.01.12.11	06.20.0			b	-	-
Programme 002: Programmes européens						
<i>Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects</i>						
Dépenses de fonctionnement liées aux achats de biens non durables et de services en relation avec les fonds structurels européens						
Dépenses de fonctionnement en rapport avec les programmes européens et d'autres organisations internationales						
27.002.08.02.12.11	06.20.0			b	17	17
<u>Verantwoording:</u>						
Verrekening nodig volgens uitbetalingsplan						
Liquidation nécessaire selon le plan de liquidation						
c						
Aankoop van goederen en diensten in het kader van de technische bijstand						
27.002.08.03.12.11	06.20.0			b	300	210
<u>Verantwoording:</u>						
Verrekening overeenkomstig het meerjarig uitbetalingsplan						
Liquidation conforme au plan pluriannuel de liquidation						
Dépenses de fonctionnement en lien avec les Fonds						
c						
Aankoop van goederen en diensten in het kader van de technische bijstand						
Achat de biens et services dans le cadre de l'assistance technique						
Liquidation conforme au plan pluriannuel de liquidation						
Dépenses de fonctionnement en lien avec les Fonds européens						
c						
<u>Verantwoording:</u>						
Verrekening overeenkomstig het meerjarig uitbetalingsplan						
Liquidation conforme au plan pluriannuel de liquidation						
Dépenses de fonctionnement en lien avec les Fonds européens						
c						

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
27.002.15.01.41.40	*****	FSF		b	296	260
<i>Activiteit 15 : Werkingssubsidies en andere inkomensoverdrachten aan gewestelijke openbare instellingen</i>						
Werkingssubsidies aan gewestelijke openbare instellingen in het kader van programma EFRO 2007-2013 : as 1 werking						
<u>Verantwoording:</u>						
Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan						

<i>Activiteit 16 : Investeringsubsidies en andere kapitaalsoverdrachten aan gewestelijke openbare instellingen</i>						
Investeringsubsidies aan gewestelijke openbare instellingen in het kader van het programma EFRO 2007-2013: as 1 investering						
<u>Verantwoording:</u>						
b. Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan						
c. Vastleggingen voor projecten die door de Regering geselecteerd werden voor het programma "doelstelling 2013"						
27.002.16.01.61.41	*****	FSF		b	1.039	6.644
<u>Verantwoording:</u>						
b. Liquidation nécessaire selon de plan de liquidation						
c. Engagements des projets sélectionnés par le Gouvernement dans le cadre du programme "Objectif 2013"						

c 15.153 24.186						
<u>Verantwoording:</u>						
b. Liquidation nécessaire selon de plan de liquidation						
c. Engagements des projets sélectionnés par le Gouvernement dans le cadre du programme "Objectif 2013"						

Subventions d'investissement aux institutions publiques régionales dans le cadre du programme EFRO 2007-2013 : axe 2						
27.002.16.02.61.41	*****	FSF		b	34	34
<u>Verantwoording:</u>						
b. Liquidation nécessaire selon de plan de liquidation						
c. Engagements des projets sélectionnés par le Gouvernement dans le cadre du programme "Objectif 2013"						

c 225 225						

Activité 15 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux institutions publiques régionales
Subventions de fonctionnement aux institutions publiques régionales dans le cadre du programme FEDER 2007-2013 : axe 1 fonctionnement

Justification:

Liquidation nécessaire selon le plan de liquidation

c

Activité 16 : Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux institutions publiques régionales
Subventions d'investissement aux institutions publiques régionales dans le cadre du programme FEDER 2007-2013 : axe 1 investissement

Justification:

b. Liquidation nécessaire selon de plan de liquidation
c. Engagements des projets sélectionnés par le Gouvernement dans le cadre du programme "Objectif 2013"

c

15.153 24.186

Justification:

b. Liquidation nécessaire selon de plan de liquidation
c. Engagements des projets sélectionnés par le Gouvernement dans le cadre du programme "Objectif 2013"

b

Subventions d'investissement aux institutions publiques régionales dans le cadre du programme FEDER 2007-2013 : axe 2

Justification:

b. Liquidation nécessaire selon de plan de liquidation
c. Engagements des projets sélectionnés par le Gouvernement dans le cadre du programme "Objectif 2013"

c

225 225

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Justification:
<p><u>Verantwoording:</u> b. Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan c. Vastleggingen voor projecten die door de Regering geselecteerd werden voor het programma "doelstelling 2013" Activiteit 19 : <i>Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan overheidsbedrijven</i> Werkingsubsidies aan overheidsbedrijven (BRUSOC NV) in het kader van programma EFRO 2007-2013: as 1 werking</p>							
27.002.19.01.31.22	04.10.0	FSF			40	102	b. Liquidation nécessaire selon de plan de liquidation c. Engagements des projets sélectionnés par le Gouvernement dans le cadre du programme "Objectif 2013" Activité 19 : <i>Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux entreprises publiques</i> Subventions de fonctionnement aux entreprises publiques (BRUSOC SA) dans le cadre du programme FEDER 2007-2013 : axe 1 fonctionnement
<p><u>Verantwoording:</u> Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan</p>							
<p><i>Activiteit 20 : Investeringsubsidies en andere kapitaalsoverdrachten aan overheidsbedrijven</i> Investeringsubsidies aan kredietinstellingen (BRUSOC NV) in het kader van programma EFRO 2007-2013: as 1 investering</p>							
27.002.20.01.51.30	04.10.0	FSF			941	2.763	Activité 20 : <i>Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux entreprises publiques</i> Subventions d'investissement aux organismes de crédit (BRUSOC SA) dans le cadre du programme FEDER 2007-2013 : axe 1 investissement
<p><u>Verantwoording:</u> Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan</p>							
<p><u>Verantwoording:</u> Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan Investeringsubsidies aan overheidsbedrijven in het kader van het EFRO-programma 2007-2013 - As 2 Investering</p>							
27.002.20.02.51.11	04.10.0	FSF			-	-	Liquidation nécessaire selon le plan de liquidation c - 2.176 Liquidation nécessaire selon le plan de liquidation Subventions d'investissements aux entreprises publiques dans le cadre du programme FEDER 2007-2013- Axe 2 Investissement
					2.176	-	

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.IEC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Activité 28 : Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux communes et CPAS Subventions d'investissement aux communes dans le cadre du programme FEDER 2007-2013 : axe 2 investissement
Activité 28 : Investeringssubsidies en andere kapitaalsoverdrachten aan gemeenten en OCMW's Investeringssubsidies aan gemeenten in het kader van het programma EFRO 2007-2013 : as 2 Investering	27.002.28.01.63.21	06.20.0	FSF	b	4.071	2.610	
<u>Verantwoording:</u>							
b. Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan							
c. Vastleggingen voor projecten die door de Regering geselecteerd werden voor het programma "doelstelling 2013"							
<u>Verantwoording:</u>							
b. Liquidation nécessaire selon de plan de liquidation							
c. Engagements des projets sélectionnés par le Gouvernement dans le cadre du programme "Objectif 2013"							
Investeringssubsidies aan gemeentescholen in het kader van het programma EFRO 2007-2013 : as 2 investering							
27.002.28.02.63.23	04.10.0	FSF	b	602	582		
<u>Verantwoording:</u>							
Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan							
Investeringssubsidies aan gemeenten in het kader van het programma EFRO 2007-2013 : as 1 investeringen							
27.002.28.03.63.21	04.10.0	FSF	b	-	1.599		
<u>Verantwoording:</u>							
Vastleggingen voor projecten die door de Regering geselecteerd werden voor het programma "doelstelling 2013"							
<u>Verantwoording:</u>							
Vastleggingen voor projecten die door de Regering geselecteerd werden voor het programma "doelstelling 2013"							

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Activité 34 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations privées Subventions de fonctionnement aux organismes privés sans but lucratif au service des ménages dans le cadre du programme FEDER 2007-2013 : axe 1 fonctionnement
27.002.34.01.33.00	04.10.0	FSF		b	176	183	Activité 34 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations privées Subventions de fonctionnement aux organismes privés sans but lucratif au service des ménages dans le cadre du programme FEDER 2007-2013 : axe 1 fonctionnement
<u>Verantwoording:</u>							
Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan							
c							
Liquidation nécessaire selon le plan de liquidation							
Subventions de fonctionnement aux organismes privés sans but lucratif au service des ménages dans le cadre du programme FEDER 2007-2013 : axe 2 fonctionnement							
27.002.34.02.33.00	06.20.0	FSF		b	810	670	Subventions de fonctionnement aux organismes privés sans but lucratif au service des ménages dans le cadre du programme FEDER 2007-2013 : axe 2 fonctionnement
<u>Verantwoording:</u>							
b. Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan							
c. Vastleggingen voor projecten die door de Regering geselecteerd werden voor het programma "doelstelling 2013"							
c							
Liquidation nécessaire selon le plan de liquidation							
b. Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan							
c. Vastleggingen voor projecten die door de Regering geselecteerd werden voor het programma "doelstelling 2013"							
c							
Engagements des projets sélectionnés par le Gouvernement dans le cadre du programme "Objectif 2013"							
c							
Liquidation nécessaire selon le plan de liquidation							
b. Liquidation nécessaire selon de plan de liquidation							
c. Engagements des projets sélectionnés par le Gouvernement dans le cadre du programme "Objectif 2013"							
c							
Activité 35 : Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux associations privées Subventions d'investissement aux organismes privés sans but lucratif au service des ménages dans le cadre du programme FEDER 2007-2013 : axe 1 investissement							
27.002.35.01.52.10	04.10.0	FSF		b	525	533	Activité 35 : Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux associations privées Subventions d'investissement aux organismes privés sans but lucratif au service des ménages dans le cadre du programme FEDER 2007-2013 : axe 1 investissement
<u>Verantwoording:</u>							
Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan							
c							
Liquidation nécessaire selon le plan de liquidation							

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Investeringsubsidies aan privé verenigingen zonder winstoogmerk ten dienste van gezinnen in het kader van programma EFRO 2007-2013: as 2 investering

Subventions d'investissement aux organismes privés sans but lucratif au service des ménages dans le cadre du programme FEDER 2007-2013 : axe 2 investissement

27.002.35.02.52.10 06.20.0 FSF

b

1.208

546

Verantwoording:

b. Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan
c. Vastleggingen voor projecten die door de Regering geselecteerd werden voor het programma "doelstelling 2013"

Justification:

b. Liquidation nécessaire selon de plan de liquidation
c. Engagements des projets sélectionnés par le Gouvernement dans le cadre du programme "Objectif 2013"

c

1.310

1.310

Verantwoording:

b. Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan
c. Vastleggingen voor projecten die door de Regering geselecteerd werden voor het programma "doelstelling 2013"

Justification:

b. Liquidation nécessaire selon de plan de liquidation
c. Engagements des projets sélectionnés par le Gouvernement dans le cadre du programme "Objectif 2013"

Activiteit 38 : Werkingssubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privé bedrijven

Activité 38 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux entreprises privées

Werkingsubsidies aan privé ondernemingen in het kader van Doelstelling 2 : as 1 werking

Subventions de fonctionnement aux entreprises privées dans le cadre de l'Objectif 2 : axe 1 fonctionnement

27.002.38.01.31.32 06.20.0 FSF

b

-

-

c

-

-

Werkingsubsidies aan privé ondernemingen in het kader van Doelstelling 2 : as 2 werking

Subventions de fonctionnement aux entreprises privées dans le cadre de l'Objectif 2 : axe 2 fonctionnement

27.002.38.02.31.32 06.20.0 FSF

b

-

-

c

-

-

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
<p><i>Activiteit 39 : Investeringssubsidies en andere kapitaalsoverdrachten aan privé bedrijven</i></p> <p>Investeringssubsidies aan privé ondernemingen in het kader van Doelstelling 2 : as 1 investering</p>						
27.002.39.01.51.12	06.20.0	FSF		b	-	-
<p><i>Activité 39 : Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux entreprises privées</i></p> <p>Subventions d'investissement aux entreprises privées dans le cadre de l'Objectif 2 : axe 1 investissement</p>						
<p>Investeringssubsidies aan privé ondernemingen in het kader van Doelstelling 2 : as 2 investering</p>						
27.002.39.02.51.12	06.20.0	FSF		b	-	-
<p><i>Subventions d'investissement aux entreprises privées dans le cadre de l'Objectif 2 : axe 2 investissement</i></p>						
<p>Investeringssubsidies aan privé ondernemingen in het kader van Urban : as 1</p>						
27.002.39.03.51.12	06.20.0	FSF		b	-	-
<p><i>Subventions d'investissement aux entreprises privées dans le cadre de l'Urban : axe 1</i></p>						
<p>Investeringssubsidies aan privé ondernemingen in het kader van Urban : as 2</p>						
27.002.39.04.51.12	06.20.0	FSF		b	-	-
<p><i>Subventions d'investissement aux entreprises privées dans le cadre de l'Urban : axe 2</i></p>						

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Subventions d'investissement aux entreprises privées dans le cadre du programme FEDER 2007-2013 : Axe 2 - Investissements.
Investeringssubsidies aan privé ondernemingen in het kader van het programma EFRO 2007-2013- As 2: investeringen	27.002.39.05.51.12	06.20.0	FSF	b	2.601	1.627	
<u>Verantwoording:</u>							
b. Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan							<u>Justification:</u>
c. Vastleggingen voor projecten die door de Regering geselecteerd werden voor het programma "doelstelling 2013"							b. Liquidation nécessaire selon de plan de liquidation c. Engagements des projets sélectionnés par le Gouvernement dans le cadre du programme "Objectif 2013"
				c	3.500	3.500	
<u>Verantwoording:</u>							
b. Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan							<u>Justification:</u>
c. Vastleggingen voor projecten die door de Regering geselecteerd werden voor het programma "doelstelling 2013"							b. Liquidation nécessaire selon de plan de liquidation c. Engagements des projets sélectionnés par le Gouvernement dans le cadre du programme "Objectif 2013"
<i>Activiteit 49 : Inkomstensoverdrachten aan het buitenland</i>							
Inkomstenoverdracht aan het buitenland bij wijze van tussenkomst van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de Europese programma's of programma's van andere internationale organisaties	27.002.49.01.35.00	06.20.0	FSF	b	2	2	<i>Activiteit 49 : Transfers de revenus à l'étranger</i> Transfert de revenus à l'étranger à titre d'intervention de la Région de Bruxelles-Capitale dans les programmes européens ou d'autres organisations internationales
				c	-	-	
				e	-	-	
				f	-	-	
<i>Activiteit 54 : Investeringsubsidies en andere kapitaaloverdrachten aan onderwijsinstellingen</i>							
Investeringsubsidies aan onderwijsinstellingen van gemeenschappen in het kader van programma EFRO 2007-2013: as 2 investering	27.002.54.01.65.23	09.80.0	FSF	b	505	560	<i>Activiteit 54 : Subvention d'investissement et autres transferts en capital aux établissements d'enseignement</i> Subventions d'investissement aux établissements d'enseignement des communautés dans le cadre du programme FEDER 2007-2013 : axe 2 investissement
				c	-	-	
<u>Verantwoording:</u>							
Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan							<u>Justification:</u>
							Liquidation nécessaire selon le plan de liquidation

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Investeringsubsidies aan de onderwijsinstellingen van de gemeenschappen in het kader van het programme EFRO 2007-2013 : as 1 Investering

Subventions d'investissement aux établissements d'enseignement des communautés dans le cadre du programme FEDER 2007-2013 - axe 1 investissement

27.002.54.02.65.23 09.80.0 FSF

380

Verantwoording:

Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan

Justification:

Liquidation nécessaire selon le plan de liquidation

b

c

Activiteit 99 : Residuaal

Activité 99 : Résiduaire

As 1 : ondersteunen van het territoriale concurrentievermogen

Axe 1 : soutenir la compétitivité territoriale

27.002.99.01.01.00 06.20.0

-

b

9.533

c

As 2 : de territoriale eenheid versterken

Axe 2 : renforcer la cohésion territoriale

27.002.99.02.01.00 06.20.0

1.424

b

Verantwoording:

Vastleggingen voor projecten die door de Regering geselecteerd werden voor het programma "Doelstelling 2013"

Justification:

Engagements des projets sélectionnés par le Gouvernement dans le cadre du programme "Objectif 2013"

4.625

c

Verantwoording:

Vastleggingen voor projecten die door de Regering geselecteerd werden voor het programma "Doelstelling 2013"

Justification:

Engagements des projets sélectionnés par le Gouvernement dans le cadre du programme "Objectif 2013"

Coopération territoriale

27.002.99.03.01.00 06.20.0

-

b

-

c

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Totales programma 002

Totaux programme 002

b	13.167	20.746
c	49.650	44.847
e	-	-
f	-	-

Programma 003: Grondregie

Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen

Uitgaven verbonden met de acties voor de herinrichting van afgedankte bedrijfsruimten

Programme 003: Régie foncière

Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects

Dépenses liées aux actions de réaménagement des sites d'activité inexploités

27.003.08.01.12.11 01.33.0

Verantwoording:

Met deze allocatie moet de ordonnantie betreffende de niet uitgebabe bedrijfsruimten geactiveerd worden.

Justification:

Cette allocation doit permettre l'activation de l'ordonnance relative aux sites d'activité inexploités.

b

100

90

Verantwoording:

Met deze allocatie moet de ordonnantie betreffende de niet uitgebabe bedrijfsruimten geactiveerd worden.

Justification:

Cette allocation doit permettre l'activation de l'ordonnance relative aux sites d'activité inexploités.

c

200

190

Uitgaven verbonden met de acties inzake grondbeleid

Dépenses liées aux actions en matière de politique foncière

27.003.08.02.12.11 01.33.0

Verantwoording:

Deze allocatie moet de diverse kosten dekken voor het activeren van de uitvoering van het grondbeleid.

Justification:

Cette allocation sert à couvrir divers frais visant à activer la mise en oeuvre de la politique foncière.

b

245

220

Verantwoording:

Deze allocatie moet de diverse kosten dekken voor het activeren van de uitvoering van het grondbeleid.

Justification:

Cette allocation sert à couvrir divers frais visant à activer la mise en oeuvre de la politique foncière.

c

550

522

Uitgaven in verband met het beleid van de Grondregie

Dépenses relatives à la politique de la Régie foncière

27.003.08.03.12.11 01.33.0

Verantwoording:

Op deze allocatie worden de gemeenschappelijke kosten van de Grondregie gedekt.

Justification:

Cette allocation servira à couvrir les frais communs de la Régie foncière.

b

200

180

Verantwoording:

Op deze allocatie worden de gemeenschappelijke kosten van de Grondregie gedekt.

Justification:

Cette allocation servira à couvrir les frais communs de la Régie foncière.

c

400

380

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Dépenses de toutes natures relatives à la politique de la Régie foncière
27.003.08.98.01.00	01.33.0			b	-	-	
				c	-	-	
Acties voor de rehabilitatie van afgedankte bedrijfsruimten							
27.003.08.99.12.10	01.33.0			b	-	-	Actions de réaménagement des sites d'activité inexploités
				c	-	-	
<i>Activiteit 09 : Onderhoudswerken</i> Uitgaven voor het onderhoud van het niet-administratief vastgoed							
27.003.09.01.12.11	01.33.0			b	1.914	1.722	
Verantwoording: Deze allocatie neemt het onderhoud van de niet-administratieve gebouwen van het Gewest ten laste (woongebouwen, Paardenrenbaan van Bosvoorde, Rood Klooster).							
Verantwoording: Deze allocatie neemt het onderhoud van de niet-administratieve gebouwen van het Gewest ten laste (woongebouwen, Paardenrenbaan van Bosvoorde, Rood Klooster). Uitgaven voor het onderhoud van het Koningspleincomplex							
27.003.09.02.12.11	01.33.0			b	1.040	1.040	
Verantwoording: Deze allocatie neemt het onderhoud van het Complex aan het Koningsplein ten laste							
Verantwoording: Deze allocatie neemt het onderhoud van het Complex aan het Koningsplein ten laste							

Activiteit 11 : Investeringen		Activité 11 : Investissements	
Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB
Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Travaux d'investissement dans les biens immeubles non administratifs	
27.003.11.01.72.10	01.33.0	b	1.705
Verantwoording: Deze allocatie neemt diverse kosten ten laste voor renovaties, aanleg- en bouwwerken aan niet-administratieve gebouwen van het Gewest (woongebouwen, Paardenrenbaan van Bosvoorde, Rood Klooster).		c	1.865
Verantwoording: Deze allocatie neemt diverse kosten ten laste voor renovaties, aanleg- en bouwwerken aan niet-administratieve gebouwen van het Gewest (woongebouwen, Paardenrenbaan van Bosvoorde, Rood Klooster).		Justification: Cette allocation sert à prendre en charge divers frais de rénovations, aménagements et constructions dans les bâtiments non administratifs de la Région (immeubles de logements, Hippodrome de boitsfort, Rouge Cloître).	
27.003.11.02.72.10	01.33.0	b	4.175
Verantwoording: Deze allocatie neemt de uitgaven verbonden met de renovatie van het Koningspleincomplex		c	3.966
Verantwoording: Deze allocatie neemt diverse kosten ten laste voor renovaties, aanleg- en bouwwerken aan niet-administratieve gebouwen van het Gewest (woongebouwen, Paardenrenbaan van Bosvoorde, Rood Klooster).		Justification: Dépenses d'investissement liées à la rénovation du complexe Place Royale	
27.003.11.03.71.30	01.33.0	b	500
Verantwoording: Op deze allocatie kunnen goederen en/of gronden verworven worden.		c	450
Verantwoording: Op deze allocatie kunnen goederen en/of gronden verworven worden.		Justification: Cette allocation sert à prendre en charge les dépenses de rénovation du complexe de la Place Royale	
27.003.11.04.71.30	01.33.0	b	500
Verantwoording: Op deze allocatie kunnen goederen en/of gronden verworven worden.		c	475
Verantwoording: Op deze allocatie kunnen goederen en/of gronden verworven worden.		Justification: Dépenses d'investissement liées aux acquisitions de biens immeubles	
27.003.11.04.71.30	01.33.0	b	300
Verantwoording: Op deze allocatie kunnen goederen en/of gronden verworven worden.		c	270
Verantwoording: Op deze allocatie kunnen goederen en/of gronden verworven worden.		Justification: Cette allocation permet d'acquérir des biens et/ou des terrains	
27.003.11.04.71.30	01.33.0	b	1.250
Verantwoording: Op deze allocatie kunnen goederen en/of gronden verworven worden.		c	1.188
Verantwoording: Op deze allocatie kunnen goederen en/of gronden verworven worden.		Justification: Dépenses d'investissement liées aux acquisitions de biens immeubles dans le cadre du maillage vert	
27.003.11.04.71.30	01.33.0	b	-
Verantwoording: Op deze allocatie kunnen goederen en/of gronden verworven worden.		c	-
Verantwoording: Op deze allocatie kunnen goederen en/of gronden verworven worden.		Justification: Dépenses d'investissement liées aux acquisitions de biens immeubles dans le cadre du maillage vert	

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
<i>Activiteit 21 : Kredietverleningen aan overheidsbedrijven</i>						
Kredietverleningen aan de NV Brussel-Zuid						
27.003.21.01.81.11	01.33.0			c	-	-
<i>Activiteit 21 : Octrois de crédits aux entreprises publiques</i>						
Octroi de crédits à la S.A. Bruxelles-Midi						
				b	-	-
				c	-	-
<i>Activiteit 22 : Deelnemingen in overheidsbedrijven</i>						
Deelneming in de N.V. Brussel-Zuid						
27.003.22.01.81.41	01.33.0			b	-	-
<i>Activiteit 22 : Participations dans les entreprises publiques</i>						
Participation dans la S.A. Bruxelles-Midi						
				c	-	-
Kapitaalsparticipatie en kredietverleningen in de NB Brussel-Zuid						
27.003.22.99.81.11	01.33.0			b	-	-
Participation en capital et octroi de crédits à la S.A. Bruxelles-Midi						
				c	-	-
<i>Activiteit 27 : Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten</i>						
aan gemeenten en OCMW's						
Teruggave van het gemeentelijke aandeel in de belastingopbrengst						
inzake afgedankte bedrijfsruimten						
27.003.27.01.43.20	01.33.0	FSF		b	-	-
<i>Activiteit 27 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de</i>						
revenus aux communes et CPAS						
Rétrocession de la quote-part communale du produit de la taxation						
des sites d'activité inexploités						

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Totaux programme 003						
c	-	-	-	-	-	-
b	6.004	5.837				
c	10.029	9.579				
e	-	-				
f	-	-				

Programma 004: Financiering van de bedrijventra en de loketten lokale economie
Activiteit 16 : Investeringsubsidies en andere kapitaalsoverdrachten aan gewestelijke openbare instellingen
 Investeringsdotatie aan de G.O.M.B. voor de deelneming in bedrijventra

Programme 004: Financement des centres d'entreprises et des guichets d'économie locale
Activité 16 : Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux institutions publiques régionales
 Dotation d'investissement à la S.D.R.B. pour la participation dans les centres d'entreprises

27.004.16.01.61.40 ***** FSF

Verantwoording:

Deze BA zal vervangen worden door BA 12.014.16.01.61.40

b 62 -

Justification:

Cette AB est appelée à être remplacée par l'AB 12.013.34.04.33.00

c 62 -

Investeringsdotatie aan de G.O.M.B. voor de animatie van het netwerk van bedrijventra

Dotation d'investissement à la S.D.R.B. pour l'animation du réseau de centres d'entreprises

27.004.16.02.61.40 ***** FSF

Verantwoording:

Financiering van de beheer-, organisatie- en animatiekosten van de bedrijventra.
 Deze BA zal vervangen worden door de BA 12.014.16.02.61.40

b 90 18

Justification:

Financement des frais de gestion, d'organisation et d'animation du réseau des centres d'entreprise
 Cette AB est appelée à être remplacée par l'AB 12.014.16.02.61.40

c 90 -

Activiteit 38 : Werkingssubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privé bedrijven
 Werkingssubsidies aan bedrijventra

Activité 38 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux entreprises privées
 Subventions de fonctionnement aux centres d'entreprises

27.004.38.01.31.32 04.11.0 FSF

b 2.000 1.379

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Justification:
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--	----------------

Verantwoording:

Subsidies toegekend aan bedrijvencentra en lokale economieloketten om hen toe te laten hun opdrachten te vervullen wat betreft advies en terbeschikkingstelling van economische ruimte aan bedrijven.
Deze BA zal vervangen worden door de BA 12.014.38.01.1.32

Justification:

Subventions accordées aux centres d'entreprises et guichet d'économie locale afin de leur permettre d'assumer leurs missions de mise à disposition d'espaces et de conseils aux entreprises
Cette AB est appelée à remplacer l'AB 12.014.38.01.31.32

c 1.834 -

Totalen programma 004

Totaux programme 004

b 2.152 1.397
c 1.986 -
e - -
f - -

Programma 005: Beleid inzake handelswijkenrevitalisering

Programme 005: Politique de la revitalisation des quartiers commerçants

Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen

Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects

Werkingsuitgaven verbonden met de studiekosten, kosten van expertises en van het beheer van dossiers door derden

Dépenses de fonctionnement liées aux frais d'étude, d'expertise et de gestion de dossiers effectués par des tiers

27.005.08.01.12.11 06.20.0

b 50 -

c 50 -

Activiteit 19 : Werkingssubsidies en andere inkomensoverdrachten aan overheidsbedrijven

Activité 19 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux entreprises publiques

Werkingsubsidies voor het project BRUSOC

Soutien au fonctionnement du projet BRUSOC

27.005.19.01.33.00 06.20.0 FSF

b 120 40

Verantwoording:

Dankzij dit krediet kan de studiefinanciering voor het handelsbeleid over het hele Gewest gedekt worden.
Deze BA zal vervangen worden door de BA 12.013.08.01.12.11

Justification:

Ce crédit permet de couvrir le financement d'études en rapport avec la politique du commerce sur l'ensemble du territoire de la Région
Cette AB est appelée à être remplacée par l'AB 12.013.08.01.12.11

c 130 -

Allocations de base M.P.A.NO.CE Basisallocaties O.P.A.VNEC	CF FC	FSF	BFB	SC KS	Initial 2009 Initieel 2009	Initial 2010 Initieel 2010
<p><i>Activiteit 23 : Werkingssubsidies en andere inkomensoverdrachten aan openbare verenigingen</i></p> <p>Werkingssubsidies aan openbare verenigingen voor de vorming van personeelsleden aangeworven in het raam van de handelskerncontracten en specifieke acties</p>	27.005.23.01.33.00	06.20.0	FSF	b	27	10
<p><u>Verantwoording:</u></p> <p>Dankzij dit krediet kunnen de personeelsopleidingen binnen het kader van de handelskernen gedekt worden. Deze BA zal vervangen worden door de BA 12.013.23.01.33.00</p>						
<p><u>Justification:</u></p> <p>Ce crédit permet de couvrir le financement de formations des agents dans le cadre des noyaux commerciaux Cette AB est appelée à être remplacée par l'AB 12.013.23.01.33.00</p>						
<p><i>Activiteit 27 : Werkingssubsidies en andere inkomensoverdrachten aan gemeenten en OC/MW's</i></p> <p>Werkingssubsidies aan de gemeenten voor personeels-, vormings- en inrichtingskosten in het raam van de handelskerncontracten</p>	27.005.27.01.43.22	06.20.0	FSF	b	-	-
<p><i>Activiteit 27 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux communes et CPAS</i></p> <p>Subventions de fonctionnement aux communes pour frais de personnel, de formation et d'installation dans le cadre des contrats de noyaux commerciaux</p>						
<p><i>Activiteit 34 : Werkingssubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privé verenigingen</i></p> <p>Werkingssubsidies aan privé verenigingen</p>	27.005.34.01.33.00	06.20.0	FSF	b	147	-
<p><i>Activiteit 34 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations privées</i></p> <p>Subventions de fonctionnement des associations privées</p>						
				c	200	-

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010		
<p>Werkingssubsidies aan Atrium voor de handelswijkcontracten in de Ruimte voor Versterkte Ontwikkeling van Huisvesting en Renovatie (R.V.O.H.R.)</p> <p>27.005.34.02.33.00</p> <p>06.20.0</p> <p>FSF</p>					3.673	627	<p>Subventions de fonctionnement à Atrium pour les contrats des quartiers commerçants dans l'Espace de Développement Renforcé du Logement et de la Rénovation (E.D.R.L.R.)</p>	
<p><u>Verantwoording:</u></p> <p>Dankzij dit krediet kan de werking van ATRIUM binnen de handelswijkovereenkomsten van de RVOHSV worden veiliggesteld. Deze BA zal vervangen worden door de BA 12.013.34.02.33.00</p>								
<p>Werkingssubsidies aan privé verenigingen met het oog op de studie en ondersteuning van de handelsactiviteit in het kader van de handelswijkcontracten in de Ruimte voor Versterkte Ontwikkeling van Huisvesting en Renovatie (R.V.O.H.R.)</p> <p>27.005.34.03.33.00</p> <p>06.20.0</p> <p>FSF</p>								
<p><u>Verantwoording:</u></p> <p>Dankzij dit krediet is een eigen dotatie voor de handel beschikbaar die aangewend zal worden voor een aangepast beleid in het hele Gewest. Deze BA zal vervangen worden door de BA 12.013.34.02.33.00</p>								
<p>Totale programma 005</p>								
					b	4.457	910	Totaux programme 005
					c	4.504	-	
					e	-	-	
					f	-	-	
<p>Programma 006: Beleid inzake wijkrevitalisering <i>Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen</i> Werkingssubsidies verbonden met de kosten voor studies, expertises en het beheer van dossiers door derden</p> <p>27.006.08.01.12.11</p> <p>06.20.0</p>								
					b	200	182	

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.IEC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Justification:
<p><u>Verantwoording:</u></p> <p>Deze basisallocatie dekt verscheidene behoeften van het algemeen beleid inzake ruimtelijke ordening zoals juridische raadgevingen, deelname van het Gewest aan beurzen (Mipim bvb), publicatie van brochures enz.</p> <p>Deze allocatie dekt tevens de kosten voor de uitvoering van het Plan voor Internationale Ontwikkeling, vooral via de financiering van meerdere studies die de Regering in staat moeten stellen de nodige initiatieven te nemen in de perimeters van de verschillende Gebieden van Gewestelijk Belang (GGB) die nog geen uitvoering hebben gekregen (richtschema's, mobiliteitsstudie voor bepaalde GGB, ...)</p> <p>Ook op deze BA staat de overeenkomst met de Koning Boudewijnstichting en het VBBE voor "Mevrouw Europa" geboekt.</p>							<p><u>Justification:</u></p> <p>Cette allocation de base couvre différents besoins liés à la politique générale de l'aménagement du territoire tels que notamment les consultations juridiques, les participations de la Région à des Salons (MIPIM, p. ex), la publication de brochures, etc.</p> <p>Cette allocation couvre aussi les frais inhérents à la mise en oeuvre du Plan de Développement International, notamment pas le financement de diverses études devant permettre au Gouvernement de prendre des initiatives nécessaires dans les périmètres des différentes zones d'intérêt régional (ZIR) n'ayant pas encore été mises en oeuvre (schéma directeur, étude mobilité pour certaines ZIR, ...).</p> <p>C'est aussi sur cette AB qu'est imputée la convention avec la Fondation Roi Baudouin et le BLBE pour "Madame europe".</p>
<p><u>Verantwoording:</u></p> <p>Deze basisallocatie dekt verscheidene behoeften van het algemeen beleid inzake ruimtelijke ordening zoals juridische raadgevingen, deelname van het Gewest aan beurzen (Mipim bvb), publicatie van brochures enz.</p> <p>Deze allocatie dekt tevens de kosten voor de uitvoering van het Plan voor Internationale Ontwikkeling, vooral via de financiering van meerdere studies die de Regering in staat moeten stellen de nodige initiatieven te nemen in de perimeters van de verschillende Gebieden van Gewestelijk Belang (GGB) die nog geen uitvoering hebben gekregen (richtschema's, mobiliteitsstudie voor bepaalde GGB, ...)</p> <p>Ook op deze BA staat de overeenkomst met de Koning Boudewijnstichting en het VBBE voor "Mevrouw Europa" geboekt.</p>							<p><u>Justification:</u></p> <p>Cette allocation de base couvre différents besoins liés à la politique générale de l'aménagement du territoire tels que notamment les consultations juridiques, les participations de la Région à des Salons (MIPIM, p. ex), la publication de brochures, etc.</p> <p>Cette allocation couvre aussi les frais inhérents à la mise en oeuvre du Plan de Développement International, notamment pas le financement de diverses études devant permettre au Gouvernement de prendre des initiatives nécessaires dans les périmètres des différentes zones d'intérêt régional (ZIR) n'ayant pas encore été mises en oeuvre (schéma directeur, étude mobilité pour certaines ZIR, ...).</p> <p>C'est aussi sur cette AB qu'est imputée la convention avec la Fondation Roi Baudouin et le BLBE pour "Madame europe".</p>
<p><u>Activiteit 27 : Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan gemeenten en OCMW's</u></p> <p>Werkingsubsidies aan gemeenten voor de uitvoering van de wijkcontracten</p>	27.006.27.01.43.22	06.20.0	FSF		524	559	<p><u>Justification:</u></p> <p>b. Liquidation nécessaire selon le plan de liquidation. c. Aide régionale supplémentaire, visant à permettre l'engagement de personnel communal travaillant sur les dossiers de rénovation urbaine.</p>
<p><u>Activiteit 28 : Investeringsubsidies en andere kapitaaloverdrachten aan gemeenten en OCMW's</u></p> <p>Investeringsubsidies aan gemeenten voor de verlengde initiatieven in de wijken</p>	27.006.28.01.63.21	06.20.0	FSF				<p><u>Justification:</u></p> <p>b. Liquidation nécessaire selon le plan de liquidation. c. Aide régionale supplémentaire, visant à permettre l'engagement de personnel communal travaillant sur les dossiers de rénovation urbaine.</p> <p><i>Activité 28 : Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux communes et CPAS</i> Subventions d'investissement aux communes pour les quartiers d'initiative prolongés</p>

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

c - -

Investeringssubsidies aan de gemeenten voor de wijkcontracten
Subventions d'investissement aux communes pour les contrats de quartiers

27.006.28.02.63.21	06.20.0	FSF			33.530	36.750
b.						
c.						
					44.000	44.000

Verantwoording:

b. Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan.
c. Het opstarten van 4 nieuwe wijkcontracten

Verantwoording:
b. Liquidation nécessaire selon le plan de liquidation.
c. Lancement de 4 nouveaux contrats de quartier

Justification:
Activité 46 : Investeringssubsidies en andere kapitaaloverdrachten aan gewestelijke diensten met afzonderlijk beheer
Investeringssubsidies en andere kapitaaloverdrachten aan gewestelijke diensten met afzonderlijk beheer voor de herwaardering van de kwetsbare wijken - economische ontwikkeling (P.M.)

27.006.46.01.61.30	****	FSF			-	-
b.						
c.						

Investeringssubsidies aan de gemeenten voor de wijkcontracten
Dotations d'investissement au service à gestion séparée pour la revitalisation des quartiers fragilisés - contrats de quartiers (P.M.)

27.006.46.02.61.30	****	FSF			-	-
b.						
c.						

Verantwoording:
b. Liquidation nécessaire selon le plan de liquidation.
c. Lancement de 4 nouveaux contrats de quartier

Justification:
Activité 46 : Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux services régionaux à gestion séparée
Dotations d'investissement au service à gestion séparée pour la revitalisation des quartiers fragilisés - développement économique (P.M.)

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Totales programma 006**Totaux programme 006**

b	34.254	37.491
c	44.789	44.784
e	-	-
f	-	-

Programma 007: Ruimtelijke ordening**Programme 007: Aménagement du territoire**

Activité 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen

Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects

Werkingsuitgaven verbonden met de studiekosten in verband met ruimtelijke ordening, planificatie en stedenbouw, deelnemings- en organisatiekosten van wedstrijden, conferenties en tentoonstellingen, aanmaak en verdeling van wetenschappelijke documenten

Dépenses de fonctionnement liées aux frais d'études relatifs à l'aménagement du territoire, planification et urbanisme, frais de participation et d'organisation de concours, conférences et expositions, confection et diffusion de documents scientifiques

27.007.08.01.12.11

06.20.0

Verantwoording:

Deze allocatie dekt meerdere behoeften in verband met het ruimtelijke ordeningsbeleid, zoals juridische raadgevingen (bijvoorbeeld: de uitvoering van het BWRO en de aanpassing van het GBP). Deze allocatie dekt tevens een deel van de kosten voor de deelname van het Gewest aan beurzen (MIPIM bijvoorbeeld). Deze allocatie dekt eveneens de verdere uitvoering van het Plan voor Internationale Ontwikkeling (studiekosten en uitwerking van richtschemas). De overeenkomst met de Koning Boudewijnstichting en het Verbindingsbureau voor « Mevrouw Europa » worden eveneens geboekt op deze allocatie.

Justification:

Cette allocation couvre différents besoins liés à la politique de l'aménagement du territoire tels que les consultations juridiques (par exemple: la mise en oeuvre du COBAT et la modification du PRAS). Cette allocation couvre également une partie des frais relatifs aux participations de la Région à des salons (MIPIM par exemple). Cette allocation couvre également les frais liés à la poursuite de la mise en oeuvre du Plan de développement international (frais d'études et d'élaboration des schémas directeurs). La convention avec la Fondation Roi Baudouin et le BLBE pour « Madame Europe » est également imputée sur cette allocation.

Verantwoording:

Deze allocatie dekt meerdere behoeften in verband met het ruimtelijke ordeningsbeleid, zoals juridische raadgevingen (bijvoorbeeld: de uitvoering van het BWRO en de aanpassing van het GBP). Deze allocatie dekt tevens een deel van de kosten voor de deelname van het Gewest aan beurzen (MIPIM bijvoorbeeld). Deze allocatie dekt eveneens de verdere uitvoering van het Plan voor Internationale Ontwikkeling (studiekosten en uitwerking van richtschemas). De overeenkomst met de Koning Boudewijnstichting en het Verbindingsbureau voor « Mevrouw Europa » worden eveneens geboekt op deze allocatie.

Justification:

Cette allocation couvre différents besoins liés à la politique de l'aménagement du territoire tels que les consultations juridiques (par exemple: la mise en oeuvre du COBAT et la modification du PRAS). Cette allocation couvre également une partie des frais relatifs aux participations de la Région à des salons (MIPIM par exemple). Cette allocation couvre également les frais liés à la poursuite de la mise en oeuvre du Plan de développement international (frais d'études et d'élaboration des schémas directeurs). La convention avec la Fondation Roi Baudouin et le BLBE pour « Madame Europe » est également imputée sur cette allocation.

Werkingsuitgaven verbonden met de kosten van de adviescommissies en van andere commissies en werkgroepen, alsmede met de prestaties van derden inzake ruimtelijke ordening, met uitzondering van de Colleges en overlegcommissies

Dépenses de fonctionnement liées aux frais des commissions consultatives, des autres commissions et groupes de travail, ainsi qu' à toute prestation de tiers relative à l'aménagement du territoire, à l'exception des Collèges et des commissions de concertation

27.007.08.02.12.11

06.20.0

b 50 72

c 50 72

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Dépenses de fonctionnement liées aux frais d'études relatifs à l'aménagement du territoire et frais d'élaboration des plans de développement et d'aménagement qui en résultent
Werking uitgaven verbonden met de studiekosten in verband met de ruimtelijke ordening van het Gewest, alsmede de kosten van de eruit voortvloeiende ontwikkelings- en aanlegplannen	27.007.08.03.12.11 06.20.0			b	-	-	
Werking uitgaven verbonden met de promotie, verspreiding en publicatie van het Gewestelijk Ontwikkelingsplan (GewOP)	27.007.08.04.12.11 06.20.0			c	-	-	Dépenses de fonctionnement liées à la promotion, la diffusion et à la publication du Plan Régional de Développement (PRD)
Werking uitgaven verbonden met de studiekosten en publicatiekosten van deze studies, prestaties van derden in het kader van het Gewestelijk Ontwikkelingsplan (GewOP)	27.007.08.05.12.11 06.20.0			b	200	180	Dépenses de fonctionnement liées aux frais d'études et frais de publication de ces études, prestations de tiers dans le cadre du Plan Régional de Développement (PRD)
<u>Verantwoording:</u>							
Deze allocatie neemt de uitwerking van de richtschemas in de hefboomgebieden ten laste, alsook de initiatieven voor ruimtelijke ordening bepaald in het GewOP, zoals het Overzicht van de Kantorenmarkt, van de handel enz...							
<u>Justification:</u>							
Cette allocation prend en charge l'élaboration des schémas directeurs dans les zones-leviers et les initiatives prévues par le PRD en matière d'aménagement du territoire telles que l'observatoire des bureaux, du commerce,...							
b 200 190							
<u>Verantwoording:</u>							
Deze allocatie neemt de uitwerking van de richtschemas in de hefboomgebieden ten laste, alsook de initiatieven voor ruimtelijke ordening bepaald in het GewOP, zoals het Overzicht van de Kantorenmarkt, van de handel enz...							
<u>Justification:</u>							
Cette allocation prend en charge l'élaboration des schémas directeurs dans les zones-leviers et les initiatives prévues par le PRD en matière d'aménagement du territoire telles que l'observatoire des bureaux, du commerce,...							
Activité 27 : Werkingssubsidies en andere inkomensoverdrachten aan gemeenten en OCMW's							
Werkingssubsidie aan de gemeenten voor het aanmaken en verspreiden van informatie inzake ruimtelijke ordening							
27.007.27.01.43.22	06.20.0	FSF		b	25	22	Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux communes et CPAS Subventions de fonctionnement aux communes pour la production et la diffusion d'informations en matière d'aménagement du territoire

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--	--

Verantwoording:

Op deze allocatie kunnen subsidies worden toegekend aan de gemeenten om openbare onderzoeken te organiseren bij de uitwerking van het gemeentelijk ontwikkelingsplan.

Justification:

Cette allocation permet de donner des subsides aux communes pour l'organisation des enquêtes publiques dans le cadre de l'élaboration de leur Plan communal de Développement.

c 50 47

Verantwoording:

Op deze allocatie kunnen subsidies worden toegekend aan de gemeenten om openbare onderzoeken te organiseren bij de uitwerking van het gemeentelijk ontwikkelingsplan.

Justification:

Cette allocation permet de donner des subsides aux communes pour l'organisation des enquêtes publiques dans le cadre de l'élaboration de leur Plan communal de Développement.

Subsidies aan de gemeenten voor de werkingskosten van de gemeentelijke overlegcommissies
Subventions aux communes pour les frais de fonctionnement des commissions de concertation communales

27.007.27.02.43.22 06.20.0 FSF

b

100 100

c

100 100

Werkingskosten van overlegcommissies

Frais de fonctionnement des Commissions de concertation

27.007.27.99.63.21 06.20.0 FSF

b

- -

c

- -

Activiteit 28 : Investeringssubsidies en andere kapitaalsoverdrachten aan gemeenten en OCMW's
Investeringssubsidies aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor het opmaken van gemeentelijke ontwikkelingsplannen

Activité 28 : Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux communes et CPAS
Subventions d'investissement aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'élaboration des plans communaux de développement

27.007.28.01.63.21 06.20.0 FSF

b

140 151

Verantwoording:

Op deze allocatie kunnen subsidies worden toegekend aan de gemeenten voor de uitwerking van het gemeentelijk ontwikkelingsplan.

Justification:

Cette allocation permet de donner des subventions aux communes pour l'élaboration de leur Plan communal de Développement.

c 275 261

Verantwoording:

Op deze allocatie kunnen subsidies worden toegekend aan de gemeenten voor de uitwerking van het gemeentelijk ontwikkelingsplan.

Justification:

Cette allocation permet de donner des subventions aux communes pour l'élaboration de leur Plan communal de Développement.

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
<p><i>Activité 34 : Werkingssubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privé verenigingen</i> Werkingssubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privé verenigingen</p>						
27.007.34.01.33.00	06.20.0	FSF		b	540	645
<p><i>Verantwoording:</i> Op deze allocatie kunnen subsidies worden toegekend aan de gemeenten voor de uitwerking van het gemeentelijk ontwikkelingsplan.</p>						
<p><i>Verantwoording:</i> Op deze allocatie kunnen subsidies worden toegekend aan de gemeenten voor de uitwerking van het gemeentelijk ontwikkelingsplan.</p>						
<p><i>Activiteit 35 : Investeringsubsidies en andere kapitaaloverdrachten aan privé verenigingen</i> Investeringsubsidies aan privé verenigingen voor het organiseren van tentoonstellingen en conferenties, alsmede voor werken en wedstrijden in verband met de ruimtelijke ordening</p>						
27.007.35.01.52.10	06.20.0	FSF		b	-	-
<p><i>Activiteit 44 : Schadeloosstelling van derden ten gevolge van handelingen veroorzaakt door ambtenaren in dienstopdracht</i> Schadevergoedingen aan particulieren voortvloeiend uit het opnemen door het Gewest van haar verantwoordelijkheid ten overstaan van door haar organen en door haar bedienden gepleegde daden</p>						
27.007.44.01.34.41	06.20.0			b	-	-
<p><i>Activiteit 44 : Indemnisation de tiers à la suite d'actes causés par des fonctionnaires en mission</i> Indemnités à des particuliers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Région à l'égard d'actes commis par ses organes et préposés</p>						
<p><i>Justification:</i> Cette allocation vise à soutenir les associations actives en matière d'aménagement du territoire et permet également de subventionner l'édition d'ouvrages et l'organisation de conférences et expositions sur le thème de l'aménagement du territoire.</p>						
<p><i>Activité 34 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations privées</i> Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations privées</p>						
<p><i>Activité 35 : Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux associations privées</i> Subventions d'investissement aux associations privées pour l'organisation d'expositions et de conférences ainsi que pour des travaux et concours ayant trait à l'aménagement du territoire</p>						
<p><i>Activité 44 : Indemnisation de tiers à la suite d'actes causés par des fonctionnaires en mission</i> Indemnités à des particuliers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Région à l'égard d'actes commis par ses organes et préposés</p>						

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Totale programma 007

Totaux programme 007

b	2.655	2.810
c	2.975	3.180
e	-	-
f	-	-

Programma 008: Initiatieven met het oog op een toename van het aantal lokale openbare woningen

Programme 008: Initiatives en vue d'accroître le parc de logements publics locaux

Activiteit 28 : Investeringssubsidies en andere kapitaalsoverdrachten aan gemeenten en OCMW's
 Investeringssubsidies aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor stadsvernieuwing, voor het vernieuwen en saneren van openbare gebouwen in het kader van de stadsvernieuwing en de ruimtelijke ordening

Activité 28 : Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux communes et CPAS
 Subventions d'investissement aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour la rénovation urbaine, pour la rénovation et l'assainissement des immeubles publics dans le cadre de la rénovation urbaine et de l'aménagement du territoire

27.008.28.01.63.21 06.20.0 FSF BFB 5

Verantwoording:

b. Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan.
 c. Subsidies aan de gemeenten voor het aankopen van verwaarloosde gebouwen

Justification:

b. Liquidation nécessaire selon le plan de liquidation.
 c. Subsidies aux communes pour la rénovation et l'assainissement d'immeubles publics

Verantwoording:

b. Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan.
 c. Subsidies aan de gemeenten voor het aankopen van verwaarloosde gebouwen

Justification:

b. Liquidation nécessaire selon le plan de liquidation.
 c. Subsidies aux communes pour la rénovation et l'assainissement d'immeubles publics

Verantwoording:

b. Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan.
 c. Subsidies aan de gemeenten voor het aankopen van verwaarloosde gebouwen

Justification:

b. Liquidation nécessaire selon le plan de liquidation.
 c. Subsidies aux communes pour la rénovation et l'assainissement d'immeubles publics

Investeringssubsidies aan de gemeenten voor het aankopen van verwaarloosde gebouwen

Subventions d'investissement aux communes en vue de procéder à l'acquisition d'immeubles laissés à l'abandon

27.008.28.02.63.21 06.20.0 FSF

b	238	680
----------	------------	------------

Verantwoording:

b. Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan.
 c. Met dit krediet kan tegemoetgekomen worden aan de vraag van de gemeenten die strijden tegen de leegstand.

Justification:

b. Liquidation nécessaire selon le plan de liquidation.
 c. Ce crédit permet de rencontrer les demandes des communes visant à lutter contre les immeubles à l'abandon

c	1.500	1.425
----------	--------------	--------------

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Justification:
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--	----------------

Verantwoording:

b. Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan.
c. Met dit krediet kan tegemoetgekomen worden aan de vraag van de gemeenten die strijden tegen de leegstand.

b. Liquidation nécessaire selon le plan de liquidation.
c. Ce crédit permet de rencontrer les demandes des communes visant à lutter contre les immeubles à l'abandon

Totales programma 008

Totales programme 008

b	4.838	6.280
c	8.000	5.625
e	780	447
f	-	-

Programma 009: Ondersteuning van initiatieven inzake stadsvernieuwing

Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen

Werkingsuitgaven ter promotie van de premies aan particulieren en om de toekenning ervan te vergemakkelijken

Programme 009: Soutien aux initiatives de rénovation urbaine

Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects

Dépenses de fonctionnement en vue de promouvoir les primes aux particuliers et d'en faciliter l'octroi

27.009.08.01.12.11 06.10.0

b 250 225

Verantwoording:

Dit krediet moet acties mogelijk maken die erop gericht zijn de toegang tot d epremies voor de privé-personeel te bevorderen en het beheer ervan te vergemakkelijken. Dit omvat o.m. de uitgave van brochures en de deelname aan het Batibouw salon (stand) zowel als de voorlichtingscampagnes bij de Brusselaars en de sector.

Justification:

Ce crédit doit permettre de mener des actions visant à promouvoir l'accès aux primes par les particuliers et à faciliter la gestion de celles-ci. Cela comprend notamment l'édition de brochures et la participation au salon Batibouw (stand) ainsi que les campagnes d'information des citoyens bruxellois et des acteurs du secteur.

c 250 237

Verantwoording:

Dit krediet moet acties mogelijk maken die erop gericht zijn de toegang tot d epremies voor de privé-personeel te bevorderen en het beheer ervan te vergemakkelijken. Dit omvat o.m. de uitgave van brochures en de deelname aan het Batibouw salon (stand) zowel als de voorlichtingscampagnes bij de Brusselaars en de sector.

Justification:

Ce crédit doit permettre de mener des actions visant à promouvoir l'accès aux primes par les particuliers et à faciliter la gestion de celles-ci. Cela comprend notamment l'édition de brochures et la participation au salon Batibouw (stand) ainsi que les campagnes d'information des citoyens bruxellois et des acteurs du secteur.

Activiteit 32 : Kapitaalsoverdrachten aan natuurlijke personen
Investeringspremies aan particulieren voor gevelreiniging

Activité 32 : Transferts en capital aux personnes physiques
Primes d'investissement aux particuliers pour le ravalement de façades

27.009.32.01.53.10 06.10.0 FSF

b 1.682 1.513

Verantwoording:

De voor 2010 geplande middelen moeten de betaling van de premies voor de gevelverfraaiing waarborgen volgens de bepalingen van het besluit van 2002

Justification:

Les moyens prévus en 2010 permettront la liquidation des primes à l'embellissement des façades selon les modalités de l'arrêté de 2002.

c 1.682 1.513

Verantwoording:

De voor 2010 geplande middelen moeten de betaling van de premies voor de gevelverfraaiing waarborgen volgens de bepalingen van het besluit van 2002

Justification:

Les moyens prévus en 2010 permettront la liquidation des primes à l'embellissement des façades selon les modalités de l'arrêté de 2002.

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Investeringpremies aan particulieren ter aanmoediging van de renovatie van privé-woningen en de woningsanering

Primes d'investissement aux particuliers pour encourager la rénovation de biens privés et l'assainissement de l'habitat

27.009.32.02.53.10 06.10.0 FSF

FSF

Verantwoording:

De voor 2010 geplande middelen moeten de betaling van de premies voor de vernieuwing van de woningen waarborgen volgens de bepalingen van de besluiten van 2007 die het systeem hervormd hebben. Ze laten toe om in te spelen op de verhoging van de aanvragen gezien het succes van de hervorming

Justification:

Les moyens prévus en 2010 permettront la liquidation des primes à la rénovation de l'habitat selon les modalités des arrêtés de 2007 réformant le dispositif en faisant face à la hausse des demandes vu le succès de la réforme du dispositif

b

8.000

8.000

Verantwoording:

De voor 2010 geplande middelen moeten de betaling van de premies voor de vernieuwing van de woningen waarborgen volgens de bepalingen van de besluiten van 2007 die het systeem hervormd hebben. Ze laten toe om in te spelen op de verhoging van de aanvragen gezien het succes van de hervorming

Justification:

Les moyens prévus en 2010 permettront la liquidation des primes à la rénovation de l'habitat selon les modalités des arrêtés de 2007 réformant le dispositif en faisant face à la hausse des demandes vu le succès de la réforme du dispositif

c

8.000

8.000

Activiteit 34 : Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privé verenigingen

Activité 34 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations privées
Subventions aux associations privées dans le cadre des primes à la rénovation

27.009.34.01.33.00 06.10.0 FSF

FSF

Verantwoording:

Deze basisallocatie dekt de uitgaven verbonden aan de ondersteuning van de Stadswinkel voor het project "info-Reno" in het kader van de promotie van de premies, zowel als andere mogelijke facultatieve toelagen

Justification:

Cette allocation de base couvre notamment les dépenses liées au soutien au Centre Urbain pour le projet du "Info-Reno" dans le cadre de la promotion des primes, ainsi que d'autres subventions facultatives éventuelles.

b

180

172

Verantwoording:

Deze basisallocatie dekt de uitgaven verbonden aan de ondersteuning van de Stadswinkel voor het project "info-Reno" in het kader van de promotie van de premies, zowel als andere mogelijke facultatieve toelagen

Justification:

Cette allocation de base couvre notamment les dépenses liées au soutien au Centre Urbain pour le projet du "Info-Reno" dans le cadre de la promotion des primes, ainsi que d'autres subventions facultatives éventuelles.

c

180

172

Totale programma 009

Totaux programme 009

b

10.112

9.910

c

10.112

9.922

e

-

-

f

-

-

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
<p>Programma 010: Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (G.O.M.B.) - Stadsvernieuwing <i>Activiteit 15 : Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan gewestelijke openbare instellingen</i> Werkingssubsidie aan de G.O.M.B. inzake stadsvernieuwing</p>						
27.010.15.01.41.40	*****	FSF		b	2.247	2.247
<p><u>Verantwoording:</u> b. Verrekening 100 % voor het jaar. c. Werkingssubsidie aan de GOMB.</p>						
<p><u>Justification:</u></p>						
<p>b. Liquidation à 100 % sur l'année. c. Dotation de fonctionnement à la SDRB.</p>						
<p>c 2.247 2.247</p>						
<p><u>Verantwoording:</u> b. Verrekening 100 % voor het jaar. c. Werkingssubsidie aan de GOMB.</p>						
<p>Werkingsubsidie aan de G.O.M.B. om de werkingskosten te dekken van het voormalig Militair Hospitaal</p>						
27.010.15.02.41.40	*****	FSF		b	-	-
<p>c - -</p>						
<p><u>Justification:</u> b. Liquidation à 100 % sur l'année. c. Dotation de fonctionnement à la SDRB.</p>						
<p>Subvention de fonctionnement à la S.D.R.B. pour couvrir les frais de fonctionnement de l'ex-Hôpital Militaire</p>						
<p><i>Activiteit 16 : Investeringssubsidies en andere kapitaalsoverdrachten aan gewestelijke openbare instellingen</i> Investeringssubsidie aan de G.O.M.B. voor de aanleg van het park en het wegennet op het terrein van het voormalig Militair Hospitaal</p>						
27.010.16.01.61.41	*****	FSF		b	-	-
<p>c - -</p>						
<p><u>Justification:</u> b. Liquidation à 100 % sur l'année. c. Dotation de fonctionnement à la SDRB.</p>						
<p>Subvention d'investissement et autres transferts en capital aux institutions publiques régionales Subvention d'investissement à la S.D.R.B. relative à l'aménagement du parc et des voiries du site de l'ex-Hôpital Militaire</p>						

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
<i>Activité 17 : Octrois de crédits aux institutions publiques régionales</i>						
<i>Activité 17 : Kredietverleningen aan gewestelijke openbare instellingen</i>						
Kredietverlening aan de G.O.M.B. voor het dekken van haar investeringen inzake stadsvernieuwing						
27.010.17.01.85.14	*****			b	14.300	14.300
<u>Verantwoording:</u>						
b. Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan.						
c. Middelen toegekend aan de GOMB voor operaties inzake middelgrote woningen.						
Justification: b. Liquidation nécessaire selon le plan de liquidation. c. Moyens octroyés à la SDRB pour mener des opérations en matière de logement moyen.						
<u>Verantwoording:</u>						
b. Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan.						
c. Middelen toegekend aan de GOMB voor operaties inzake middelgrote woningen.						
Activiteit 46 : Investeringssubsidies en andere kapitaalsoeverdrachten aan gewestelijke diensten met afzonderlijk beheer Investeringsdotatie aan de dienst voor afzonderlijk beheer voor de herwaardering van de kwetsbare wijken - stadsvernieuwing (P.M.)						
27.010.46.01.61.30	*****	FSF		b	-	-
<u>Justification:</u>						
b. Liquidation nécessaire selon le plan de liquidation.						
c. Moyens octroyés à la SDRB pour mener des opérations en matière d logement moyen.						
Activité 46 : Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux services régionaux à gestion séparée Dotation d'investissement au service à gestion séparée pour la revitalisation des quartiers fragilisés - rénovation urbaine (P.M.)						
Totals programme 010 b 16.547 16.547 c 10.078 17.747 e - - f - -						
Programma 011: Studies, informatie en promotie inzake stedenbouw						
Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen Specifieke werkingsuitgaven						
27.011.08.01.12.11	06.20.0			b	-	-
<u>Justification:</u>						
Dépenses de fonctionnement spécifiques						
Totaux programme 010 b 16.547 16.547 c 10.078 17.747 e - - f - -						
Programme 011: Etudes, information et promotion en matière d'urbanisme						
Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects Dépenses de fonctionnement spécifiques						

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
					Dépenses juridiques	
27.011.08.02.12.11	06.20.0			b	250	250
				c	250	250
<p>Werkingsuitgaven verbonden met de studiekosten inzake stedenbouw, kosten van deelname aan en de organisatie van oproepen, conferenties en tentoonstellingen, opmaak en verspreiding van wetenschappelijke documenten, informatie, films, materieel</p> <p style="text-align: center;">Dépenses de fonctionnement liées aux frais d'études relatifs à l'urbanisme, aux frais de participation, d'organisation d'appels à projets, de conférences et d'expositions, de la confection et de la diffusion de documents scientifiques, d'information, de films et de matériel</p>						
27.011.08.03.12.11	06.20.0			b	800	1.300
				c	800	1.300
<p style="text-align: center;">Dépenses de fonctionnement des Collèges</p>						
27.011.08.04.12.11	06.20.0			b	70	70
				c	70	70
<p style="text-align: center;">Werkingsuitgaven van Colleges</p>						
<p style="text-align: center;"><i>Activiteit 11 : Investeringen</i></p> <p style="text-align: center;">Dépenses patrimoniales spécifiques</p>						
27.011.11.01.74.22	06.20.0			b	-	-
				c	-	-

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
<i>Activiteit 27 : Werkingssubsidies en andere inkomensoverdrachten aan gemeenten en OCMW's</i> Subsidies aan ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor studie- en organisatiekosten in het kader van projectoproepen inzake architectuur	27.011.27.01.43.22	06.20.0	FSF	b	-	-
<i>Activiteit 34 : Werkingssubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privé verenigingen</i> Werkingssubsidies aan privé verenigingen voor het organiseren van tentoonstellingen en conferenties, alsook voor werken en wedstrijden inzake stedenbouw				c	-	-
	27.011.34.01.33.00	06.20.0	FSF	b	300	300
				c	300	300
<i>Activiteit 44 : Schadeloosstelling van derden ten gevolge van handelingen veroorzaakt door ambtenaren in dienstopdracht</i> Schadevergoedingen aan particulieren voortvloeiend uit het opnemen door het Gewest van haar verantwoordelijkheid ten overstaan van door haar organen en door haar bedienden gepleegde daden	27.011.44.01.34.41	01.12.2		b	-	-
				c	-	-

Activiteit 27 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux communes et CPAS
Subsidies aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour le frais d'études et d'organisation dans le cadre d'appels à projets d'architecture

Activiteit 34 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations privées
Subventions de fonctionnement aux associations privées pour l'organisation d'expositions et de conférences ainsi que pour des travaux et concours ayant trait à l'urbanisme

Activiteit 44 : Indemnisation de tiers à la suite d'actes causés par des fonctionnaires en mission
Indemnités à des particuliers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Région à l'égard d'actes commis par ses organes et proposés

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Indemnités à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Région à l'égard d'actes commis par ses organes et proposés
Vergoedingen aan derden die moeten voortvloeien uit het opnemen van de verantwoordelijkheid door het Gewest ten opzichte van handelingen uitgevoerd door zijn instellingen en zijn beamten	27.011.44.99.34.30	01.12.2		b	-	-	
				c	-	-	
Totales programma 011				b	1.420	1.920	Totales programma 011
				c	1.420	1.920	
				e	-	-	
				f	-	-	
Programma 012: Ondersteuning van de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor het opmaken van bijzondere bestemmingsplannen en ontwikkelingsplannen							
<i>Activiteit 28 : Investeringssubsidies en andere kapitaalsoevertrachten aan gemeenten en OCMW's</i>							
Investeringssubsidies aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor het opmaken van bijzondere bestemmingsplannen	27.012.28.01.63.21	06.20.0	FSF	b	300	350	
Verantwoording:							Justification:
Op deze allocatie kunnen subsidies worden toegekend aan de gemeenten voor de uitwerking van Bijzondere bestemmingsplannen.							Cette allocation permet de donner des subventions aux communes pour l'élaboration des Plans particuliers d'affectation du sol.
				c	744	744	
Verantwoording:							Justification:
Op deze allocatie kunnen subsidies worden toegekend aan de gemeenten voor de uitwerking van Bijzondere bestemmingsplannen.							Cette allocation permet de donner des subventions aux communes pour l'élaboration des Plans particuliers d'affectation du sol.
Totales programma 012				b	300	350	Totales programma 012
				c	744	744	
				e	-	-	
				f	-	-	

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
<p>Programma 013: Bestrafing van inbreuken en ambtshalve maatregelen voorzien in het Brussels Wetboek van ruimtelijke ordening</p> <p><i>Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen</i></p> <p>Werkingsuitgaven betreffende de opsporing, de vaststelling en de vervolging van de inbreuken op het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening en uitgaven betreffende maatregelen ter stillegging van de in overtreding op datzelfde Wetboek uitgevoerde handelingen en werken en voor de maatregelen ter ambtshalve tenuitvoerlegging en ter herstelling in de oorspronkelijke staat</p>						
27.013.08.01.12.11	06.20.0	BFB 5	b	20	20	
			c	20	20	
			e	-	-	
			f	-	-	
Totaux programme 013						
			b	20	20	
			c	20	20	
			e	-	-	
			f	-	-	
<p>Programma 014: Studies, informatie en promotie inzake stadsvernieuwing</p> <p><i>Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen</i></p> <p>Specifieke werkingsuitgaven</p>						
27.014.08.01.12.11	06.20.0		b	-	-	
			c	-	-	
			e	-	-	
			f	-	-	
Totaux programme 014						
			b	-	-	
			c	-	-	
			e	-	-	
			f	-	-	

Programme 013: Répression des infractions et mesures d'office prévues par le Code bruxellois de l'aménagement du territoire

Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects

Dépenses de fonctionnement afférentes à la recherche, à la constatation et à la poursuite des infractions au Code bruxellois de l'aménagement du territoire et dépenses afférentes aux mesures d'arrêt des actes et travaux commis en infraction au même Code et aux mesures d'exécution d'office et de remise en état

Programme 014: Etudes, information et promotion en matière de la rénovation urbaine

Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects

Dépenses de fonctionnement spécifiques

Juridische uitgaven		Dépenses juridiques					
Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	
27.014.08.02.12.11	06.20.0				10	10	
<u>Verantwoording:</u>							
Advocatenkosten i.v.m. premies voor de vernieuwing van woningen..							
					b	10	<u>Justification:</u>
					c	10	Frais d'avocats en loien avec les primes à la rénovation de l'habitat.
<u>Verantwoording:</u>							
Advocatenkosten i.v.m. premies voor de vernieuwing van woningen..							
					b	-	<u>Justification:</u>
					c	-	Frais d'avocats en loien avec les primes à la rénovation de l'habitat.
<i>Activiteit 11 : Investeringen</i>							
Specifieke vermogensuitgaven							
27.014.11.01.74.22	06.20.0				-	-	
<i>Activiteit 44 : Schadeloosstelling van derden ten gevolge van handelingen veroorzaakt door ambtenaren in dienstopdracht</i>							
Schadevergoedingen aan particulieren voortvloeiend uit het opnemen door het Gewest van haar verantwoordelijkheid ten overstaan van door haar organen en door haar bedienden gepleegde daden							
27.014.44.01.34.41	01.12.2				-	-	
<i>Activiteit 44 : Indemnisation de tiers à la suite d'actes causés par des fonctionnaires en mission</i>							
Indemnités à des particuliers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Région à l'égard d'actes commis par ses organes et préposés							
					b	-	
					c	-	
							Totaux programme 014
					b	10	10
					c	10	10
					e	-	-
					f	-	-
							TOTAUX MISSION 27
					b	99.040	107.875
					c	148.640	142.187
					e	780	447
					f	-	-

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique
Totale per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code							
0. NIET-VERDEELDE UITGAVEN							0. DEPENSES NON VENTILEES
				b	-	1.424	
				c	14.158	4.625	
1. LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN							1. DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES
				b	7.316	7.428	
				c	8.054	8.399	
2. RENTEN EN BIJDRAGEN IN TOEVALLIGE EXPLOITATIEVERLIJZEN VAN OVERHEIDSBEDRIJVEN							2. INTERETS ET CONTRIBUTIONS AUX PERTES D'EXPLOITATION OCCASIONNELLES D'ENTREPRISES PUBLIQUES
				b	-	-	
				c	-	-	
3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN							3. TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
				b	9.759	5.903	
				c	9.191	2.796	
4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID							4. TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
				b	4.992	5.295	
				c	5.476	5.123	

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	
5. KAPITAALOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN				b	14.957	14.982	5. TRANSFERTS EN CAPITAL A
				c	16.668	16.499	DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
6. KAPITAALOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID				b	45.211	55.958	6. TRANSFERTS EN CAPITAL A
				c	81.337	83.616	L'INTERIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
7. INVESTERINGEN				b	2.505	2.585	7. INVESTISSEMENTS
				c	5.925	5.629	
8. KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN				b	14.300	14.300	8. OCTROIS DE CREDITS ET
				c	7.831	15.500	PARTICIPATIONS
9. OVERHEIDSSCHULD				b	-	-	9. DETTE PUBLIQUE
				c	-	-	

OPDRACHT 28

STATISTIEK EN ANALYSE

Programma 002

Verzameling, bewerking, analyse, studie en terbeschikkingstelling van gewestelijke statistieken

De Brusselse regering heeft een ambitieus beleidsproject uitgewerkt voor de vijf jaar van deze legislatuur. Maar om efficiënt te zijn, moet een beleid kunnen rekenen op een goede kennis en een goed begrip van de verschijnselen die men vaststelt en van het grondgebied waarover men verantwoordelijkheid draagt. In 2010 willen wij van het Brussels Instituut voor Statistiek en Analyse (BISA) een echt referentie-instrument maken dat beleidsondersteunend werkt voor een duurzame gewestelijke ontwikkeling in dienst van de Brusselaars.

INITIATIEVEN

In deze context zal het BISA specifiek een studie uitvoeren op grond waarvan een reeks sociaal-economische indicatoren moet worden omschreven die in verhouding staan tot de doelstellingen van het GPDO. Deze studie moet een serie indicatoren aanleveren die zijn aangepast aan de Brusselse gewestelijke realiteit en aan het GPDO. De Brusselse Regering zal hiermee beschikken over krachtige instrumenten gericht op een aantal structurele realiteiten van het Gewest die haar moeten helpen haar beleid te oriënteren of bij te sturen en zelfs de effecten ervan in beeld te brengen.

Bovendien wordt het BISA er samen met de universiteiten en met het ATO en de bestaande gewestelijke observatoriums (kantoren, huisvesting, tewerkstelling, sociale aangelegenheden, ...) mee belast een gemeenschappelijk statistisch kader uit te werken voor het verzamelen en bewerken van de informatie door het Ministerie en de ION (cfr. Regeerakkoord).

Het BISA moet de Regering ook prospectieve analyses aanleveren over de economische en budgettaire vooruitzichten van het Gewest, onder meer middels een visie op de evolutie van de inkomsten (cf. Regeerakkoord).

Het BISA gaat verder met de productie en de analyse van gewestelijke statistieken en de driemaandelijkse publicatie van de sociaal-economische barometer van het Gewest, waarin onder meer specifieke actualiteitsonderzoeken worden bekendgemaakt. Deze barometers worden in 2010 aangevuld met maandelijkse conjunctuurnota's. Deze bestaan sinds 2009 en worden verdergezet en veralgemeend verspreid via de website. De publicatie van de « Minibru », waarin de basisstatistieken van ons Gewest vermeld staan, gaat verder in drie talen (Nederlands, Frans, Engels).

MISSION 28

STATISTIQUES ET ANALYSES

Programme 002

Collecte, traitement, analyse, étude et mise à disposition de statistiques régionales

Le gouvernement bruxellois a adopté un projet politique ambitieux pour les cinq années de sa législature. Toute politique efficace ne peut faire l'impasse sur une bonne connaissance et compréhension des phénomènes et du territoire dont elle a la responsabilité. En 2010, nous voulons faire de l'Institut Bruxellois de Statistiques et d'Analyse (l'IBSA) un véritable outil de référence et d'aide à la décision pour un développement régional durable au service des Bruxellois.

ACTIONS

Ainsi l'IBSA réalisera en particulier une étude visant à définir une série d'indicateurs socio-économiques liés aux objectifs du PRDD. Cette étude fournira une batterie d'indicateurs adaptés à la réalité régionale bruxelloise et au PRDD. Le gouvernement bruxellois disposera ainsi d'outils de mesure d'un certain nombre de réalités structurelles de la Région lui permettant d'orienter ou d'adapter ses politiques, voire d'en visualiser les effets.

De plus, l'IBSA, avec l'aide des universités et en collaboration avec l'ADT et les observatoires régionaux existants (Observatoire des bureaux, du logement, de l'emploi, de la santé et du social, ...) sera chargé de créer un cadre statistique commun pour la récolte et le traitement des données par le Ministère et les OIP (cf. Accord de Gouvernement).

L'IBSA travaillera également à fournir au Gouvernement des analyses prospectives sur les prévisions économiques et budgétaires de la Région, entre autres en ayant une vision sur l'évolution des recettes (cf. Accord de Gouvernement).

L'IBSA poursuivra la production et l'analyse de statistiques régionales ainsi que la publication trimestrielle du baromètre socio-économique de la Région, dans lequel des études ponctuelles concernant des thèmes d'actualité seront incluses. Ces baromètres seront en 2010 complétés par des notes de conjoncture mensuelles dont la réalisation, entamée en 2009, sera poursuivie et la diffusion généralisée par le biais du site internet. La publication du « Minibru », qui reprend les statistiques de base sur notre Région, sera poursuivie dans trois langues (Néerlandais, Français, Anglais).

De aangemaakte gegevens en analyses zullen on-line rechtstreeks beschikbaar zijn. Daartoe zal de huidige website worden verbeterd zodat een architectuur kan worden aangeboden die beter is aangepast aan de behoeften van de gebruikers en die de werkzaamheden van het BISA duidelijker in de kijker plaatst.

In het kader van de monitoring van de wijken, een statistisch kennisinstrument op wijkniveau, wordt de lijst met indicatoren uitgebreid om de kennis van het grondgebied te vergroten. Zo worden bijvoorbeeld nieuwe indicatoren onderzocht die betrekking hebben op het levenskader in de wijken.

Aangezien het belangrijk is dat wij over nauwkeurige gewestelijke gegevens beschikken, voor zeer veel Brusselse studies (bijvoorbeeld de uitgewerkte diagnoses bij het vastleggen van strategische of verordenende plannen zoals het Gewestelijk Plan voor Duurzame Ontwikkeling, de Gemeentelijke Ontwikkelingsplannen, de BBP's, enz.) worden bovendien bijkomende middelen voorzien om de kwaliteit van de Brusselse gegevens in de bestaande onderzoeken te verbeteren. In die context moet worden opgemerkt dat deze bijkomende middelen op het niveau van de statistische sectoren de socio-economische enquête niet kunnen vervangen. Deze moet verder georganiseerd worden op het federaal niveau.

Tot slot zal het BISA verder blijven meewerken aan meerdere projecten van verscheidene gewestelijke entiteiten of van de Federale overheid, zoals het project voor het macro-economisch model HERMREG en de ontwikkeling van nieuwe gegevensbanken bij het Planbureau en het project voor gewestelijke statistieken bij de Nationale Bank van België.

Les données et analyses produites seront directement accessibles en ligne. A cet effet, le site internet actuel sera amélioré de manière à proposer une architecture plus adaptée aux besoins des utilisateurs et à augmenter la visibilité des travaux de l'IBSA.

Dans le cadre du monitoring des quartiers, véritable outil de connaissance statistique au niveau du quartier, la liste des indicateurs sera étendue afin d'affiner la connaissance du territoire. A titre d'exemple de nouveaux indicateurs concernant le cadre de vie dans les quartiers seront étudiés.

En outre, vu l'importance de disposer de données régionales fines pour nombre d'études bruxelloises (à titre d'exemple, citons: les diagnostics élaborés dans le cadre de la définition des plans stratégiques ou règlementaires, comme le Plan Régional de Développement Durable, les Plans Communaux de Développement, les PPAS, etc.), des moyens complémentaires sont prévus pour améliorer la qualité des données bruxelloises dans les enquêtes existantes. Notons à cet égard qu'au niveau des secteurs statistiques ces moyens complémentaires ne permettront pas de remplacer l'enquête socio-économique qui doit continuer à être menée au niveau fédéral.

Enfin, l'IBSA poursuivra sa participation à différents projets développés de concert avec les différentes entités régionales ou en collaboration avec le pouvoir fédéral, tel que le projet de modèle macro-économique HERMREG et le développement de nouvelles bases de données au sein du Bureau du Plan, et le projet de statistiques régionales à la Banque Nationale de Belgique.

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

OPDRACHT 28: Statistieken en analyses

Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid

Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten,
betaling van indirecte belastingen

Specifieke werkingsuitgaven

28.001.08.01.12.11 01.32.0

b - -

c - -

Juridische uitgaven

Dépenses juridiques

28.001.08.02.12.11 01.32.0

b - -

c - -

Activiteit 11 : Investerings

Specifieke vermogensuitgaven

28.001.11.01.74.22 01.32.0

b - -

c - -

Activiteit 44 : Schadeloosstelling van derden ten gevolge van
handelingen veroorzaakt door ambtenaren in dienstverband

Schadevergoedingen aan particulieren voortvloeiend uit het opnemen
door het Gewest van haar verantwoordelijkheid ten overstaan van door
haar organen en door haar bedienden gepleegde daden

28.001.44.01.34.41 01.12.2

b - -

MISSION 28: Statistiques et analyses

Programme 001: Support de la politique générale

Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement
d'impôts indirects

Dépenses de fonctionnement spécifiques

Activité 11 : Investissements

Dépenses patrimoniales spécifiques

Activité 44 : Indemnisation de tiers à la suite d'actes causés par
des fonctionnaires en mission

Indemnités à des particuliers devant découler de l'engagement de
la responsabilité de la Région à l'égard d'actes commis par ses
organes et préposés

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

c	-	-	-	-	-	-
Totaux programme 001						
b	-	-	-	-	-	-
c	-	-	-	-	-	-
e	-	-	-	-	-	-
f	-	-	-	-	-	-

Programma 002: Verzameling, bewerking, analyse, studie en terbeschikkingstelling van gewestelijke statistieken

Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen

Uitgaven verbonden met de opmaak en verspreiding van gewestelijke statistieken

Programme 002: Collecte, traitement, analyse, étude et mise à disposition de statistiques régionales

Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects

Dépenses liées à la confection et à la diffusion de statistiques régionales

28.002.08.01.12.11 01.32.0

b 89 215

Verantwoording:

Verreffening volgens het verreffingsplan

Liquidation selon le plan de liquidation

b 89 215

Justification:

Verantwoording:

Deze begroting beoogt de publicatie van de « Mimiru », de aankoop van brongegevens voor de monitoring van de wijken, het onderhoud en de aanpassing van de website voor de monitoring van de wijken en in voorkomend geval bijkomende middelen om de kwaliteit van de Brusselse gegevens te verbeteren in het kader van bestaande onderzoeken.

Justification:

Ce budget vise la publication du « Mimiru », l'achat de données sources pour le monitoring des quartiers, la maintenance et l'adaptation du site du monitoring des quartiers et le cas échéant, les moyens complémentaires pour améliorer la qualité des données bruxelloises dans le cadre des enquêtes existantes.

Uitgaven verbonden met de kosten van door derden uitgevoerde expertises en onderzoek van dossiers

Dépenses liées aux expertises et recherches de dossiers effectuées par des tiers

28.002.08.02.12.11 01.32.0

b 300 500

Verantwoording:

Verreffening volgens het verreffingsplan

Liquidation selon le plan de liquidation

b 300 500

Justification:

Verantwoording:

Deze begroting is bestemd voor de opvolging van initiatieven inzake sociaal-economische analyses en projecties en voor het opstarten van nieuwe studies (sociaal-economische indicatoren verbonden aan de doelstellingen van het GPDO, prospectieve analyses gericht op de economische en budgettaire vooruitzichten van het Gewest enz.) In voorkomend geval zijn bijkomende middelen voorzien om de website van het BISA te verbeteren.

Justification:

Ce budget est destiné au suivi des initiatives en matière d'analyse et de prospectives socio-économiques et au lancement de nouvelles études (indicateurs socio-économiques liés aux objectifs du PRDO, analyses prospectives sur les prévisions économiques et budgétaires de la Région, etc.). Le cas échéant, des moyens complémentaires sont prévus pour améliorer le site de l'IBSA.

c 700 700

c 700 700

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basissallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Totaux programme 002

Totalen programma 002

b	389	715
c	790	950
e	-	-
f	-	-

TOTAUX MISSION 28

TOTALEN OPDRACHT 28

b	389	715
c	790	950
e	-	-
f	-	-

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique
0. NIET-VERDEELDE UITGAVEN	b	-	-	b	-	-	0. DEPENSES NON VENTILEES
	c	-	-	c	-	-	
1. LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN	b	-	-	b	389	715	1. DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES
	c	-	-	c	790	950	
2. RENTEN EN BIJDRAGEN IN TOEVALLIGE EXPLOITATIEVERLIEZEN VAN OVERHEIDSBEDRIJVEN	b	-	-	b	-	-	2. INTERETS ET CONTRIBUTIONS AUX PERTES D'EXPLOITATION OCCASIONNELLES D'ENTREPRISES PUBLIQUES
	c	-	-	c	-	-	
3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN	b	-	-	b	-	-	3. TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
	c	-	-	c	-	-	
4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID	b	-	-	b	-	-	4. TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
	c	-	-	c	-	-	

Totale per opdracht, opgesplitst per eerste
cijfer van de economische code

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	
5. KAPITAALOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN				b c	- -	- -	5. TRANSFERTS EN CAPITAL A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
6. KAPITAALOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID				b c	- -	- -	6. TRANSFERTS EN CAPITAL A L'INTERIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
7. INVESTERINGEN				b c	- -	- -	7. INVESTISSEMENTS
8. KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN				b c	- -	- -	8. OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS
9. OVERHEIDSSCHULD				b c	- -	- -	9. DETTE PUBLIQUE

OPDRACHT 29

EXTERNE BETREKKINGEN EN PROMOTIE VAN HET IMAGO VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

Promotie van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

De kredieten van de basisallocaties 29.002.34.33.00 en 29.002.08.03.12.11 van opdracht 29 worden gebruikt ter ondersteuning van diverse projecten, gericht op de algemene imagovorming van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest kampt als stadsgewest in binnen- en buitenland immers met een dubbel imagoprobleem. Allereerst blijkt het Gewest maar al te vaak verward te worden met de stedelijke omschrijving « Brussel ». Verder blijkt het Brussels Hoofdstedelijk Gewest het imago te hebben van een gewest dat institutionele overheden en hoofdzetels van internationale instellingen op zijn grondgebied huisvest en in mindere mate te worden aanzien als gewest met een rijk sociaal en multicultureel leven in al zijn vormen.

Voor het besteden van deze kredieten ter bevordering van het nationaal en internationaal imago van Brussel, gebruikt de Regering diverse criteria voor de keuze van de projecten en voor de toekenning van kredieten.

Zo moeten de evenementen beantwoorden aan kwaliteitsnormen en faam genieten in België en/of in het buitenland. De promotionele projecten, en die projecten die bijdragen tot het nationaal imago van het Gewest in het bijzonder, moeten zich richten tot een breed publiek. De projecten die bijdragen tot het internationaal imago van het Gewest moeten zich richten tot het buitenland of tot de buitenlandse gemeenschap in Brussel. Bovendien moet de promotie bestemd zijn voor een breed publiek.

Bij de eindselectie zal er eveneens rekening gehouden worden met de noodzakelijke verscheidenheid, zowel van de evenementen als van de doelgroepen, evenals met een billijk evenwicht tussen de twee gemeenschappen.

Na afloop worden de projecten aan een grondige evaluatie onderworpen in functie van hoger genoemde criteria.

Een aantal basisprincipes en -voorwaarden inzake de visibiliteit en aanwezigheid van het Gewest in het kader van de betoelaagde evenementen zijn vastgelegd.

Het Gewest zal in toenemende mate deze kredieten ook gebruiken om te trachten bij te dragen tot het creëren van omstandigheden om culturele, sportieve en wetenschappelijke projecten of evenementen met een Europese of mon-

MISSION 29

RELATIONS EXTERIEURES ET PROMOTION DE L'IMAGE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

Promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale

Les crédits des allocations de base 29.002.34.33.00 et 29.002.08.03.12.11 de la mission 29 sont affectés à l'appui de divers projets axés sur la construction générale d'une image de la Région de Bruxelles-Capitale.

En tant que ville-région, la Région de Bruxelles-Capitale doit faire face à un double problème d'image aussi bien à l'intérieur du pays qu'à l'étranger. En premier lieu, il s'avère que la Région de Bruxelles-Capitale est souvent mêlée à la délimitation urbaine « Bruxelles ». Ensuite, la Région de Bruxelles-Capitale semble avoir l'image d'une région constituée d'autorités institutionnelles et de sièges sociaux d'institutions internationales, et non d'une région déployant une riche vie culturelle et sociale à part entière.

Pour l'affectation de ces crédits destinés à la promotion de l'image nationale et internationale de Bruxelles, le Gouvernement utilise différents critères dans le choix de projets et pour l'attribution des crédits.

Ainsi, les événements doivent répondre à des normes de qualité et bénéficier d'une renommée en Belgique et/ou à l'étranger. Les projets de promotion, et les projets contribuant à l'image nationale de la Région en particulier, doivent s'adresser à un large public. Les projets qui contribuent à l'image internationale de la Région doivent s'adresser à l'étranger ou à la communauté étrangère de Bruxelles. La promotion doit, en outre, s'adresser à un large public.

Lors de la sélection finale, il sera également tenu compte de la diversité nécessaire, tant des événements que des groupes-cibles, ainsi que d'un juste équilibre entre les deux communautés.

A l'issue des projets, ceux-ci sont soumis à une profonde évaluation en fonction des critères mentionnés ci-dessus.

Un nombre de principes et de conditions de base en matière de visibilité et présence de la Région dans le cadre des événements subsidiés ont été fixés.

Finalement, plus que par le passé, la Région utilisera également ces crédits pour tenter de contribuer à la création de conditions qui permettront à des projets culturels, sportifs et scientifiques, ayant une dimension et un attrait

diale dimensie en aantrekkingskracht plaats te laten vinden in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

2. Externe betrekkingen

2.1. *Het Belgisch Voorzitterschap van de Europese Unie*

De focus van het buitenlands beleid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zal de komende periode liggen op de voorbereiding van en de deelname aan het Belgisch Voorzitterschap van de Europese Unie in 2010.

In juni 2009 heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering de Brusselse krachtlijnen bepaald van het Voorzitterschap, die rekening houden met de specificiteit van ons hoofdstedelijk stadsgewest en verband houden met volgende thema's : de Europese Onderzoeksruiimte voor wat het Voorzitterschap « Onderzoek » betreft, de stedelijke dimensie en huisvesting voor wat betreft het cohesiebeleid, het stadsvervoer voor wat betreft transport en mobiliteit, de milieu-uitdagingen en het stadsmilieu in het kader van het leefmilieu en tot slot de dynamiek van de regio's in het Europa van morgen. Bovendien zullen er promotie- en communicatie-acties opgezet worden om onze positie als Hoofdstad van Europa te bevestigen en onze burgers te sensibiliseren voor het belang van de aanwezigheid van Europa.

2.2. *De Europese Unie*

Wat het beleid betreft inzake Externe Betrekkingen van de Brusselse regering, staat de Europese Unie centraal. De Regering wenst zich volledig te integreren in de dynamiek van het Europees project. Samen met de andere gewesten neemt het Brussels Gewest deel aan het Europese besluitvormingsproces op basis van het samenwerkingsakkoord van 8 maart 1994 en dit via coördinatievergaderingen ter voorbereiding van de Europese Ministerraden. Daarnaast participeren de Brusselse ministers aan de raadsvergaderingen en dit op basis van een toerbeurtsysteem.

Het Brussels Gewest beschikt vanaf januari 2001 over een versterkte delegatie binnen de Permanente Vertegenwoordiging van België bij de Europese Unie, die haar meerwaarde ondertussen duidelijk heeft bewezen. De Brusselse delegatie heeft de betrokkenheid en de visibiliteit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op de Europese scène zowel naar de Europese instellingen als ten opzichte van de Belgische en Brusselse actoren gevoelig weten te versterken.

De verdere professionalisering en uitbouw van ons EU-platform zowel op het niveau van de Permanente Vertegenwoordiging als, in de toekomst, ook op het niveau van de Brusselse administratie, is tevens een noodzaak om in te kunnen spelen op het groeiend aantal Europese programma's. Die hebben een positieve impact op ons Gewest.

européen ou mondial d'avoir lieu en Région de Bruxelles-Capitale.

2. Relations extérieures

2.1. *La Présidence belge de l'Union européenne*

Toute l'attention de la politique étrangère de la Région de Bruxelles-Capitale sera, au cours de la prochaine période, axée sur la préparation de et la participation à la Présidence belge de l'Union européenne en 2010.

En juin 2009, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a fixé les lignes de force de la Présidence, tenant compte de la spécificité de notre ville région capitale et liées aux thèmes suivants : l'espace de recherche européen en ce qui concerne la Présidence « Recherche », la dimension urbaine et le logement en ce qui concerne la politique de cohésion, le transport urbain en ce qui concerne le transport et la mobilité, les défis environnementaux et l'environnement urbain dans le cadre de l'environnement et enfin, la dynamique des régions dans l'Europe de demain. En outre, des actions promotionnelles et de communication seront lancées afin de confirmer notre position de Capitale de l'Europe et de sensibiliser nos citoyens de l'importance de la présence de l'Europe.

2.2. *L'Union européenne*

En ce qui concerne la politique des Relations extérieures du Gouvernement bruxellois, elle est centrée sur l'Union Européenne. Le Gouvernement souhaite s'intégrer pleinement à la dynamique du projet européen. Conjointement avec les autres régions, la Région bruxelloise participe au processus de décision sur la base de l'accord de coopération du 8 mars 1994 et ceci par la voie des réunions de coordination préparant les Conseils des Ministres européens. En outre, les ministres bruxellois participent aux réunions du Conseil, suivant le système du tour de rôle.

Dès janvier 2001, la Région bruxelloise dispose d'une délégation renforcée au sein de la Représentation permanente de la Belgique auprès de l'Union européenne, qui entre-temps lui a clairement démontré sa plus-value. La délégation bruxelloise a su sensiblement renforcer l'engagement et la visibilité de la Région de Bruxelles-Capitale sur la scène européenne envers aussi bien les institutions européennes qu'à l'égard des acteurs belges et bruxellois.

La professionnalisation et le développement de notre plate-forme européenne, tant au niveau de la Représentation permanente que, à l'avenir, au niveau de l'administration bruxelloise, est également nécessaire afin de pouvoir répondre au nombre croissant de programmes européens. Ceux-ci ont un effet positif sur notre Région.

2.3. *Andere internationale organisaties*

De multilaterale samenwerking wint voortdurend aan belang en bepaalt steeds meer de politieke agenda. Beslissingen in het kader van het leefmilieu, de wereldwijde handel, de arbeidsverhoudingen worden onderhandeld en voorbereid in deze internationale organisaties. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest volgt de werkzaamheden van internationale organisaties zoals de Verenigde Naties, de OESO, de Internationale Arbeidsorganisatie, de Benelux, het Congres van Lokale en Regionale Overheden van de Raad van Europa, en andere.

2.4. *Interregionale samenwerking*

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest hecht voor haar interregionale samenwerking uiteraard erg veel belang aan het Comité van de Regio's.

Daarnaast is het Gewest al ruim 10 jaar lid van een andere Europese organisatie van regio's, de Vergadering van de Regio's van Europa (de VRE). Het Gewest hecht een bijzonder belang aan haar aanwezigheid in dit netwerk, omdat het, in tegenstelling tot het Comité van de Regio's, ook regio's uit de nieuwe kandidaat-lidstaten onder haar leden telt. Er werd voor geopteerd vooral aandacht te besteden aan een aantal belangrijke en concrete programma's van de VRE, waarin het Brussels Hoofdstedelijke Gewest zich op korte termijn een voortrekkersrol heeft aangemeten.

2.5. *Stadsnetwerken*

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is een stadsgewest dat wordt geconfronteerd met tal van specifieke problemen, zoals o.m. sociale uitsluiting, onveiligheid, mobiliteit. In en buiten Europa zijn netwerken van steden ontstaan met het doel fora te creëren waar deze problemen worden aangekaart en waar de beste praktijken kunnen worden uitgewisseld. Het Brussels Gewest maakt bvb. sinds 1994 deel uit van Metropolis, een stadsnetwerk dat wereldsteden groepeerd. In 2002 is het Gewest toegetreden tot de Raad van Bestuur van het netwerk en heeft het zich geëngageerd tot een deelname aan de activiteiten van de permanente werkgroepen.

In een Europese context is ons lidmaatschap van Eurocities, dat momenteel zo'n 75 Europese steden groepeerd, van groeiend belang. Dit netwerk heeft tot doel op basis van concrete projecten de samenwerking tussen steden te bevorderen en te wegen op de Europese besluitvorming.

2.6. *Bilaterale samenwerking*

Als autonome politieke entiteit kan het Gewest optreden op het internationale forum en kan het betrekkingen aanknopen met andere steden, regio's en staten. Dit is een

2.3. *Autres organisations internationales*

La coopération multilatérale ne cesse de gagner en influence et détermine toujours plus l'agenda politique. Des décisions dans le cadre de l'environnement, du commerce mondial, des relations de travail sont négociées et préparées au sein des organisations internationales. La Région de Bruxelles-Capitale suit les travaux d'organisations telles que les Nations Unies, l'OCDE, l'Organisation internationale du Travail, le Benelux, le Congrès des Pouvoirs Locaux et Régionaux du Conseil de l'Europe, entre autres.

2.4. *Coopération interrégionale*

Il va sans dire qu'en ce qui concerne sa coopération interrégionale, la Région de Bruxelles-Capitale accorde énormément d'importance au Comité des Régions.

En outre, depuis 10 ans la Région est membre d'une autre organisation européenne de régions, à savoir l'Assemblée des Régions de l'Europe (l'ARE). La Région attache beaucoup d'importance à sa présence dans ce réseau, parce que, contrairement au Comité des Régions, il compte également parmi ses membres des régions situés dans les nouveaux candidats états membres. Il a été opté pour porter une attention particulière à un nombre de projets importants et concrets de l'ARE, où la Région de Bruxelles-Capitale s'est dans un bref délai attribué le rôle de protagoniste.

2.5. *Réseaux urbains*

La Région de Bruxelles-Capitale est une ville-région confrontée à une série de problèmes spécifiques comme par exemple l'exclusion sociale, l'insécurité, la mobilité. En Europe, comme dans le monde, des réseaux urbains se sont formés en vue de créer une plate-forme où ces problèmes sont abordés et où les meilleures pratiques peuvent être échangées. Ainsi, depuis 1994, la Région de Bruxelles-Capitale fait partie de Metropolis, un réseau urbain regroupant des métropoles du monde entier. En 2002, la Région a adhéré au Conseil d'Administration du réseau et s'est donc engagée à participer aux activités des groupes de travail permanents.

Dans un contexte européen, notre affiliation à Eurocities, regroupant aujourd'hui environ 75 villes européennes, est d'importance croissante. Ce réseau vise à favoriser la coopération entre ces villes par des projets concrets et à influencer le processus décisionnel européen.

2.6. *Coopération bilatérale*

En tant qu'entité politique autonome, la Région peut agir au forum international et elle peut établir des relations avec d'autres villes, régions et états. C'est une compé-

belangrijke bevoegdheid en er mag dan ook niet lichtvaardig mee worden omgesprongen. Beleidsmatig moeten dan ook de nodige middelen vrijgemaakt worden om onze bilaterale relaties structureel te onderbouwen én verder uit te bouwen op basis van de volgende criteria : vergelijkbare internationale impact en geografische ligging, geografische nabijheid, gelijkaardige bevoegdheden en staatsopbouw, naleven van de democratie en de mensenrechten.

Naast een verder uitdiepen van de bestaande samenwerkingsverbanden, zal, in samenspraak met alle Brusselse actoren, nagegaan worden op welke basis deze samenwerking verder uitgebouwd kan worden waardoor deze niet alleen een breed draagvlak zal krijgen, maar tevens de meeste meerwaarde zal bieden.

3. Wapenlicenties

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is sedert september 2004 bevoegd voor de in-, uit- en doorvoer van wapens en het verlenen van licenties daartoe. In de schoot van de Directie Externe Betrekkingen van het Ministerie werd een cel « vergunningen » opgericht die instaat voor de opvolging van deze nieuwe bevoegdheid. De cel staat onder meer in voor de administratieve voorbereiding en afhandeling van de Regeringsbeslissingen inzake wapenlicenties. Een specifieke basisallocatie voorziet in middelen om het hoofd te kunnen bieden aan allerhande onkosten in dit kader (kosten van expertise, kosten van documentatie en aansluitingen, ...).

4. Wereldtentoonstellingen

In 2010 zal in Shanghai een wereldtentoonstelling doorgaan die als algemeen thema « better city, better life » heeft meegekregen. Ons land zal hieraan deelnemen. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zal, net als de andere deelgebieden, haar verantwoordelijkheden opnemen door niet alleen bij te dragen tot de bouw en de inrichting van het Belgisch paviljoen, maar ook door te voorzien in de middelen voor een visibiliteit en aanwezigheid van het Gewest. De scenografie, die wordt uitgewerkt tot een coherent gegeven in een samenwerking met alle entiteiten van dit land, zal, wat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreft, meer dan ooit de nadruk leggen op het gegeven van Europese Hoofdstad, zeker nu België én de Europese Unie verenigd zijn in één paviljoen.

Programma 005

Gezamenlijke initiatieven van de Regering ter bevordering van het imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Het jaar 2009 stond in het teken van twee grote evenementen die op het budget voor het Imago van Brussel een

tence importante et il faut éviter de s'en servir de façon irréfléchie. Sur le plan de la politique, les moyens nécessaires doivent également être libérés, afin de pouvoir étayer structurellement nos relations bilatérales et pour continuer leur développement, à partir des critères suivants : impact international et situation géographique comparables, proximité géographique, compétences et structure institutionnelle similaires, le respect de la démocratie et des droits de l'homme.

Outre un approfondissement des liens de coopération existants, on considérera, en concertation avec l'ensemble des acteurs bruxellois, de quelle manière cette coopération peut être élaborée ultérieurement afin qu'elle reçoive non seulement une large base, mais offre également la plus-value la plus importante.

3. Licences d'armes

Depuis septembre 2004, la Région de Bruxelles-Capitale est compétente pour l'importation, l'exportation et le transit d'armes et pour l'octroi de licences en la matière. Au sein de la Direction des Relations extérieures du Ministère, une cellule « licences » a été créée, qui se voit chargée du suivi de cette nouvelle compétence. Cette cellule est entre autres responsable pour la préparation et le traitement administratif des décisions gouvernementales en matière de licences d'armes. Une allocation de base spécifique prévoit des moyens en vue de permettre des dépenses quelconques dans ce cadre (frais d'expertise, coûts de documentation et de communication, ...).

4. Expositions universelles

En 2010, une exposition universelle se tiendra à Shanghai sous le thème « Better city, better life ». Notre pays y prendra part. La Région de Bruxelles-Capitale, tout comme les autres entités fédérées, prendra ses responsabilités en contribuant non seulement à la construction et l'aménagement du pavillon belge, mais également en prévoyant des moyens pour la visibilité et la présence de la Région. La scénographie, développée en un ensemble cohérent en collaboration avec toutes les entités de ce pays, mettra plus que jamais l'accent, en ce qui concerne la Région de Bruxelles-Capitale, sur le thème de Capitale européenne, vue que la Belgique et l'Union européenne sont réunies dans un seul pavillon.

Programme 005

Initiatives communes du Gouvernement pour la promotion de l'image de la Région de Bruxelles-Capitale

Si l'année 2009 a été marquée par deux grands événements qui ont fortement influé sur le budget Image de

sterke weerslag hebben gehad, zijnde het twintigjarig bestaan van het Gewest en het themajaar rond het stripverhaal. Ook in 2010 staat er van alles op til, met onder meer het Belgisch Voorzitterschap van de Europese Unie, de wereldtentoonstelling van Shanghai, maar ook de doortocht van de Ronde van Frankrijk en de kandidatuur van Brussel in het kader van het Belgisch-Nederlandse dossier voor de Wereldbeker 2018.

Om ervoor te zorgen dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tijdens het voorzitterschap zichtbaarheid geniet, zowel inhoudelijk als met het oog op de bevordering van het eigen imago, werd een specifieke basisallocatie aangemaakt. Deze allocatie moet dienen om een groot evenement in te richten in de vorm van een colloquium « van hoog niveau » waarop het stedenbeleid het algemeen thema uitmaakt.

Voorts zullen eveneens middelen besteed worden om het Gewest op de wereldtentoonstelling van Shanghai in het Belgisch Paviljoen te promoten. Er is voorzien in een ruimte voor het Gewest en er worden verscheidene activiteiten en tentoonstellingen vooropgesteld.

Een andere doelstelling van deze legislatuur bestaat erin alles in het werk te stellen om de gewestelijke identiteit te bevorderen en na het identiteitsonderzoek de weg uit te stipelen voor city marketing. Zo werd een bestek opgemaakt met het oog op de bepaling van een strategische en visuele lijn voor het Gewest in het kader van de talrijke nationale en internationale beurzen waaraan het Gewest deelneemt

Verbindingsbureau Brussel-Europa

De Europese verankering van Brussel vereist tevens het aanknopen van betrekkingen met de Europeanen die er wonen en werken. Daartoe initieert en steunt het Gewest projecten die de bevoorrechte band tussen Brussel en Europa illustreren en verbeteren of die de cultuur van de Europese landen in de schijnwerper plaatsen. De allocatie bestemd voor het Verbindingsbureau Brussel-Europa (VBBE) werd behouden voor het jaar 2008, zodat dit ten volle zijn onthaal- en informatietaken kan vervullen. Deze rol zal des te belangrijker zijn in de periode dat België het voorzitterschap van de EU waarneemt

Het BITC – Het Irisfeest

In 2005 werd een eenheid « Groot Evenementenbureau » opgericht binnen het BITC. De Regering heeft beslist in het kader van de bevordering van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een deel van de kosten te dragen die voortvloeien uit de oprichting in haar schoot van dat Groot Evenementenbureau. Het is immers essentieel dat in het kader van de algemene opdrachten van het BITC, het GEB zijn dubbele rol kan blijven vervullen, namelijk een uniek loket voor de aanvragen voor het organiseren van vrijetijdsactiviteiten

Bruxelles, à savoir les 20 ans de la Région et l'année à thème consacrée à la BD, l'année 2010 ne sera pas en reste avec, notamment, la Présidence belge de l'Union européenne, l'exposition universelle de Shanghai, mais également le passage du Tour de France et la candidature de Bruxelles dans le cadre du dossier belgo-hollandais pour la coupe du monde 2018.

Dans le but d'assurer la visibilité de la Région de Bruxelles-Capitale pendant la présidence, tant sur le fond que sur le plan de la promotion de son image de marque, une allocation de base spécifique a été créée. Cette allocation servira à l'organisation d'un événement majeur, qui prendra la forme d'un colloque de « haut niveau » et qui aura pour thème général les politiques de la ville.

Par ailleurs, dans le cadre de l'exposition universelle de Shanghai, des moyens seront également consacrés pour la promotion de la Région au sein du Pavillon belge. Un espace régional est prévu et diverses animations et expositions sont envisagées.

Autre objectif de cette législature : mettre tout en oeuvre afin de promouvoir l'identité régionale et de poser les premiers jalons du city marketing après l'enquête d'identité. C'est ainsi qu'un cahier des charges a été établi en vue de concevoir une ligne stratégique et visuelle pour la Région, dans le cadre des nombreux salons nationaux et internationaux auxquels la Région participe.

Bureau de Liaison Bruxelles-Europe

L'ancrage européen de Bruxelles passe par les relations nouées avec les Européens qui y vivent et y travaillent. Pour ce faire, la Région initie ou soutient les projets qui illustrent ou améliorent le lien privilégié entre Bruxelles et l'Europe ou qui mettent en valeur la culture des différents pays la composant. L'allocation destinée au Bureau de Liaison Bruxelles Europe (BLBE) a été maintenue pour l'année 2008, afin de permettre à celui-ci d'assurer pleinement ses missions d'accueil et d'information. Ce rôle sera d'autant plus important pendant la période de la présidence belge de l'UE.

Le BITC – La Fête de l'Iris

En 2005, une unité « Bureau des grands événements » a été créée au sein du BITC. Le gouvernement a décidé dans le cadre de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale de supporter une partie des frais dus à la mise sur pied en son sein de ce Bureau des Grands Événements. Il est en effet essentiel que, dans le cadre des missions globales du BITC, le BGE puisse continuer à accomplir sa double fonction, à savoir un guichet unique pour les demandes d'organisation d'activités de loisirs sur le territoire de la RBC et coordonner et

op het grondgebied van het BHG en bestaande of nog uit te werken evenementen op het grondgebied van het BHG coördineren en stimuleren, zoals bijvoorbeeld het Irisfeest, Winterpret, het Zomerfestival, enz.

Voor 2009 werd het budget voor het Irisfeest naar aanleiding van het twintigjarig bestaan van het Gewest uitzonderlijk verhoogd met 200.000 euro. Dit jaar is deze verhoging niet langer verantwoord.

Batibouw

Het bedrag van 100.000 euro wordt behouden voor 2010 en moet alle kosten dekken die met de organisatie van deze beurs gepaard gaan, zonder daarvoor bijkomende kredieten op te nemen op de budgetten van de kabinetten.

Gebouwencomplex aan het Koningsplein

De VZW BIP werd opgericht in 2008 en staat in voor het dagelijks beheer van de gebouwen die deel uitmaken van het complex aan het Koningsplein : verhuur van zalen, het opzetten van activiteiten en evenementen rond Brussel, de animatie van BIP Expo (interactieve tentoonstelling over het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, ticketing). Op de begroting 2010 wordt een krediet van 490.000 euro ingeschreven voor de werking van deze VZW. De nadruk zal onder meer komen te liggen op de animatiemogelijkheden in het BIP.

impulser des événements existant ou à créer sur le territoire de la RBC comme par exemple la Fête de l'Iris, Plaisirs d'Hiver, le Festival d'été, etc.

En 2009, le budget de la Fête de l'Iris avait été exceptionnellement augmenté de 200.000 euros l'occasion des 20 ans de la Région. Cette année, cette augmentation n'est plus justifiée.

Batibouw

Le montant de 100.000 euros est maintenu en 2010 et permettra de couvrir la totalité des frais inhérents à l'organisation de ce salon, sans faire appel à des crédits supplémentaires prélevés sur les budgets des cabinets.

Complexe de la Place Royale

L'asbl BIP a été créée en 2008 pour assurer la gestion quotidienne des bâtiments du complexe de la Place Royale : location de salles, organisation d'activités et d'événements autour de Bruxelles, animation du Bip Expo (exposition interactive sur la Région de Bruxelles-Capitale, ticketing). Un crédit de 490.000 euros est inscrit au budget 2010 afin d'assurer le fonctionnement de cette asbl. L'accent sera mis notamment sur les possibilités d'animation au BIP.

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

**OPDRACHT 29: Externe betrekkingen en
promotie van het imago van het Brussels
Hoofdstedelijk Gewest**

Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid
*Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten,
betaling van indirecte belastingen*
 Specifieke werkingsuitgaven

**MISSION 29: Relations extérieures et
promotion de l'image de la Région de
Bruxelles-Capitale**

Programme 001: Support de la politique générale
*Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement
d'impôts indirects*
 Dépenses de fonctionnement spécifiques

29.001.08.01.12.11 01.13.0

b - -

c - -

Juridische uitgaven

Dépenses juridiques

29.001.08.02.12.11 01.13.0

b - -

c - -

*Activiteit 11 : Investerings
Specifieke vermogensuitgaven*

*Activité 11 : Investissements
Dépenses patrimoniales spécifiques*

29.001.11.01.74.22 01.13.0

b - -

c - -

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Activiteit 44 : Schadeloosstelling van derden ten gevolge van handelingen veroorzaakt door ambtenaren in dienstopdracht
Schadevergoedingen aan particulieren voortvloeiend uit het opnemen door het Gewest van haar verantwoordelijkheid ten overstaan van door haar organen en door haar bedienden gepleegde daden

29.001.44.01.34.41 01.12.2

b - -

c - -

Totales programma 001

Totaux programme 001

b - -
c - -
e - -
f - -

Programma 002: Promotie van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen

Werkingsuitgaven verbonden met de overeenkomsten ter promotie van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Programme 002: Promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale

Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects

Dépenses de fonctionnement liées aux marchés en vue de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale

29.002.08.01.12.11 01.13.0

b 250 400

Verantwoording:

Deze kredieten dienen om projecten op te starten ter opwaardering van het imago van het Gewest. Een deel zal besteed worden voor City Marketing.

Justification:

Ces crédits servent à initier des projets valorisant l'image de la Région, une partie sera consacrée au City Marketing.

Verantwoording:

Deze kredieten dienen om projecten op te starten ter opwaardering van het imago van het Gewest. Een deel zal besteed worden voor City Marketing.

Justification:

Ces crédits servent à initier des projets valorisant l'image de la Région, une partie sera consacrée au City Marketing.
Dépenses de fonctionnement liées aux frais de voyages du Ministre-Président et des membres de son cabinet ainsi qu'aux frais de réception de visiteurs étrangers

29.002.08.02.12.11 01.13.0

b 58 52

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Justification:
<u>Verantwoording:</u>							
Met deze allocatie kunnen de verplaatsings- en receptiekosten van de Minister-President en van de leden van zijn kabinet gedekt worden.							
<u>Verantwoording:</u>							
Met deze allocatie kunnen de verplaatsings- en receptiekosten van de Minister-President en van de leden van zijn kabinet gedekt worden.							
Werkingsuitgaven verbonden met de overeenkomsten ter promotie van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest							
29.002.08.03.12.11	01.13.0				58	52	<u>Justification:</u> C C c 58 52 C c 58 52 C c 58 52
<u>Verantwoording:</u>							
Deze kredieten zullen worden gebruikt om, door middel van overeenkomsten, allerhande projecten in het kader van de promotie van het imago en de externe betrekkingen te realiseren, zoals bv. promotie-acties, deelname aan internationale projecten, studieopdrachten, Deze kredieten zijn aangepast aan de reële behoeften en uitgaven.							
<u>Verantwoording:</u>							
Deze kredieten zullen worden gebruikt om, door middel van overeenkomsten, allerhande projecten in het kader van de promotie van het imago en de externe betrekkingen te realiseren, zoals bv. promotie-acties, deelname aan internationale projecten, studieopdrachten, Deze kredieten zijn aangepast aan de reële behoeften en uitgaven.							
Wereldtentoonstelling te Shanghai 2010							
29.002.08.04.12.11	01.13.0				500	500	<u>Justification:</u> b b b 500 500 b 500 500
<u>Verantwoording:</u>							
In 2010 zal in Shanghai een wereldtentoonstelling doorgaan die als thema "better city, better life" heeft. België zal op de expo vertegenwoordigd zijn. Gezien het thema en de commerciële impact van een dergelijk event in de Volksrepubliek China, worden de deelgebieden betrokken bij de organisatie van de Belgische deelname. Van de deelgebieden zal ook een financiële inbreng worden gevraagd, volgens een verdeelsleutel die in een samenwerkingsakkoord zal worden vastgelegd en die in een financiering, verspreid over drie begrotingsjaren, zal voorzien. In 2010 worden de middelen ingeschreven om de Brusselse activiteiten en visibiliteit in het kader van deze Expo te realiseren.							

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Justification:
<p><u>Verantwoording:</u></p> <p>In 2010 zal in Shanghai een wereldtentoonstelling doorgaan die als thema "better city, better life" heeft. België zal op de expo vertegenwoordigd zijn. Gezien het thema en de commerciële impact van een dergelijk event in de Volksrepubliek China, worden de deelgebieden betrokken bij de organisatie van de Belgische deelname. Van de deelgebieden zal ook een financiële inbreng worden gevraagd, volgens een verdeelsleutel die in een samenwerkingsakkoord zal worden vastgelegd en die in een financiering, verspreid over drie begrotingsjaren, zal voorzien. In 2010 worden de middelen ingeschreven om de Brusselse activiteiten en visibiliteit in het kader van deze Expo te realiseren.</p> <p>Uitgaven verbonden met het Voorzitterschap van de Europese Unie</p> <p>29.002.08.05.12.11 01.13.0</p>	<p><u>Verantwoording:</u></p> <p>Deze kredieten zijn bestemd om projecten op te starten die verband houden met het Belgisch Voorzitterschap van de Europese Unie (opdrachten). Er is bepaald een « topevenement » te laten plaatsvinden in de vorm van een groots opgezet colloquium, dat zich zal richten tot lokale en gewestelijke verantwoordelijken, ambtenaren, deskundigen en journalisten. Het stedenbeleid moet het algemeen thema vormen van dit colloquium, dat opgebouwd zal worden rond subthema's zoals burgerparticipatie (bijv.: wijkcontracten), de uitdagingen die gepaard gaan met sociale cohesie (bijv.: multiculturalisme, het Europees burgerschap, de uitdagingen in verband met de demografische expansie in de steden, veiligheid), de evolutie van de territoriale beleidsvormen (bijv.: stedenbouw, strategie van de stad). De ingeschreven bedragen dienen voor de voorbereiding en de organisatie van dit colloquium: bestellen van studie(s), organisatorische taken en communicatie rond het initiatief.</p>	<p><u>Verantwoording:</u></p> <p>Deze kredieten zijn bestemd om projecten op te starten die verband houden met het Belgisch Voorzitterschap van de Europese Unie (opdrachten). Er is bepaald een « topevenement » te laten plaatsvinden in de vorm van een groots opgezet colloquium, dat zich zal richten tot lokale en gewestelijke verantwoordelijken, ambtenaren, deskundigen en journalisten. Het stedenbeleid moet het algemeen thema vormen van dit colloquium, dat opgebouwd zal worden rond subthema's zoals burgerparticipatie (bijv.: wijkcontracten), de uitdagingen die gepaard gaan met sociale cohesie (bijv.: multiculturalisme, het Europees burgerschap, de uitdagingen in verband met de demografische expansie in de steden, veiligheid), de evolutie van de territoriale beleidsvormen (bijv.: stedenbouw, strategie van de stad). De ingeschreven bedragen dienen voor de voorbereiding en de organisatie van dit colloquium: bestellen van studie(s), organisatorische taken en communicatie rond het initiatief.</p> <p>Werkinguitgaven verbonden met de overeenkomsten ter promotie van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de andere Minister dan de Minister-Voorzitter, die deze bevoegdheid uitoefent (P.M.)</p>	<p>En 2010, une exposition universelle aura lieu à Shanghai ayant pour thème "better city, better life". La Belgique sera représentée à cette exposition. Etant donné le thème et l'impact commercial d'un tel événement dans la République populaire de Chine, les entités fédérées sont impliquées dans l'organisation de la participation belge. Une contribution financière sera également demandée aux entités fédérées, selon la clé de répartition qui sera fixée dans un accord de coopération et qui prévoira dans un financement, réparti sur trois exercices budgétaires. En 2010, les moyens sont inscrits pour réaliser les activités et la visibilité bruxelloises dans le cadre de cette Expo.</p> <p>Dépenses liées à la Présidence de l'Union européenne</p> <p>b - - 550</p>	<p><u>Justification:</u></p> <p>Ces crédits sont destinés à initier des projets liés à la présidence belge de l'Union européenne (marchés). Il est prévu d'organiser un événement de « haut niveau », sous la forme d'un colloque de grande envergure qui s'adressera aux responsables locaux et régionaux, aux fonctionnaires, aux experts et aux journalistes. Ce colloque aura pour thème général les politiques de la ville et s'articulera autour de sous-thèmes tels que la participation citoyenne (ex : les contrats de quartiers), les enjeux de la cohésion sociale (ex : le multiculturalisme, la citoyenneté européenne, les enjeux de l'expansion démographique dans les villes, la sécurité), l'évolution des politiques territoriales (ex : urbanisme, stratégie de la ville). Les montants inscrits serviront à la préparation et à l'organisation de ce colloque : commande d'étude(s), missions d'organisation et communication autour de l'initiative.</p> <p>c - - 550</p>	<p><u>Justification:</u></p> <p>Ces crédits sont destinés à initier des projets liés à la présidence belge de l'Union européenne (marchés). Il est prévu d'organiser un événement de « haut niveau », sous la forme d'un colloque de grande envergure qui s'adressera aux responsables locaux et régionaux, aux fonctionnaires, aux experts et aux journalistes. Ce colloque aura pour thème général les politiques de la ville et s'articulera autour de sous-thèmes tels que la participation citoyenne (ex : les contrats de quartiers), les enjeux de la cohésion sociale (ex : le multiculturalisme, la citoyenneté européenne, les enjeux de l'expansion démographique dans les villes, la sécurité), l'évolution des politiques territoriales (ex : urbanisme, stratégie de la ville). Les montants inscrits serviront à la préparation et à l'organisation de ce colloque : commande d'étude(s), missions d'organisation et communication autour de l'initiative.</p> <p>Dépenses de fonctionnement liées aux marchés en vue de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale pour le Ministre autre que le Ministre-Président, exerçant cette compétence (P.M.)</p> <p>b - - -</p>		

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basissubsidies O.P.A.VN. EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
c						

Werkingsuitgaven verbonden met de reiskosten, in het kader van de promotie van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van de andere Minister dan de Minister-Voorzitter, die deze bevoegdheid uitoefent, en van de leden van zijn kabinet (P.M.)

Dépenses de fonctionnement liées aux frais de voyage, dans le cadre de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale, du Ministre autre que le Ministre-Président, exerçant cette compétence, et des membres de son cabinet (P.M.)

29.002.08.99.12.11 01.13.0

b

c

Activiteit 34 : Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privé verenigingen
Projectsubsidies aan privé verenigingen ter promotie van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Activité 34 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations privées
Subventions pour des projets aux associations privées en vue de la promotions de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale

29.002.34.01.33.00 01.13.0 FSF

b

Verantwoording:

Deze kredieten dienen voor de ondersteuning, via subsidies, van initiatieven die het Gewest valoriseren. Een deel van deze kredieten zal tevens aangewend worden voor acties die verband houden met City Marketing.

Justification:

Ces crédits servent à soutenir, via des subventions, des initiatives mettant en valeur la Région. Une partie de ces crédits sera également utilisée pour des actions en matière de City Marketing.

Verantwoording:

Deze kredieten dienen voor de ondersteuning, via subsidies, van initiatieven die het Gewest valoriseren. Een deel van deze kredieten zal tevens aangewend worden voor acties die verband houden met City Marketing.

Justification:

Ces crédits servent à soutenir, via des subventions, des initiatives mettant en valeur la Région. Une partie de ces crédits sera également utilisée pour des actions en matière de City Marketing.

Projectsubsidies aan privé verenigingen in het kader van het beleid van de Minister bevoegd voor Externe Betrekkingen ter bevordering van het internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Subventions pour des projets aux associations privées dans le cadre de la politique du Ministre chargé des Relations Extérieures dans le cadre de la promotion de l'image internationale de la Région de Bruxelles-Capitale

29.002.34.02.33.00 01.13.0 FSF

b

c

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Projectsubsidies aan privé verenigingen in het kader van de promotie van het imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Subventions pour des projets aux associations privées dans le cadre de la promotion de l'image de la Région de Bruxelles-Capitale

29.002.34.03.33.00 01.13.0 FSF

b 4.320 4.320

Verantwoording:

Deze toelagen worden toegekend aan verscheidene verenigingen of instellingen in het kader van de externe betrekkingen en de promotie van het imago van het Gewest.

Justification:

Ces subsides sont alloués aux différentes associations ou institutions dans le cadre des relations extérieures et de la promotion de l'image de la Région.

c

4.320 4.320

Verantwoording:

Deze toelagen worden toegekend aan verscheidene verenigingen of instellingen in het kader van de externe betrekkingen en de promotie van het imago van het Gewest.

Justification:

Ces subsides sont alloués aux différentes associations ou institutions dans le cadre des relations extérieures et de la promotion de l'image de la Région.

Subsidies verbonden aan het Belgisch voorzitterschap van de Europese Unie

Subventions dans le cadre de la Présidence belge de l'Union européenne

29.002.34.04.33.00 01.13.0 FSF

b - 150

Verantwoording:

Deze kredieten zijn bestemd om projecten op te starten die verband houden met het Belgisch Voorzitterschap van de Europese Unie (opdrachten). Er is bepaald een « topevenement » te laten plaatsvinden in de vorm van een groots opgezet colloquium, dat zich zal richten tot lokale en gewestelijke verantwoordelijken, ambtenaren, deskundigen en journalisten. Het stedenbeleid moet het algemeen thema vormen van dit colloquium, dat opgebouwd zal worden rond subthema's zoals burgerparticipatie (bijv.: wijkcontracten), de uitdagingen die gepaard gaan met sociale cohesie (bijv.: multiculturalisme, het Europees burgerschap, de uitdagingen in verband met de demografische expansie in de steden, veiligheid), de evolutie van de territoriale beleidsvormen (bijv.: stedenbouw, strategie van de stad). De ingeschreven bedragen dienen voor de voorbereiding en de organisatie van dit colloquium: bestellen van studie(s), organisatorische taken en communicatie rond het initiatief.

Justification:

Ces crédits sont destinés à initier des projets liés à la présidence belge de l'union européenne (marchés). Il est prévu d'organiser un événement de « haut niveau », sous la forme d'un colloque de grande envergure qui s'adressera aux responsables locaux et régionaux, aux fonctionnaires, aux experts et aux journalistes. Ce colloque aura pour thème général les politiques de la ville et s'articulera autour de sous-thèmes tels que la participation citoyenne (ex : les contrats de quartiers), les enjeux de la cohésion sociale (ex : le multiculturalisme, la citoyenneté européenne, les enjeux de l'expansion démographique dans les villes, la sécurité), l'évolution des politiques territoriales (ex : urbanisme, stratégie de la ville). Les montants inscrits serviront à la préparation et à l'organisation de ce colloque : commande d'étude(s), missions d'organisation et communication autour de l'initiative.

c

- 150

Verantwoording:

Deze kredieten zijn bestemd om projecten op te starten die verband houden met het Belgisch Voorzitterschap van de Europese Unie (opdrachten). Er is bepaald een « topevenement » te laten plaatsvinden in de vorm van een groots opgezet colloquium, dat zich zal richten tot lokale en gewestelijke verantwoordelijken, ambtenaren, deskundigen en journalisten. Het stedenbeleid moet het algemeen thema vormen van dit colloquium, dat opgebouwd zal worden rond subthema's zoals burgerparticipatie (bijv.: wijkcontracten), de uitdagingen die gepaard gaan met sociale cohesie (bijv.: multiculturalisme, het Europees burgerschap, de uitdagingen in verband met de demografische expansie in de steden, veiligheid), de evolutie van de territoriale beleidsvormen (bijv.: stedenbouw, strategie van de stad). De ingeschreven bedragen dienen voor de voorbereiding en de organisatie van dit colloquium: bestellen van studie(s), organisatorische taken en communicatie rond het initiatief.

Justification:

Ces crédits sont destinés à initier des projets liés à la présidence belge de l'union européenne (marchés). Il est prévu d'organiser un événement de « haut niveau », sous la forme d'un colloque de grande envergure qui s'adressera aux responsables locaux et régionaux, aux fonctionnaires, aux experts et aux journalistes. Ce colloque aura pour thème général les politiques de la ville et s'articulera autour de sous-thèmes tels que la participation citoyenne (ex : les contrats de quartiers), les enjeux de la cohésion sociale (ex : le multiculturalisme, la citoyenneté européenne, les enjeux de l'expansion démographique dans les villes, la sécurité), l'évolution des politiques territoriales (ex : urbanisme, stratégie de la ville). Les montants inscrits serviront à la préparation et à l'organisation de ce colloque : commande d'étude(s), missions d'organisation et communication autour de l'initiative.

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.IEC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	
Projectsubsidies aan privé verenigingen ter bevordering van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de andere Minister dan de Minister-Voorzitter, die deze bevoegdheid uitoefent (P.M.)	29.002.34.99.33.00	01.13.0	FSF	b	-	-	Subventions pour des projets aux associations privées en vue de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale pour le Ministre autre que le Ministre-Président, exerçant cette compétence (P.M.)
<i>Activiteit 35 : Investeringssubsidies en andere kapitaalsoverdrachten aan privé verenigingen</i>				c	-	-	<i>Activiteit 35 : Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux associations privées</i> Subvention d'investissement à la Fondation Marc Sleen
Investeringssubsidie aan de Stichting Marc Sleen	29.002.35.01.52.10	01.13.0	FSF	b	225	300	
<u>Verantwoording:</u> Deze middelen moeten de Stichting van Openbaar Nut toelaten om in de verdere inrichting van het Sleen-huis en in de werking te kunnen voorzien.				c	225	300	<u>Justification:</u> Ces moyens doivent permettre à la Fondation d'utilité publique de prévoir l'aménagement continu de la maison Sleen et son fonctionnement.
<u>Verantwoording:</u> Deze middelen moeten de Stichting van Openbaar Nut toelaten om in de verdere inrichting van het Sleen-huis en in de werking te kunnen voorzien.							<u>Justification:</u> Ces moyens doivent permettre à la Fondation d'utilité publique de prévoir l'aménagement continu de la maison Sleen et son fonctionnement.
Totalen programma 002					7.601	9.222	Totaux programme 002
				c	7.753	9.572	
				e	-	-	
				f	-	-	
Programma 003: Verlening van licenties inzake invoer, uitvoer en doorvoer van wapens							Programme 003: Octroi des licences en matière d'importations, d'exportations et de transfert d'armes
<i>Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen</i>							<i>Activiteit 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects</i>
Werkingsuitgaven verbonden met het verlenen van de licenties inzake invoer, uitvoer en doorvoer van wapens: kosten voor studies, expertises en promotie	29.003.08.01.12.11	01.13.0		b	40	50	Dépenses de fonctionnement liées à l'octroi de licences en matière d'importations, d'exportations et de transfert d'armes: frais d'études, d'expertises et de promotion

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Justification:
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--	----------------

Verantwoording:

Deze kredieten zijn bestemd om allerhande onkosten in het kader van de uitoefening van de bevoegdheid inzake het verlenen van licenties voor de in-, uit- en doorvoer van wapens te dekken. De middelen werden aangepast aan de voorziene behoeften.

Justification:

Ces crédits sont destinés à couvrir les frais divers dans le cadre de l'exécution de la compétence en matière de l'octroi des licences pour l'importation, l'exportation et le transfert des armes. Les moyens ont été adaptés aux besoins prévus.

Verantwoording:

Deze kredieten zijn bestemd om allerhande onkosten in het kader van de uitoefening van de bevoegdheid inzake het verlenen van licenties voor de in-, uit- en doorvoer van wapens te dekken. De middelen werden aangepast aan de voorziene behoeften.

Justification:

Ces crédits sont destinés à couvrir les frais divers dans le cadre de l'exécution de la compétence en matière de l'octroi des licences pour l'importation, l'exportation et le transfert des armes. Les moyens ont été adaptés aux besoins prévus.

Totaux programme 003**Totaux programme 003**

b	40	50
c	40	50
e	-	-
f	-	-

Programma 004: Het aangaan en onderhouden van de externe betrekkingen door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen

Werkingsuitgaven verbonden met de reiskosten van de Minister belast met externe betrekkingen en van de leden van zijn kabinet, met inbegrip van representatie-, ontvangst- en ceremoniekosten

Programme 004: Développement et maintien des relations extérieures de la Région de Bruxelles-Capitale

Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects

Dépenses de fonctionnement liées aux frais de voyage du Ministre chargé des relations extérieures et des membres de son cabinet, y compris des frais de représentation, de réception et de cérémonie

29.004.08.01.12.11

01.13.0

b 59 59

Verantwoording:

Deze kredieten zijn bestemd om de reiskosten van de Minister van Externe Betrekkingen en de leden van zijn kabinet te dekken alsook de kosten die verband houden met de verplichtingen van de Minister in het kader van de Externe Betrekkingen en de promotie van het imago.

Justification:

Ces crédits sont destinés à couvrir les frais de voyage du Ministre des Relations extérieures et des membres de son cabinet ainsi que les frais en relation avec les obligations du Ministre dans le cadre des relations extérieures et de la promotion de l'image.

c 59 59

Verantwoording:

Deze kredieten zijn bestemd om de reiskosten van de Minister van Externe Betrekkingen en de leden van zijn kabinet te dekken alsook de kosten die verband houden met de verplichtingen van de Minister in het kader van de Externe Betrekkingen en de promotie van het imago.

Justification:

Ces crédits sont destinés à couvrir les frais de voyage du Ministre des Relations extérieures et des membres de son cabinet ainsi que les frais en relation avec les obligations du Ministre dans le cadre des relations extérieures et de la promotion de l'image.

Werkingsuitgaven verbonden met acties en projecten in het kader van bilaterale en multilaterale akkoorden en bijdragen ten gunste van internationale instellingen

Dépenses de fonctionnement liées à des actions et projets dans le cadre des accords bi- et multilatéraux et contributions aux organisations internationales

29.004.08.02.12.11

01.13.0

b 609 859

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Justification:
<p><u>Verantwoording:</u> Deze kredieten worden gebruikt om allerhande onkosten inzake de Externe Betrekkingen te dekken: buitenlandse dienstreizen van de leden van de Directie Externe Betrekkingen, ontvangsten van delegaties, deelname aan projecten in bi- en multilateraal verband, de nieuwsbrief van de Externe Betrekkingen, organisatie van bijeenkomsten, ... De middelen moeten in het bijzonder toelaten om, in het kader van het buitenlands beleid van het Gewest, het Belgisch Voorzitterschap van de Europese Unie en de Brusselse deelname hieraan ten volle uit te spelen.</p>							
					c	609	859
<p><u>Verantwoording:</u> Deze kredieten worden gebruikt om allerhande onkosten inzake de Externe Betrekkingen te dekken: buitenlandse dienstreizen van de leden van de Directie Externe Betrekkingen, ontvangsten van delegaties, deelname aan projecten in bi- en multilateraal verband, de nieuwsbrief van de Externe Betrekkingen, organisatie van bijeenkomsten, ... De middelen moeten in het bijzonder toelaten om, in het kader van het buitenlands beleid van het Gewest, het Belgisch Voorzitterschap van de Europese Unie en de Brusselse deelname hieraan ten volle uit te spelen.</p>							
<p>Werkingsuitgaven van de permanente vertegenwoordiging van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bij de Europese Unie</p>							
	29.004.08.03.12.12	01.13.0			b	168	200
<p><u>Verantwoording:</u> Deze kredieten zijn bestemd om de huur- en werkingskosten te dekken van de Brusselse delegatie op de Permanente Vertegenwoordiging van België bij de Europese Unie die gehuisvest is in de Wetstraat 61-65. De middelen werden aangepast aan de voorziene behoeften.</p>							
					c	167	200
<p><u>Verantwoording:</u> Deze kredieten zijn bestemd om de huur- en werkingskosten te dekken van de Brusselse delegatie op de Permanente Vertegenwoordiging van België bij de Europese Unie die gehuisvest is in de Wetstraat 61-65. De middelen werden aangepast aan de voorziene behoeften.</p>							
<p>Werkingsuitgaven verbonden met overeenkomsten in het kader van de bevordering van de aanwezigheid van vertegenwoordigingskantoren van internationale organisaties in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest</p>							
	29.004.08.04.12.11	01.13.0			b	-	45

Les crédits sont utilisés pour le recouvrement de toutes sortes de frais concernant les Relations extérieures: voyages de service à l'étranger des membres de la Direction des Relations extérieures, accueil de délégations, participations aux projets bi- et multilatéraux, le bulletin d'information des Relations extérieures, organisation de réunions, ... Les moyens doivent en particulier permettre, dans le cadre de la politique étrangère de la Région, de jouer pleinement le rôle de la Présidence belge de l'Union européenne et de la participation bruxelloise.

Les crédits sont utilisés pour le recouvrement de toutes sortes de frais concernant les Relations extérieures: voyages de service à l'étranger des membres de la Direction des Relations extérieures, accueil de délégations, participations aux projets bi- et multilatéraux, le bulletin d'information des Relations extérieures, organisation de réunions, ... Les moyens doivent en particulier permettre, dans le cadre de la politique étrangère de la Région, de jouer pleinement le rôle de la Présidence belge de l'Union européenne et de la participation bruxelloise.

Dépenses de fonctionnement de la délégation permanente de la Région de Bruxelles-Capitale auprès de l'Union européenne

Ces crédits sont destinés à couvrir les frais de fonctionnement et de loyer de la délégation bruxelloise au sein de la Représentation permanente de la Belgique auprès de l'Union européenne dont les bureaux sont situés à la Rue de la Loi 61-65. Les moyens ont été adaptés aux besoins prévus.

Ces crédits sont destinés à couvrir les frais de fonctionnement et de loyer de la délégation bruxelloise au sein de la Représentation permanente de la Belgique auprès de l'Union européenne dont les bureaux sont situés à la Rue de la Loi 61-65. Les moyens ont été adaptés aux besoins prévus.

Dépenses de fonctionnement liées aux conventions dans le cadre de la promotion de la présence de bureaux de représentation d'associations internationales dans la Région de Bruxelles-Capitale

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Justification:
<p><u>Verantwoording:</u> Deze kredieten zullen worden gebruikt om een reeks acties en projecten uit te werken om te voorzien in een gewestelijk onthaalbeleid voor de vertegenwoordigingskantoren en Europese en internationale instellingen, alsook voor de "expats" zelf: informatiesessies, themabijeenkomsten, samenstelling van een welcome-pack, uitwerken van de mogelijkheden van het gewestelijk attest dat wordt uitgereikt door de Minister van Externe Betrekkingen, ... In het kader van het Belgisch Voorzitterschap van de Europese Unie en de Brusselse deelname zullen acties worden opgezet naar deze organisaties toe om de rol van Brussel als hoofdstad van Europa in de verf te zetten.</p>							<p><u>Justification:</u> Ces crédits seront utilisés pour la réalisation d'une série d'actions et de projets en vue de prévoir une politique d'accueil pour les bureaux de représentation et les organisations internationales et européennes, ainsi que pour les "expats": sessions d'information, rencontres thématiques, réalisation d'un welcome-pack, développement des possibilités d'une attestation régionale délivrée par le Ministre des Relations extérieures, ... Dans le cadre de la Présidence belge de l'Union européenne et de la participation bruxelloise, des actions seront développées à l'égard de ces organisations afin de mettre à l'honneur le rôle de Bruxelles en tant que Capitale de l'Europe.</p>
						48	
<p><u>Verantwoording:</u> Deze kredieten zullen worden gebruikt om een reeks acties en projecten uit te werken om te voorzien in een gewestelijk onthaalbeleid voor de vertegenwoordigingskantoren en Europese en internationale instellingen, alsook voor de "expats" zelf: informatiesessies, themabijeenkomsten, samenstelling van een welcome-pack, uitwerken van de mogelijkheden van het gewestelijk attest dat wordt uitgereikt door de Minister van Externe Betrekkingen, ... In het kader van het Belgisch Voorzitterschap van de Europese Unie en de Brusselse deelname zullen acties worden opgezet naar deze organisaties toe om de rol van Brussel als hoofdstad van Europa in de verf te zetten.</p>							<p><u>Justification:</u> Ces crédits seront utilisés pour la réalisation d'une série d'actions et de projets en vue de prévoir une politique d'accueil pour les bureaux de représentation et les organisations internationales et européennes, ainsi que pour les "expats": sessions d'information, rencontres thématiques, réalisation d'un welcome-pack, développement des possibilités d'une attestation régionale délivrée par le Ministre des Relations extérieures, ... Dans le cadre de la Présidence belge de l'Union européenne et de la participation bruxelloise, des actions seront développées à l'égard de ces organisations afin de mettre à l'honneur le rôle de Bruxelles en tant que Capitale de l'Europe.</p>
							<p><u>Justification:</u> Dépenses de fonctionnement liées à la Conférence Gender et autres conférences</p>
29.004.08.05.12.11	01.13.0						
<p>Overeenkomsten met privé ondernemingen in het kader van het Belgisch Voorzitterschap van de EU in 2010</p>							<p><u>Justification:</u> Conventions avec des entreprises privées dans le cadre de la Présidence belge de l'UE en 2010</p>
29.004.08.06.12.11	01.13.0				400	1.462	
<p><u>Verantwoording:</u> Tijdens het tweede semester 2010 heeft ons land het Voorzitterschap van de Europese Unie. Dit zal ook voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest kosten meebrengen. Met deze kredieten wordt voorzien in de kosten die in 2010 gedragen zullen moeten worden.</p>							<p><u>Justification:</u> Au cours du second semestre de 2010, notre pays aura la Présidence de l'Union européenne. Cela impliquera également des frais pour la Région de Bruxelles-Capitale. Ces crédits couvrent les frais qui devront être supportés en 2010.</p>
					400	1.462	
<p><u>Verantwoording:</u> Tijdens het tweede semester 2010 heeft ons land het Voorzitterschap van de Europese Unie. Dit zal ook voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest kosten meebrengen. Met deze kredieten wordt voorzien in de kosten die in 2010 gedragen zullen moeten worden.</p>							<p><u>Justification:</u> Au cours du second semestre de 2010, notre pays aura la Présidence de l'Union européenne. Cela impliquera également des frais pour la Région de Bruxelles-Capitale. Ces crédits couvrent les frais qui devront être supportés en 2010.</p>

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Activiteit 34 : *Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privé verenigingen*

Werkingsubsidies aan privéverenigingen voor acties en projecten ter promotie van de aanwezigheid van de vertegenwoordigingskantoren van internationale organisaties in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Activiteit 34 : *Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations privées*

Subventions de fonctionnement aux associations privées pour des actions et projets pour la promotion de la présence du bureau de représentation des associations internationales dans la Région de Bruxelles-Capitale

29.004.34.01.33.00 01.13.0 FSF

b 99 200

Verantwoording:

Deze kredieten zullen worden gebruikt om een reeks acties en projecten uit te werken om te voorzien in een gewestelijk onthaalbeleid voor de vertegenwoordigingskantoren en Europese en internationale instellingen, alsook voor de "expats" zelf: informatiesessies, themabijeenkomsten, samenstelling van een welcome-pack, uitwerken van de mogelijkheden van het gewestelijk attest dat wordt uitgereikt door de Minister van Externe Betrekkingen, ... In het kader van het Belgisch Voorzitterschap van de Europese Unie en de Brusselse deelname zullen acties worden opgezet naar deze organisaties toe om de rol van Brussel als hoofdstad van Europa in de verf te zetten.

Justification:

Ces crédits seront utilisés pour la réalisation d'une série d'actions et de projets en vue de prévoir une politique d'accueil pour les bureaux de représentation et les organisations internationales et européennes, ainsi que pour les "expats": sessions d'information, rencontres thématiques, réalisation d'un welcome-pack, développement des possibilités d'une attestation régionale délivrée par le Ministre des Relations extérieures, ... Dans le cadre de la Présidence belge de l'Union européenne et de la participation bruxelloise, des actions seront développées à l'égard de ces organisations afin de mettre à l'honneur le rôle de Bruxelles en tant que Capitale de l'Europe.

c 99 200

Verantwoording:

Deze kredieten zullen worden gebruikt om een reeks acties en projecten uit te werken om te voorzien in een gewestelijk onthaalbeleid voor de vertegenwoordigingskantoren en Europese en internationale instellingen, alsook voor de "expats" zelf: informatiesessies, themabijeenkomsten, samenstelling van een welcome-pack, uitwerken van de mogelijkheden van het gewestelijk attest dat wordt uitgereikt door de Minister van Externe Betrekkingen, ... In het kader van het Belgisch Voorzitterschap van de Europese Unie en de Brusselse deelname zullen acties worden opgezet naar deze organisaties toe om de rol van Brussel als hoofdstad van Europa in de verf te zetten.

Justification:

Ces crédits seront utilisés pour la réalisation d'une série d'actions et de projets en vue de prévoir une politique d'accueil pour les bureaux de représentation et les organisations internationales et européennes, ainsi que pour les "expats": sessions d'information, rencontres thématiques, réalisation d'un welcome-pack, développement des possibilités d'une attestation régionale délivrée par le Ministre des Relations extérieures, ... Dans le cadre de la Présidence belge de l'Union européenne et de la participation bruxelloise, des actions seront développées à l'égard de ces organisations afin de mettre à l'honneur le rôle de Bruxelles en tant que Capitale de l'Europe.

Werkingsubsidies aan privé verenigingen in verband met het project "Brussel, Gezond Stadsgewest"

Subventions de fonctionnement aux associations privées concernant le projet "Bruxelles, Ville-Région saine"

29.004.34.02.33.00 01.13.0 FSF

b 21 21

Verantwoording:

Deze kredieten zijn bestemd om de vzw Brussel, Gezond Stadsgewest, volgens de afgesproken budgettaire toelastening door de verschillende Leden van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, toe te laten haar externe betrekkingen te voeren (bijdrage WGO, buitenlandse reizen, ...).

Justification:

Ces crédits sont destinés à permettre à l'asbl Bruxelles, Ville-Région en Santé de mener ses relations extérieures (contribution OMS, voyages à l'étranger, ...) selon la prise en charge budgétaire convenue par les différents Membres du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

c 21 21

Verantwoording:

Deze kredieten zijn bestemd om de vzw Brussel, Gezond Stadsgewest, volgens de afgesproken budgettaire toelastening door de verschillende Leden van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, toe te laten haar externe betrekkingen te voeren (bijdrage WGO, buitenlandse reizen, ...).

Justification:

Ces crédits sont destinés à permettre à l'asbl Bruxelles, Ville-Région en Santé de mener ses relations extérieures (contribution OMS, voyages à l'étranger, ...) selon la prise en charge budgétaire convenue par les différents Membres du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Subventions à des associations privées dans le cadre de la Présidence belge de l'UE en 2010
29.004.34.03.33.00	01.13.0	FSF		b	100	600	
Verantwoording:							
Tijdens het tweede semester 2010 heeft ons land het Voorzitterschap van de Europese Unie. Dit zal ook voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest kosten meebrengen. Met deze kredieten wordt voorzien in de kosten die in 2010 gedragen zullen moeten worden.							
Verantwoording:							
Tijdens het tweede semester 2010 heeft ons land het Voorzitterschap van de Europese Unie. Dit zal ook voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest kosten meebrengen. Met deze kredieten wordt voorzien in de kosten die in 2010 gedragen zullen moeten worden.							
Acties en projecten ter bevordering van de aanwezigheid van de vertegenwoordigingskantoren van internationale organisaties in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest							
29.004.34.99.35.50	01.13.0	FSF		b	-	-	
Verantwoording:							
Acties en projecten voor de promotie van de aanwezigheid van de vertegenwoordigingskantoren van internationale organisaties in de Région Bruxelles-Capitales							
Totaux programme 004							
				b	1.456	3.446	
				c	1.455	3.449	
				e	-	-	
				f	-	-	
Programme 005: Initiatives communes du Gouvernement pour la promotion de l'image de la Région de Bruxelles-Capitale							
<i>Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects</i>							
Dépenses de fonctionnement liées aux conventions avec des tiers dans le cadre de la représentation de la Région de Bruxelles-Capitale							
29.005.08.01.12.11	01.13.0			b	500	326	

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Justification:	
<p><u>Verantwoording:</u> Deze kredieten dienen voor de ondersteuning van projecten (opdrachten) die tot doel hebben projecten met internationale draagwijdte of de themajaren te promoten. De b-kredieten moeten de vereffening mogelijk maken van 90% van de vastleggingen van het jaar alsook de betaling van de voor 2009 overgedragen kredieten, ten belope van 155.000 €. Totaal bedrag: 326.000 €</p>								
					c	200	190	Ces crédits servent à soutenir des projets (marchés) liés à la promotion de projets à portée internationale ou les années à thème. Les crédits b) doivent permettre la liquidation de 90% des engagements de l'année et le paiement de crédits reportés 2009, soit 155.000 €. Montant global: 326.000 €
<p><u>Verantwoording:</u> Deze kredieten dienen voor de ondersteuning van projecten (opdrachten) die tot doel hebben projecten met internationale draagwijdte of de themajaren te promoten. Werkingsuitgaven verbonden met het evenement Batibouw</p>								
					b	100	90	Ces crédits servent à soutenir des projets (marchés) liés à la promotion de projets à portée internationale ou les années à thème. Dépenses de fonctionnement liées à l'évènement Batibouw
<p><u>Verantwoording:</u> Deze kredieten dienen om de kosten te dekken die voortvloeien uit de aanwezigheid van het Gewest op de Beurs Batibouw. Dankzij een in 2009 doorgevoerde overdracht van 24.000 euro van BA 29.005.34.03.33.00, in overschot, kon de stand voor 2010 volledig vereffend worden in 2009. De vereffeningkredieten kunnen dus met 10% verminderd worden.</p>								
					c	100	100	Ces crédits servent à couvrir les frais liés à la présence de la Région au Salon Batibouw. Grâce à un transfert en 2009 de 24.000 de l'AB 29.005.34.03.33.00, en surplus, la totalité du stand 2010 a pu être liquidée en 2009. Les crédits de liquidation peuvent donc être réduits de 10%.
<p><u>Verantwoording:</u> Dit bedrag is nodig om alle kosten te dekken die voortvloeien uit de aanwezigheid van het Gewest op Batibouw. Werkingsuitgaven verbonden met de overeenkomsten ter promotie van het nationaal en internationaal imago van Brussel</p>								
					b	77	70	Ce montant est nécessaire afin de couvrir l'ensemble des frais liés à la présence de la Région à Batibouw. Dépenses de fonctionnement liées aux marchés en vue de la promotion de l'image nationale et internationale de Bruxelles
<p><u>Verantwoording:</u> Deze kredieten zijn bestemd voor de aankoop van al het materiaal dat dient om de zichtbaarheid van het gewest op allerlei evenementen te waarborgen, de stands van het Gewest op de diverse beurzen waaraan het deelneemt, uit te werken en op te zetten en promotie-artikelen aan te kopen.</p>								
					c	77	73	Ces crédits servent à acheter l'ensemble du matériel servant à mettre en place une visibilité régionale lors de divers événements, à concevoir et monter les stands de la Région dans les divers salons auxquels elle participe et à acheter des articles promotionnels.
<p><u>Verantwoording:</u> Deze kredieten zijn bestemd voor de aankoop van al het materiaal dat dient om de zichtbaarheid van het gewest op allerlei evenementen te waarborgen, de stands van het Gewest op de diverse beurzen waaraan het deelneemt, uit te werken en op te zetten en promotie-artikelen aan te kopen. Werkingsuitgaven verbonden met de 50 jaar van het Verdrag van Rome (overeenkomsten) (P.M.)</p>								
					b	-	-	Dépenses de fonctionnement liées aux 50 ans du Traité de Rome (conventions) (P.M.)
					c	-	-	

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
<p>Werkingsuitgaven verbonden met de overeenkomsten ter promotie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in haar rol van internationale hoofdstad (P.M.)</p> <p>29.005.08.98.12.11 01.13.0</p> <p>Dépenses de fonctionnement liées aux marchés en vue de la promotion de la Région de Bruxelles-Capitale dans son rôle de capitale internationale (P.M.)</p>					-	-
<p>Werkingsuitgaven verbonden met de prestaties van derden in het kader van het Voorzitterschap van de Regering (P.M.)</p> <p>29.005.08.99.12.11 01.13.0</p> <p>Dépenses de fonctionnement liées aux prestations de tiers dans le cadre de la Présidence du Gouvernement (P.M.)</p>					-	-
<p>Activiteit 34 : Werkingsubsidies en andere inkomstenoverdrachten aan privé verenigingen Werkingsubsidie aan de vzw BITC (Brussel Internationaal Toerisme en Congres)</p> <p>29.005.34.01.33.00 01.13.0 FSF</p> <p>Activité 34 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations privées Subvention de fonctionnement à l'a.s.b.l. BITC (Bruxelles International Tourisme et Congrès)</p>					1.185	940
<p>Verantwoording: Deze kredieten dienen voor het dekken van de werkingskosten van het BITC (die voor 75% bezoldigingskosten uitmaken) en van de kosten voor de organisatie van het Irfiseest.</p>					1.185	935
<p>Verantwoording: Deze kredieten dienen voor het dekken van de werkingskosten van het BITC (die voor 75% bezoldigingskosten uitmaken) en van de kosten voor de organisatie van het Irfiseest. Werkingsubsidie aan de vzw "Flagey"</p> <p>29.005.34.02.33.00 01.13.0 FSF</p> <p>Ces crédits servent à couvrir les frais de fonctionnement du BITC (dont 75% couvrent des frais de rémunération) et les frais liés à l'organisation de la fête de l'Iris. Ces crédits servent à couvrir les frais de fonctionnement du BITC (dont 75% couvrent des frais de rémunération) et les frais liés à l'organisation de la fête de l'Iris. Subvention de fonctionnement à l'asbl "Flagey"</p>					500	500

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Justification:
<u>Verantwoording:</u>							
Kredieten bestemd voor het dekken van de werkingskosten (met inbegrip van de lonen) van de VZW Flagey							
				c	500	500	Crédits servant à couvrir les frais de fonctionnement (incluant des salaires) de l'asbl Flagey.
<u>Verantwoording:</u>							
Kredieten bestemd voor het dekken van de werkingskosten (met inbegrip van de lonen) van de VZW Flagey.							
Werkingssubsidie aan de v.z.w. "Verbindingsbureau Brussel-Europa"							
29.005.34.03.33.00	01.13.0	FSF		b	850	850	Subvention de fonctionnement à l' asbl "Bureau de liaison Bruxelles-Europe"
<u>Verantwoording:</u>							
Kredieten bestemd voor het dekken van de werkingskosten (met inbegrip van de lonen) van het Verbindingsbureau Brussel-Europa.							
<u>Verantwoording:</u>							
Kredieten bestemd voor het dekken van de werkingskosten (met inbegrip van de lonen) van het Verbindingsbureau Brussel-Europa.							
Werkingssubsidies aan privé verenigingen in het kader van de 50 jaar van het Verdrag van Rome							
29.005.34.04.33.00	01.13.0	FSF		b	-	-	Crédits servant à couvrir les frais de fonctionnement (incluant des salaires) du Bureau de Liaison Bruxelles-Europe.
				c	-	-	Crédits servant à couvrir les frais de fonctionnement (incluant des salaires) du Bureau de Liaison Bruxelles-Europe.
Subventions de fonctionnement aux associations privées dans le cadre des 50 ans du Traité de Rome							
<u>Verantwoording:</u>							
Projectsubsidies aan privé verenigingen ter promotie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in haar rol van internationale hoofdstad							
29.005.34.05.33.00	01.13.0	FSF		b	725	667	Subventions pour des projets aux associations privées en vue de la promotion de la Région Bruxelles-Capitale dans son rôle de capitale internationale
<u>Verantwoording:</u>							
Deze kredieten dienen voor de ondersteuning van projecten (subsidies) die tot doel hebben projecten met internationale draagwijdte of de themajaren te promoten.							
				c	425	404	Ces crédits servent à soutenir des projets (subventions) liés à la promotion de projets à portée internationale ou les années à thème.
<u>Verantwoording:</u>							
Deze kredieten dienen voor de ondersteuning van projecten (subsidies) die tot doel hebben projecten met internationale draagwijdte of de themajaren te promoten.							
				c	425	404	Ces crédits servent à soutenir des projets (subventions) liés à la promotion de projets à portée internationale ou les années à thème.

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Subventions en vue d'assurer la gestion du BIP
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--	--

Subsidies om het beheer van het BIP te verzekeren

29.005.34.06.33.00 01.33.0 FSF

b 595 490

Verantwoording:

Kredieten bestemd voor het dekken van de werkingskosten (met inbegrip van de lonen) van de VZW BIP, opgericht in 2008 om het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te promoten.

Justification:

Crédits servant à couvrir les frais de fonctionnement (incluant des salaires) de l'ASBL BIP, créée en 2008 afin de promouvoir la Région de Bruxelles-Capitale

c 500 450

Verantwoording:

Kredieten bestemd voor het dekken van de werkingskosten (met inbegrip van de lonen) van de VZW BIP, opgericht in 2008 om het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te promoten.

Justification:

Crédits servant à couvrir les frais de fonctionnement (incluant des salaires) de l'ASBL BIP, créée en 2008 afin de promouvoir la Région de Bruxelles-Capitale

Totaal programma 005

Totaux programme 005

b 4.532 3.933
c 3.837 3.502
e - -
f - -

TOTALEN OPDRACHT 29

TOTAUX MISSION 29

b 13.629 16.651
c 13.085 16.573
e - -
f - -

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique
Totale per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code							
0. NIET-VERDEELDE UITGAVEN							0. DEPENSES NON VENTILEES
				b	-	-	
				c	-	-	
1. LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN							1. DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES
				b	3.061	5.163	
				c	2.760	5.243	
2. RENTEN EN BIJDAGEN IN TOEVALLIGE EXPLOITATIEVERLIEZEN VAN OVERHEIDSBEDRIJVEN							2. INTERETS ET CONTRIBUTIONS AUX PERTES D'EXPLOITATION OCCASIONNELLES D'ENTREPRISES PUBLIQUES
				b	-	-	
				c	-	-	
3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN							3. TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
				b	10.343	11.188	
				c	10.100	11.030	
4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID							4. TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
				b	-	-	
				c	-	-	

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	
5. KAPITAALOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN	b			b	225	300	5. TRANSFERTS EN CAPITAL A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
	c			c	225	300	
6. KAPITAALOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID	b			b	-	-	6. TRANSFERTS EN CAPITAL A L'INTERIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
	c			c	-	-	
7. INVESTERINGEN	b			b	-	-	7. INVESTISSEMENTS
	c			c	-	-	
8. KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN	b			b	-	-	8. OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS
	c			c	-	-	
9. OVERHEIDSSCHULD	b			b	-	-	9. DETTE PUBLIQUE
	c			c	-	-	

OPDRACHT 30
FINANCIERING VAN
DE GEMEENSCHAPSCOMMISSIES

BA 30.002.42.01.45.10 : Provisioneel krediet voor het dekken van allerlei uitgaven die voortvloeien uit de wettelijke beschikkingen ingevolge de stemming van de Staatshervorming

MISSION 30

FINANCEMENT DES COMMISSIONS
COMMUNAUTAIRES

AB 30.002.42.01.45.10 : Crédit provisionnel destiné à couvrir les dépenses de toute nature qui découlent des dispositions légales consécutives au vote de la réforme de l'Etat

Verantwoording	Basisbedrag art.83 ^{quater} wet 12/01/89 inbegrepen wijziging Lombardakkoord cijfer 2009	Aanpassings-coëfficiënt 2009/2008	Akkoord non-profitsector 2005 en volgende Cocof (80 %), VGC (20 %) (cijfers in €2001)	Aanpassings-coëfficiënt 2010/2001	Regeringsbeslissing 27/11/2005	Regeringsbeslissing 26/10/2006	Regeringsbeslissing 19/10/2008	
1.000 €	(147.196,30)	* 1,00)	+ (27.828,53	* 1,2419	+ 6.375	+ 3.750	+ 2.000	193.881
Justification	Montant de base art. 83 ^{quater} loi 12/01/89 y compris la modification de l'Accord Lombard chiffre de 2009	Coefficient d'adaptation 2009/2008	Accord du non-marchand 2005 et suivantes Cocof (80 %), VGC (20 %) (chiffres en €2001)	Coefficient d'adaptation 2010/2001	Décision Govvt 27/11/2005	Décision Govvt 26/10/2006	Décision Govvt 19/10/2008	

BA 30.003.42.01.45.10 : Dotaties aan de Vlaamse en Franse Gemeenschapscommissies ter financiering van het onderwijs

AB 30.003.42.01.45.10 : Dotations aux Commissions communautaires flamande et française pour le financement de l'enseignement

Verantwoording	Basisbedrag art. 83 ^{ter} § 1 wet 12/01/89, cijfer 2009	Aanpassings-coëfficiënt 2010/2009	= 3.540 (totaal PIGG 2001) * 1,2419 (coëf. 2010/2001) * 73,1 % (aandeel BA in PIGG)	
1.000 €	(42.932,87)	* 1,00)	+ 3.213,64	46.147
Justification	Montant de base art. 83 ^{ter} § 1, loi du 12/01/89, chiffre de 2009	Coefficient d'adaptation 2010/2009	= 3.540 (total IPHOV 2001) * 1,2419 (coëf. 2010/2001) * 73,1 % (part de cette AB dans IPHOV)	

BA 30.004.42.01.45.10 : Dotatie aan de Franse Gemeenschapscommissie (provincietaken)

AB 30.004.42.01.45.10 : Dotation à la Commission communautaire française (missions provinciales)

Verantwoording	Basisbedrag art. 83 ^{ter} § 2 wet 12/01/89 cijfer 2009	Aandeel Cocof	Aanpassings-coëfficiënt 2010/2009	= 3.540 (totaal PIGG 2001) * 1,2419 (coëf. 2010/2001) * 26,9 % (aandeel BA in provincietaken in PIGG) * 80 % (aandeel Cocof)	
1.000 €	(15.154,91)	* 80 %	* 1,00)	+ 946,07	13.070
Justification	Montant de base art. 83 ^{ter} § 2 loi du 12/01/89 chiffre de 2009	Part Cocof	Coefficient d'adaptation 2010/2009	= 3.540 (total IPHOV 2001) * 1,2419 (coëf. 2010/2001) * 26,9 % (part des AB missions provinciales dans IPHOV) * 80 % (part Cocof)	

AB 30.004.42.02.45.10 : Dotation à la Commission communautaire flamande (missions provinciales)**BA 30.004.42.02.45.10 : Dotatie aan de Vlaamse Gemeenschapscommissie (provincietaken)**

Verantwoording	Basisbedrag 1992 art. 83ter § 2 wet 12/01/89, cijfer 2009	Aandeel VGC	Aanpassings- coëfficiënt 2010/2009	= 3.540 (totaal PIGG 2001) * 1,2419 (coëf. 2010/2001) * 26,9 % (aandeel BA in provincietaken in PIGG) * 20 % (aandeel VGC)	
1.000 €	(15.154,91)	* 20 %	* 1,00)	+ 236,52	3.268
Justification	Montant de base 1992 art. 83ter § 2 loi du 12/01/89 chiffre de 2009	Part VGC	Coefficient d'adaptation 2010/2009	= 3.540 (total IPHOV 2001) * 1,2419 (coëf. 2010/2001) * 26,9 % (part des AB missions provinciales dans IPHOV) * 20 % (part VGC)	

BA 30.004.42.03.45.10 : Dotatie aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (provincietaken)**AB 30.004.42.03.45.10 : Dotation à la Commission communautaire commune (missions provinciales)**

Verantwoording	Bedrag 2009 art. 83ter § 3 wet 12/01/89 cijfer 2009	Aanpassings- coëfficiënt 2007/2007	Akkoord non-profit 2005 en volgende GGC (cijfer in €2001)	Aanpassings- coëfficiënt 2010/2001	Investering hospitalen en bejaarden- tehuizen	= 3.540 (totaal PIGG 2001) * 1,2419 (coëfficiënt) 2010/2001	Beslissing van de Regering 26/10/2006	
1.000 €	(8.699,06)	* 1,00)	+ (5.247,91)	* 1,2419)	+ 15.768	- 4.396,23	+ 1.500	28.088
Justification	Montant 2009 art. 83ter § 3 loi du 12/01/89 chiffre de 2009	Coefficient d'adaptation 2008/2007	Accord du non- marchand 2005 et suivantes Cocom (chiffre en €2001)	Coefficient d'adaptation 2010/2001	Investissement secteur hospitalier et maisons de repos	= 3.540 (total IPHOV 2001) * 1,2419 (coefficient 2010/2001)	Décision du Gvt 26/10/2006	

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

**OPDRACHT 30: Financiering van de
Gemeenschapscommissies**

Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid

*Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten,
betaling van indirecte belastingen*

Specifieke werkingsuitgaven

30.001.08.01.12.11 01.81.2

b - -

c - -

Juridische uitgaven

Dépenses juridiques

30.001.08.02.12.11 01.81.2

b - -

c - -

Activiteit 11 : Investeringen

Specifieke vermogensuitgaven

Activité 11 : Investissements

Dépenses patrimoniales spécifiques

30.001.11.01.74.22 01.81.2

b - -

c - -

Totaux programme 001

Totaux programme 001

b - -

c - -

e - -

f - -

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
Programma 002: Financiering van de Vlaamse en Franse Gemeenschapscommissies in toepassing van artikel 83ter, 1ste §, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen (trekkingsrechten) <i>Activiteit 42 : Inkomensoverdrachten aan andere institutionele groepen</i> Inkomensoverdracht aan de Vlaamse en Franse Gemeenschapscommissies bij wijze van trekkingsrecht						
30.002.42.01.45.10	01.81.2	FSF		b	191.598	193.881
Totale programma 002						
				b	191.598	193.881
				c	191.598	193.881
				e	-	-
				f	-	-
Totaux programme 002						
Programma 003: Financiering van de Vlaamse en Franse Gemeenschapscommissies in toepassing van artikel 83ter, §2 en 3, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen (financiering van de provinciale taken van de voormalige Provincie Brabant inzake onderwijs) <i>Activiteit 42 : Inkomensoverdrachten aan andere institutionele groepen</i> Werkingsdotaties aan de Vlaamse en Franse Gemeenschapscommissies ter financiering van het onderwijs						
30.003.42.01.45.10	09.80.0	OSO		b	45.567	46.147
Totaux programme 003						
				b	45.567	46.147
				c	45.567	46.147
				e	-	-
				f	-	-

**Programme 002: Financement des Commissions
communautaires française et flamande en application de
l'article 83ter, §1er de la loi spéciale du 12 janvier 1989
relative aux Institutions bruxelloises (droits de tirage)**
*Activité 42 : Transferts de revenus à d'autres groupes
institutionnels*
 Transfert de revenus aux Commissions communautaires françaises
et flamandes à titre de droit de tirage

Totaux programme 002

**Programme 003: Financement des Commissions
Communautaires française et flamande et de la Commission
commune en application de l'article 83ter, §2 et 3, de la loi
spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions
bruxelloises (financement des missions provinciales de l'ex-
province du Brabant en matière d'enseignement)**
*Activité 42 : Transferts de revenus à d'autres groupes
institutionnels*
 Dotations de fonctionnement aux Commissions communautaires
française et flamande pour le financement de l'enseignement

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Totaux programme 003
Totales programma 003				b	45.567	46.147	
				c	45.567	46.147	
				e	-	-	
				f	-	-	
Programma 004: Financiering van de Vlaamse en Franse Gemeenschapscommissies in toepassing van artikel 83ter, §2 en 3, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen (financiering van de opdrachten van de voormalige provincie Brabant, andere dan onderwijs)							Programme 004: Financement des Commissions Communautaires française et flamande et de la Commission communale en application de l'article 83ter, §2 et 3, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises (financement des missions, autres que l'enseignement, de l'ex-province du Brabant)
<i>Activiteit 42 : Inkomstenoverdrachten aan andere institutionele groepen</i>							<i>Activité 42 : Transferts de revenus à d'autres groupes institutionnels</i>
Werkingsdotatie aan de Franse Gemeenschapscommissie voor het uitvoeren van de opdrachten van de voormalige provincie Brabant, andere dan onderwijs	30.004.42.01.45.10	01.81.2	OSO	b	12.906	13.070	Dotation de fonctionnement à la Commission communautaire française pour l'exécution des missions, autres que l'enseignement, de l'ex-province du Brabant
				c	12.906	13.070	
Werkingsdotatie aan de Vlaamse Gemeenschapscommissie voor het uitvoeren van de opdrachten van de voormalige provincie Brabant, andere dan onderwijs	30.004.42.02.45.10	01.81.2	OSO	b	3.226	3.268	Dotation de fonctionnement à la Commission communautaire flamande pour l'exécution des missions, autres que l'enseignement, de l'ex-province du Brabant
				c	3.226	3.268	
Werkingsdotatie aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het uitvoeren van de opdrachten van de voormalige provincie Brabant, andere dan onderwijs	30.004.42.03.45.10	01.81.2	OSO	b	27.952	28.088	Dotation de fonctionnement à la Commission communautaire communale pour les exécutions des missions, autres que l'enseignement, de l'ex-province du Brabant

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
	c				27.952	28.088

Totale programma 004

Totaux programme 004

b	44.084	44.426
c	44.084	44.426
e	-	-
f	-	-

TOTALEN OPDRACHT 30

TOTAUX MISSION 30

b	281.249	284.454
c	281.249	284.454
e	-	-
f	-	-

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique
Totale per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code							
0. NIET-VERDEELDE UITGAVEN							0. DEPENSES NON VENTILEES
				b	-	-	
				c	-	-	
1. LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN							1. DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES
				b	-	-	
				c	-	-	
2. RENTEN EN BIJDRAGEN IN TOEVALLIGE EXPLOITATIEVERLIEZEN VAN OVERHEIDSBEDRIJVEN							2. INTERETS ET CONTRIBUTIONS AUX PERTES D'EXPLOITATION OCCASIONNELLES D'ENTREPRISES PUBLIQUES
				b	-	-	
				c	-	-	
3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN							3. TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
				b	-	-	
				c	-	-	
4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID							4. TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
				b	281.249	284.454	
				c	281.249	284.454	

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	
5. KAPITAALOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN				b	-	-	5. TRANSFERTS EN CAPITAL A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
				c	-	-	
6. KAPITAALOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID				b	-	-	6. TRANSFERTS EN CAPITAL A L'INTERIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
				c	-	-	
7. INVESTERINGEN				b	-	-	7. INVESTISSEMENTS
				c	-	-	
8. KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN				b	-	-	8. OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS
				c	-	-	
9. OVERHEIDSSCHULD				b	-	-	9. DETTE PUBLIQUE
				c	-	-	

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

**ALGEMENE TOTALEN DER
UITGAVEN**

**TOTAUX GENERAUX DES
DEPENSES**

b	2.924.756	2.891.553
c	2.981.537	3.114.289
e	200.349	201.159
f	194.476	193.116

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basissallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique
0. NIET-VERDEELDE UITGAVEN	b			b	40.114	34.242	0. DEPENSES NON VENTILEES
	c			c	54.391	37.651	
1. LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN	b			b	259.011	274.110	1. DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES
	c			c	267.403	275.272	
2. RENTEN EN BIJDRAGEN IN TOEVALLIGE EXPLOITATIEVERLIEZEN VAN OVERHEIDSBEDRIJVEN	b			b	90.352	102.090	2. INTERETS ET CONTRIBUTIONS AUX PERTES D'EXPLOITATION OCCASIONNELLES D'ENTREPRISES PUBLIQUES
	c			c	90.352	102.090	
3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN	b			b	182.660	191.016	3. TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
	c			c	193.029	186.641	
4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID	b			b	1.499.507	1.532.892	4. TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
	c			c	1.503.798	1.538.115	

Totals per opdracht, opgesplitst per eerste
cijfer van de economische code

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2010 ----- Initieel 2010	
5. KAPITAALOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN					92.619 101.011	93.512 205.553	5. TRANSFERTS EN CAPITAL A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
				b			
				c			
6. KAPITAALOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID					347.757 398.045	303.620 347.174	6. TRANSFERTS EN CAPITAL A L'INTERIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
				b			
				c			
7. INVESTERINGEN					170.630 163.402	161.497 151.209	7. INVESTISSEMENTS
				b			
				c			
8. KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN					114.915 82.915	43.574 115.584	8. OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS
				b			
				c			
9. OVERHEIDSSCHULD					127.191 127.191	155.000 155.000	9. DETTE PUBLIQUE
				b			
				c			

